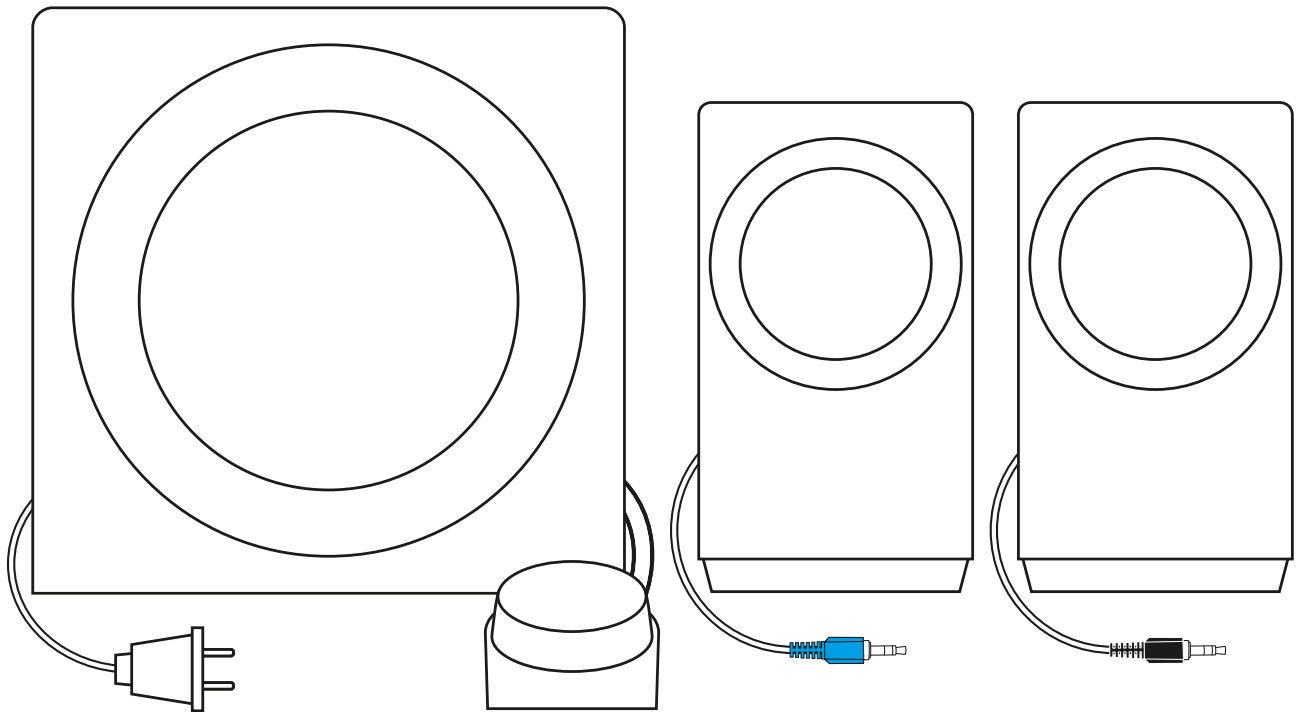


# Z337 SPEAKER SYSTEM WITH *BLUETOOTH*<sup>®</sup>

Complete Setup Guide

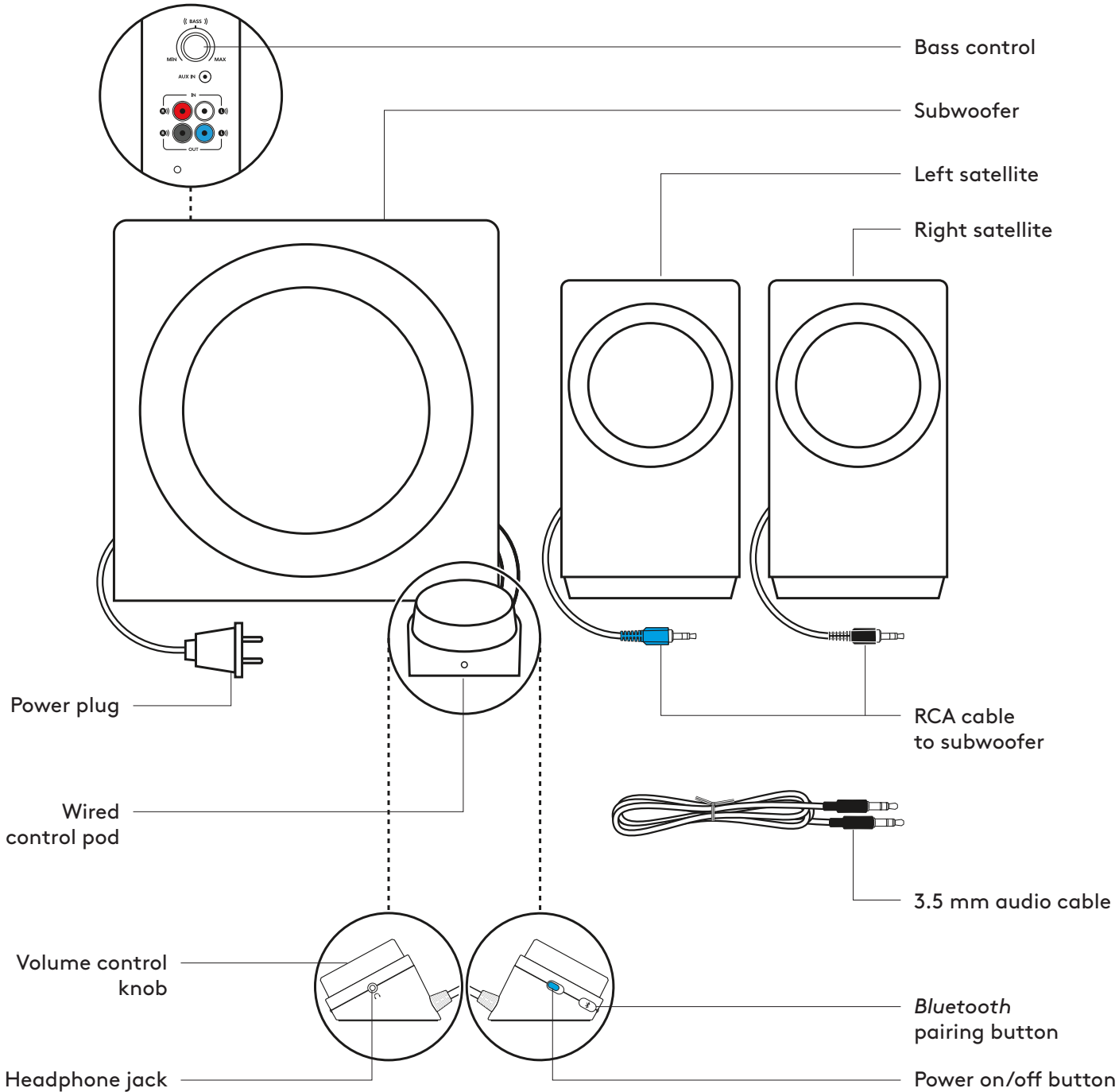


logitech<sup>®</sup>

## CONTENTS

English . . . . .	3	Česká verze . . . . .	93
Deutsch . . . . .	9	Slovenčina . . . . .	99
Français . . . . .	15	Українська . . . . .	105
Italiano . . . . .	21	Eesti . . . . .	111
Español . . . . .	27	Latviski . . . . .	117
Português . . . . .	33	Lietuvių . . . . .	123
Nederlands . . . . .	39	Български . . . . .	129
Svenska . . . . .	45	Hrvatski . . . . .	135
Dansk . . . . .	51	Srpski . . . . .	141
Norsk . . . . .	57	Slovenščina . . . . .	147
Suomi . . . . .	63	Română . . . . .	153
Ελληνικά . . . . .	69	Türkçe . . . . .	159
По-русски . . . . .	75	165 . . . . .	العربية
Po polsku . . . . .	81	171 . . . . .	עברית
Magyar . . . . .	87		

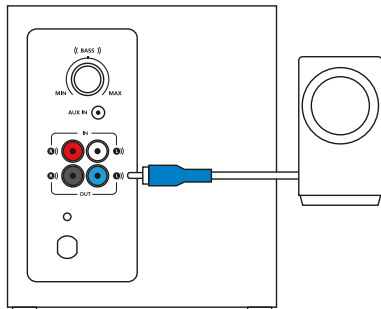
# KNOW YOUR PRODUCT



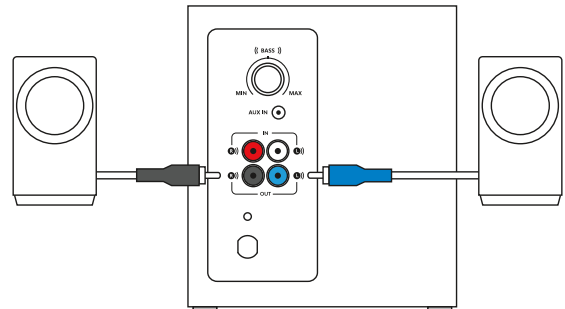
## CONNECT THE SPEAKERS

1. Plug the blue RCA connector on the left satellite into the blue subwoofer jack.
2. Plug the black RCA connector on the right satellite into the black subwoofer jack.
3. Plug the power plug into an electrical outlet.

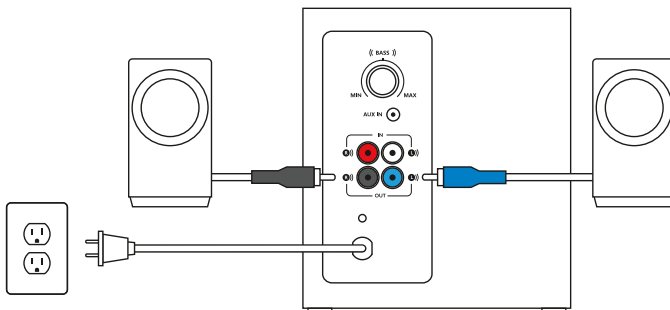
1



2



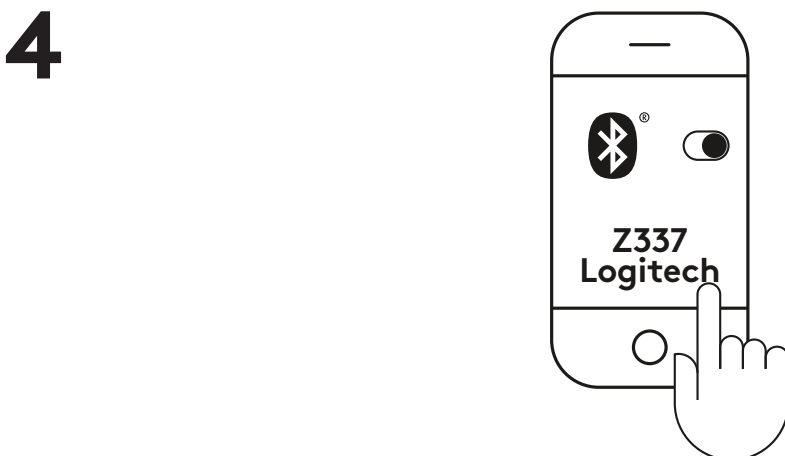
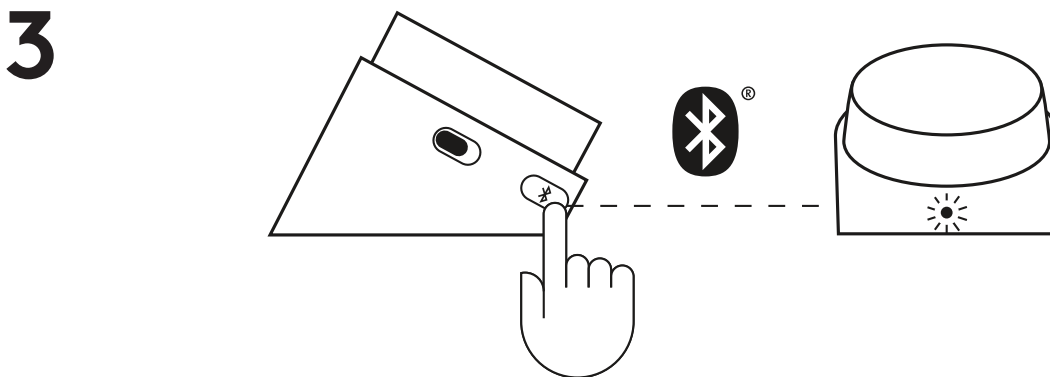
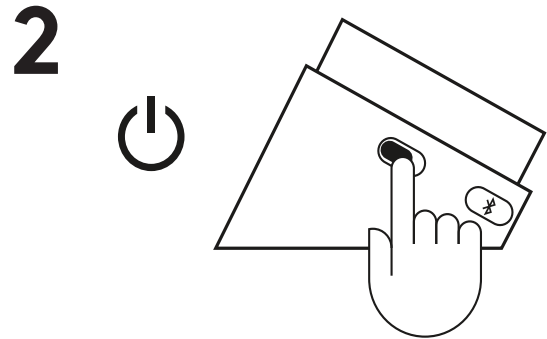
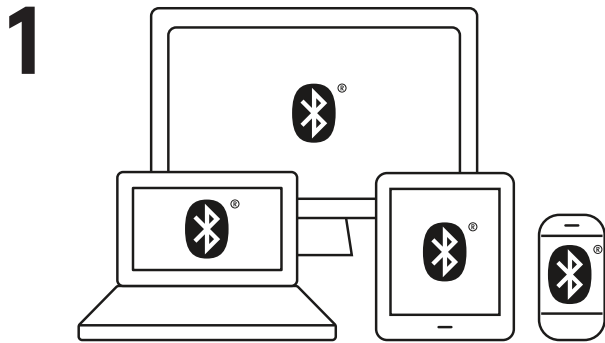
3



## CONNECT TO AUDIO SOURCE

Using *Bluetooth*®:

1. Turn on *Bluetooth* on your device.
2. Turn the speakers on.
3. Press and hold the *Bluetooth* button to activate pairing mode. The LED on the control pod will blink quickly.
4. Select and connect to “Logitech Z337” on your *Bluetooth* device list.
5. To pair with your second device via *Bluetooth*, repeat step 3 and step 4. Make sure to turn on *Bluetooth* on your device.



## CONNECT TO AUDIO SOURCE (CONT'D)

1A. For RCA connection:

Connect one end of the RCA cable to the corresponding RCA jack on the back of the subwoofer. Then connect the other end of the cable to the RCA outlet on your device (TV and gaming console, etc.).

Note: the RCA cable is not included in the box and must be purchased separately.

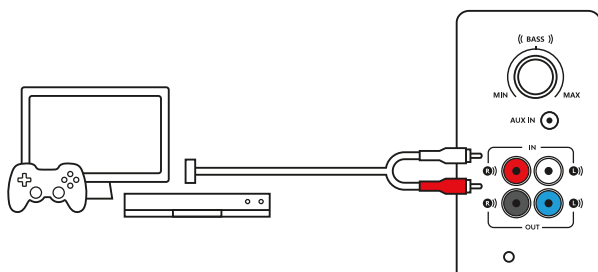
1B. For 3.5 mm connection:

Connect one end of the provided 3.5 mm cable to the auxiliary input on the back of the subwoofer. Then connect the other end of the cable to the 3.5 mm audio jack on your device.

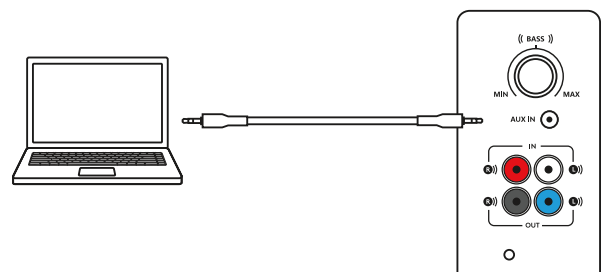
2. Plug your headphones into the headphone jack on the control pod. Adjust the volume either from the control pod or the audio source.

3. Power speakers on/off by sliding the power on/off button on the wired control pod.

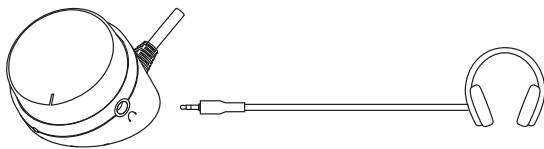
# 1A



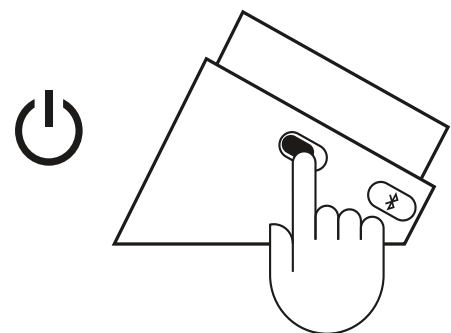
# 1B



# 2

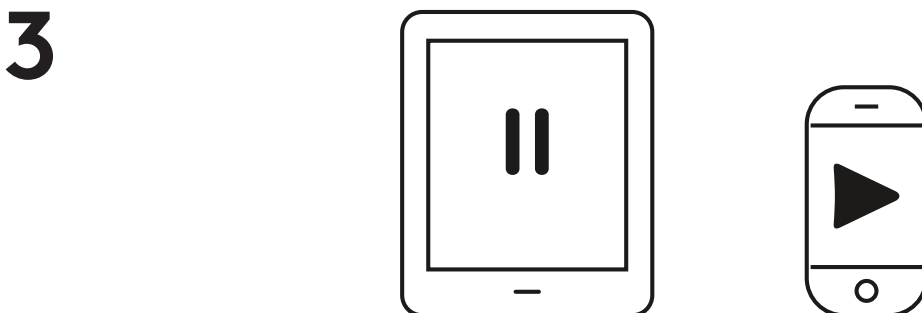
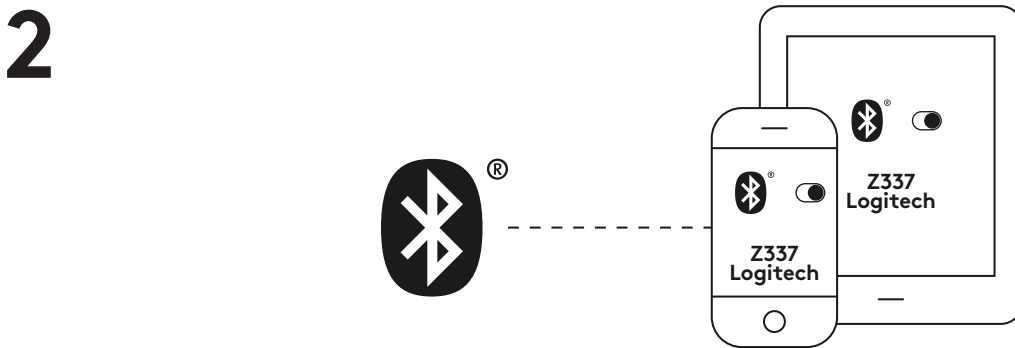
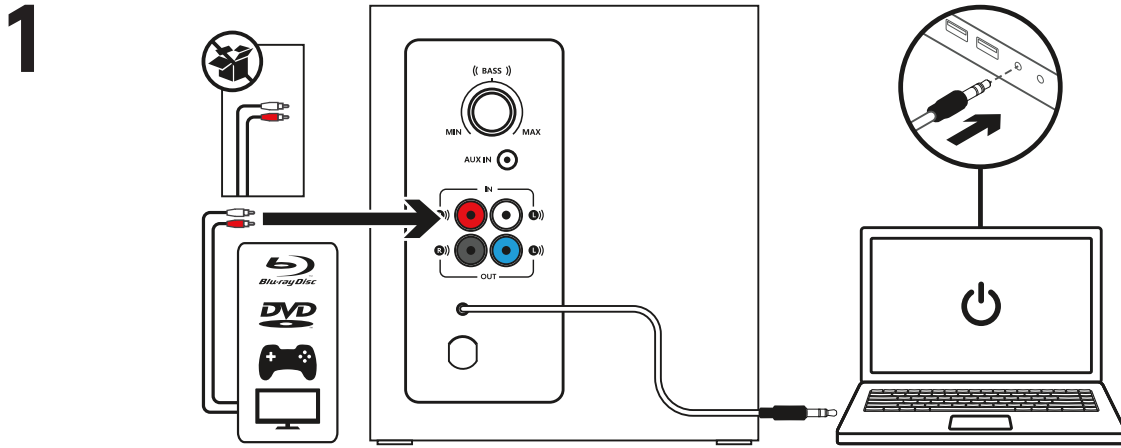


# 3



### CONNECT TO THREE DEVICES SIMULTANEOUSLY

1. Connect up to three devices at the same time through the RCA connector on the back of the subwoofer, the 3.5mm cable on the subwoofer and *Bluetooth*.
2. You can pair up to eight *Bluetooth* source devices with your speakers and connect to 2 of them at once.
3. To switch between audio sources just pause audio on one connected device and play audio from the other connected device.



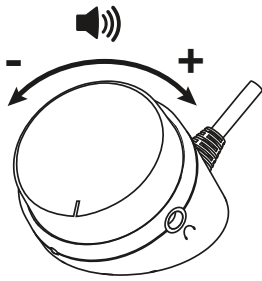
## ADJUST THE VOLUME

1. Adjust the volume of Z337 with the knob on the control pod.  
Turn the knob clockwise (to the right) to increase volume.  
Turn the knob counter-clockwise (to the left) to decrease volume.

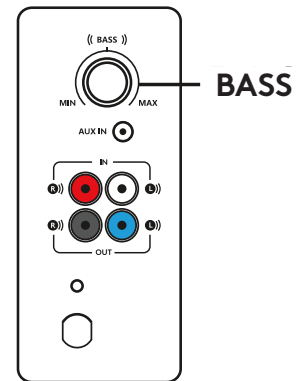
## ADJUST THE BASS

2. Adjust the bass level by turning the bass control knob located at the back of your subwoofer.  
Turn bass knob to the right for deeper bass or to the left for less bass.

1



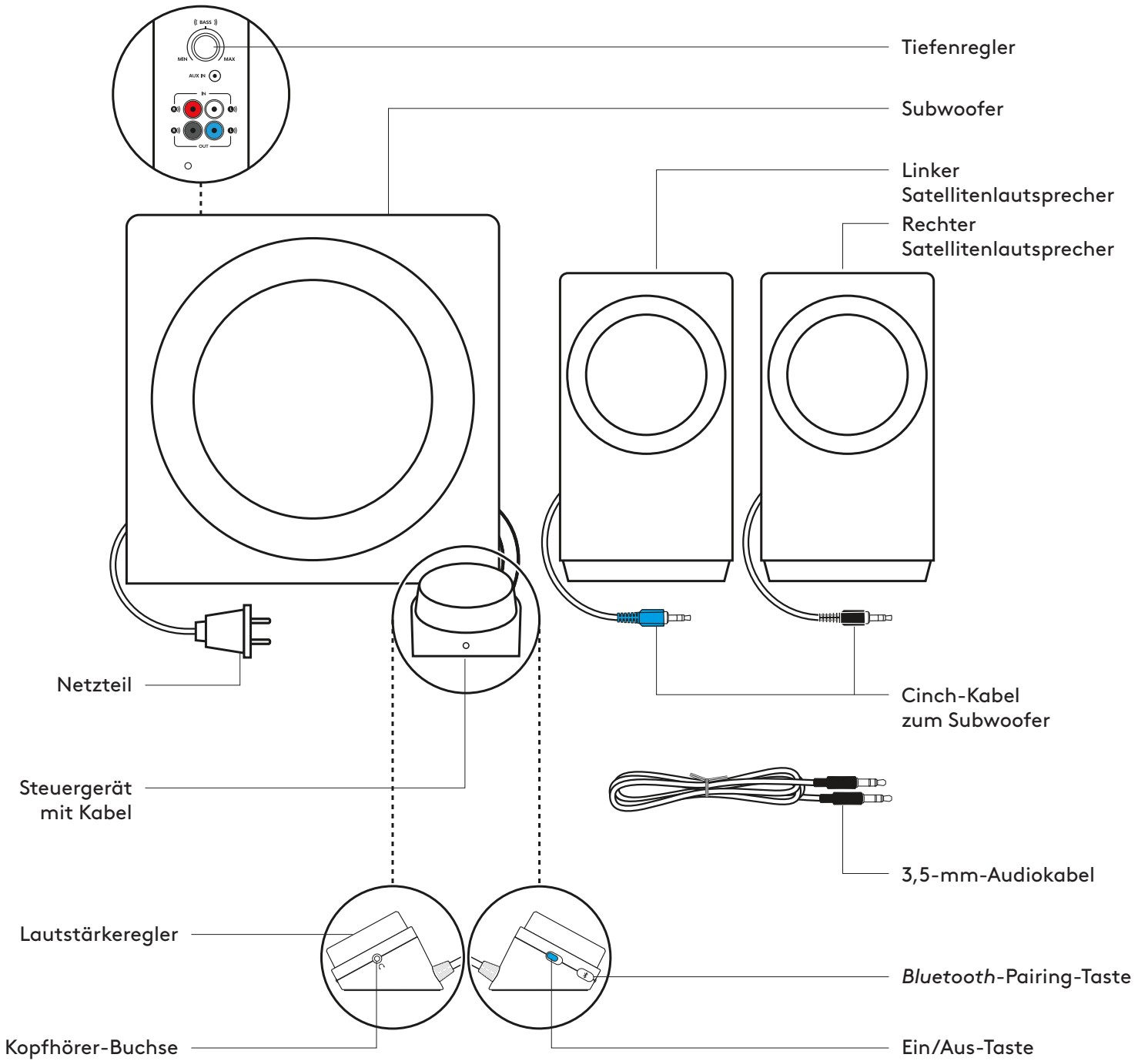
2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



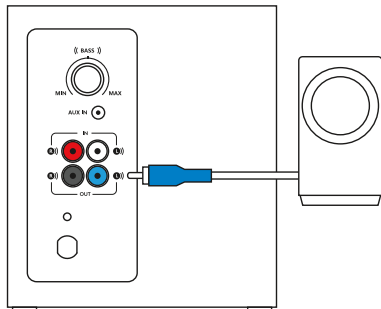
# PRODUKT AUF EINEN BLICK



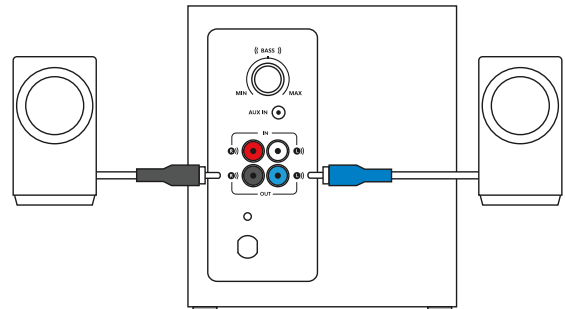
## VERBINDEN DER LAUTSPRECHER

1. Stecken Sie den blauen Cinch-Stecker am linken Lautsprecher in die blaue Subwoofer-Buchse.
2. Stecken Sie den schwarzen Cinch-Stecker am rechten Lautsprecher in die schwarze Subwoofer-Buchse.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.

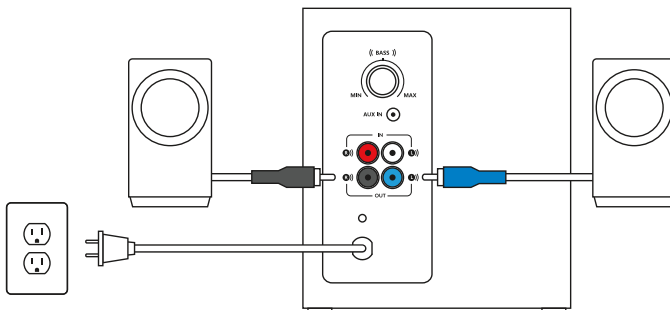
1



2



3

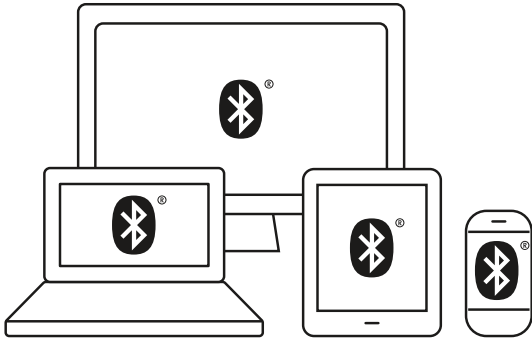


## MIT AUDIOQUELLE VERBINDEN

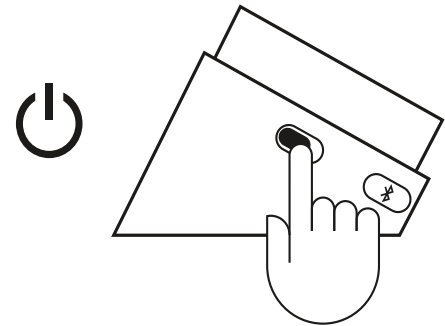
Über *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Aktivieren Sie *Bluetooth* auf Ihrem Gerät.
2. Schalten Sie die Lautsprecher ein.
3. Drücken und halten Sie die *Bluetooth*-Taste, um den Pairing-Modus zu aktivieren. Die LED am Steuergerät blinkt schnell.
4. Wählen Sie „Logitech Z337“ in der *Bluetooth*-Geräteliste aus und stellen Sie die Verbindung her.
5. Wiederholen Sie zum Pairen mit einem zweiten Gerät über *Bluetooth* die Schritte 3 und 4. Achten Sie darauf, dass *Bluetooth* auf Ihrem Gerät eingeschaltet ist.

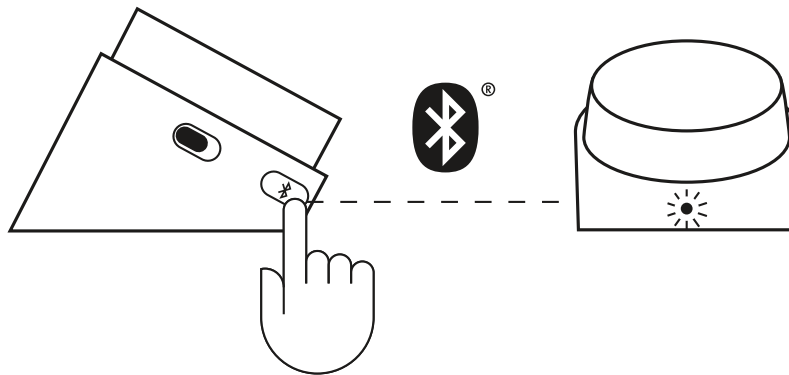
1



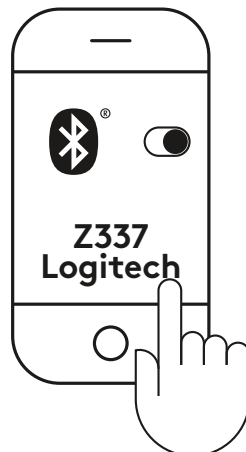
2



3



4



## MIT AUDIOQUELLE VERBINDEN (FORTS.)

### 1A. Über eine Cinch-Verbindung:

Verbinden Sie ein Ende des Cinch-Kabels mit der entsprechenden Buchse an der Rückseite des Subwoofers. Stecken Sie dann das andere Ende des Kabels in die Cinch-Buchse Ihres Geräts (Fernseher und Spielekonsole usw.).

Hinweise: Das Cinch-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden.

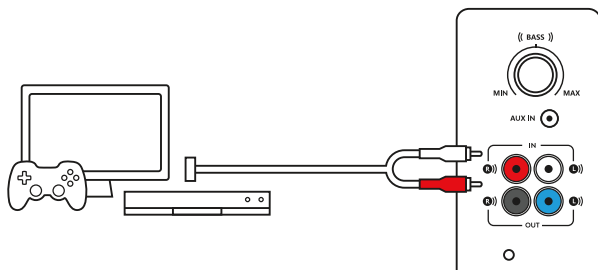
### 1B. Über einen 3,5-mm-Anschluss:

Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Kabels mit dem AUX-Eingang auf der Rückseite des Subwoofers. Stecken Sie dann das andere Ende des Kabels in den 3,5-mm-Audioanschluss Ihres Geräts.

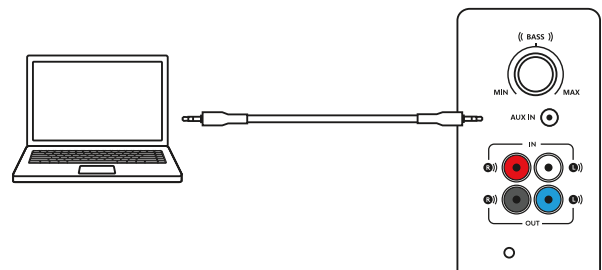
2. Stecken Sie Ihren Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse am Steuergerät. Sie können die Lautstärke entweder über das Steuergerät oder über die Audioquelle regeln.

3. Zum Ein- oder Ausschalten der Lautsprecher verwenden Sie den Ein/Aus-Schalter am kabelgebundenen Steuergerät.

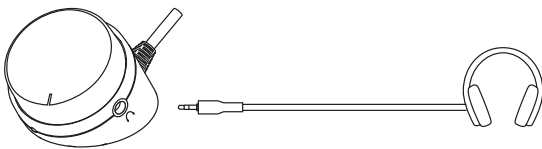
# 1A



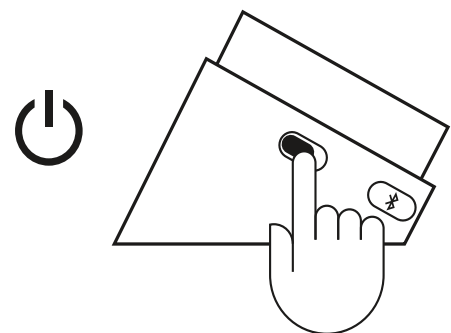
# 1B



# 2



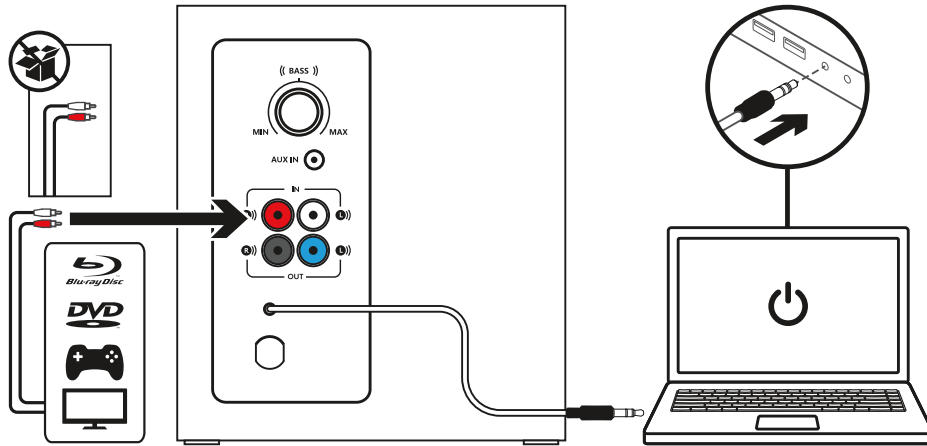
# 3



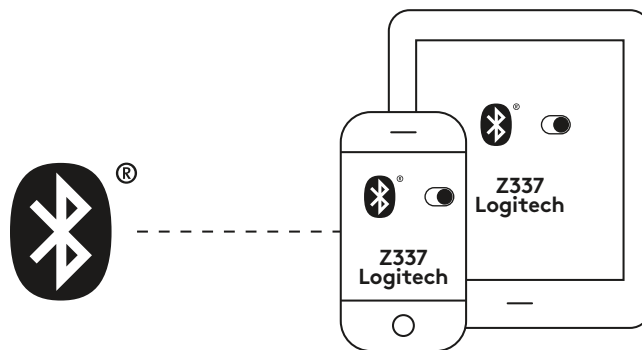
## GLEICHZEITIGE VERBINDUNG MIT DREI GERÄTEN

1. Sie können bis zu drei Geräte gleichzeitig über den Cinch-Anschluss an der Rückseite des Subwoofers, das 3,5-mm-Kabel am Subwoofer und *Bluetooth* verbinden.
2. Sie können bis zu acht *Bluetooth*-Geräte mit den Lautsprechern pairen und Verbindungen mit zwei Geräten gleichzeitig herstellen.
3. Um zwischen den Audioquellen zu wechseln, halten Sie einfach das Audio auf einem der verbundenen Geräte an und starten die Wiedergabe auf dem anderen.

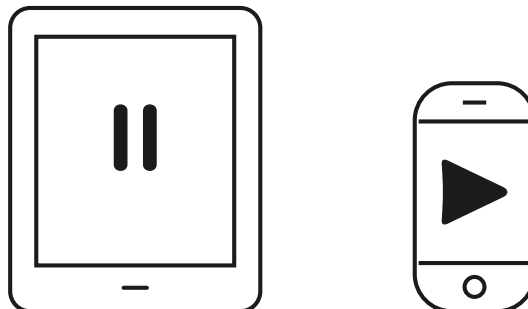
1



2



3



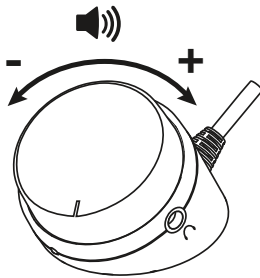
## ANPASSEN DER LAUTSTÄRKE

1. Verwenden Sie zum Regeln der Lautstärke des Z337 den Drehregler am Steuergerät.  
Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn (nach rechts) erhöhen Sie die Lautstärke.  
Durch Drehen des Reglers gegen den Uhrzeigersinn (nach links) reduzieren Sie die Lautstärke.

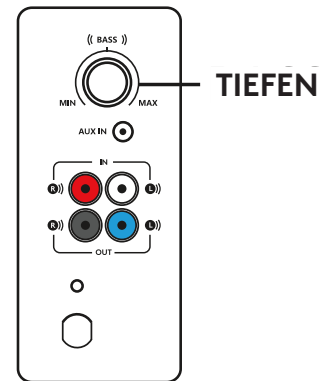
## ANPASSEN DER TIEFEN

2. Stellen Sie den Tiefenpegel durch Drehen des entsprechenden Reglers an der Rückseite des Subwoofers ein.  
Drehen Sie den Tiefenregler nach rechts für mehr oder nach links für weniger Bass.

1

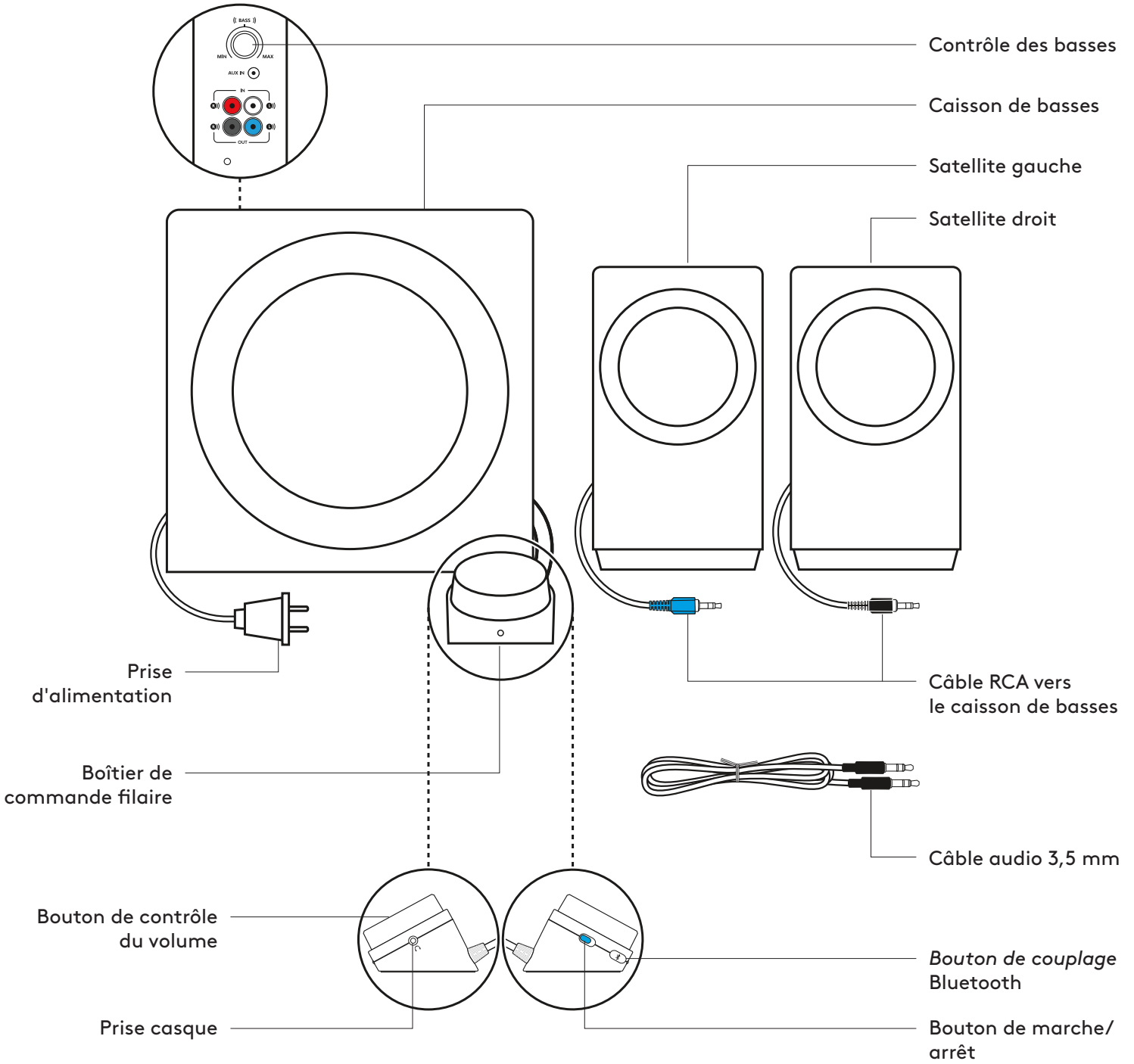


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

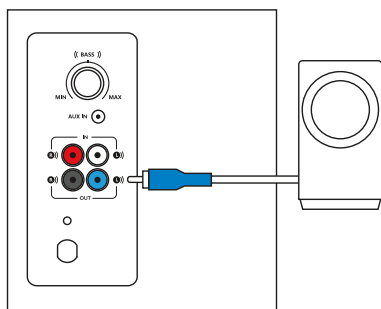
# PRÉSENTATION DU PRODUIT



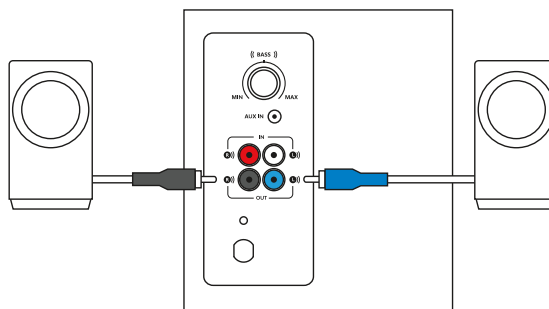
## CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

1. Branchez le connecteur RCA bleu sur la prise bleue du caisson de basse située sur le satellite gauche.
2. Branchez le connecteur RCA noir sur la prise noire du caisson de basses située sur le satellite droit.
3. Branchez l'adaptateur secteur à une prise électrique.

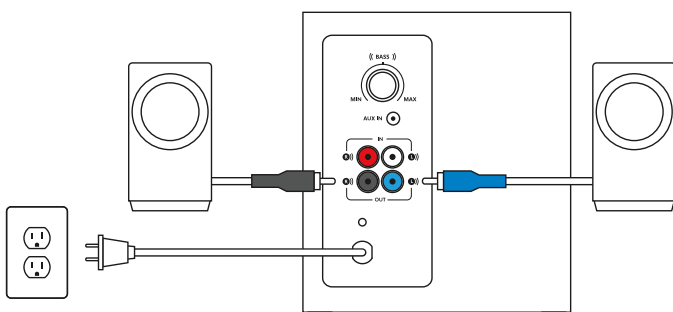
1



2



3



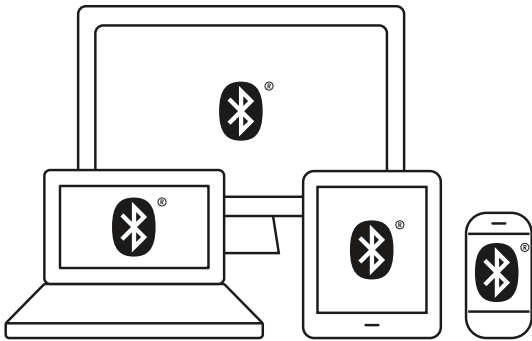


## CONNEXION À LA SOURCE AUDIO

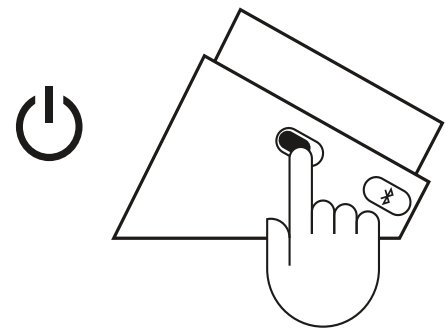
Utilisation du *Bluetooth*®:

1. Activez le *Bluetooth* sur votre dispositif.
2. Mettez les haut-parleurs sous tension.
3. Appuyez longuement sur le bouton *Bluetooth* pour activer le mode de couplage. Le témoin lumineux sur le boîtier de commande clignote alors rapidement.
4. Sélectionnez et connectez-vous à "Logitech Z337" sur votre liste de dispositifs *Bluetooth*.
5. Pour coupler votre deuxième dispositif via *Bluetooth*, répétez les étapes 3 et 4. Assurez-vous d'activer le *Bluetooth* sur le dispositif.

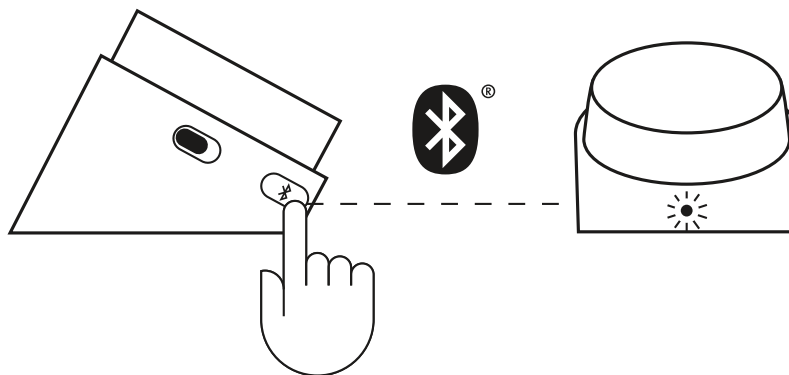
1



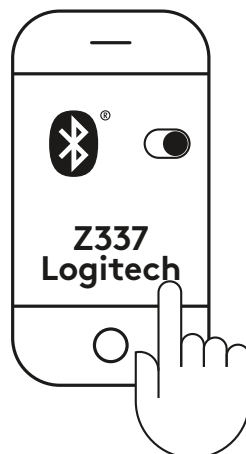
2



3



4



## CONNEXION À LA SOURCE AUDIO (SUITE)

1A. Pour la connexion RCA:

Connectez une extrémité du câble RCA à la prise RCA correspondante à l'arrière du caisson de basses. Insérez ensuite l'autre extrémité du câble dans la prise RCA de votre dispositif (téléviseur, console de jeu, etc.).

Remarque: le câble RCA n'est pas fourni et doit être acheté séparément.

1B. Pour la connexion 3,5 mm:

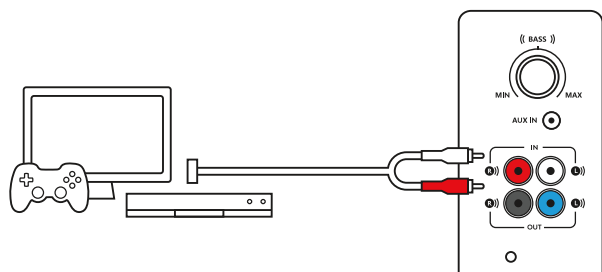
Connectez une extrémité du câble 3,5mm fourni sur l'entrée auxiliaire à l'arrière du caisson de basses.

Connectez ensuite l'autre extrémité du câble dans la prise audio 3,5mm de votre dispositif.

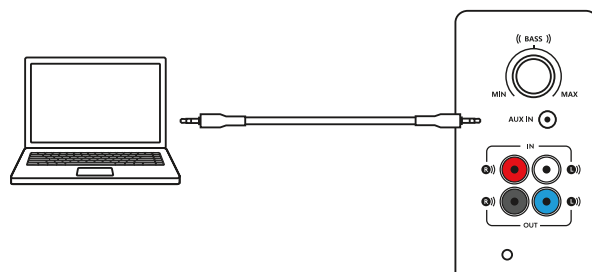
2. Branchez votre casque dans la prise audio du boîtier de commande. Réglez le volume à partir du boîtier de commande ou de la source audio.

3. Allumez ou éteignez les haut-parleurs à l'aide du bouton marche/arrêt situé sur le boîtier de commande filaire.

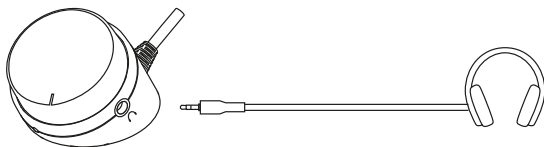
# 1A



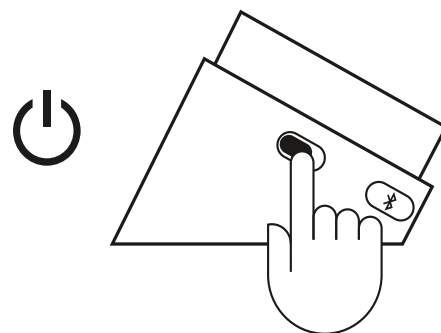
# 1B



# 2



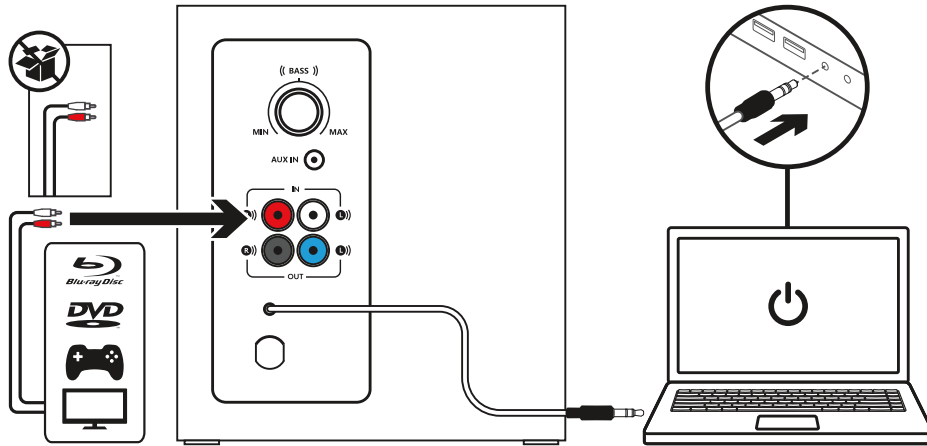
# 3



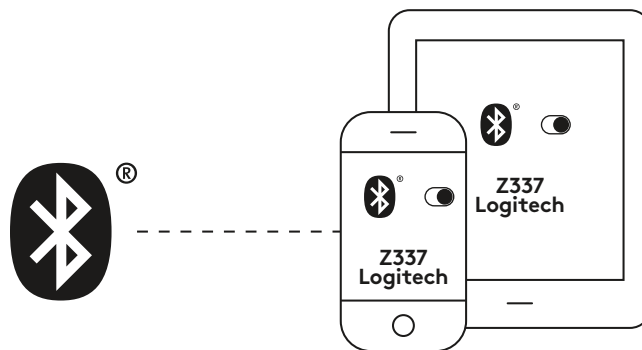
## CONNECTER TROIS DISPOSITIFS SIMULTANÉMENT

1. Connectez jusqu'à trois dispositifs en même temps en passant par le connecteur RCA situé à l'arrière du caisson de basses, le câble 3,5mm du caisson de basses et le *Bluetooth*.
2. Vous pouvez coupler jusqu'à huit dispositifs *Bluetooth* sources avec vos haut-parleurs et connecter simultanément jusqu'à deux dispositifs.
3. Pour basculer entre les sources audio, il suffit de suspendre l'audio sur un dispositif connecté et de lire l'audio depuis l'autre dispositif connecté.

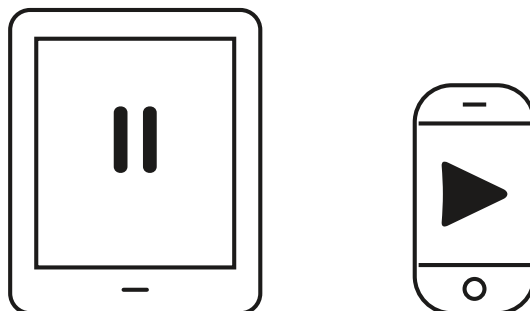
1



2



3



## AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Réglez le volume du Z337 avec bouton du boîtier de commande.

Tournez le bouton dans le sens horaire (vers la droite) pour augmenter le volume.

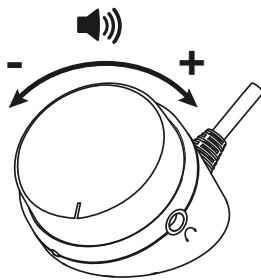
Tournez le bouton dans le sens antihoraire (vers la gauche) pour diminuer le volume.

## RÉGLER LES BASSES

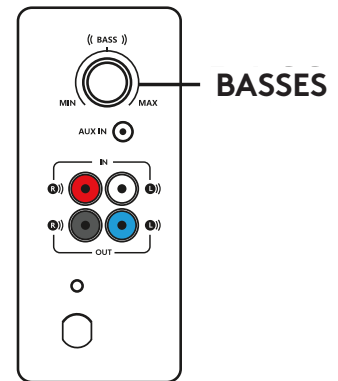
2. Réglez le niveau des basses en tournant le bouton de contrôle des basses à l'arrière de votre caisson de basses.

Tournez le bouton des basses vers la droite pour augmenter la profondeur des basses et vers la gauche pour la réduire.

1

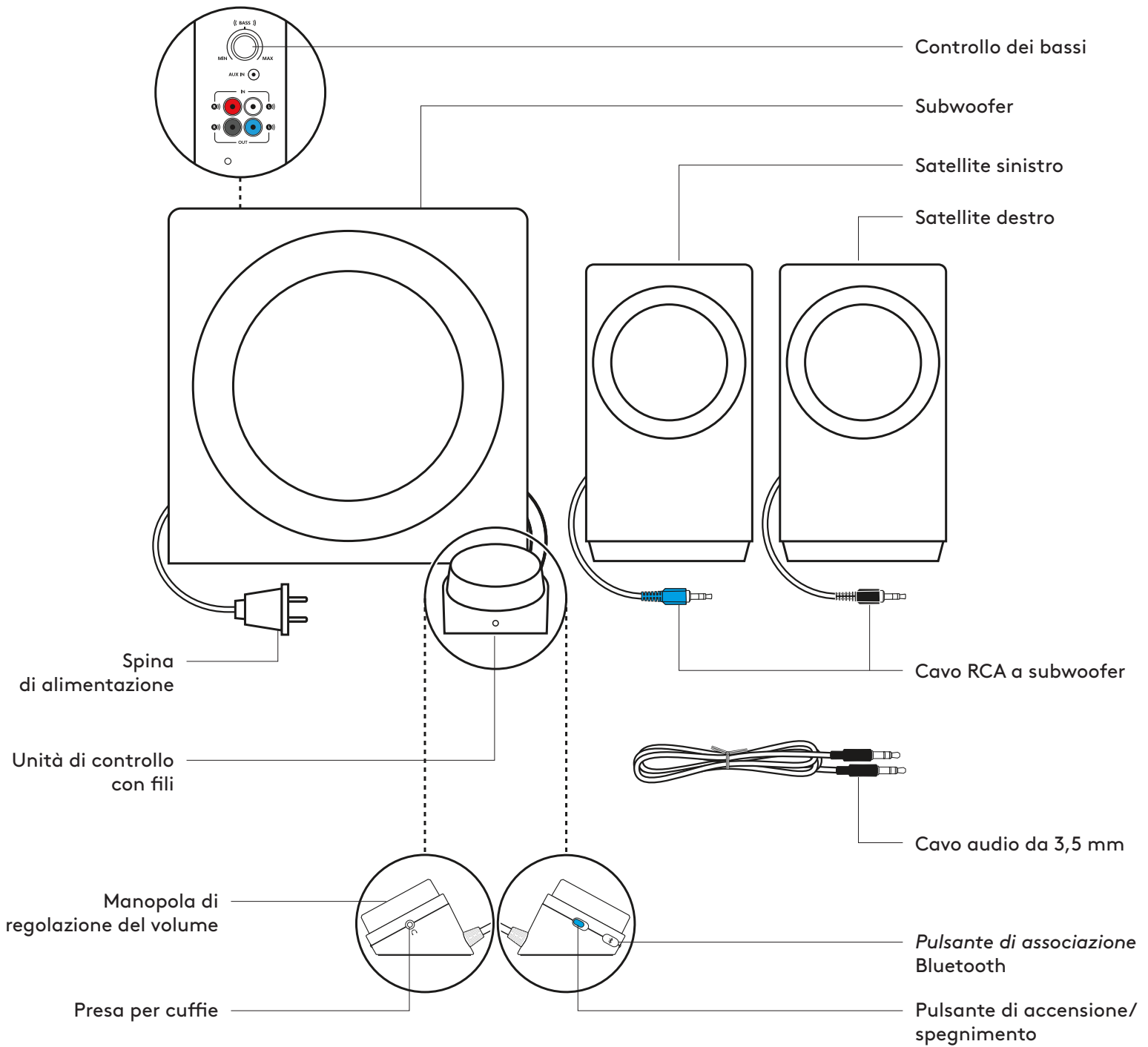


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

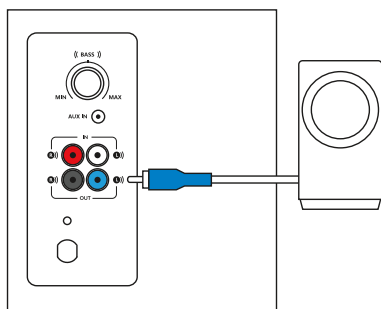
# PANORAMICA DEL PRODOTTO



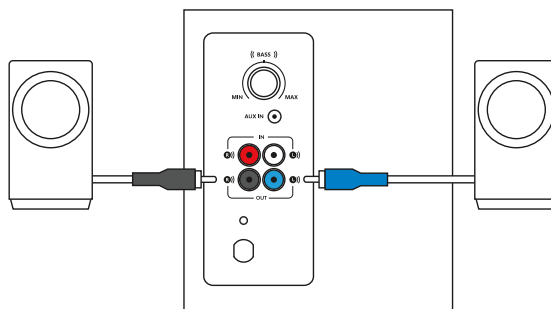
## CONNESSIONE DEGLI ALTOPARLANTI

1. Collega il connettore RCA blu del satellite sinistro alla presa blu del subwoofer.
2. Collega il connettore RCA nero del satellite destro alla presa nera del subwoofer.
3. Collega la spina di alimentazione a una presa elettrica.

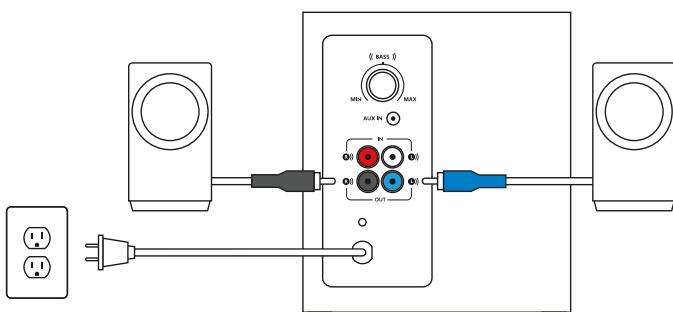
1



2



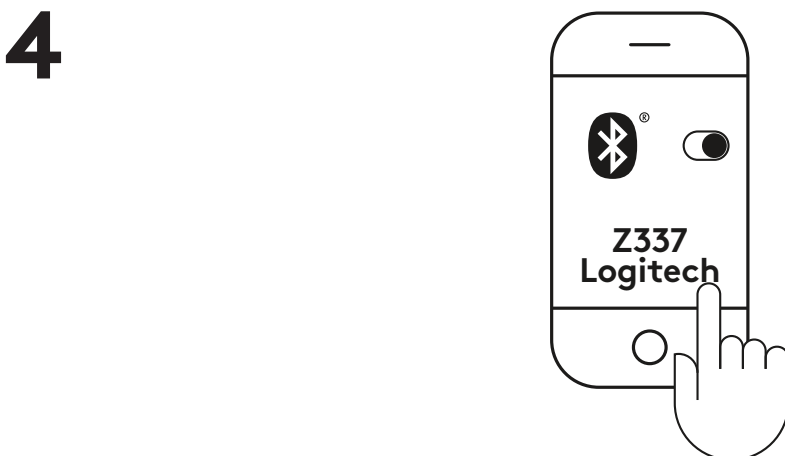
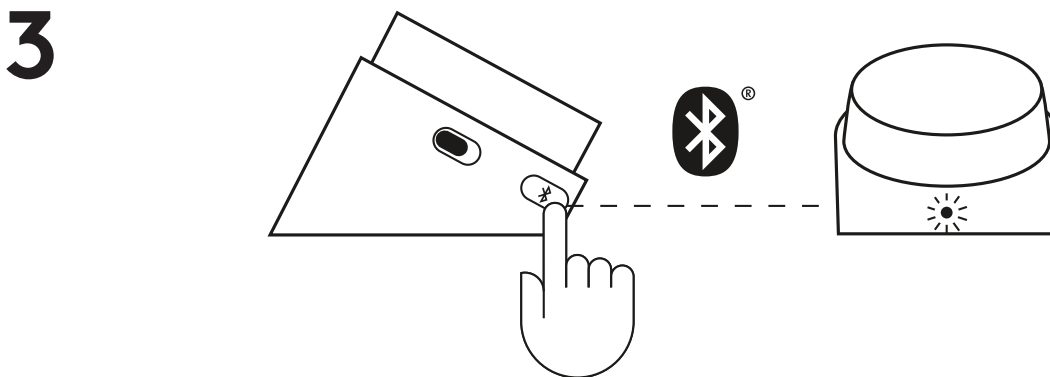
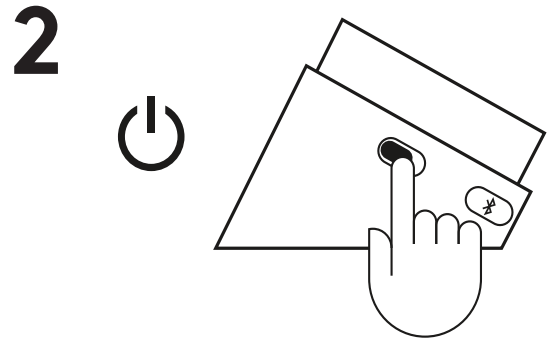
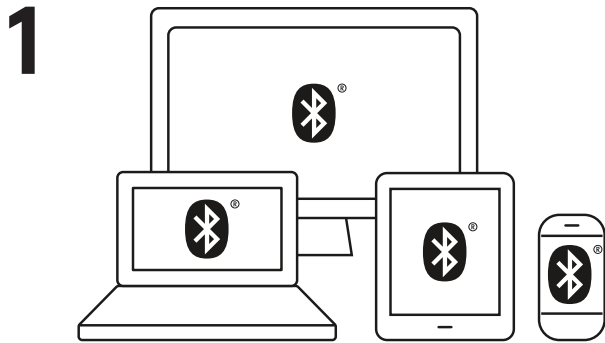
3



## CONNESSIONE ALLA SORGENTE AUDIO

Tramite *Bluetooth*®:

1. Abilita *Bluetooth* sul tuo dispositivo.
2. Attivare gli altoparlanti.
3. Tieni premuto il pulsante *Bluetooth* per attivare la modalità di associazione. Il LED sull'unità di controllo inizierà a lampeggiare rapidamente.
4. Seleziona "Logitech Z337" dalla lista dei dispositivi *Bluetooth* ed effettua la connessione.
5. Per associare al secondo dispositivo tramite *Bluetooth*, ripeti i passaggi 3 e 4. Assicurati di aver abilitato il *Bluetooth* sul tuo dispositivo.



## CONNESSIONE ALLA SORGENTE AUDIO (SEGUE)

### 1A. Per connessione RCA:

Connetti un'estremità del cavo RCA alla presa RCA corrispondente sul retro del subwoofer. Quindi collega l'altra estremità del cavo all'uscita RCA del dispositivo (TV, console di gioco ecc.).

Nota: il cavo RCA non è incluso nella confezione e deve essere acquistato separatamente.

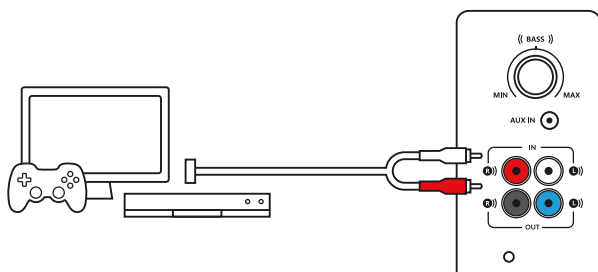
### 1B. Per connessione con jack da 3,5 mm:

Connetti un'estremità del cavo da 3,5 mm fornito all'ingresso ausiliario sulla parte posteriore del subwoofer. Quindi connetti l'altra estremità del cavo alla presa audio da 3,5 mm del dispositivo.

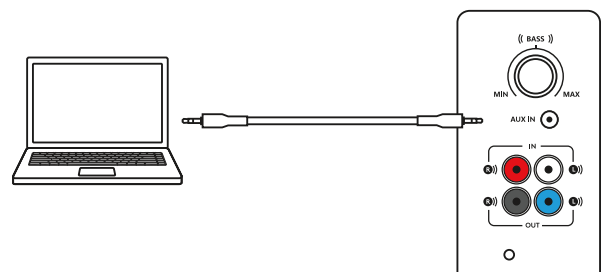
2. Connetti le cuffie alla presa apposita sull'unità di controllo. Regola il volume dall'unità di controllo o dalla sorgente audio.

3. Accendi/spegni gli altoparlanti facendo scorrere il pulsante di accensione/spegnimento sull'unità di controllo cablata.

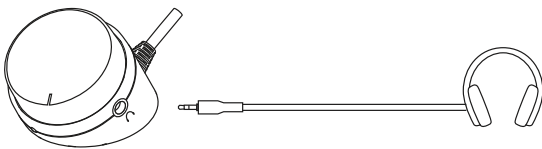
# 1A



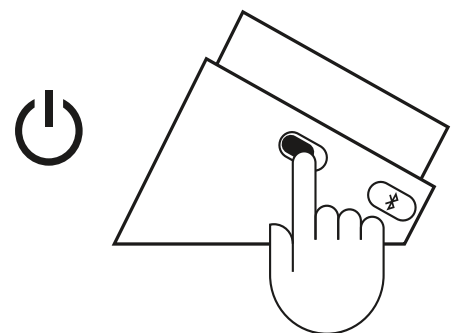
# 1B



# 2



# 3

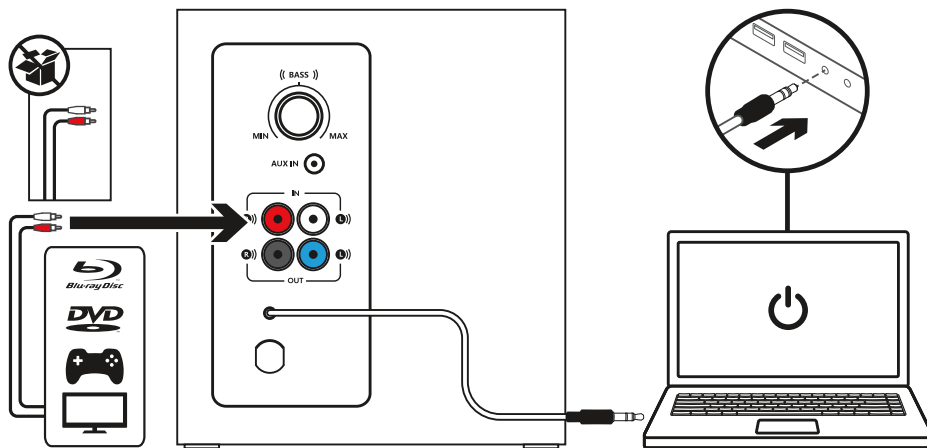




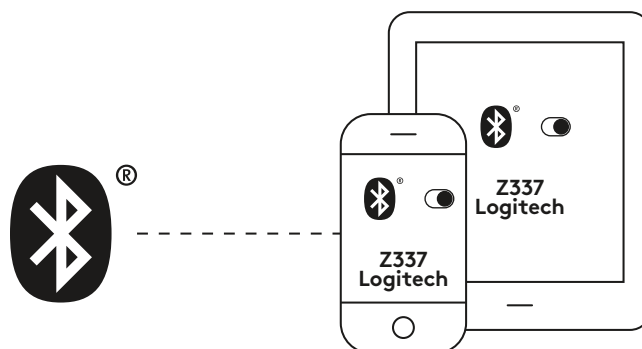
## ESEGUI LA CONNESSIONE A TRE DISPOSITIVI CONTEMPORANEAMENTE

1. Connetti fino a tre dispositivi contemporaneamente tramite il connettore RCA posto sul retro del subwoofer, il cavo da 3,5 mm del subwoofer e *Bluetooth*.
2. Puoi associare agli altoparlanti un massimo di otto dispositivi *Bluetooth* sorgente e collegarne 2 alla volta.
3. Per passare da una sorgente audio all'altra, sospendi la riproduzione audio su un dispositivo connesso e riproduci l'audio sull'altro dispositivo.

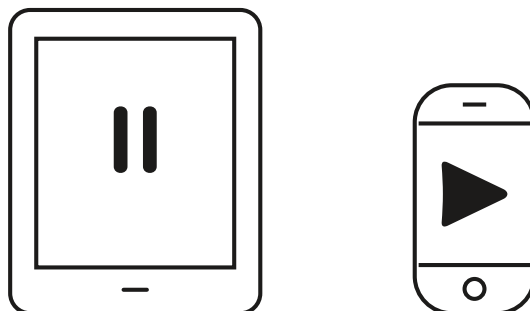
1



2



3



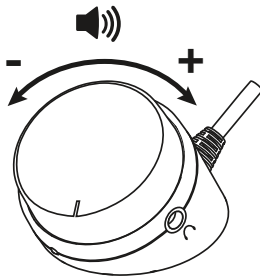
## REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Regola il volume del sistema Z337 con la manopola posta sull'unità di controllo.  
Ruota la manopola in senso orario (verso destra) per aumentare il volume.  
Ruota la manopola in senso antiorario (verso sinistra) per ridurre il volume.

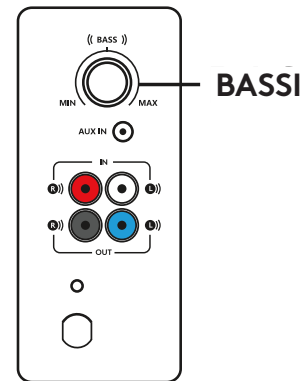
## REGOLAZIONE DEI BASSI

2. Per regolare il livello dei bassi, utilizza l'apposita manopola di controllo sul retro del subwoofer.  
Ruota la manopola dei bassi verso destra per bassi più profondi o verso sinistra per bassi meno profondi.

1

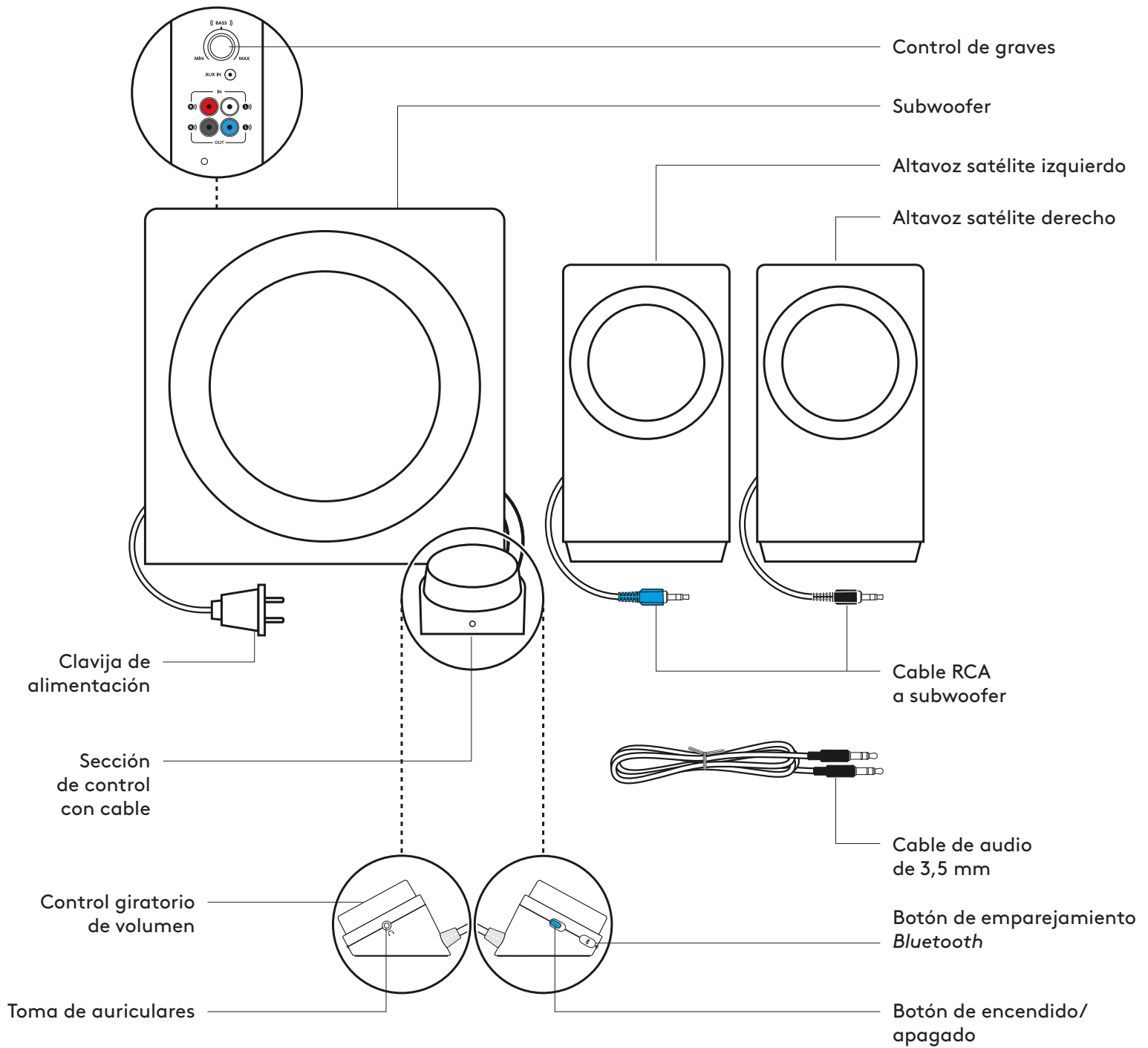


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

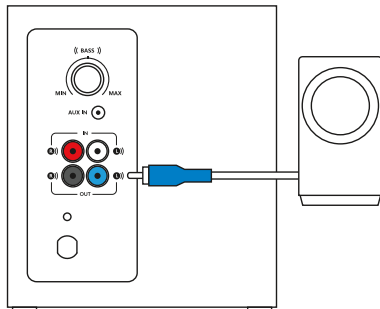
# COMPONENTES DEL PRODUCTO



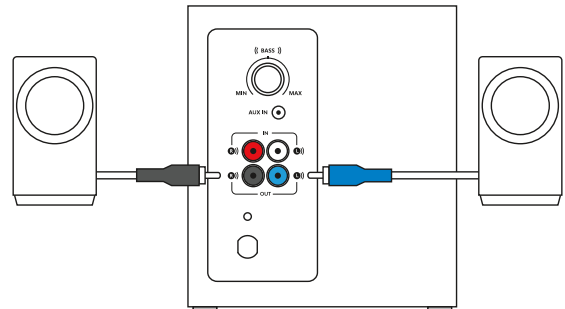
## CONECTA LOS ALTAVOCES

1. Conecta el conector RCA azul del altavoz satélite izquierdo a la toma de subwoofer azul.
2. Conecta el conector RCA negro del altavoz satélite derecho a la toma de subwoofer negra.
3. Conecta la clavija de alimentación a una toma de corriente.

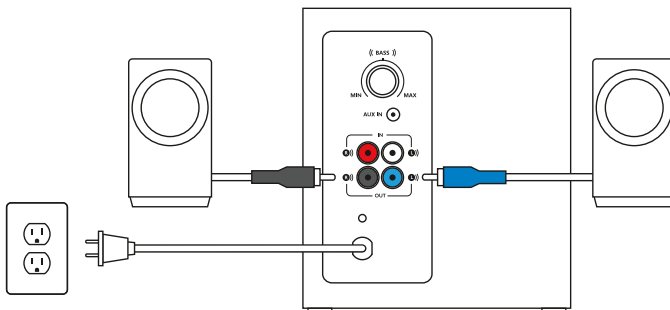
1



2



3

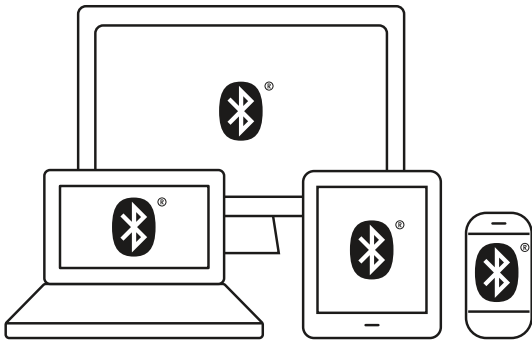


## CONECTA A LA FUENTE DE AUDIO

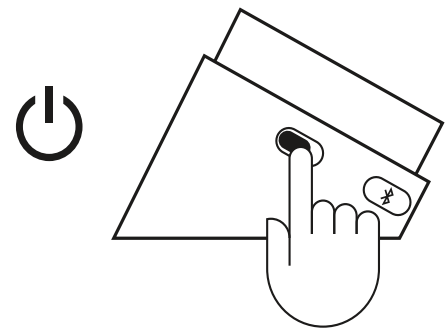
Con *Bluetooth*®:

1. Activa la conectividad *Bluetooth* en tu dispositivo.
2. Enciende los altavoces.
3. Mantén pulsado el botón *Bluetooth* para activar el modo de emparejamiento. El LED en la sección de control emitirá destellos rápidos.
4. Selecciona y conecta "Logitech Z337" en tu lista de dispositivos *Bluetooth*.
5. Para emparejar con tu segundo dispositivo a través de *Bluetooth*, repite el paso 3 y el paso 4. Asegúrate de activar *Bluetooth* en tu dispositivo.

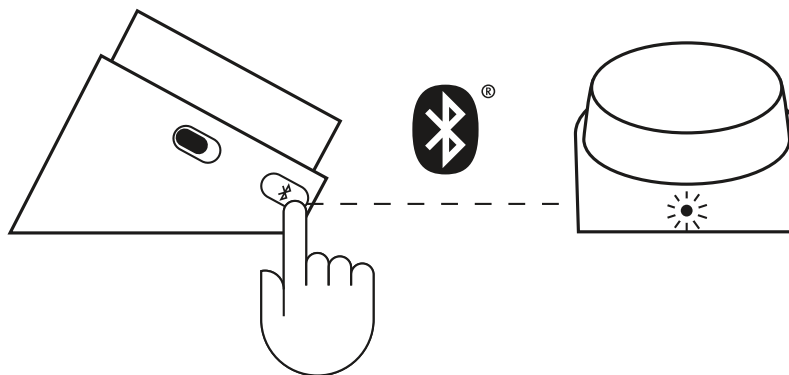
1



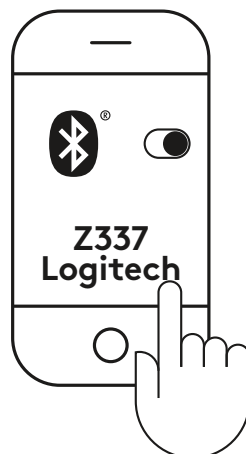
2



3



4



## CONECTA A LA FUENTE DE AUDIO (CONT.)

1A. Para la conexión RCA:

Conecta un extremo del cable RCA a la toma RCA correspondiente en la parte posterior del subwoofer. Luego conecta el otro extremo del cable a la toma RCA de tu dispositivo (TV y consola de gaming, etc.).

Nota: el cable RCA no se incluye en la caja y debe adquirirse por separado.

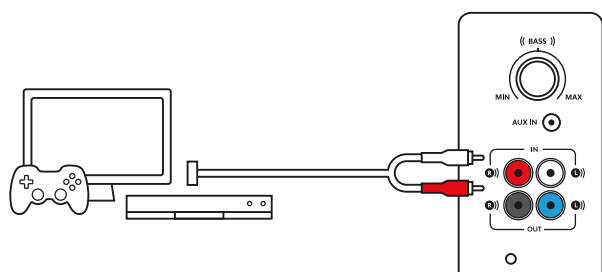
1B. Para la conexión de 3,5 mm:

Conecta un extremo del cable de 3,5 mm suministrado a la entrada auxiliar en la parte posterior del subwoofer. Luego conecta el otro extremo del cable a la toma de audio de 3,5 mm de tu dispositivo.

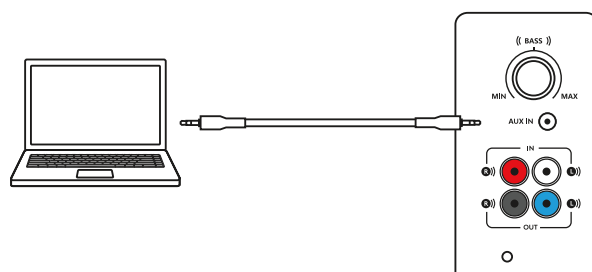
2. Conecta los auriculares a la toma de auriculares de la sección de control. Ajusta el volumen desde la sección de control o la fuente de audio.

3. Enciende o apaga los altavoces deslizando el botón de encendido/apagado en la sección de control con cable.

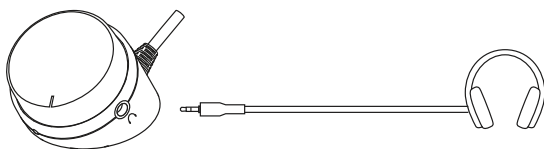
# 1A



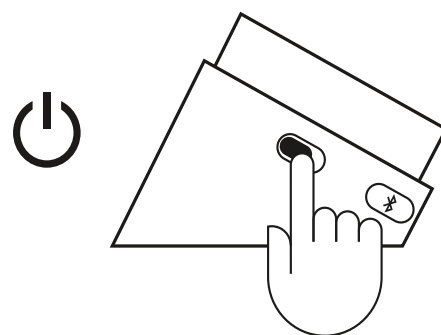
# 1B



# 2



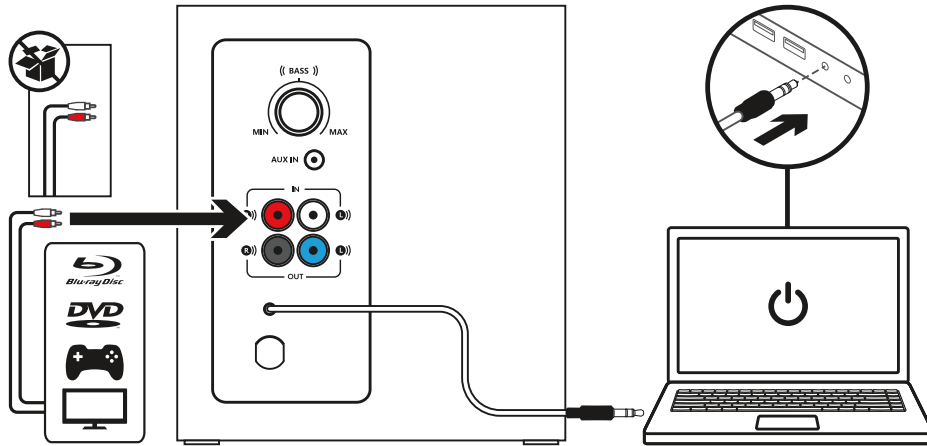
# 3



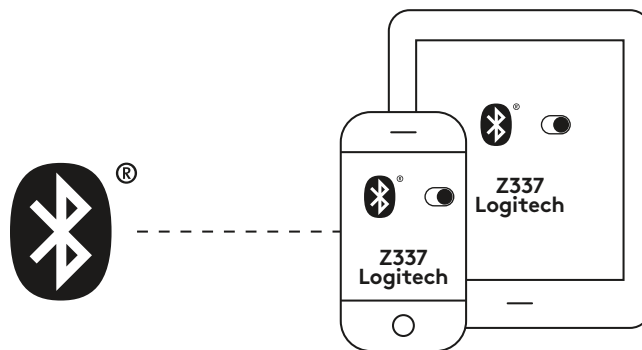
## CONECTA TRES DISPOSITIVOS A LA VEZ

1. Puedes conectar hasta tres dispositivos al mismo tiempo usando el conector RCA en la parte posterior del subwoofer, el cable de 3,5 mm del subwoofer y *Bluetooth*.
2. Puedes emparejar los altavoces con hasta ocho dispositivos *Bluetooth* y conectarlos a dos de ellos simultáneamente.
3. Para cambiar de fuente de audio, simplemente pon en pausa el audio en un dispositivo conectado y reproduce audio del otro dispositivo conectado.

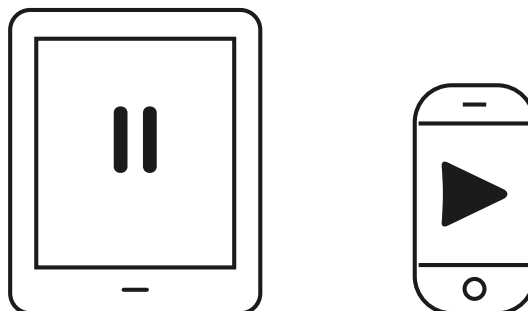
1



2



3



## AJUSTA EL VOLUMEN

1. Ajusta el volumen de los altavoces Z337 con el mando de la sección de control.

Gira el mando en el sentido de las agujas del reloj (hacia la derecha) para subir el volumen.

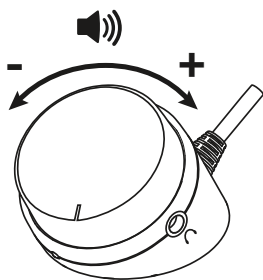
Gira el mando en el sentido contrario al de las agujas del reloj (hacia la izquierda) para bajar el volumen.

## AJUSTA LOS GRAVES

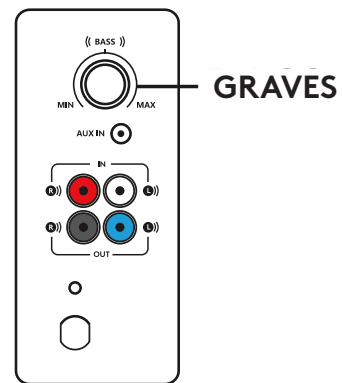
2. Ajusta el nivel de graves girando el control situado en la parte posterior del subwoofer.

Gira el control giratorio de graves hacia la derecha para obtener unos graves más profundos o hacia la izquierda para obtener menos graves.

1



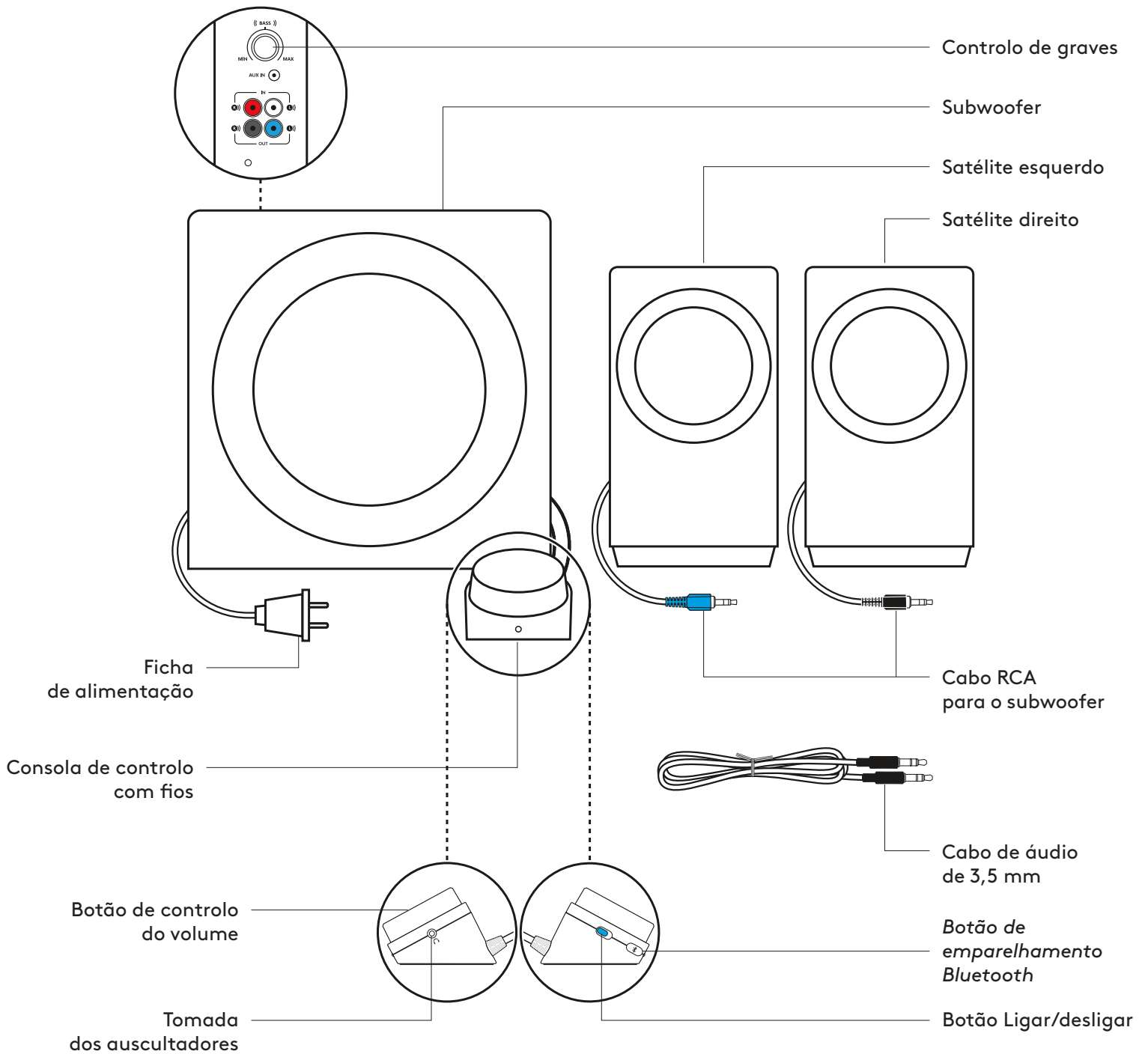
2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



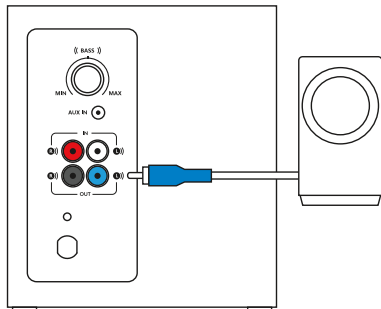
# CONHEÇA O SEU PRODUTO



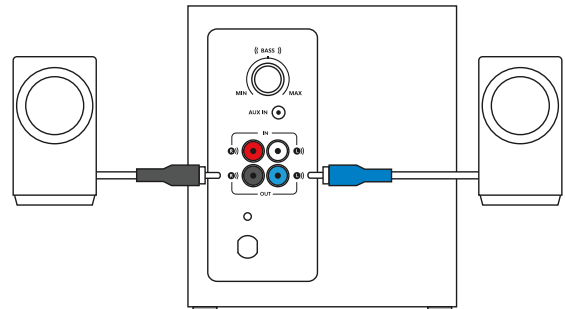
## LIGAR OS ALTIFALANTES

1. Ligue o conector RCA azul ao satélite esquerdo na tomada azul do subwoofer.
2. Ligue o conector RCA preto ao satélite direito na tomada preta do subwoofer.
3. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica.

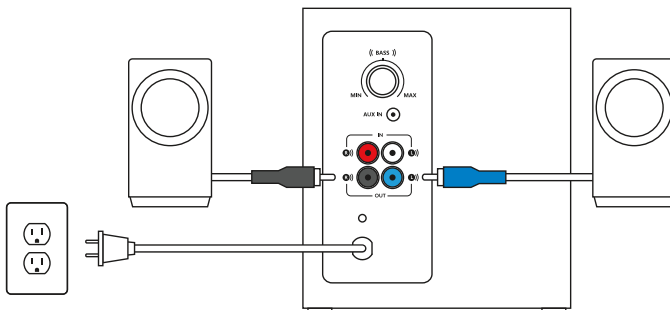
1



2



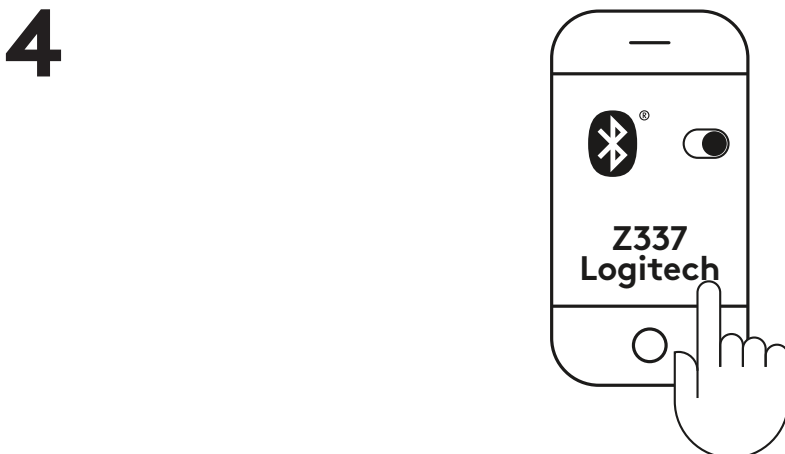
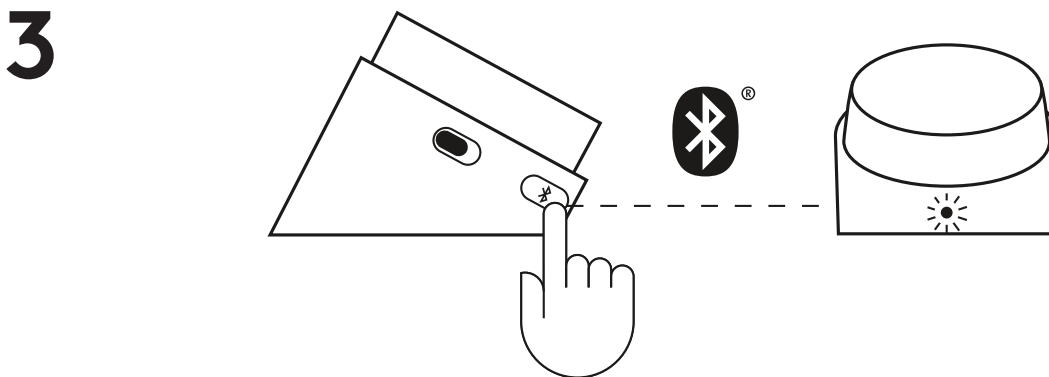
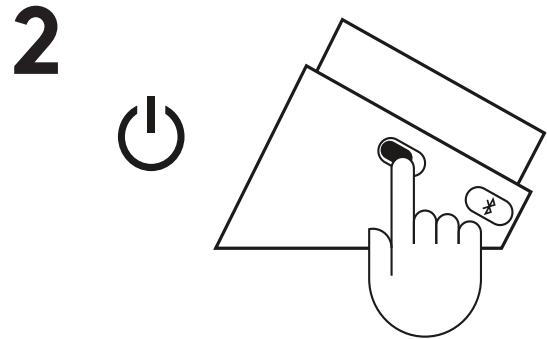
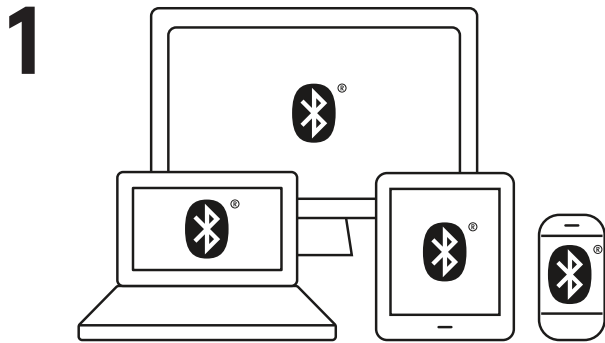
3



## LIGAR A UMA ORIGEM DE ÁUDIO

Utilizar *Bluetooth*®:

1. Ligue o *Bluetooth* no seu dispositivo.
2. Ligue os auscultadores.
3. Mantenha premido o botão *Bluetooth* para activar o modo de emparelhamento. O indicador LED na consola de controlo pisca rapidamente.
4. Seleccione e ligue a "Logitech Z337" na lista de dispositivos *Bluetooth*.
5. Para emparelhar o seu segundo dispositivo por *Bluetooth*, repita os passos 3 e 4. Certifique-se de que activa o *Bluetooth* no seu dispositivo.



## LIGAR A UMA ORIGEM DE ÁUDIO (CONT.)

### 1A. Para ligação RCA:

Ligue uma extremidade do cabo RCA à respectiva tomada RCA na parte posterior do subwoofer. Em seguida, ligue a outra extremidade do cabo à tomada RCA do seu dispositivo (TV e consola de jogos, etc.).

Nota: O cabo RCA não está incluído na embalagem deve ser comprado separadamente.

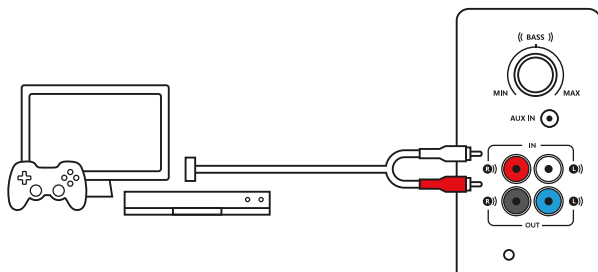
### 1B. Para ligação de 3,5 mm:

Ligue uma extremidade do cabo de 3,5 mm fornecido à entrada auxiliar na parte posterior do subwoofer. Em seguida, ligue a outra extremidade do cabo à tomada de áudio de 3,5 mm do seu dispositivo.

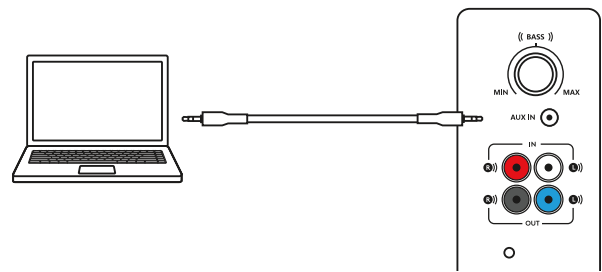
2. Ligue os seus auscultadores à tomada dos auscultadores na consola de controlo. Ajuste o volume na consola de controlo ou na origem de áudio.

3. Ligue/desligue os altifalantes deslizando o botão Ligar/desligar na consola de controlo com fios.

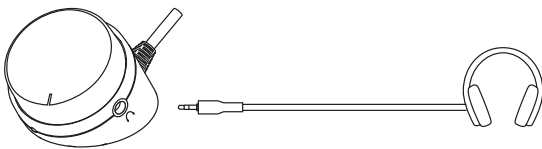
# 1A



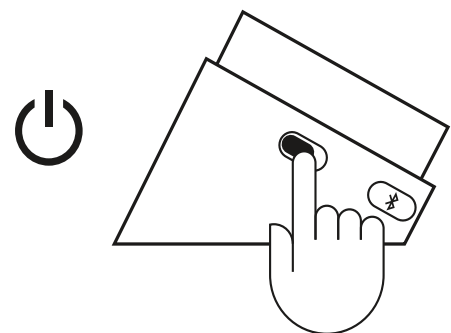
# 1B



# 2



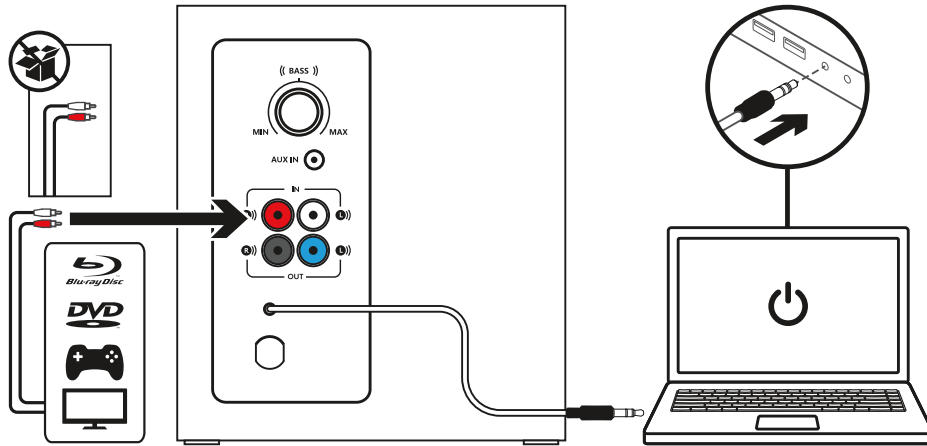
# 3



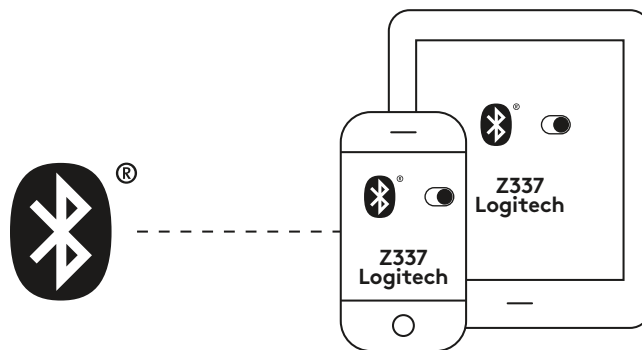
## LIGAR A TRÊS DISPOSITIVOS SIMULTANEAMENTE

1. Ligue até três dispositivos simultaneamente com o conector RCA na parte posterior do subwoofer, o cabo de 3,5 mm no subwoofer e *Bluetooth*.
2. Pode emparelhar até oito dispositivos de origem *Bluetooth* aos altifalantes e ligar dois deles simultaneamente.
3. Para alternar entre origens de áudio, pause o áudio de um dos dispositivos ligados e reproduza o áudio a partir do outro dispositivo ligado.

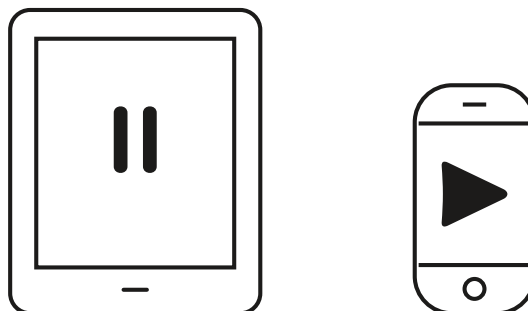
1



2



3



## AJUSTAR O VOLUME

1. Ajuste o volume do Z337 com o botão da consola de controlo.

Rode o botão na direcção dos ponteiros do relógio (para a direita) para aumentar o volume.

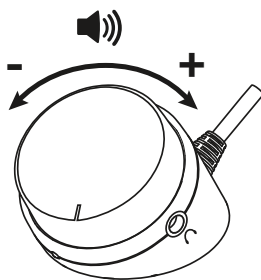
Rode o botão na direcção contrária dos ponteiros do relógio (para a esquerda) para diminuir o volume.

## AJUSTAR OS GRAVES

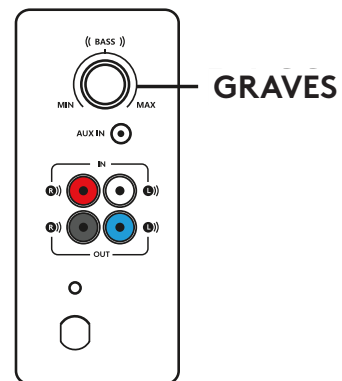
2. Ajuste o nível de graves rodando o botão de controlo de graves na parte posterior do subwoofer.

Rode o botão de graves para a direita para aumentar o nível de graves ou rode para a esquerda para diminuir os graves.

1

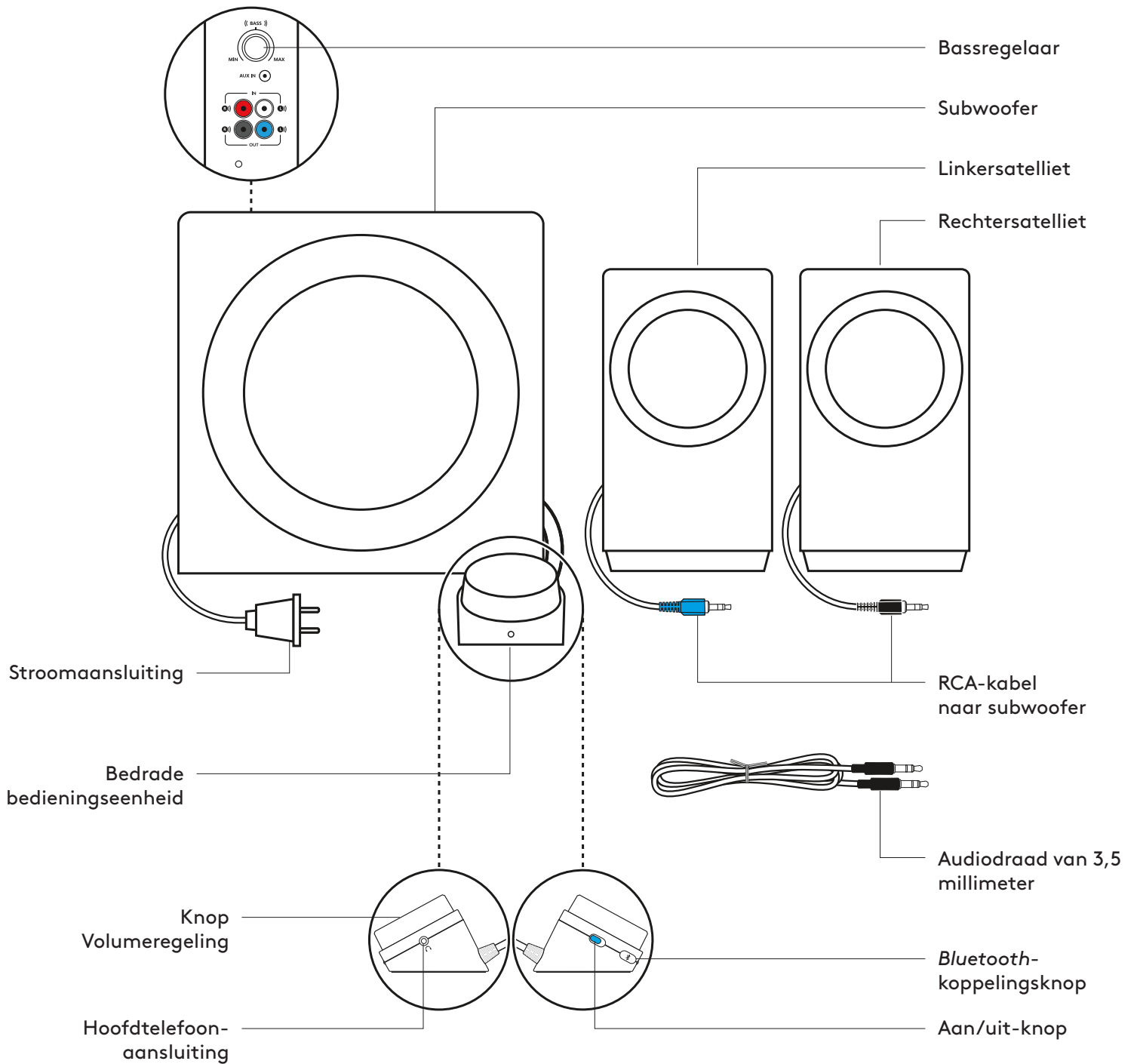


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

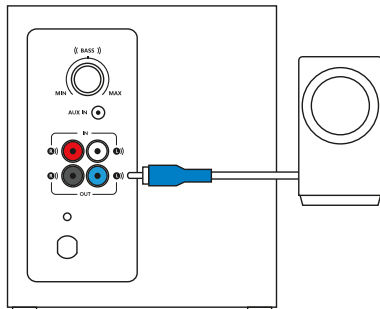
# KEN JE PRODUCT



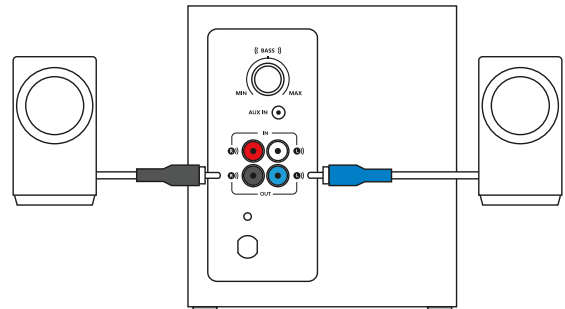
## DE SPEAKERS AANSLUITEN

1. Sluit de blauwe RCA-connector op de linkersatelliet aan op de ingang van de blauwe subwoofer.
2. Sluit de zwarte RCA-connector op de rechtersatelliet aan op de ingang van de zwarte subwoofer.
3. Sluit de stroomkabel op een stopcontact aan.

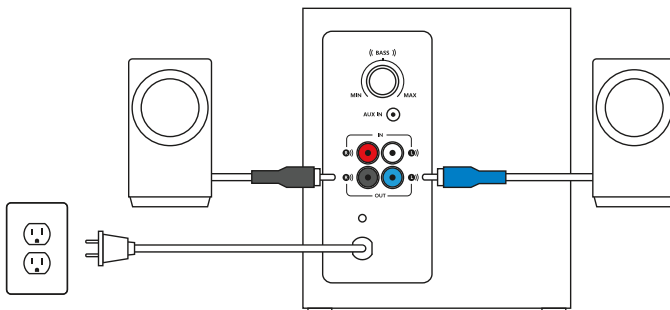
1



2



3



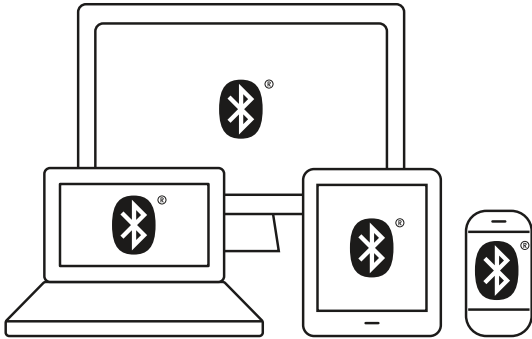


## MET AUDIOBRON VERBINDEN

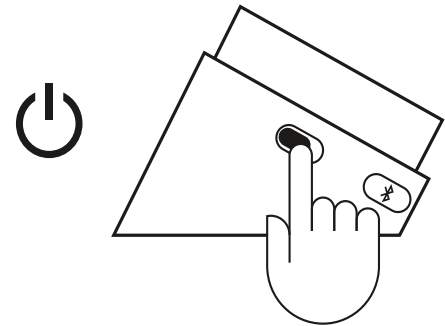
Via *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Schakel *Bluetooth* in op je apparaat.
2. Zet de speakers aan.
3. Houd de *Bluetooth*-knop ingedrukt om de koppelingsmodus te activeren. De led op het bedieningspaneel knippert snel.
4. Selecteer en verbind 'Logitech Z337' uit je lijst met *Bluetooth*-apparaten.
5. Herhaal stap 3 en 4 om een tweede apparaat via *Bluetooth* te koppelen. Schakel *Bluetooth* in op je apparaat.

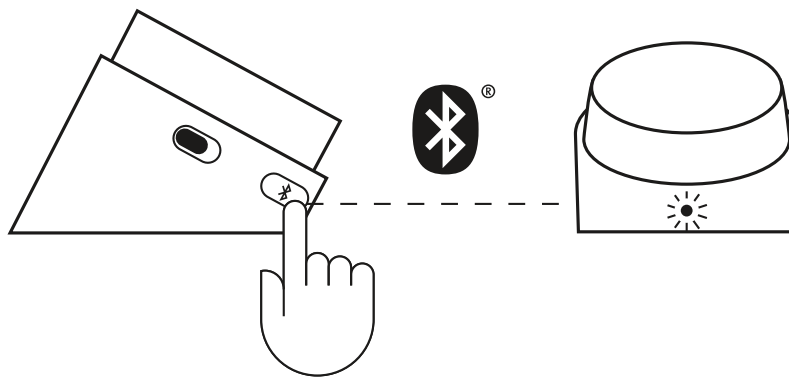
1



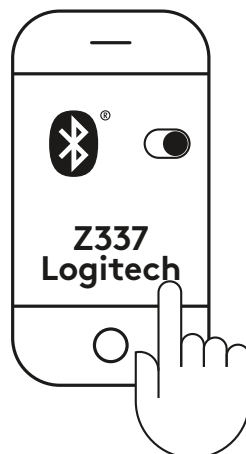
2



3



4



## MET AUDIOBRON VERBINDEN (VERVOLG)

### 1A. Voor aansluiting met RCA-kabel:

Sluit het ene uiteinde van de RCA-kabel aan op de overeenkomstige RCA-ingang aan de achterkant van de subwoofer. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de kabel aan op de RCA-uitgang van je apparaat (tv, gameconsole enz.)

N.B.: de RCA-kabel wordt niet meegeleverd in de doos en moet apart worden aangeschaft.

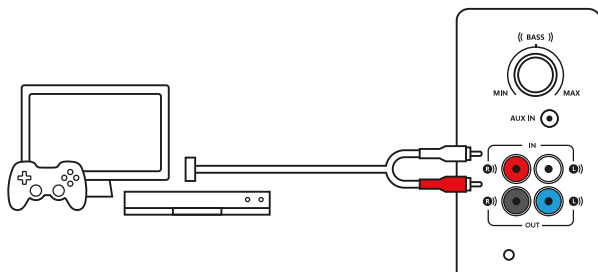
### 1B. Voor aansluiting met 3,5mm-kabel:

Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde 3,5mm-kabel aan op de AUX-ingang aan de achterkant van de subwoofer. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de kabel aan op de 3,5mm-geluids aansluiting van je apparaat.

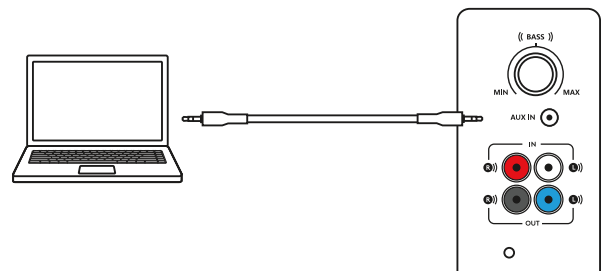
2. Sluit je hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting op de bedieningseenheid. Pas het volume aan via de bedieningseenheid of de audiobron.

3. Zet de speakers aan/uit door de aan/uit-knop op de bedrade bedieningseenheid te verschuiven

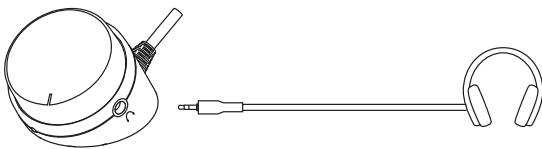
# 1A



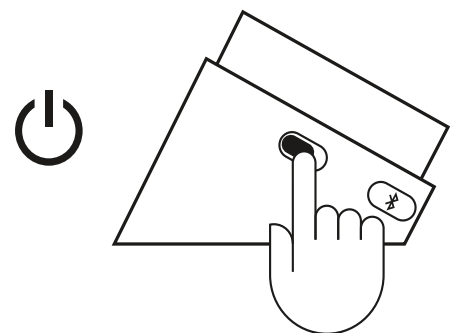
# 1B



# 2

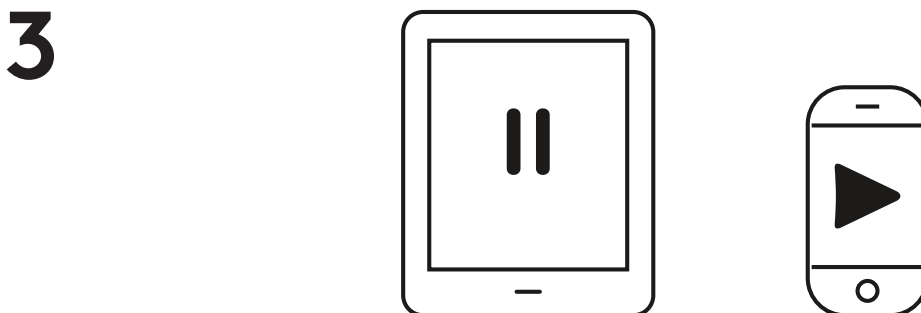
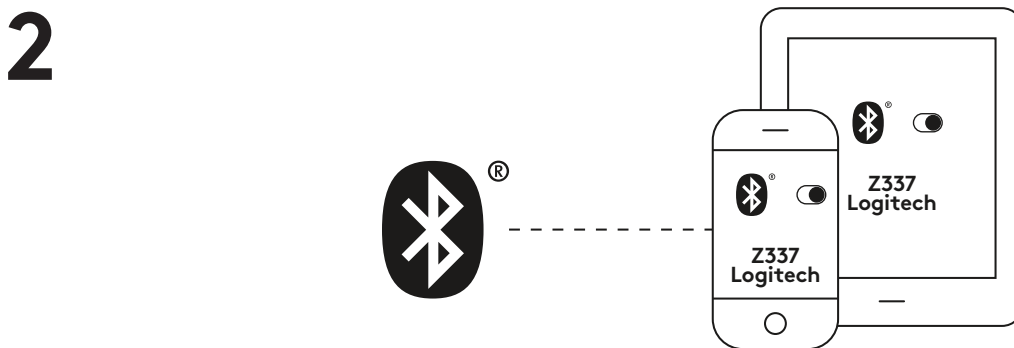
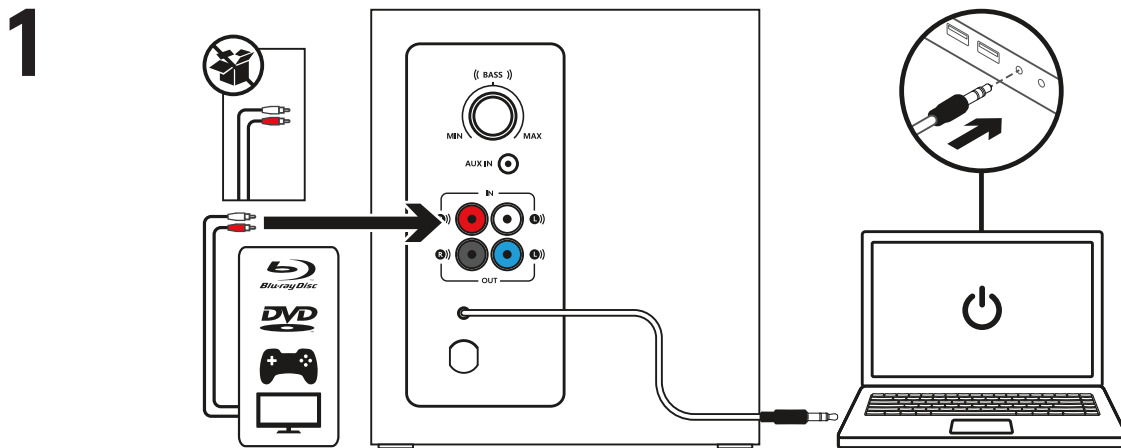


# 3



## MET DRIE APPARATEN TEGELIJK VERBINDEN

1. Verbind tot drie apparaten tegelijk met behulp van de RCA-connector aan de achterkant van de subwoofer, de 3,5mm-kabel van de subwoofer en *Bluetooth*.
2. Je kunt tot acht *Bluetooth*-bronapparaten met je speakers koppelen en met twee apparaten tegelijk verbinding maken.
3. Om tussen audiobronnen te schakelen, pauzeer je gewoon de audio op het ene verbonden apparaat en speel je de audio af vanaf het andere verbonden apparaat.



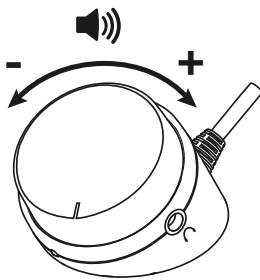
## HET VOLUME AANPASSEN

1. Pas het volume van Z337 aan met de draaiknop op bedieningseenheid.  
Draai de knop met de klok mee (naar rechts) om het volume te verhogen.  
Draai de knop tegen de klok in (naar links) om het volume te verlagen.

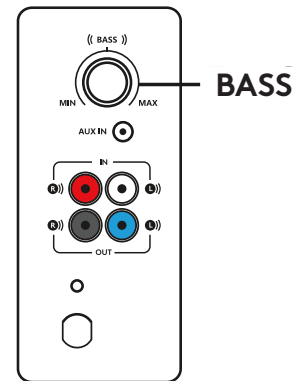
## BASS AANPASSEN

2. Pas het bassniveau aan door aan de bassregelaar aan de achterkant van je subwoofer te draaien.  
Draai de bassknop naar rechts voor een diepere bass of naar links voor minder bass.

1

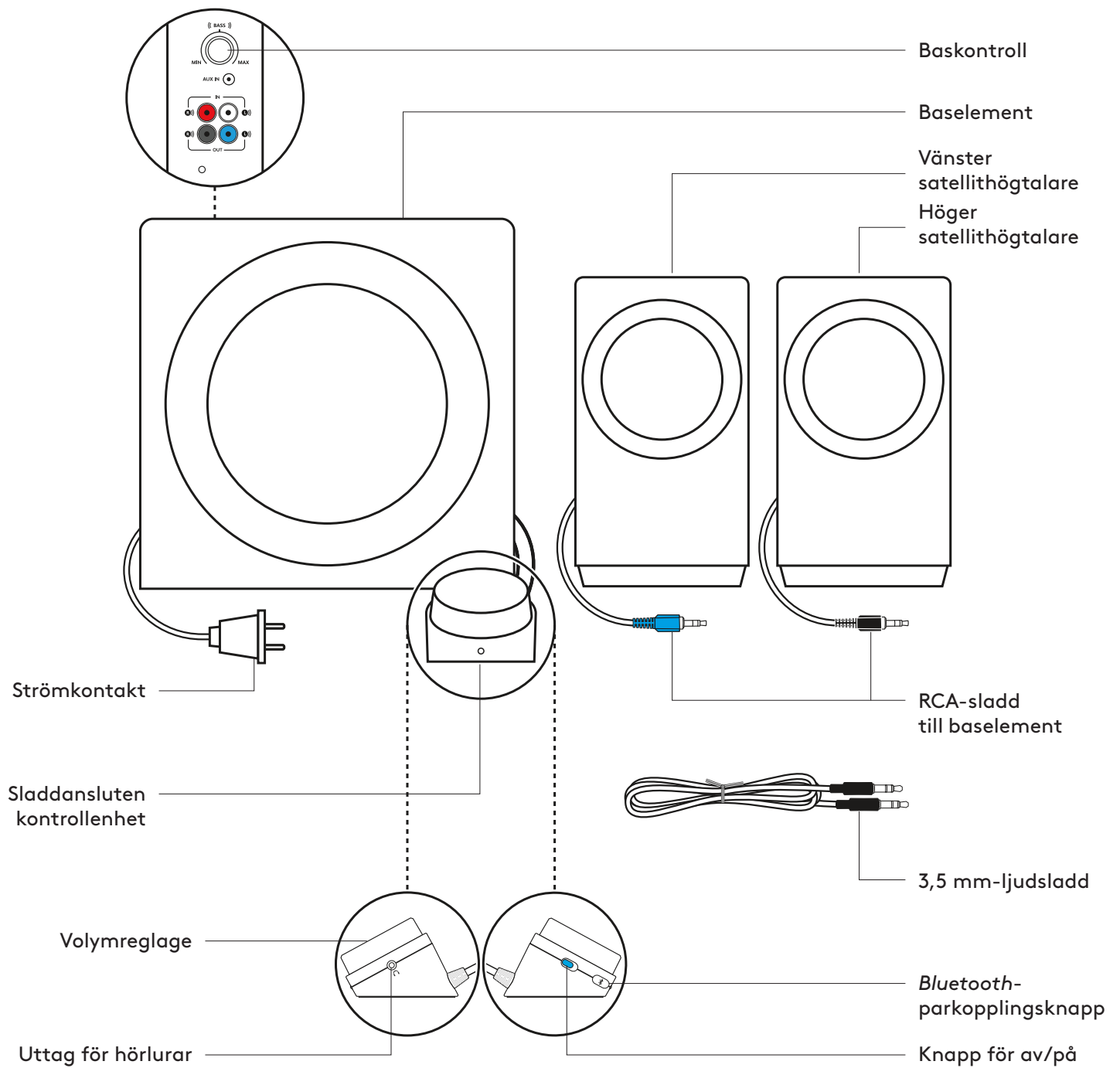


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

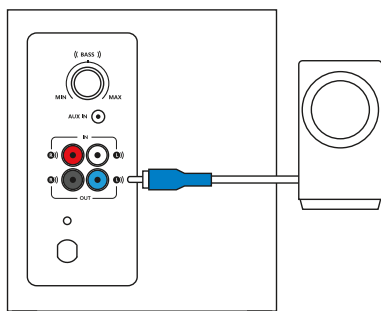
# PRODUKTÖVERSIKT



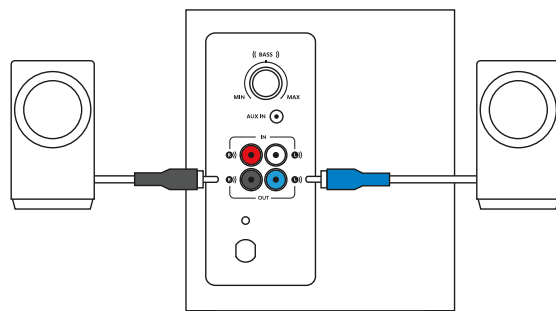
## ANSLUTA HÖGTALARNA

1. Anslut den blå RCA-kontakten på den vänstra satellithögtalaren till den blå ingången på baselementet.
2. Anslut den svarta RCA-kontakten på den högra satellithögtalaren till den svarta ingången på baselementet.
3. Anslut strömkontakten till ett vägguttag.

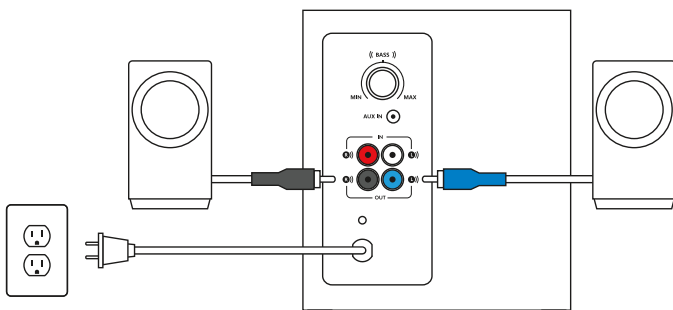
1



2



3

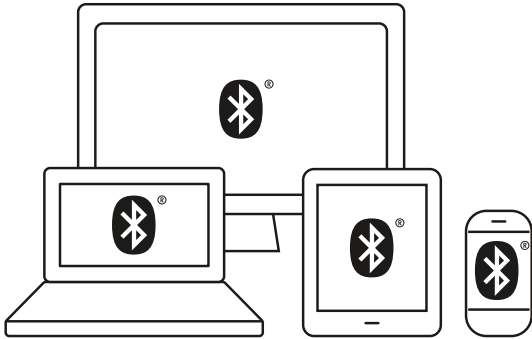


## ANSLUTA TILL LJUDKÄLLA

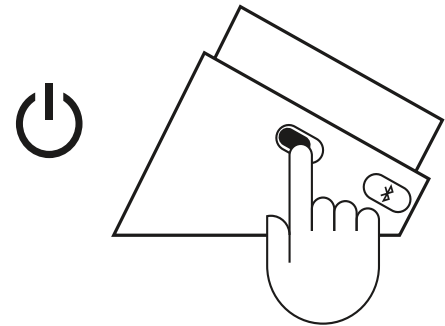
Via *Bluetooth*®:

1. Sätt på *Bluetooth* på enheten.
2. Sätt på högtalarna.
3. Tryck och håll ned *Bluetooth*-knappen för att aktivera ihopparning av enheter. Indikatorlampan på kontrollenheten blinkar snabbt.
4. Välj och anslut till "Logitech Z337" på listan över *Bluetooth*-enheter.
5. Om du vill koppla till din andra enhet via *Bluetooth* upprepar du steg 3 och 4. Se till att *Bluetooth* är påslaget på enheten.

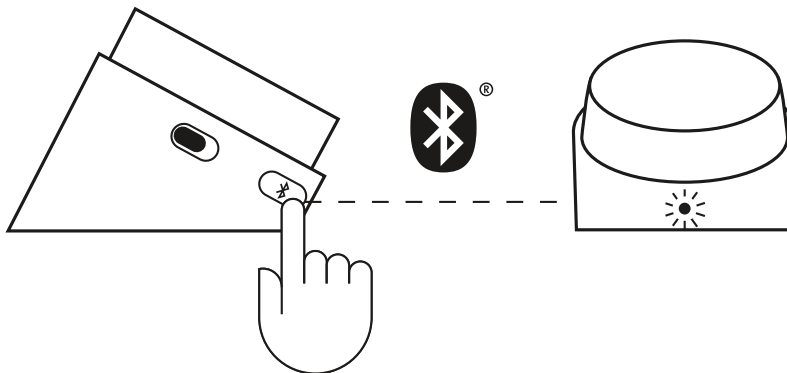
1



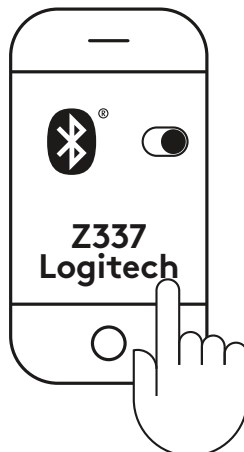
2



3



4



## ANSLUTA TILL LJUDKÄLLA (FORTS.)

### 1A. För RCA-anslutning:

Anslut ena änden av RCA-sladden till motsvarande RCA-utgång på baksidan av baselementet. Anslut sedan den andra änden av sladden till RCA-uttaget på enheten (TV och spelkonsol osv.).

Obs! RCA-sladden medföljer inte och måste köpas separat.

### 1B. För 3,5 mm-anslutning:

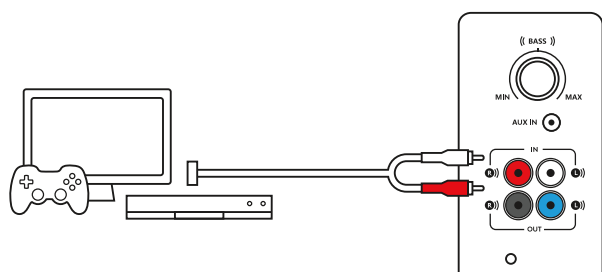
Anslut ena änden av den medföljande 3,5 mm-sladden till ljudingången på baselementets baksida.

Anslut sedan den andra änden av sladden till 3,5 mm-ljudkontakten på enheten.

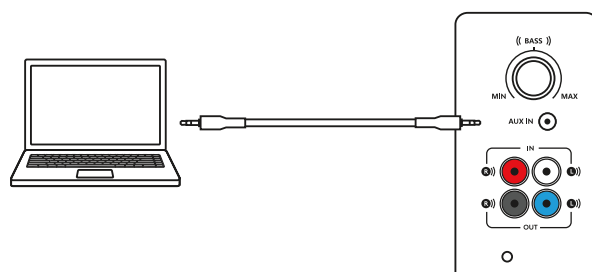
2. Anslut hörlurarna till uttaget för hörlurar på kontrollenheten. Justera volymen antingen från kontrollenheten eller från ljudkällan.

3. Starta/stäng av högtalarna genom att flytta strömknappen på den sladdanslutna kontrollenheten till på/av.

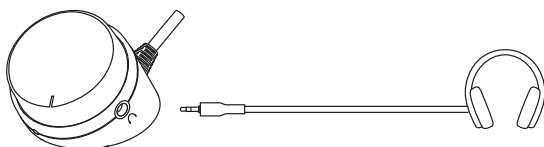
# 1A



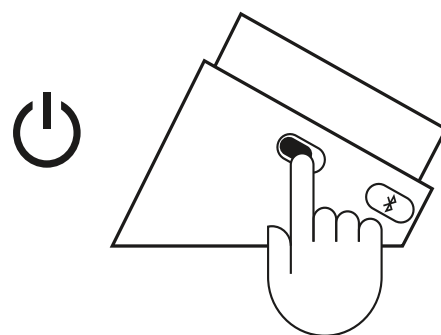
# 1B



# 2



# 3

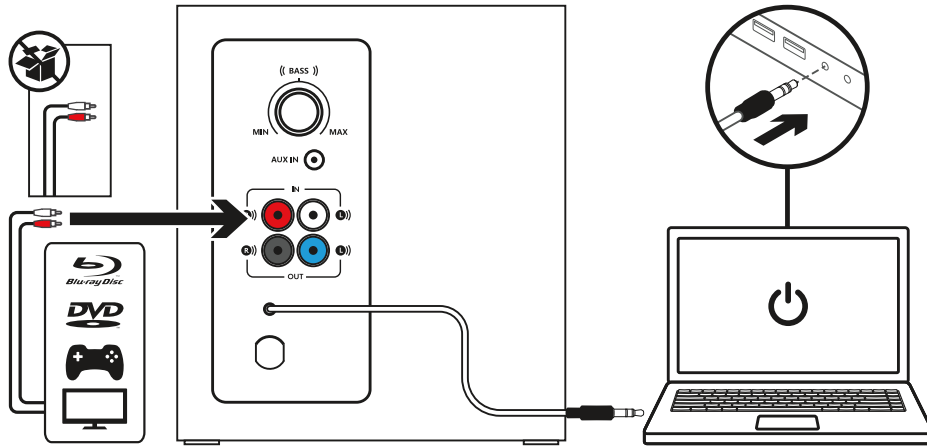




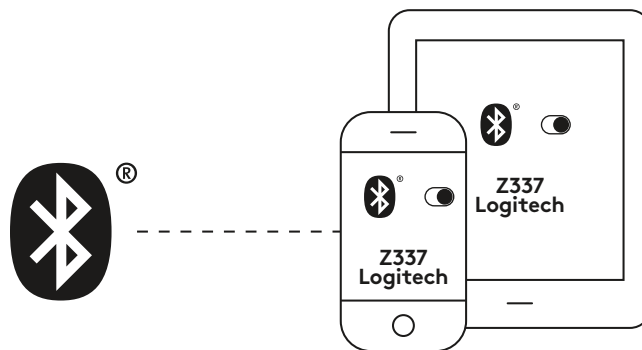
## ANSLUTA TILL TRE ENHETER SAMTIDIGT

1. Anslut upp till tre enheter samtidigt via RCA-kontakten på baksidan av baselementet, 3,5 mm-sladden på baselementet och *Bluetooth*.
2. Du kan para ihop upp till åtta *Bluetooth*-källenheter med högtalarna och ansluta till två av dem samtidigt.
3. Om du vill växla mellan ljudkällor pausar du bara ljudet på en ansluten enhet och spelar upp ljud från den andra anslutna enheten.

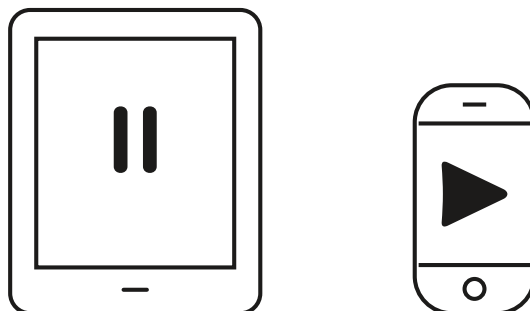
1



2



3



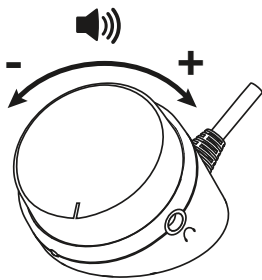
## JUSTERA VOLYMEN

1. Justera volymen på Z337 med reglaget på kontrollenheten.  
Vrid reglaget medurs (till höger) för att höja volymen.  
Vrid reglaget moturs (till vänster) för att sänka volymen.

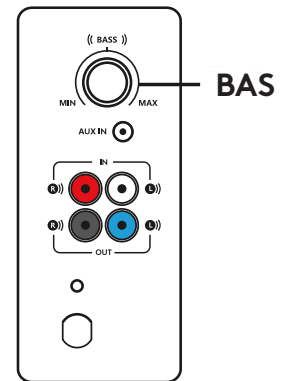
## JUSTERA BASEN

2. Justera basnivån genom att vrida på basreglaget som sitter på baksidan av baselementet.  
Vrid basreglaget till höger för djupare bas och till vänster för mindre bas.

1

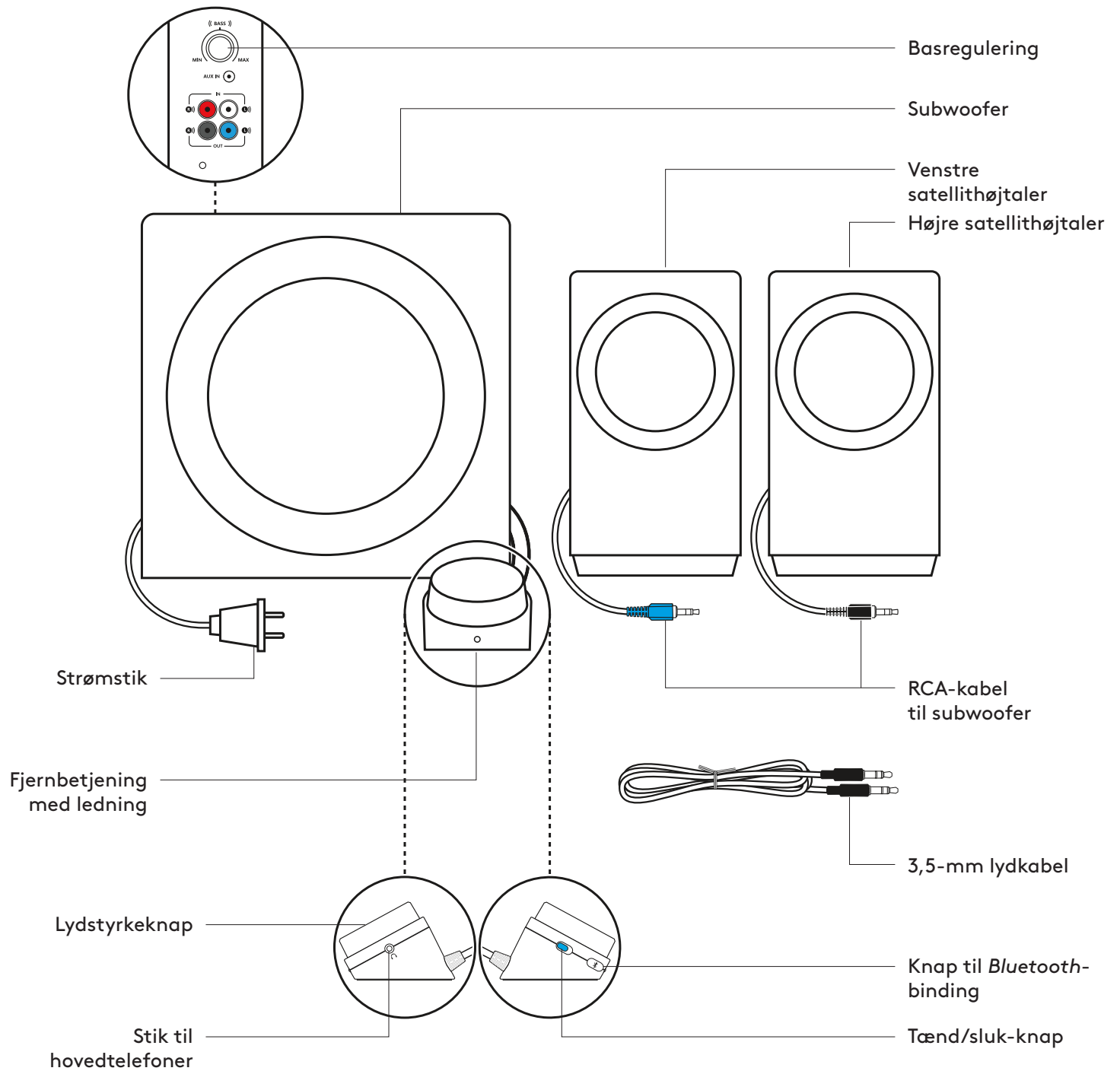


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

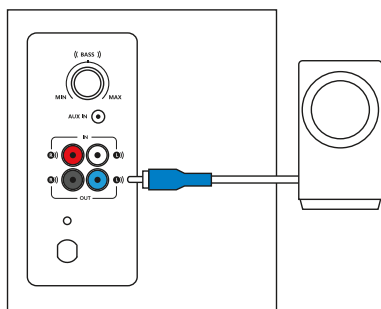
# OVERSIGT OVER PRODUKTET



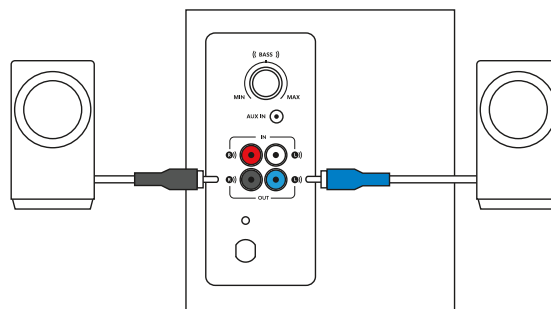
## TILSLUTNING AF HØJTALERNE

1. Sæt det blå RCA-stik fra den venstre højtaler i det blå stik på subwooferen.
2. Sæt det sorte RCA-stik fra den højre højtaler i det sorte stik på subwooferen.
3. Sæt strømstikket i stikkontakten.

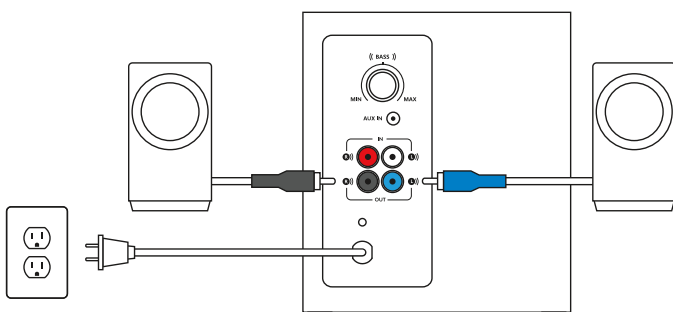
1



2



3

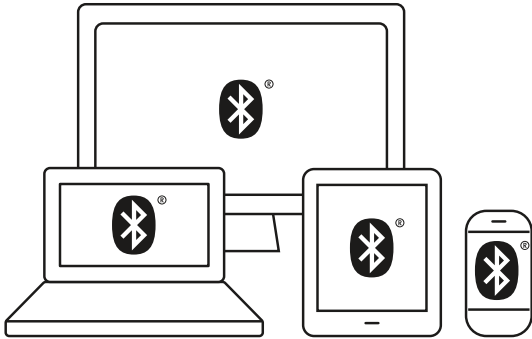


## TILSLUTNING TIL LYDKILDE

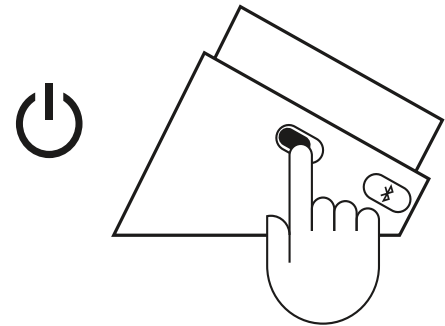
*Bluetooth®:*

1. Slå *Bluetooth* til på din enhed.
2. Tænd for højttalerne.
3. Hold *Bluetooth*-knappen nede for at aktivere bindingstilstanden. LED-indikatoren på fjernbetjeningen blinker hurtigt.
4. Vælg "Logitech Z337" på listen over *Bluetooth*-enheder.
5. For at etablere binding til din anden enhed via *Bluetooth* skal du gentage trin 3 og trin 4. Husk at slå *Bluetooth* til på din enhed.

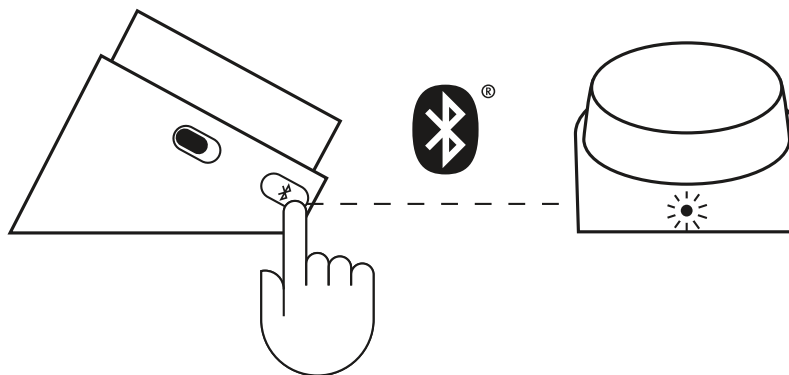
1



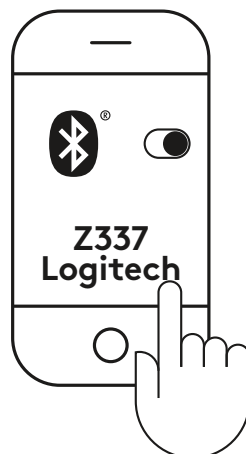
2



3



4



## TILSLUTNING TIL LYDKILDE (FORTSAT)

### 1A. RCA-forbindelse:

Sæt det ene stik på RCA-kablet i den tilsvarende RCA-port på bagsiden af subwooferen. Sæt det andet stik på RCA-kablet i RCA-udgangen på enheden (f.eks. fjernsyn eller spillekonsol).

Bemærk. RCA-kablet er ikke inkluderet i kassen og skal købes separat.

### 1B. 3,5-mm stik:

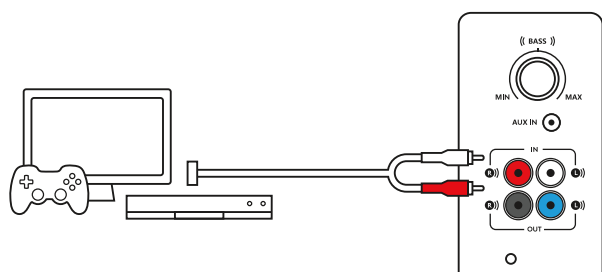
Sæt det ene stik på det medfølgende 3,5-mm lyd kabel i 3,5-mm indgangen på bagsiden af subwooferen.

Sæt det andet stik på kablet i 3,5-mm udgangen på enheden.

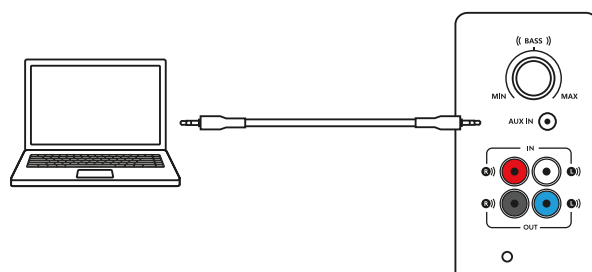
2. Slut dine hovedtelefoner til hovedtelefonstikket på fjernbetjeningen. Lydstyrken kan justeres enten på fjernbetjeningen eller ved lydkilden.

3. Højtalerne tændes og slukkes vha. tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen.

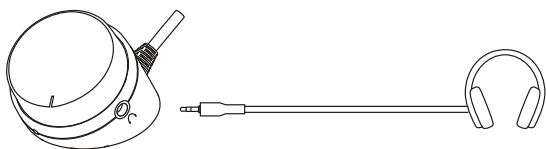
# 1A



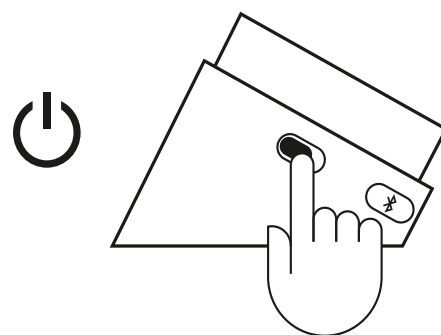
# 1B



# 2



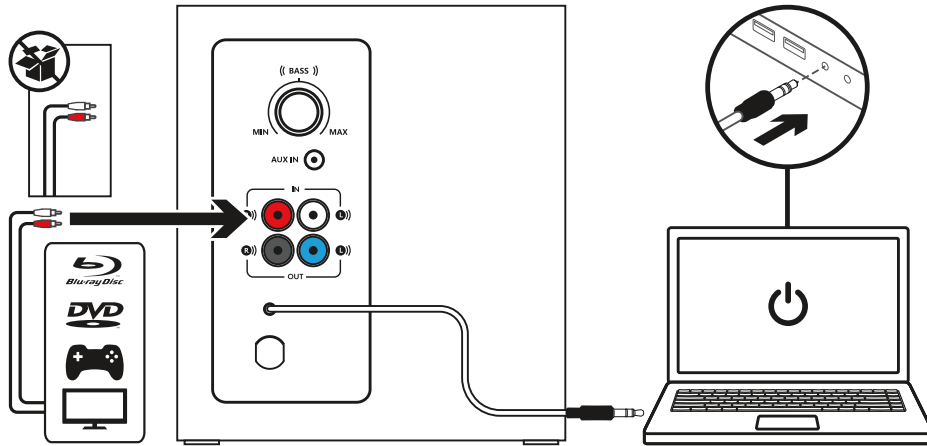
# 3



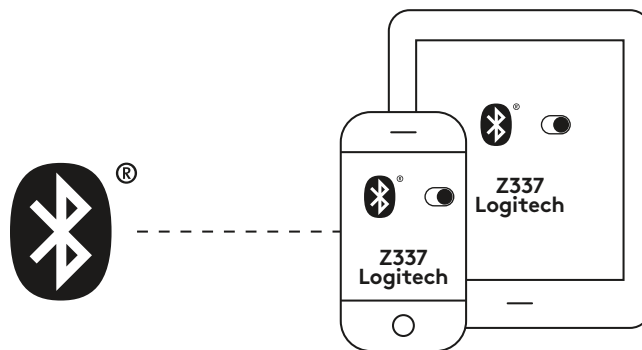
## TILSLUTNING TIL TRE ENHEDER SAMTIDIGT

1. Du kan slutte højtalersystemet til op til tre enheder på samme tid ved at bruge RCA-udgangen på bagsiden af subwooferen, 3,5-mm stikket og *Bluetooth*.
2. Du kan etablere binding mellem op til otte *Bluetooth*-enheder og højttalerne og oprette forbindelse til to af dem på én gang.
3. For at skifte mellem lydkilder skal du blot sætte afspilningen på den ene enhed på pause og starte afspilningen på den anden enhed.

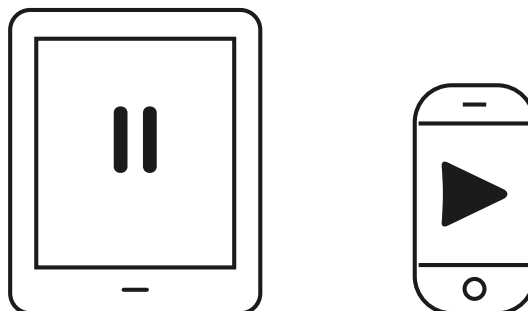
1



2



3



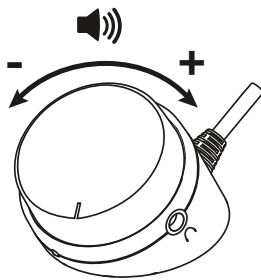
## JUSTERING AF LYDSTYRKE

1. Lyden på Z337 justeres ved at dreje på lydstyrkeknappen på fjernbetjeningen.  
Drej knappen med uret (til højre) for at skrue op.  
Drej knappen mod uret (til venstre) for at skrue ned.

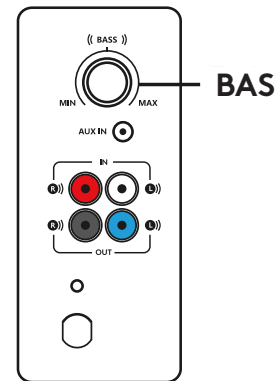
## JUSTERING AF BASSEN

2. Bassen justeres ved at dreje på basknappen på bagsiden af subwooferen.  
Drej basknappen til højre for dybere bas eller til venstre for mindre bas.

1



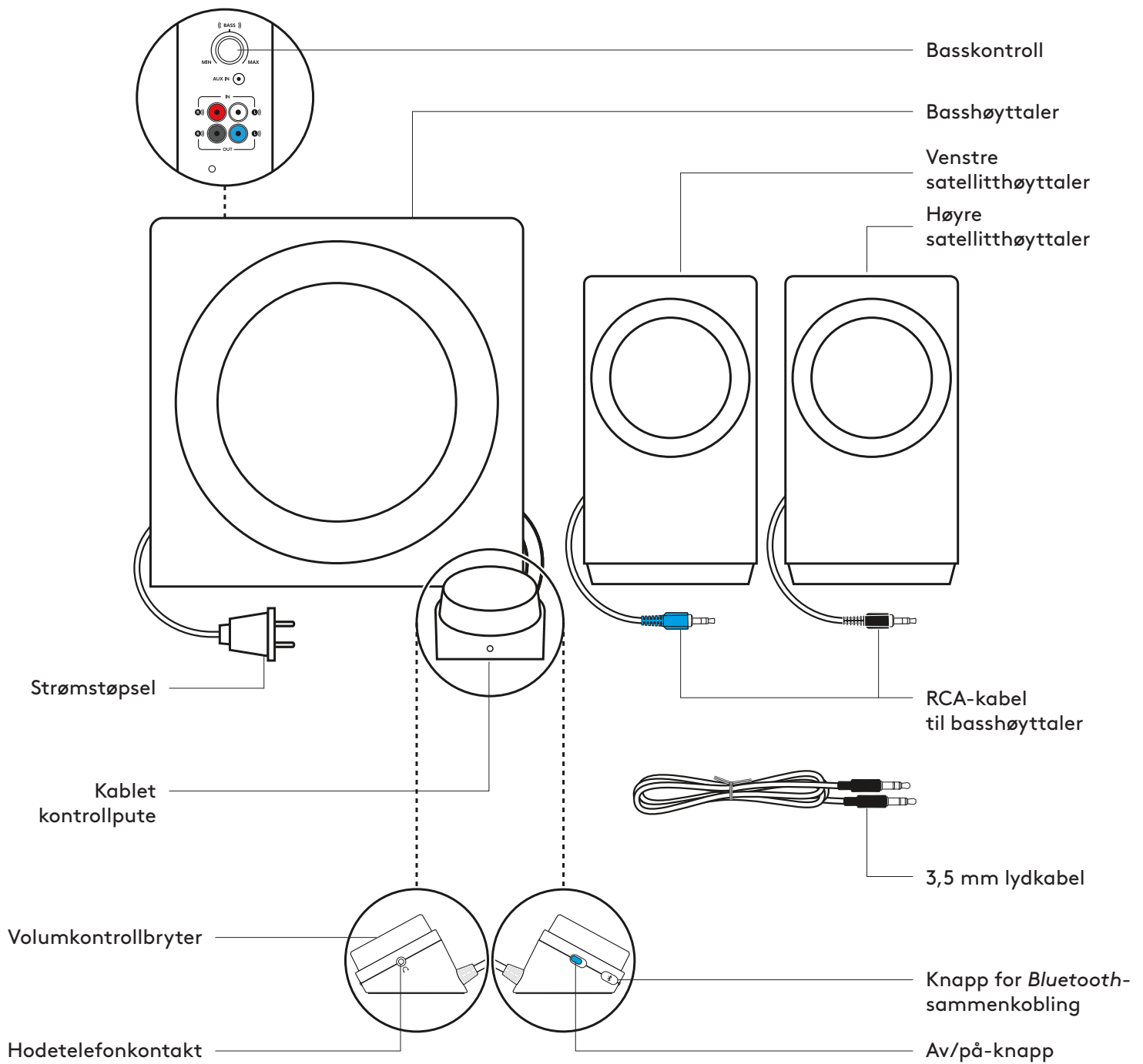
2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



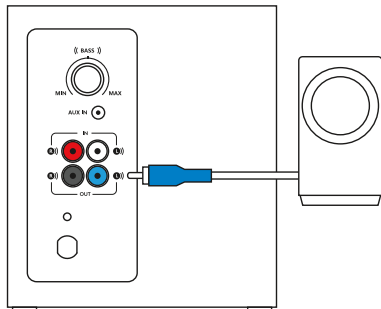
# BLI KJENT MED PRODUKTET



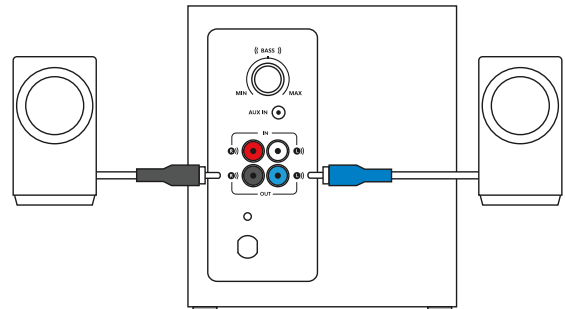
## KOBLE TIL HØYTTALERNE

1. Koble den blå RCA-koblingen på den venstre satellitthøytaleren til den blå kontakten på basshøytaleren
2. Koble den svarte RCA-koblingen på den høyre satellitthøytaleren til den svarte kontakten på basshøytaleren
3. Og stikk støpselet i en stikkontakt.

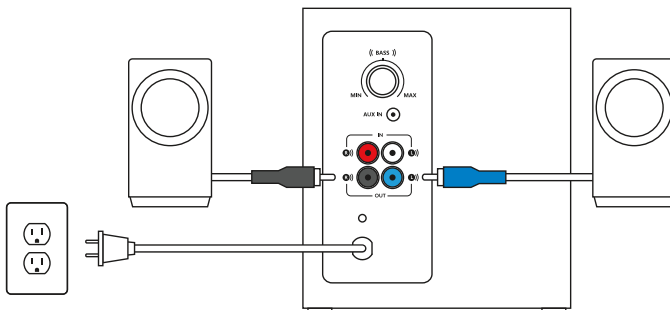
1



2



3

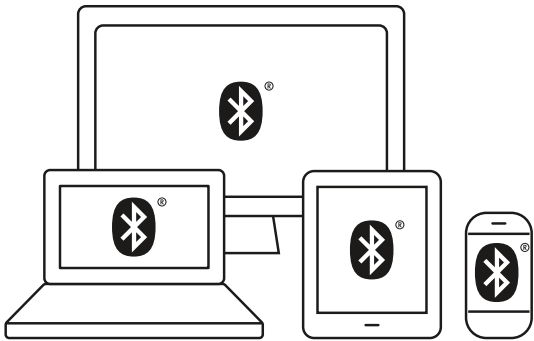


## KOBLE TIL LYDKILDE

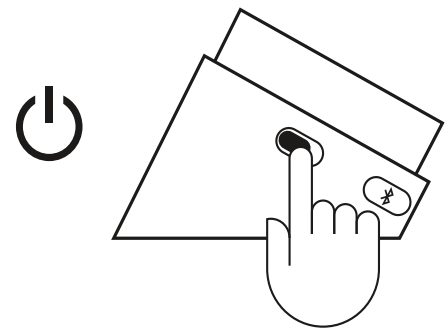
Ved hjelp av *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Slå på *Bluetooth* på enheten.
2. Slå på høyttalerne.
3. Trykk på og hold inne *Bluetooth*-knappen for å aktivere sammenkoblingsmodus. Statuslampen på kontrollputen blinker raskt.
4. Velg og koble til Logitech Z337 på listen over *Bluetooth*-enheter.
5. Hvis du vil koble den sammen med den andre enheten din via *Bluetooth*, gjentar du trinn 3 og 4. Kontroller at du har slått på *Bluetooth* på enheten.

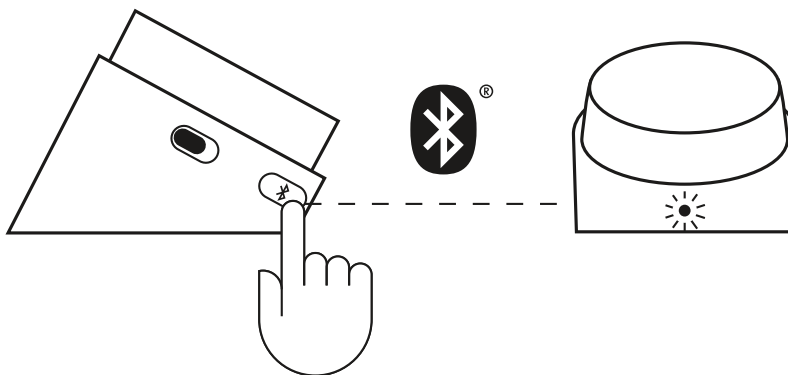
1



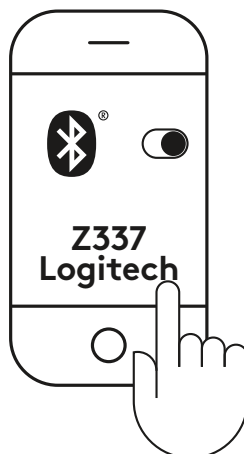
2



3



4



## KOBLE TIL EN LYDKILDE (FORTS.)

### 1A. Ved RCA-tilkobling:

Koble den ene enden av RCA-kabelen til den tilsvarende RCA-kontakten på baksiden av basshøytaleren. Deretter kobler du den andre enden av kabelen til RCA-uttaket på enheten (TV, spillkonsoll osv.).

RCA-kabelen er ikke inkludert i esken og må kjøpes separat.

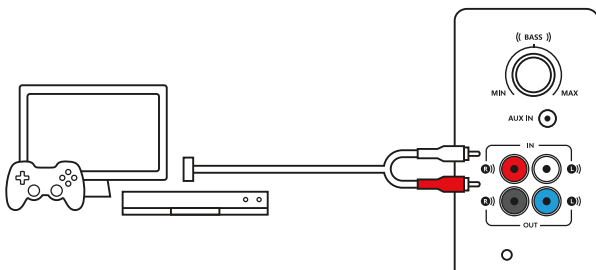
### 1B. Ved 3,5 mm-tilkobling:

Koble den ene enden av den medfølgende 3,5 mm-kabelen til Aux-porten på baksiden av basshøytaleren. Deretter kobler du den andre enden av kabelen til 3,5 mm-lydkontakten på enheten (TV, spillkonsoll osv.).

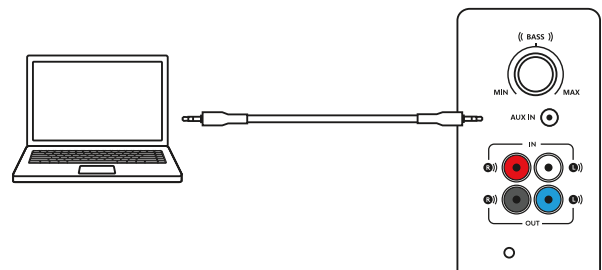
2. Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten på kontrollputen. Juster volumet enten fra kontrollputen eller lydkilden.

3. Slå høyttalerne på eller av ved å flytte på Av/på-knappen på den kablede kontrollputen.

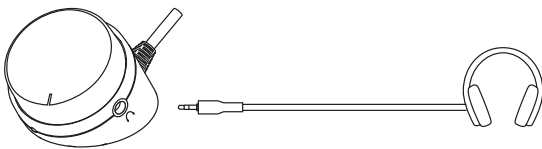
# 1A



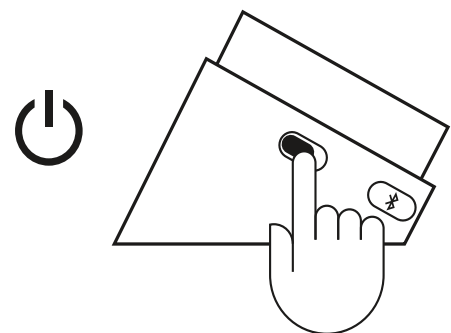
# 1B



# 2



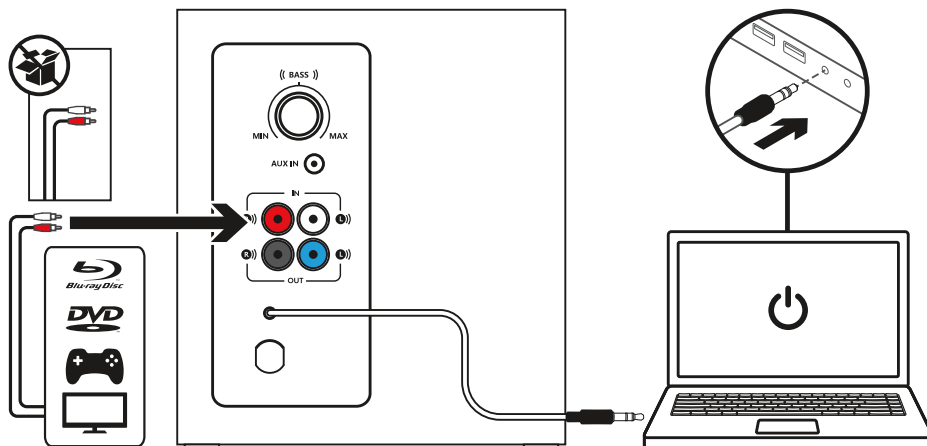
# 3



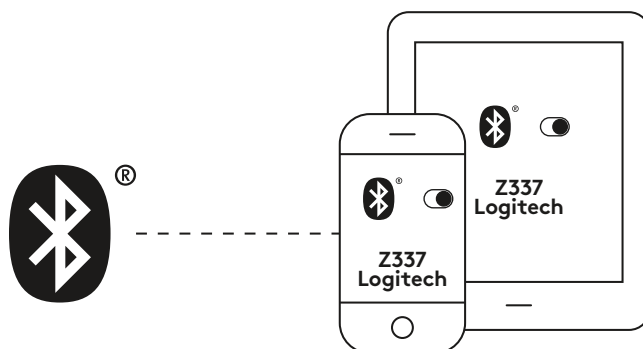
## KOBLE TIL TRE ENHETER SAMTIDIG

1. Koble til tre enheter samtidig ved å bruke RCA-koblingen på baksiden av basshøytaleren, 3,5 mm-kabelen på basshøytaleren og *Bluetooth*.
2. Du kan koble opptil åtte *Bluetooth*-kildeenheter sammen med høyttalerne og koble til to av dem samtidig.
3. Hvis du vil bytte mellom lydkilder, setter du bare lyden på én tilkoblet enhet på pause og spiller av lyd fra den <andre tilkoblede enheten.

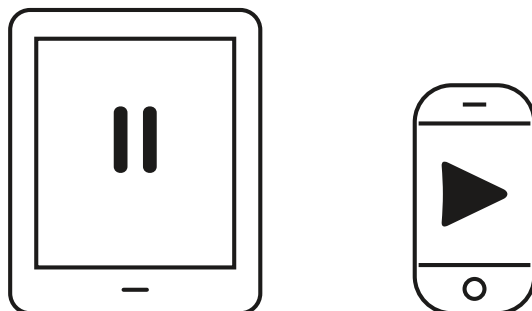
1



2



3



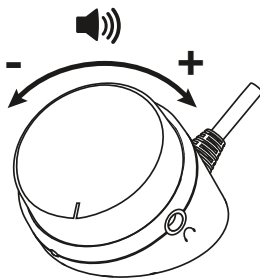
## JUSTERE VOLUMET

1. Juster volumet på Z337 med bryteren på kontrollputen.  
Drei bryteren med klokken (til høyre) for å øke volumet.  
Drei bryteren mot klokken (til venstre) for å senke volumet.

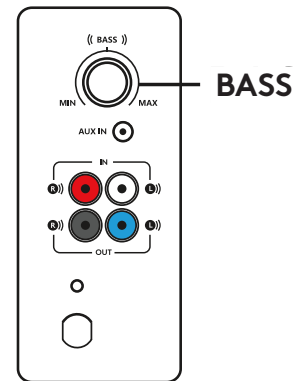
## JUSTERE BASSEN

2. Juster bassnivået ved å dreie på basskontrollbryteren på baksiden av basshøytaleren.  
Drei bassbryteren til høyre for å få dypere bass eller til venstre for å få mindre bass.

1

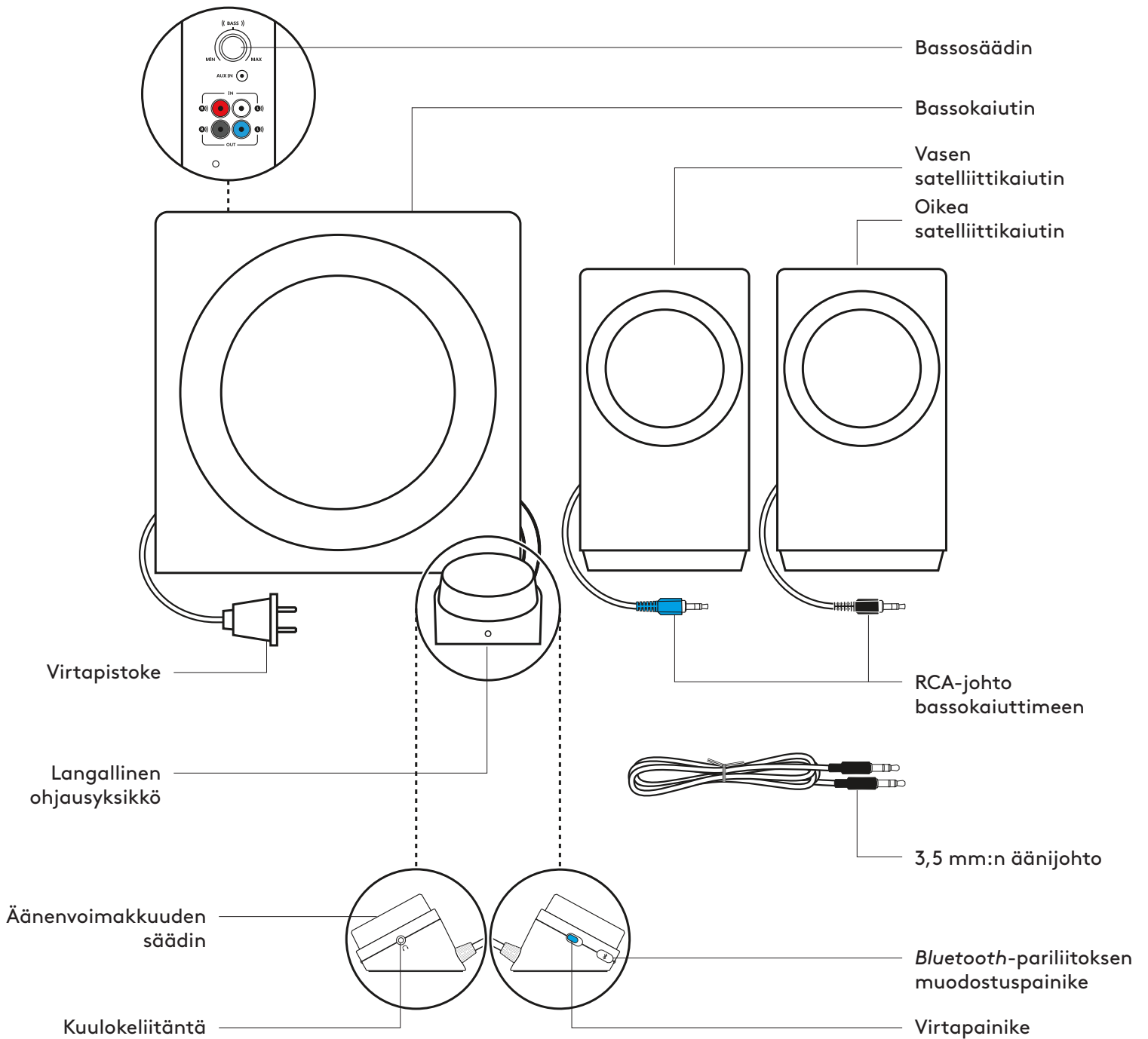


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

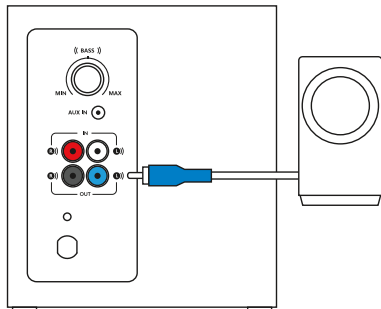
# TUNNE TUOTTEESI



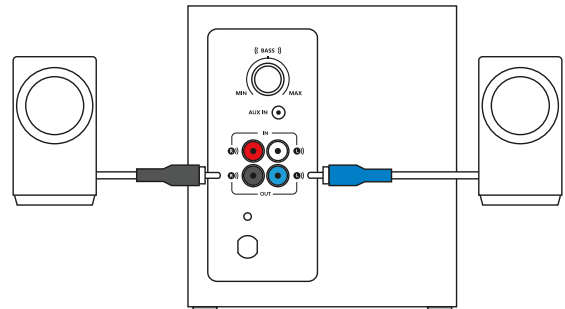
## KAIUTTMIEN YHDISTÄMINEN

1. Yhdistä oikean satelliittikaiuttimen sininen RCA-liitin siniseen bassokaiutinliitännänsään.
2. Yhdistä oikean satelliittikaiuttimen musta RCA-liitin mustaan bassokaiutinliitännänsään.
3. Työnnä pistoke pistorasiaan.

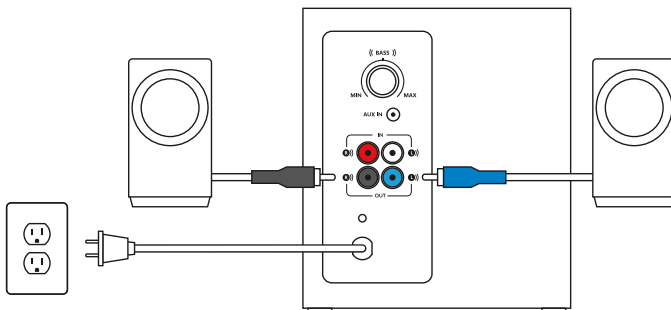
1



2



3



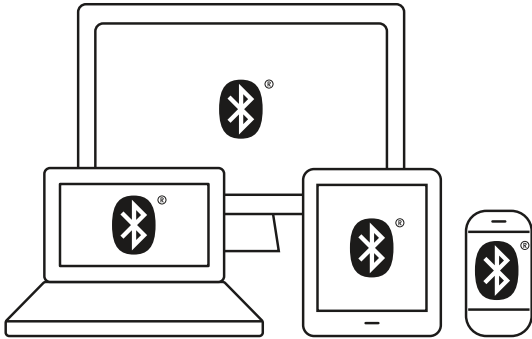


## YHDISTÄMINEN ÄÄNILÄHTEESEEN

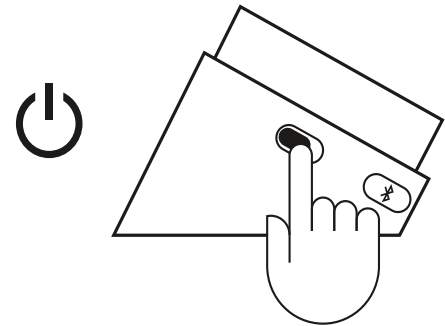
Bluetooth®-yhteydellä:

1. Ota laitteen *Bluetooth-tila* käyttöön.
2. Käynnistä kaiuttimet.
3. Paina ja pidä painettuna *Bluetooth-painiketta* ja siirry pariliitoksen muodostustilaan. Ohjausyksikön LED-valo vilkkuu nopeasti.
4. Valitse *Bluetooth-laiteluettelosta "Logitech Z337"* ja yhdistä laitteeseen.
5. Jos haluat muodostaa laiteparin toiseen laitteeseen *Bluetooth-yhteydellä*, toista vaiheet 3 ja 4. Tarkista, että laitteen *Bluetooth* on käytössä.

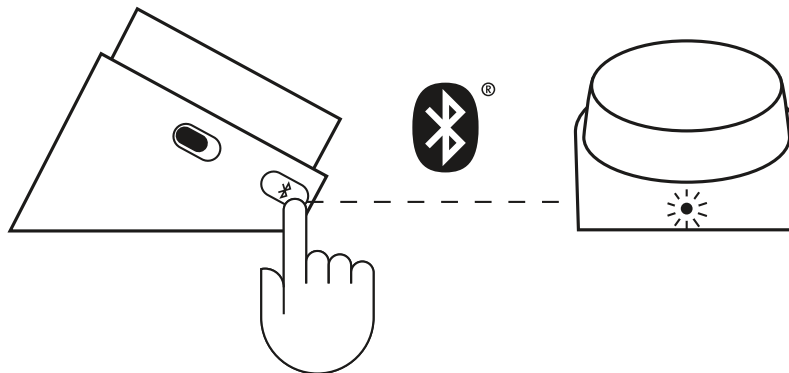
1



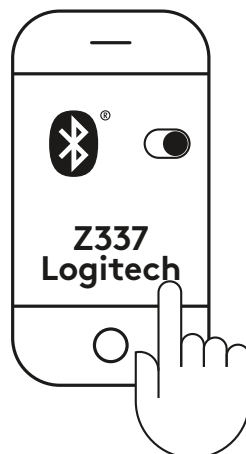
2



3



4



## YHDISTÄMINEN ÄÄNILÄHTEeseen (JATKUU EDelliseltÄ SivulTÄ)

### 1A. RCA-johdolla:

Yhdistä RCA-johdon toinen pää bassokaiuttimen takana olevaan vastaavaan RCA-liitäntään. Liitä johdon toinen pää laitteen (esimerkiksi television tai pelikonsolin) RCA-liitäntään.

Huom.: RCA-johtoa ei ole mukana laatikossa. Se on hankittava erikseen.

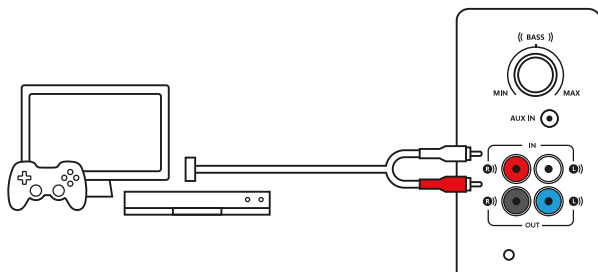
### 1B. 3,5 mm:n johdolla:

Yhdistä mukana toimitetun 3,5 mm:n johdon toinen pää bassokaiuttimen takaosan lisätuloliitäntään. Liitä sitten johdon toinen pää laitteen 3,5 mm:n ääniliitäntään.

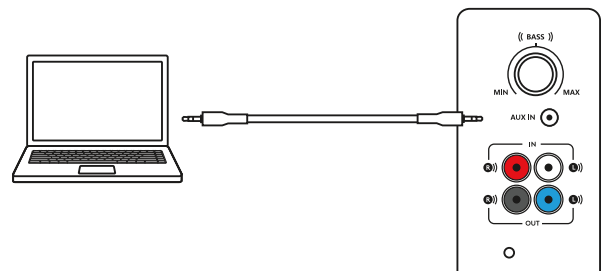
2. Yhdistä kuulokkeet ohjausyksikön kuulokeliitäntään. Voit säätää äänenvoimakkuutta joko yksiköstä ja äänilähteestä.

3. Kytke kaiuttimien virta päälle tai pois päältä langallisen ohjausyksikön virtapainikkeesta.

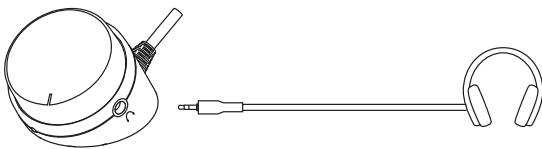
# 1A



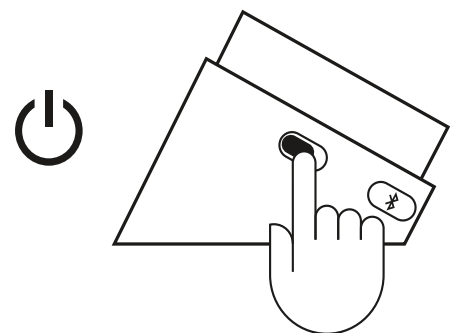
# 1B



# 2



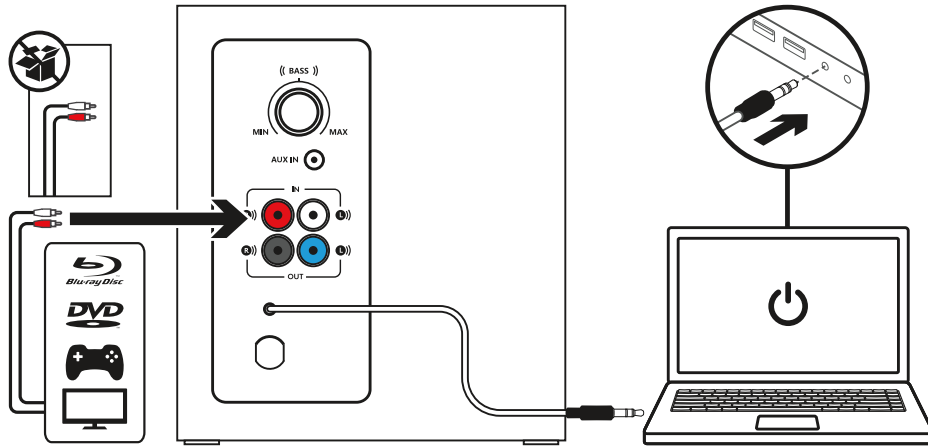
# 3



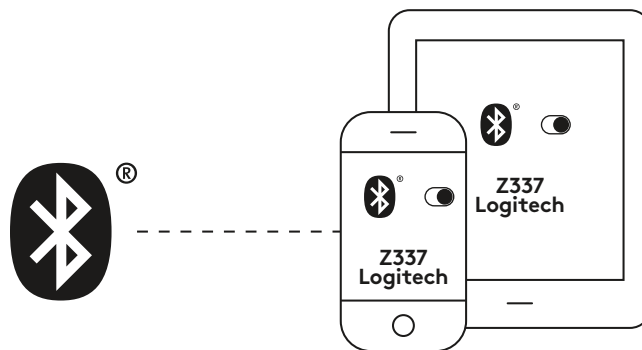
## YHDISTÄMINEN SAMANAIKAISESTI KOLMEEN LAITTEeseen

1. Voit yhdistää samanaikaisesti jopa kolmeen laitteeseen bassokaiuttimen takaosan RCA-liitännällä ja kaiuttimen 3,5 mm:n johdolla ja *Bluetooth*-yhteydellä.
2. Voit luoda pariliitännän kaiuttimiin kahdeksasta *Bluetooth*-äänilähteestä ja olla yhteydessä niistä kahteen yhtä aikaa.
3. Jos haluat vaihtaa äänilähteestä toiseen, keskeytä äänentoisto jommastakummasta yhdistetystä laitteesta ja ala toistaa ääntä toisesta laitteesta.

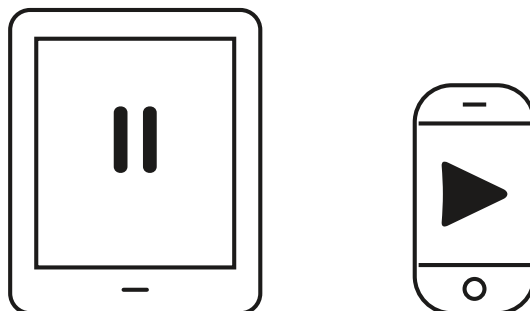
1



2



3



## ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

1. Voit säätää Z337-bassokaiuttimen äänenvoimakkuutta ohjausyksikön säätimestä.

Äänenvoimakkuutta lisätään kääntämällä säädintä myötäpäivään eli oikealle.

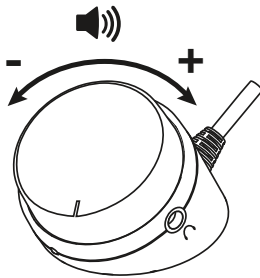
Äänenvoimakkuutta vähennetään kääntämällä säädintä vastapäivään eli vasemmalle.

## BASSON SÄÄTÄMINEN

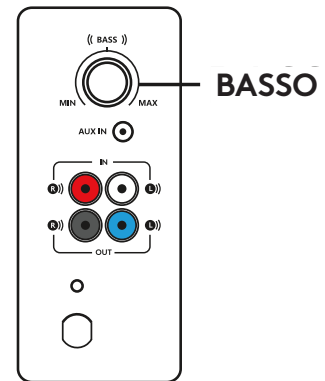
2. Voit säätää basson tasoa kääntämällä bassokaiuttimen takaosan bassosäädintä.

Käännä säädintä oikealle, jos haluat lisätä bassoa, ja vasemmalle, jos haluat vähentää bassoa.

1

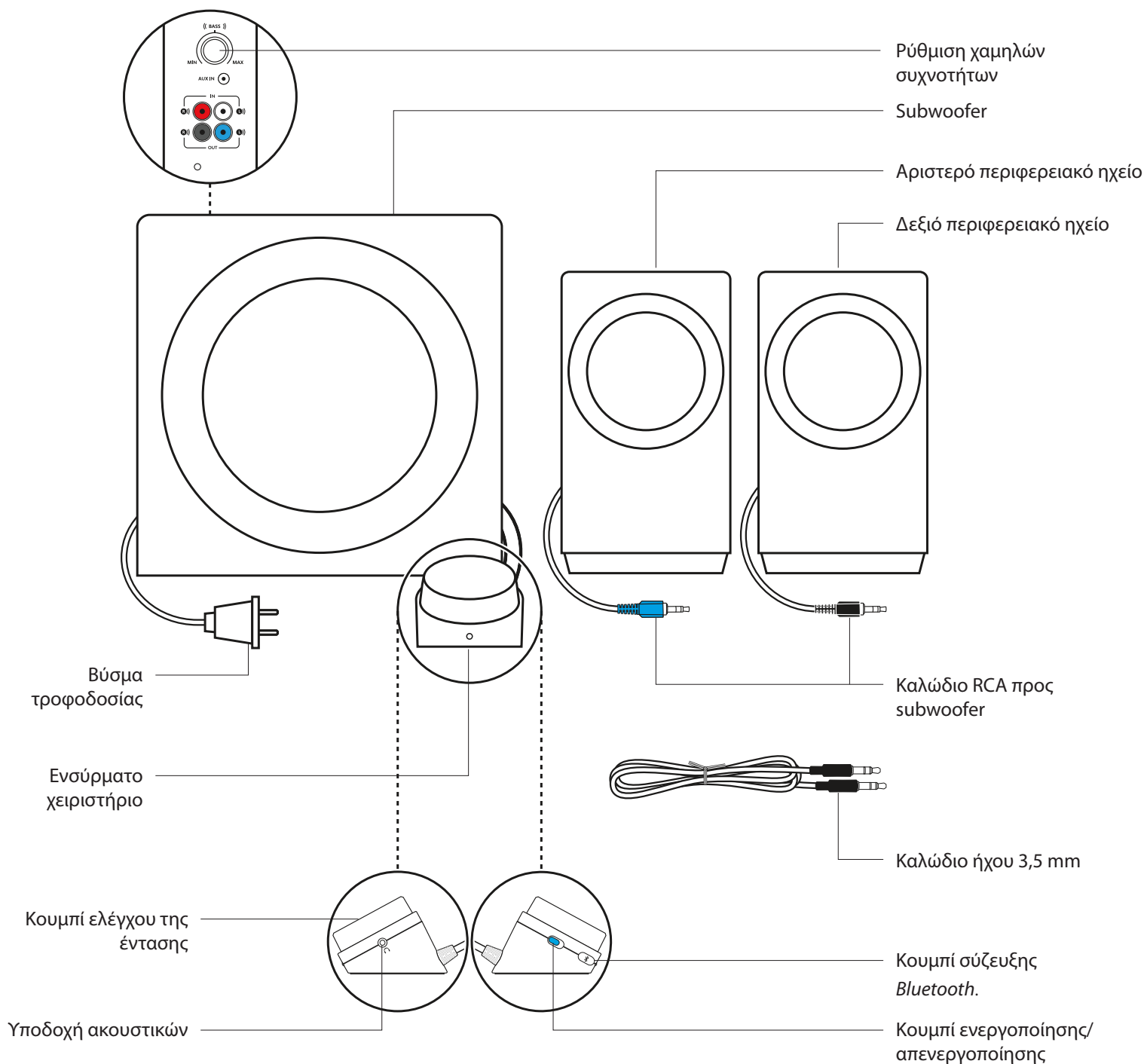


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

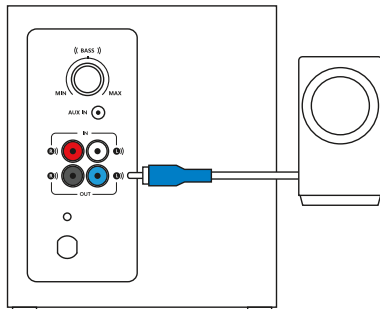
# ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



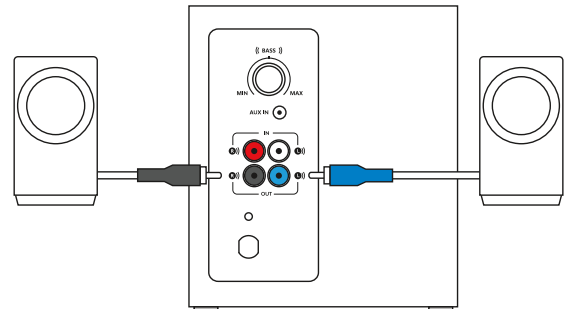
## ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΗΧΕΙΩΝ

1. Συνδέστε το μπλε βύσμα RCA στο αριστερό περιφερειακό ηχείο, στην μπλε θύρα subwoofer.
2. Συνδέστε το μαύρο βύσμα RCA στο δεξιό περιφερειακό ηχείο, στη μαύρη θύρα subwoofer.
3. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

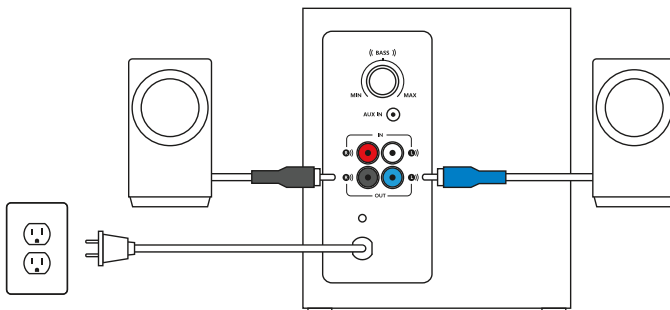
1



2



3

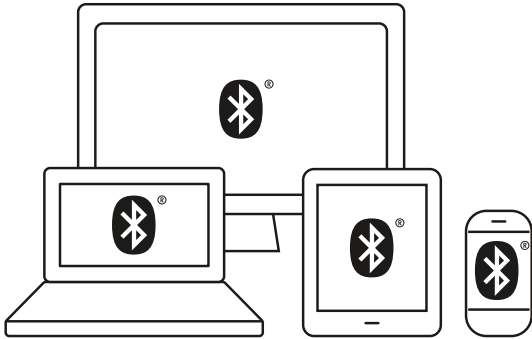


## ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΗΧΟΥ

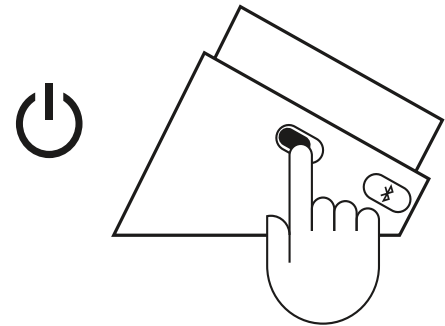
Μέσω *Bluetooth*®:

1. Ενεργοποιήστε το *Bluetooth* στη συσκευή σας.
2. Ενεργοποιήστε τα ηχεία.
3. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί *Bluetooth* για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύζευξης. Το LED στο χειριστήριο θα αναβοσβήνει γρήγορα.
4. Επιλέξτε και συνδεθείτε στο "Logitech Z337" από τη λίστα συσκευών *Bluetooth*.
5. Για τη σύζευξη της δεύτερης συσκευής σας μέσω *Bluetooth*, επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4. Μην ξεχάσετε να ενεργοποιήσετε το *Bluetooth* στη συσκευή σας.

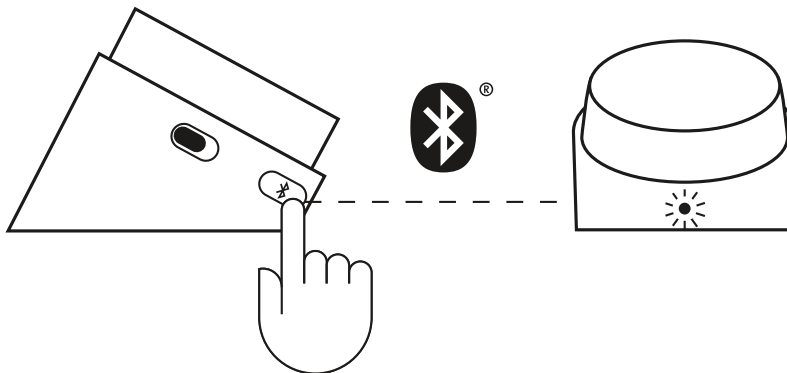
1



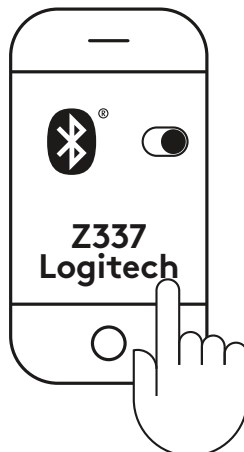
2



3



4



## ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΗΧΟΥ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

### 1A. Για σύνδεση RCA:

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου RCA στην αντίστοιχη υποδοχή RCA στο πίσω μέρος του subwoofer. Στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην είσοδο RCA της συσκευής σας (τηλεόραση και κονσόλα παιχνιδιών κ.λπ.).

Σημείωση: Το καλώδιο RCA δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία και πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.

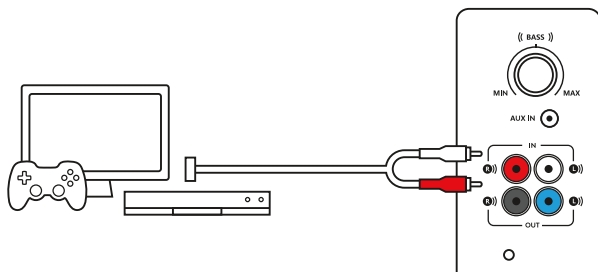
### 1B. Για σύνδεση 3,5 mm:

Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου 3,5 mm στη βοηθητική είσοδο στο πίσω μέρος του subwoofer.

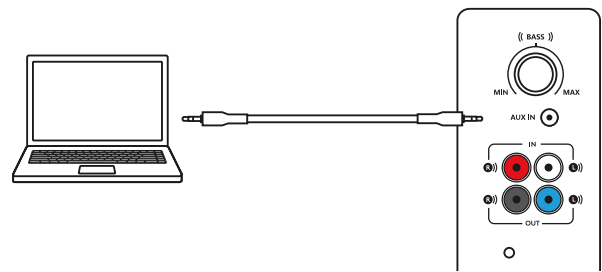
Στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην υποδοχή ήχου 3,5 mm της συσκευής σας.

2. Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών στο χειριστήριο. Προσαρμόστε την ένταση είτε από το χειριστήριο είτε από την πηγή ήχου.
3. Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τα ηχεία χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο ενσύρματο χειριστήριο.

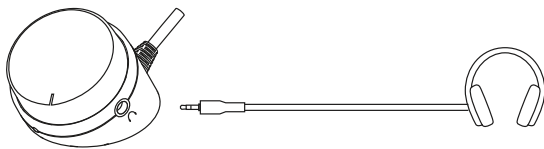
# 1A



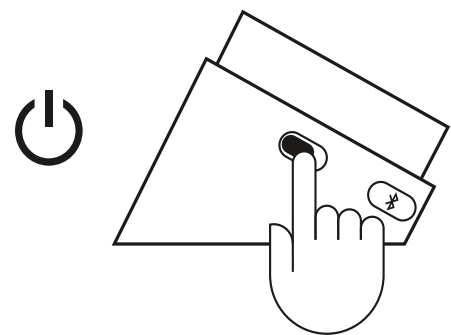
# 1B



# 2



# 3

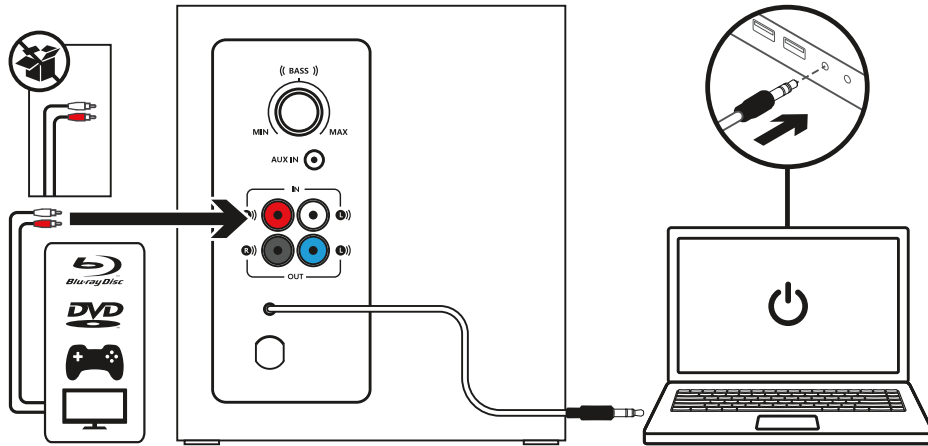




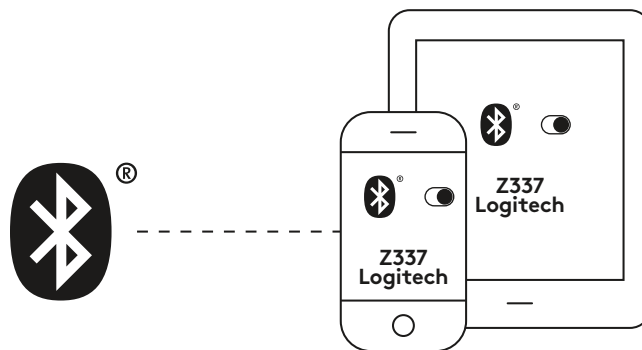
## ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΕΩΣ ΤΡΕΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ

1. Συνδέστε έως και τρεις συσκευές ταυτόχρονα, χρησιμοποιώντας το βύσμα RCA στο πίσω μέρος του subwoofer, το καλώδιο 3,5 mm στο subwoofer και το *Bluetooth*.
2. Μπορείτε να κάνετε σύζευξη έως οκτώ συσκευών πηγής *Bluetooth* με τα ηχεία σας και να συνδέετε 2 από αυτές ταυτόχρονα.
3. Για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των πηγών ήχου, θέστε σε παύση τον ήχο στη μία συνδεδεμένη συσκευή και, στη συνέχεια, ξεκινήστε την αναπαραγωγή του ήχου από την άλλη συνδεδεμένη συσκευή.

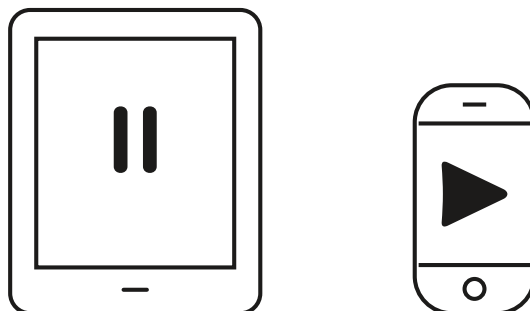
1



2



3



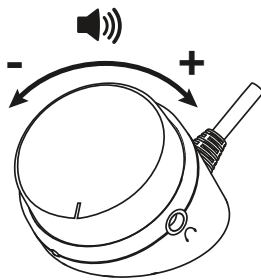
## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ

1. Ρυθμίστε την ένταση ήχου του Z337 με το κουμπί στο χειριστήριο.  
Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση.  
Γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα για να μειώσετε την ένταση.

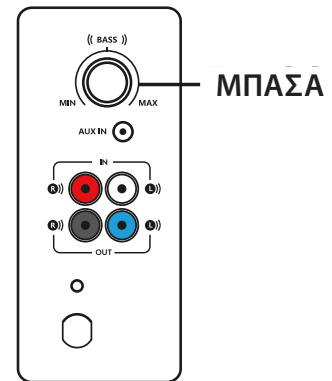
## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΣΩΝ

2. Ρυθμίστε το επίπεδο των μπάσων γυρνώντας το κουμπί ελέγχου στο πίσω μέρος του subwoofer.  
Γυρίστε το κουμπί μπάσων προς τα δεξιά για περισσότερα μπάσα ή προς τα αριστερά για λιγότερα μπάσα.

1

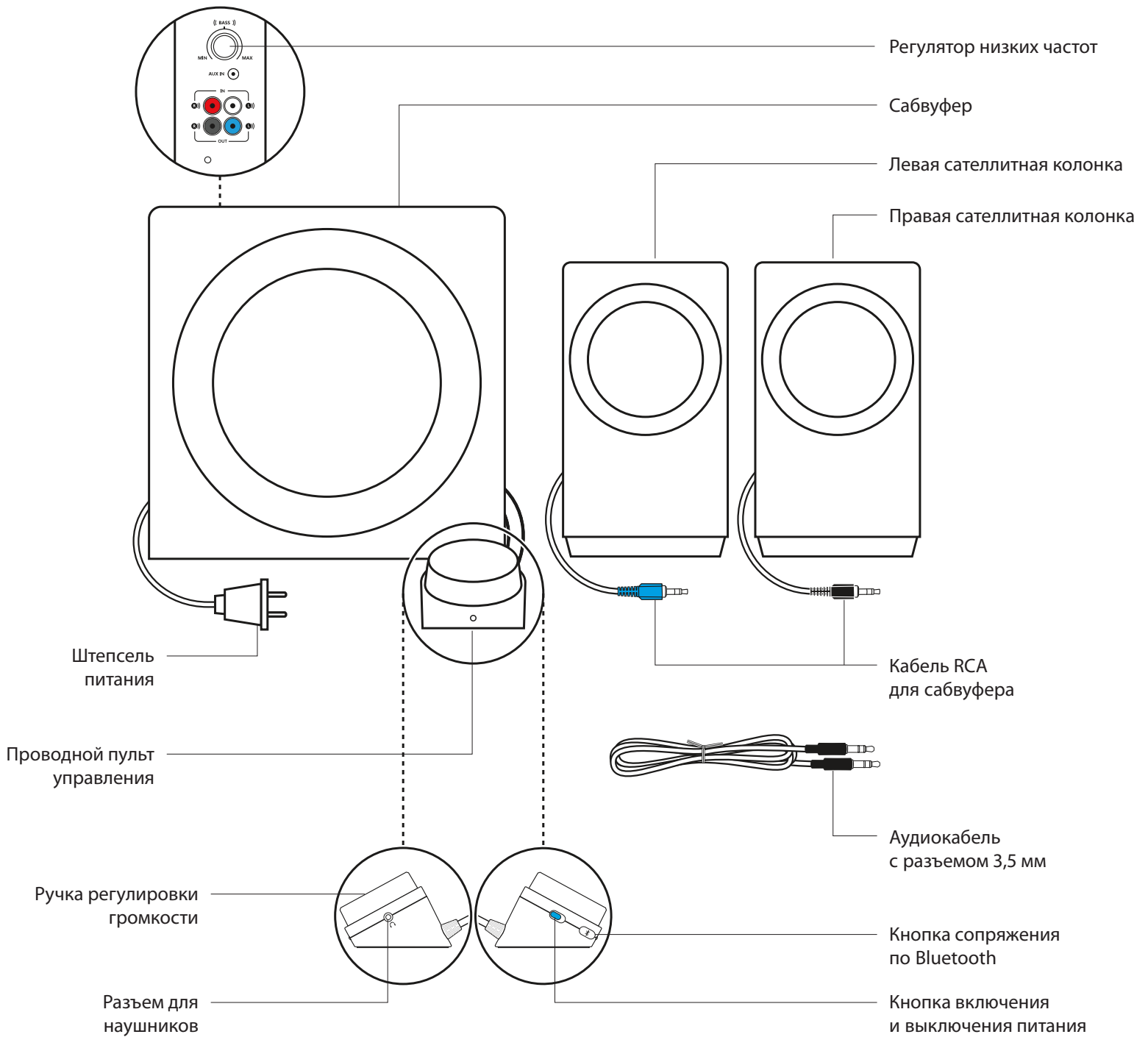


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

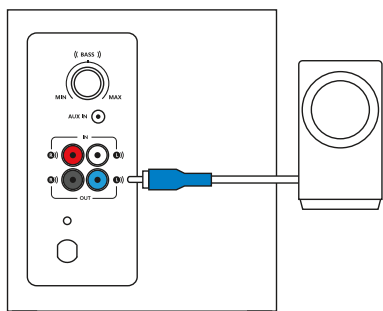
# ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ



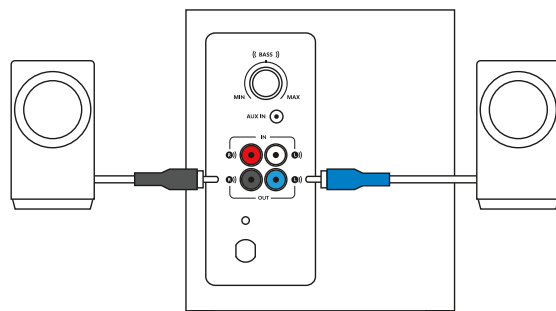
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНОК

1. Вставьте синий штекер RCA левой сателлитной колонки в синий разъем сабвуфера.
2. Вставьте черный штекер RCA правой сателлитной колонки в черный разъем сабвуфера.
3. Вставьте штепсель питания в электрическую розетку.

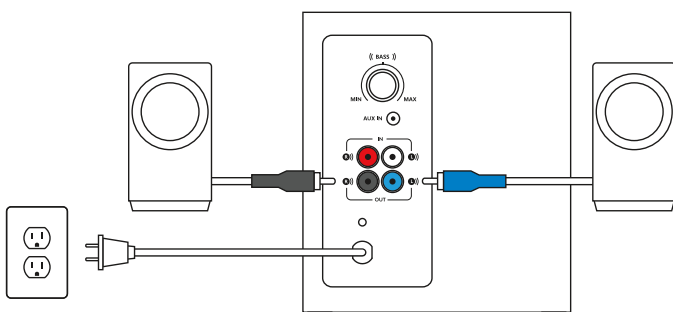
1



2



3

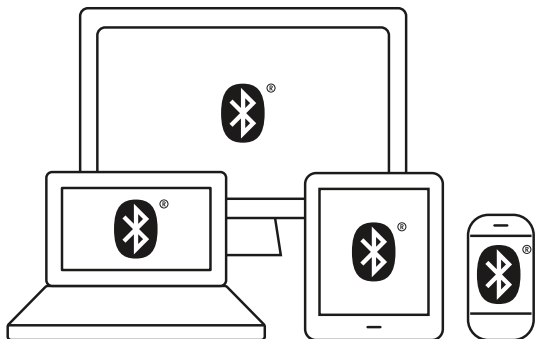


## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА АУДИОСИГНАЛА

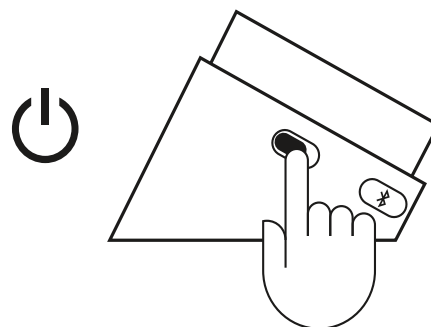
Подключение с использованием *Bluetooth*®.

1. Включите *Bluetooth* на своем устройстве.
2. Включите колонки.
3. Нажмите и удерживайте кнопку *Bluetooth* для активации режима сопряжения. На пульте управления начнет мигать светодиод.
4. Выберите устройство Logitech Z337 в списке устройств *Bluetooth* и подключитесь к нему.
5. Для сопряжения со вторым устройством через *Bluetooth* повторите шаги 3 и 4. Убедитесь, что на вашем устройстве активирована функция *Bluetooth*.

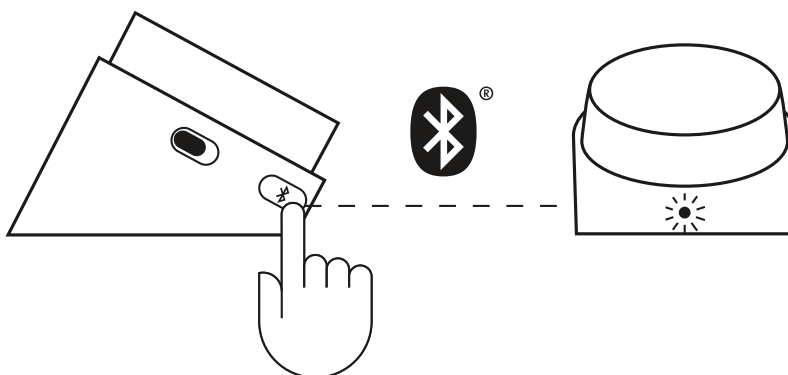
1



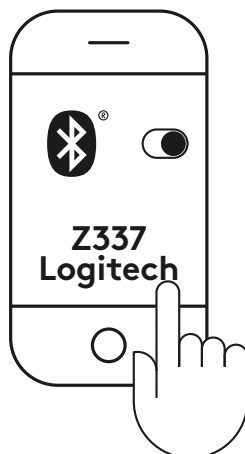
2



3



4



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА АУДИОСИГНАЛА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

1А. Подключение через разъем RCA.

Подключите один конец кабеля RCA к соответствующему разъему RCA на задней панели сабвуфера, а второй — к разъему RCA на устройстве (ТВ, игровой консоли и т. д.).

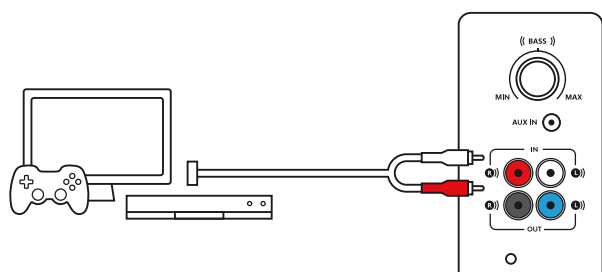
Примечание. Кабель RCA не входит в комплект поставки и продается отдельно.

1В. Подключение через разъем 3,5 мм.

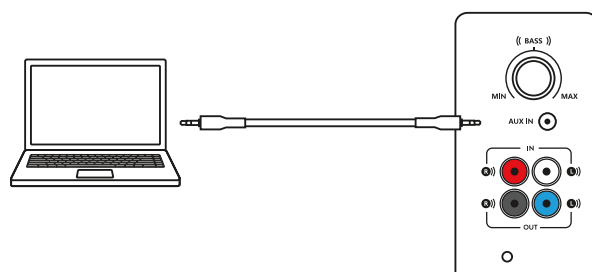
Подключите один конец кабеля с разъемом 3,5 мм из комплекта поставки к дополнительному входному гнезду на задней панели сабвуфера, а другой — к аудиоразъему 3,5 мм на устройстве.

2. Подключите наушники к соответствующему разъему на пульте управления. Отрегулируйте громкость на пульте управления или на источнике аудиосигнала.
3. Чтобы включить или выключить колонки, сдвиньте переключатель питания на проводном пульте управления.

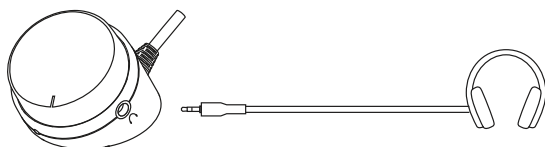
# 1А



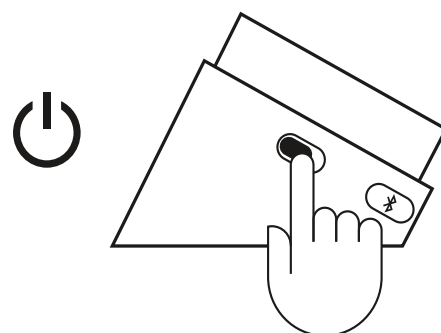
# 1В



# 2

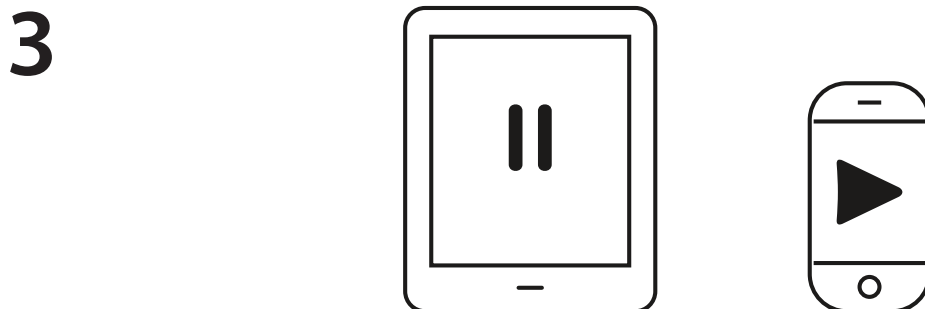
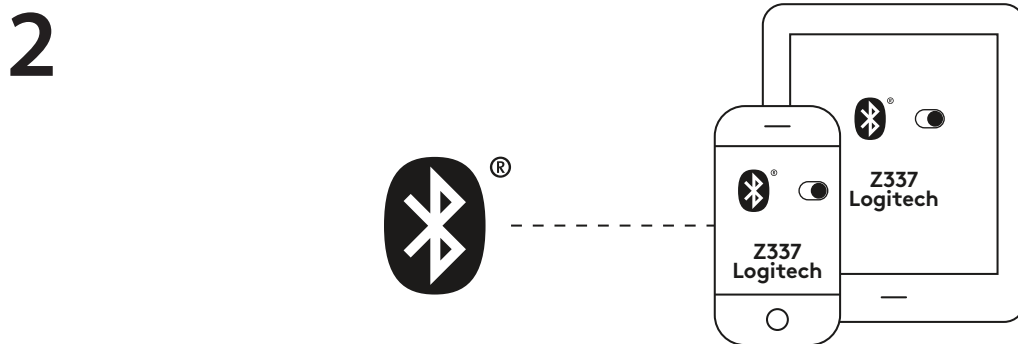
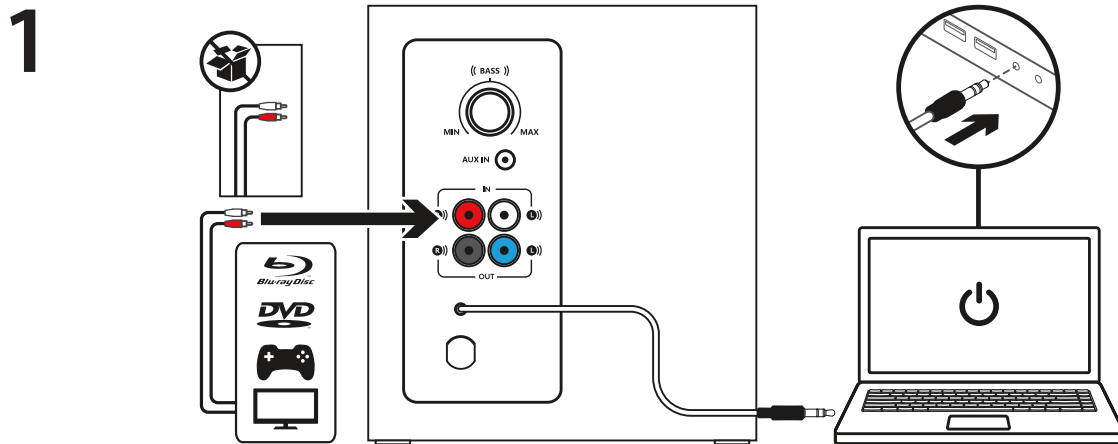


# 3



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДО ТРЕХ УСТРОЙСТВ ОДНОВРЕМЕННО

1. Подключите максимум три устройства одновременно, воспользовавшись RCA-разъемом на задней панели сабвуфера, кабелем сабвуфера с разъемом 3,5 мм и соединением *Bluetooth*.
2. С колонками можно выполнить сопряжение до восьми устройств-источников *Bluetooth*, одновременно подключая два из них.
3. Чтобы переключить источник аудиосигнала, просто остановите воспроизведение аудио на подключенном устройстве и включите воспроизведение на другом подключенном устройстве.



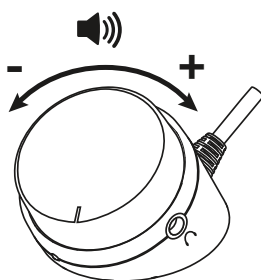
## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

1. Для настройки громкости устройства Z337 используйте регулятор на пульте управления.  
Чтобы увеличить громкость, поверните регулятор громкости по часовой стрелке (вправо).  
Чтобы уменьшить громкость, поверните регулятор громкости против часовой стрелки (влево).

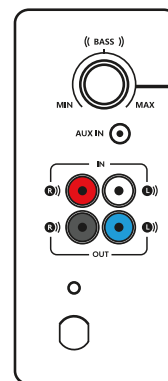
## РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

2. Диапазон низких частот можно настроить с помощью специальной ручки на задней панели сабвуфера.  
Чтобы получить звук с более глубокими низкими частотами, поверните ручку вправо. Чтобы уменьшить уровень воспроизведения басов, поверните ручку влево.

1



2

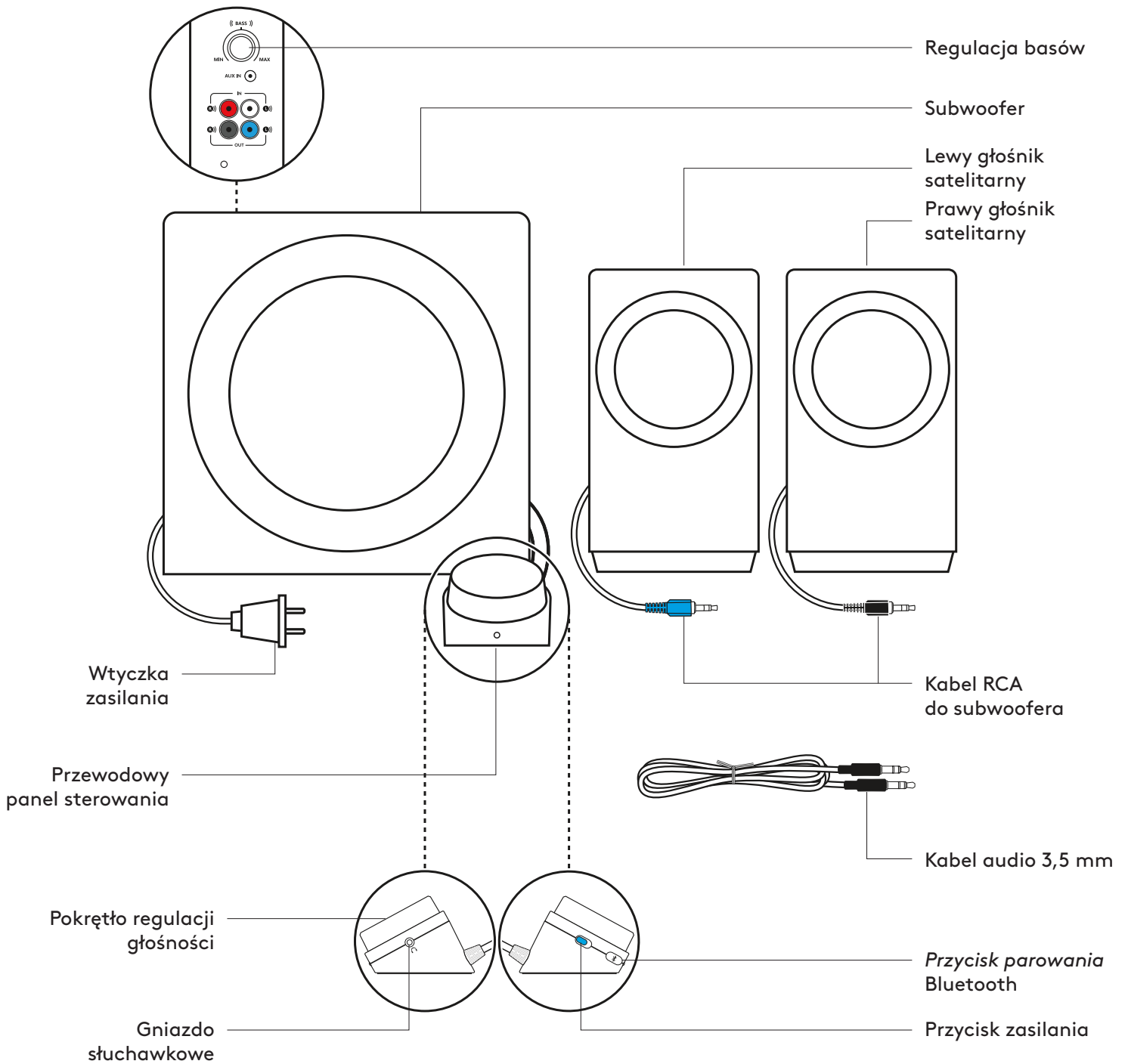


НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



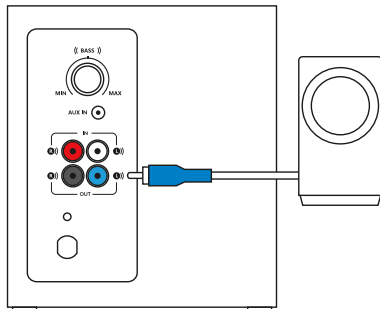
# OPIS URZĄDZENIA



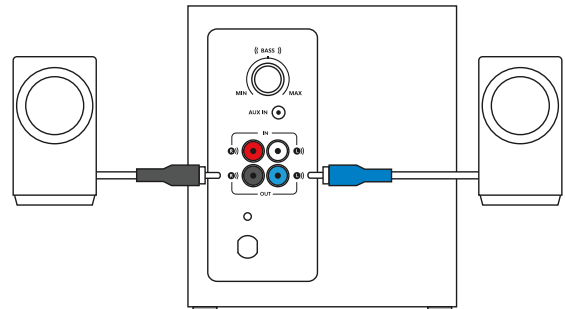
## PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW

1. Podłącz niebieskie złącze RCA lewego głośnika satelitarnego do niebieskiego gniazda jack subwoofera.
2. Podłącz czarne złącze RCA lewego głośnika satelitarnego do czarnego gniazda jack subwoofera.
3. Podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka elektrycznego.

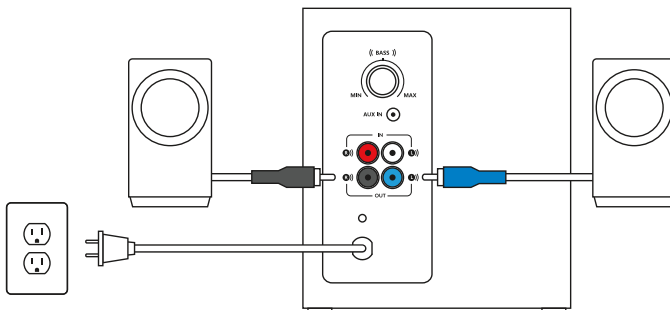
1



2



3

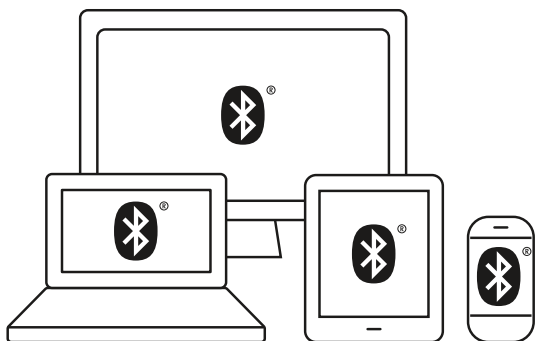


## ŁĄCZENIE ZE ŹRÓDŁEM DŹWIĘKU

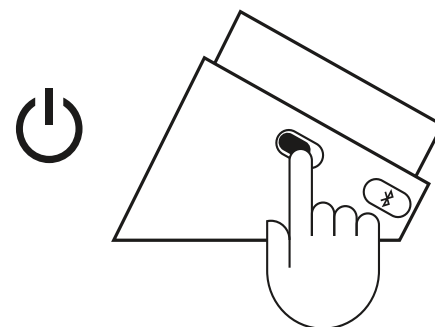
Korzystanie z technologii *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu.
2. Włącz głośniki.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *Bluetooth*, aby aktywować tryb parowania. Dioda LED na panelu sterowania zacznie szybko migać.
4. Wybierz pozycję „Logitech Z337” na liście urządzeń *Bluetooth* i nawiąż połączenie.
5. Aby sparować drugie urządzenie za pomocą połączenia *Bluetooth*, powtórz kroki od 3 do 4. Upewnij się, że tryb *Bluetooth* na urządzeniu jest włączony.

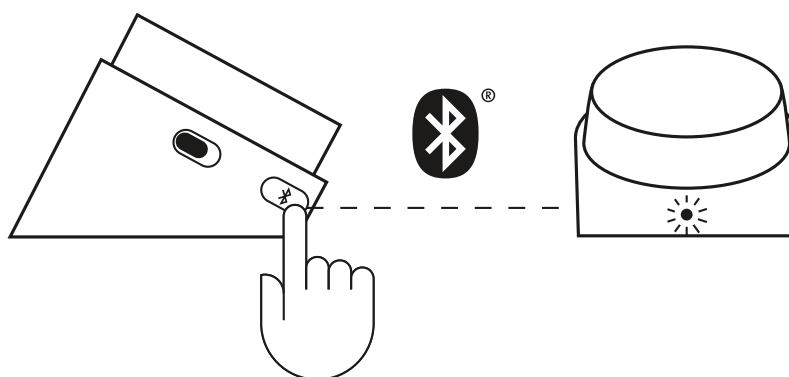
1



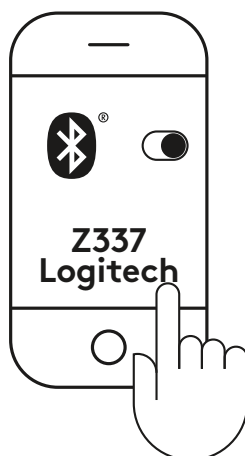
2



3



4



## ŁĄCZENIE ZE ŹRÓDŁEM DŹWIĘKU (CD.)

### 1A. Połączenie RCA:

Podłącz jeden koniec kabla RCA do odpowiedniego złącza RCA subwoofera. Drugi koniec tego kabla podłącz do wyjścia RCA urządzenia (telewizor, konsola do gier, itp.).

Uwaga: kabel RCA nie został dołączony i należy zakupić go oddzielnie.

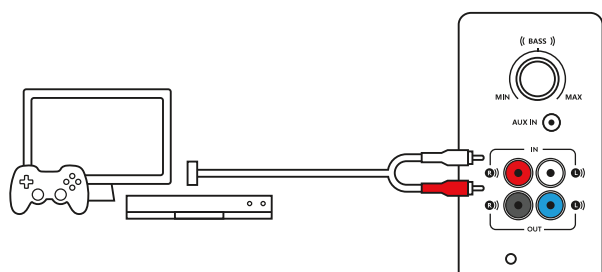
### 1B. Złącze 3,5 mm:

Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla 3,5 mm do złącza wejściowego z tyłu subwoofera. Drugi koniec tego kabla podłącz do złącza audio 3,5 mm urządzenia.

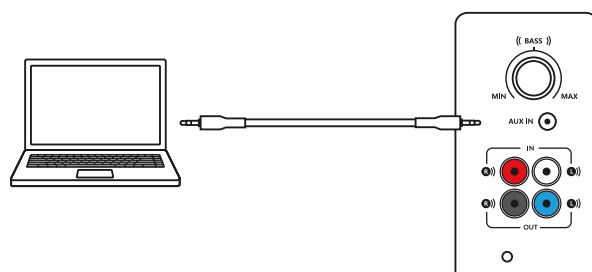
2. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego na panelu sterowania. Wyreguluj głośność na panelu sterowania lub urządzeniu źródła dźwięku.

3. Włącz/wyłącz zasilanie głośników, przesuwając włącznik zasilania na przewodowym panelu sterowania.

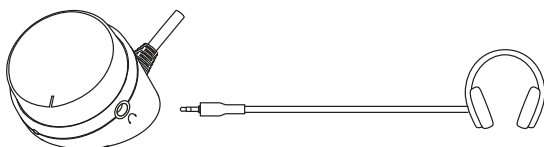
# 1A



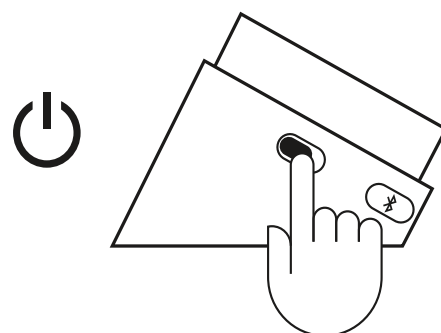
# 1B



# 2



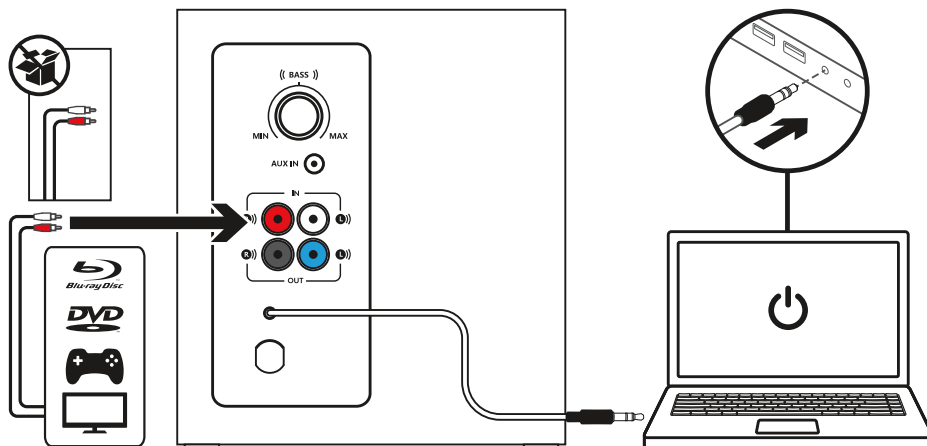
# 3



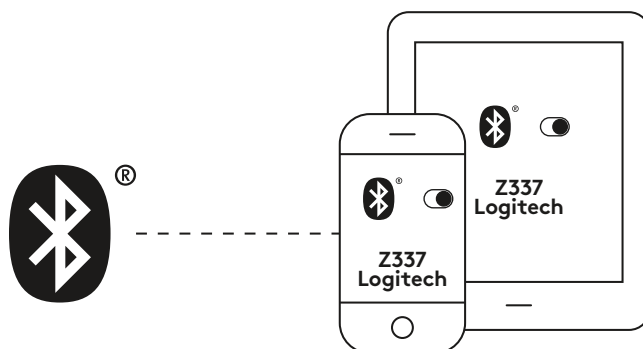
## PODŁĄCZANIE TRZECH URZĄDZEŃ JEDNOCZEŚNIE

1. Podłącz maksymalnie trzy urządzenia jednocześnie przy użyciu złącza RCA z tyłu subwoofera, kabla do subwoofera z 3,5-milimetrową wtyczką i technologii *Bluetooth*.
2. Możesz sparować z głośnikami maksymalnie osiem urządzeń *Bluetooth* i połączyć 2 z nich jednocześnie.
3. Aby przełączyć się między źródłami dźwięku, wstrzymaj odtwarzanie na połączonym urządzeniu i rozpocznij odtwarzanie na innym urządzeniu.

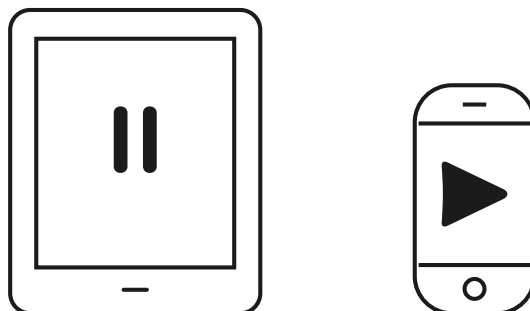
1



2



3



## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

1. Wyreguluj głośność zestawu Z337 pokrętłem na panelu sterowania.

Aby zwiększyć głośność, obróć pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo).

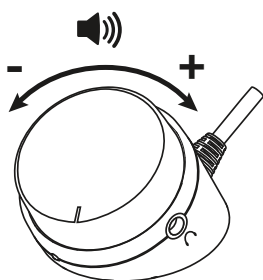
Aby zmniejszyć głośność, obróć pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo).

## REGULACJA BASÓW

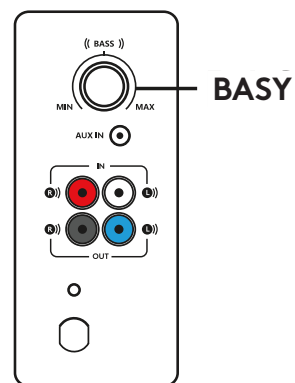
2. Ustaw poziom basów, obracając pokrętło regulacji basów z tyłu subwoofera.

Obracanie pokrętła basów w prawo pozwala uzyskać głębsze basy, a w lewo — mniejsze basy.

1

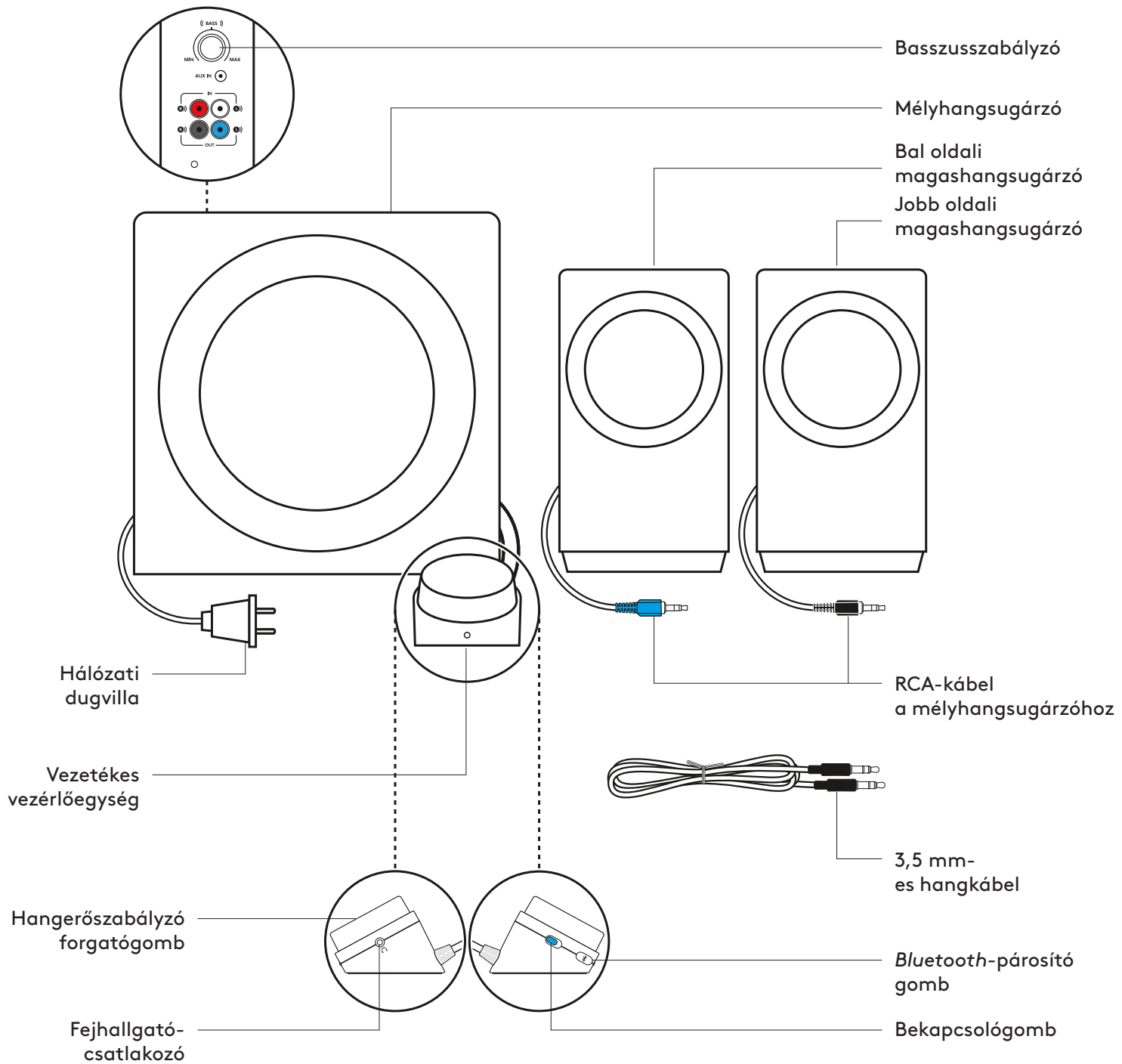


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

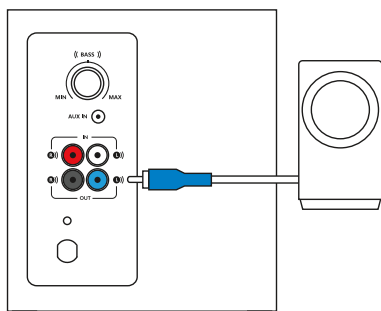
# A TERMÉK ISMERTETÉSE



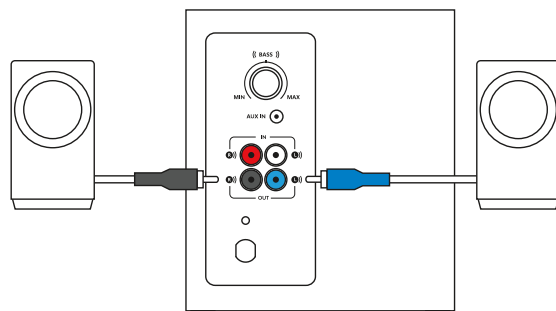
## A HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA

1. Csatlakoztassa a bal oldali magashangszugárzón lévő kék RCA-csatlakozót a kék magashangszugárzó-csatlakozóhoz.
2. Csatlakoztassa a jobb oldali magashangszugárzón lévő fekete RCA-csatlakozót a fekete mélyhangszugárzó-csatlakozóhoz.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt egy elektromos aljzathoz.

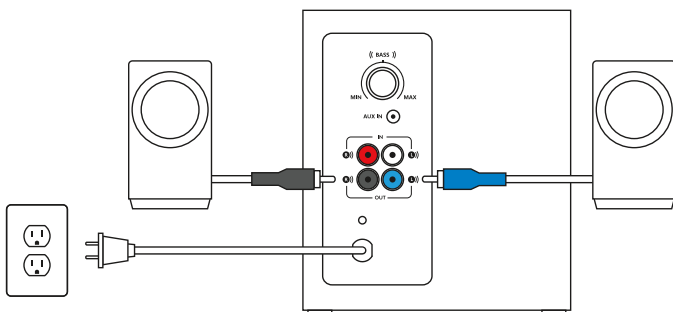
1



2



3

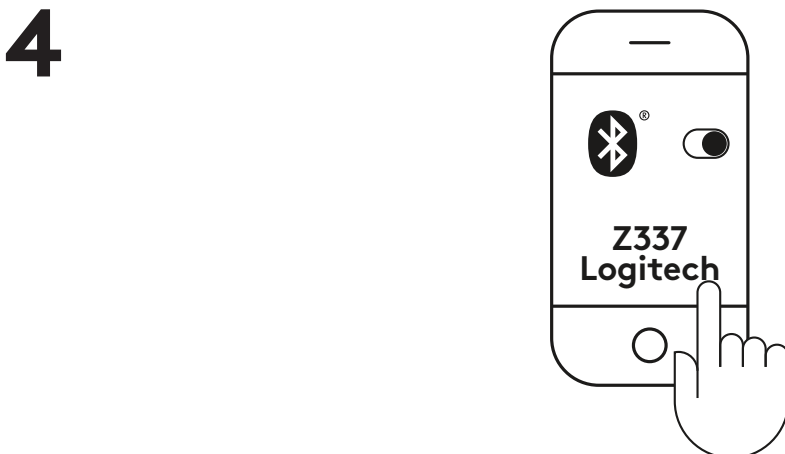
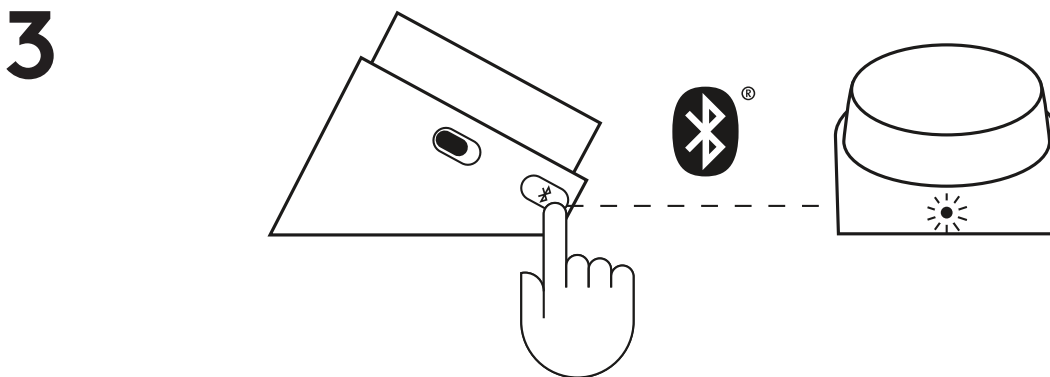
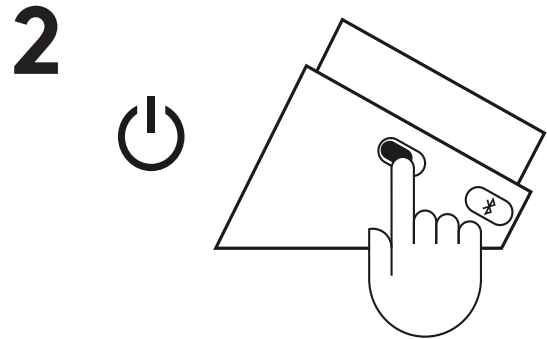
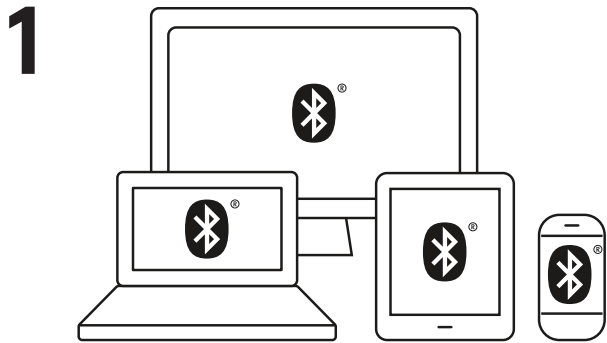




## CSATLAKOZTATÁS A HANGFORRÁSHOZ

A *Bluetooth*® használata:

1. Kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót az eszközén.
2. Kapcsolja be a hangszórót.
3. A párosítási mód aktiválásához nyomja le, és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot. A vezérlőegység LED állapotjelzője ekkor gyors villogásba kezd.
4. Jelölje ki a „Logitech Z337” hangrendszert a *Bluetooth*-eszközlistán, és csatlakozzon hozzá.
5. Második eszközének *Bluetooth*on keresztül történő párosításához ismételje meg a 3–4. lépéseket. Ellenőrizze a *Bluetooth* funkció bekapcsolását az eszközén.



## CSATLAKOZTATÁS A HANGFORRÁSHOZ (FOLYT.)

1A. RCA-csatlakozó esetén:

Csatlakoztassa az RCA-kábel egyik végét a megfelelő RCA-csatlakozóhoz a mélyhangsugárzó hátlapján. Ezután csatlakoztassa a kábel másik végét az RCA-kimenethez az eszközén (tévé és játékkonzol stb.).

Megjegyzés: Az RCA-kábelt nem tartalmazza a csomag, és külön kell megvásárolni.

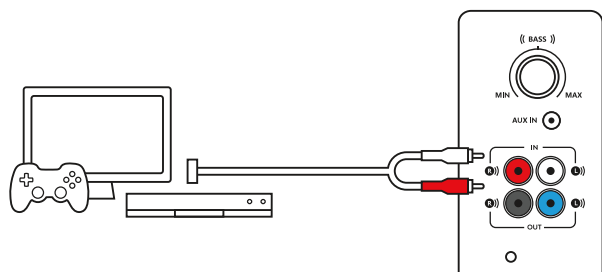
1B. 3,5 mm-es csatlakozó esetén:

A mellékelt 3,5 mm-es kábel egyik végét csatlakoztassa a mélyhangsugárzó hátlapján lévő pótbemenethez. Ezután csatlakoztassa a kábel másik végét a 3,5 mm-es hangcsatlakozóhoz az eszközén.

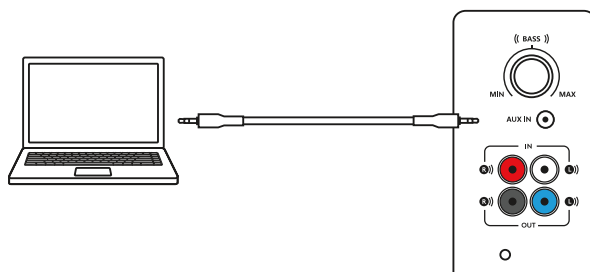
2. Csatlakoztassa a fejhallgatót a vezérlőegységen lévő fejhallgató-csatlakozóhoz. A hangerőt beállíthatja a vezérlőegységről vagy a hangforrásból is.

3. A hangszórókat a vezetékes vezérlőegységen lévő be- és kikapcsológomb csúsztatásával kapcsolhatja be vagy ki.

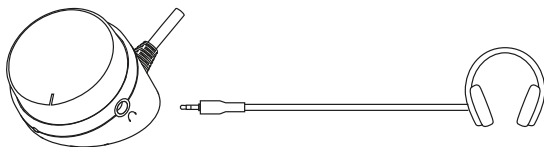
# 1A



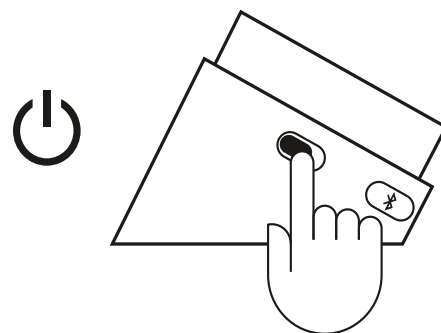
# 1B



# 2



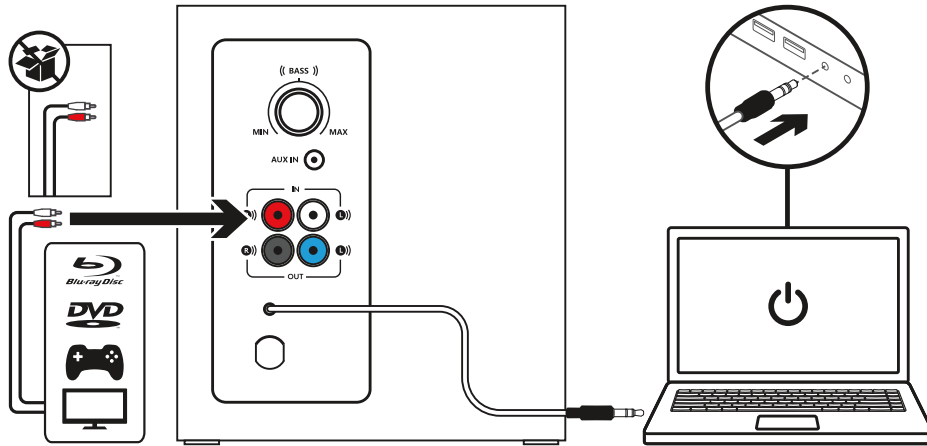
# 3



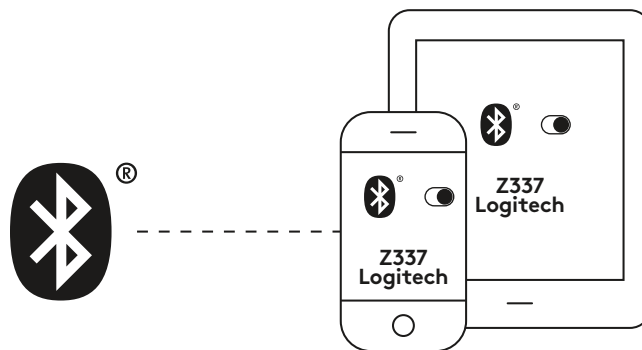
## CSATLAKOZÁS EGYIDEJŰLEG HÁROM ESZKÖZHÖZ

1. Egyidejűleg akár három eszközhöz is csatlakozhat a mélyhangsugárzó hátlapján lévő RCA-csatlakozó, a mélyhangsugárzó 3,5 mm-es kábele és a *Bluetooth* segítségével.
2. A hangszóróval akár nyolc *Bluetooth*-forrásokot is párosíthat, amelyekből egyszerre 2 kapcsolódhat.
3. A hangforrások közötti váltáshoz egyszerűen szüneteltesse a hangot az egyik csatlakoztatott eszközön, és játssza le a hangot a másik csatlakoztatott eszközről.

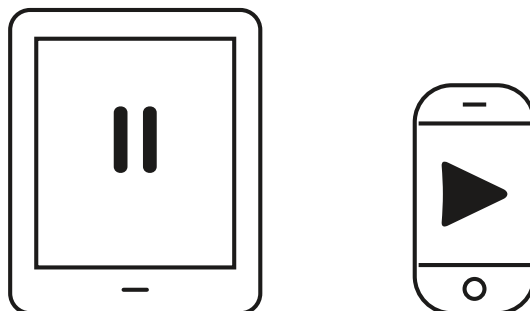
1



2



3



## A HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

1. A Z337 hangerejét a vezérlőegységen lévő gombbal állíthatja be.

A gomb óramutató járásával megegyező irányba (jobbra) forgatásával növelheti a hangerőt.

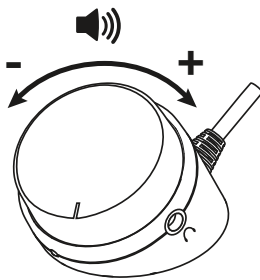
A gomb óramutató járásával ellentétes irányba (balra) forgatásával csökkentheti a hangerőt.

## A BASSZUS SZABÁLYOZÁSA

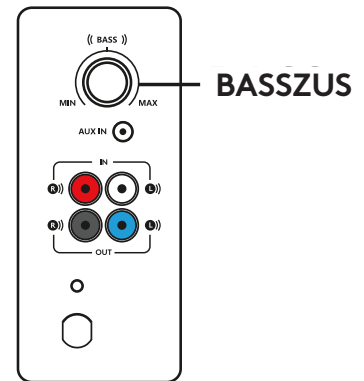
2. A basszus szintjét a mélyhangsugárzó hátlapján lévő basszuszabályzó forgatógombbal állíthatja be.

Forgassa jobbra a basszus forgatógombját a mélyebb, vagy balra a kevesebb basszus hangzáshoz.

1

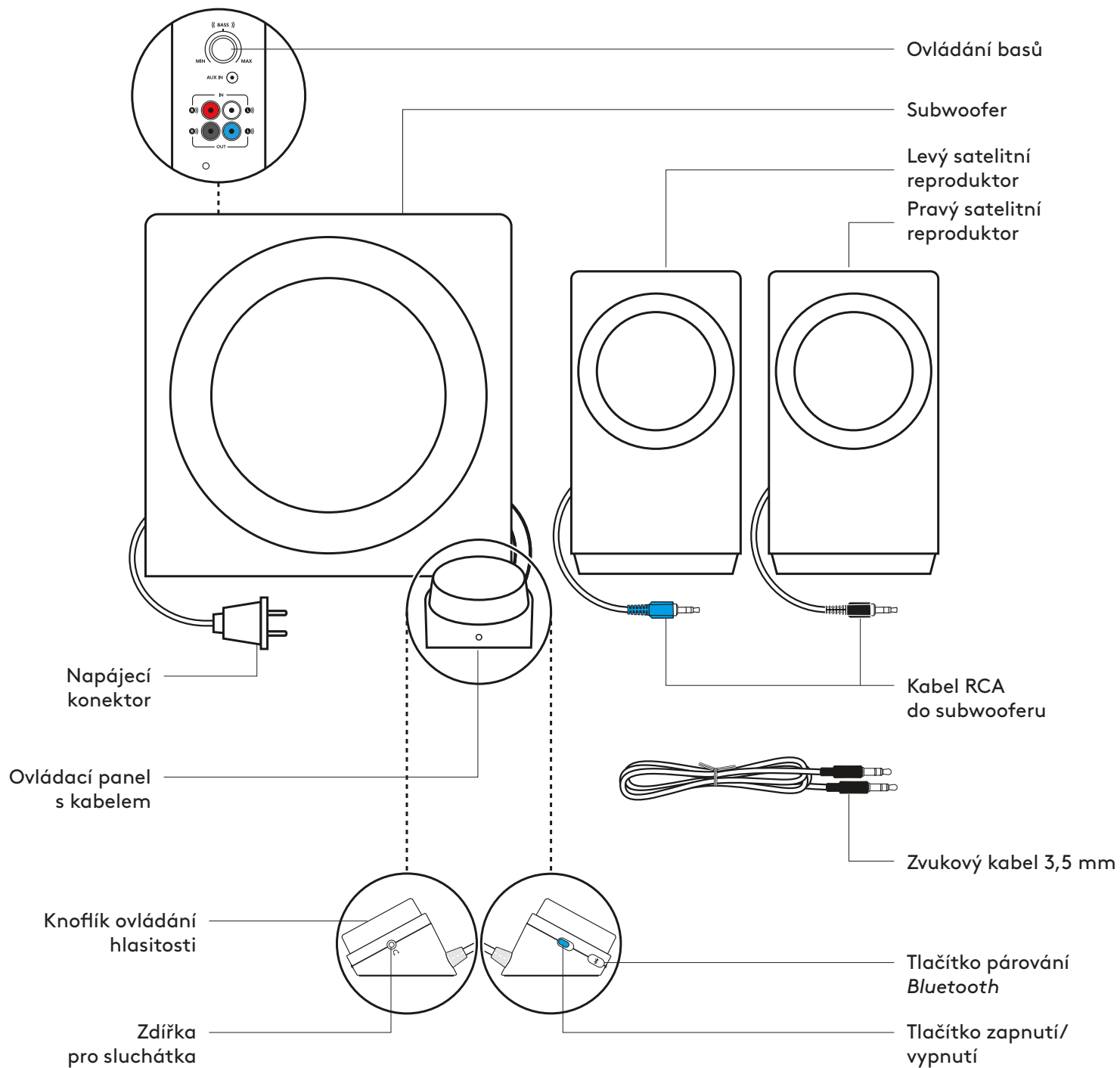


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

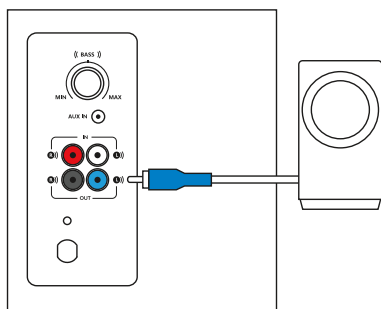
# POPIS PRODUKTU



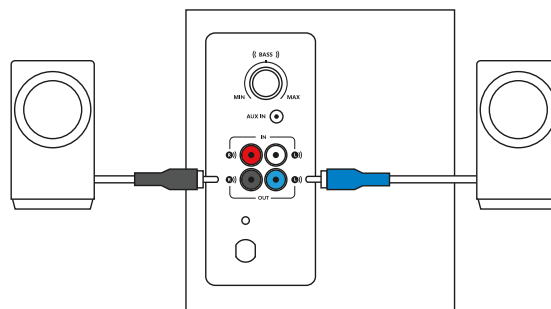
## PŘIPOJENÍ REPRODUKTORŮ

1. Zapojte modrý konektor kabelu RCA levého satelitu do modré zdičky subwooferu.
2. Zapojte černý konektor kabelu RCA pravého satelitu do černé zdičky subwooferu.
3. Zapojte napájecí konektor do elektrické zásuvky.

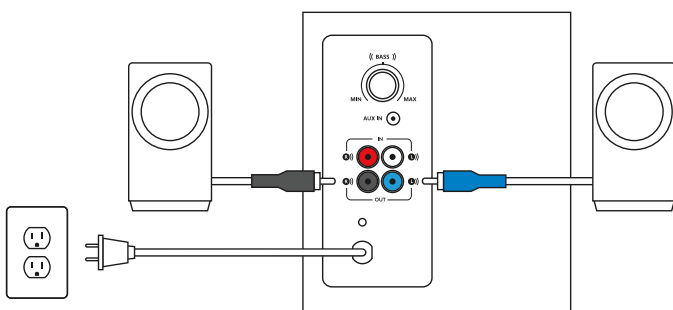
1



2



3

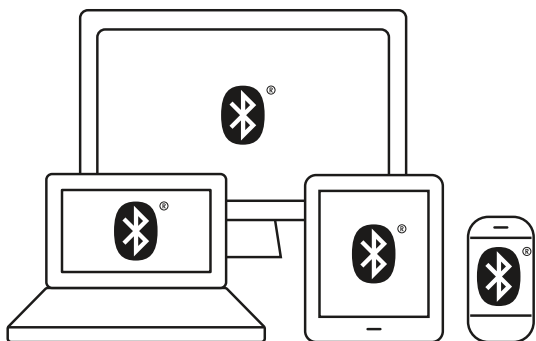


## PŘIPOJENÍ KE ZDROJI ZVUKU

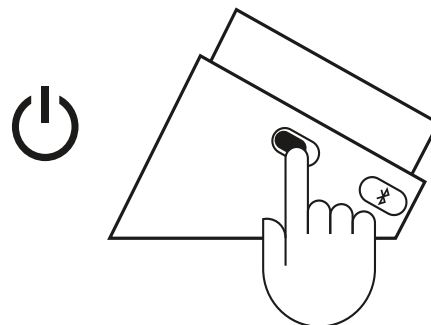
Pomocí *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Zapněte *Bluetooth* na svém zařízení.
2. Zapněte reproduktory.
3. Aktivujte režim párování stisknutím a podržením tlačítka *Bluetooth*. Indikátor LED na ovládacím panelu začne rychle blikat.
4. Vyberte a připojte se k „Logitech Z337“ v seznamu zařízení *Bluetooth*.
5. Pro spárování s vaším druhým zařízením prostřednictvím *Bluetooth* zopakujte postup v krocích 3 až 4. Nezapomeňte aktivovat *Bluetooth* na svém zařízení.

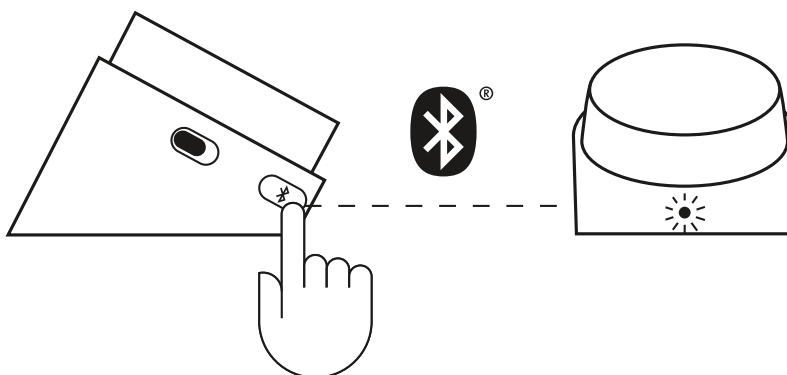
1



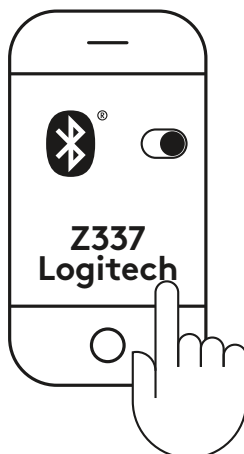
2



3



4



## PŘIPOJENÍ KE ZDROJI ZVUKU (POKR.)

### 1A. Připojení pomocí kabelu RCA:

Zapojte jeden konec kabelu RCA do odpovídající zdířky RCA na zadní straně subwooferu. Poté zapojte druhý konec kabelu do zdířky RCA na vašem zařízení (TV, herní konzoli atd.).

Poznámka: Kabel RCA není součástí balení a je třeba jej zakoupit samostatně.

### 1B. Připojení pomocí kabelu 3,5 mm:

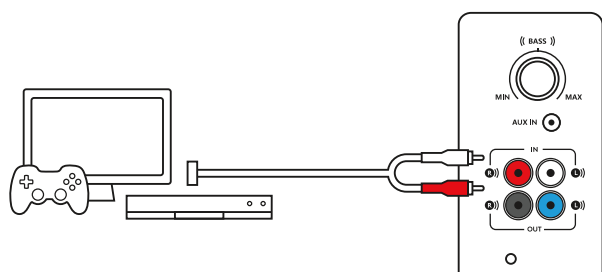
Připojte jeden konec dodaného kabelu 3,5 mm ke zdířce přídavného vstupu na zadní straně subwooferu.

Poté připojte druhý konec kabelu k audio zdířce 3,5 mm na vašem zařízení.

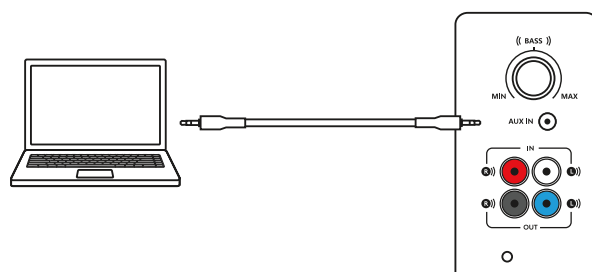
2. Zapojte sluchátka do zdířky pro sluchátka na ovládacím panelu. Nastavte hlasitost pomocí ovládacího panelu nebo pomocí zdroje zvuku.

3. Zapněte/vypněte reproduktory pomocí přepínače zap/vyp na kabelovém ovládacím panelu.

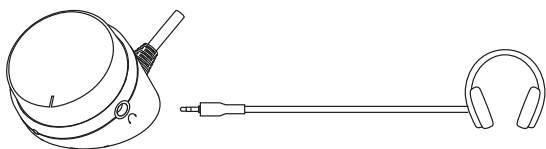
# 1A



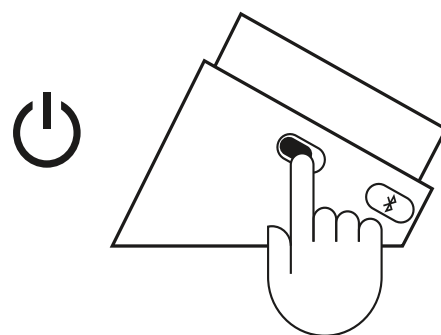
# 1B



# 2



# 3

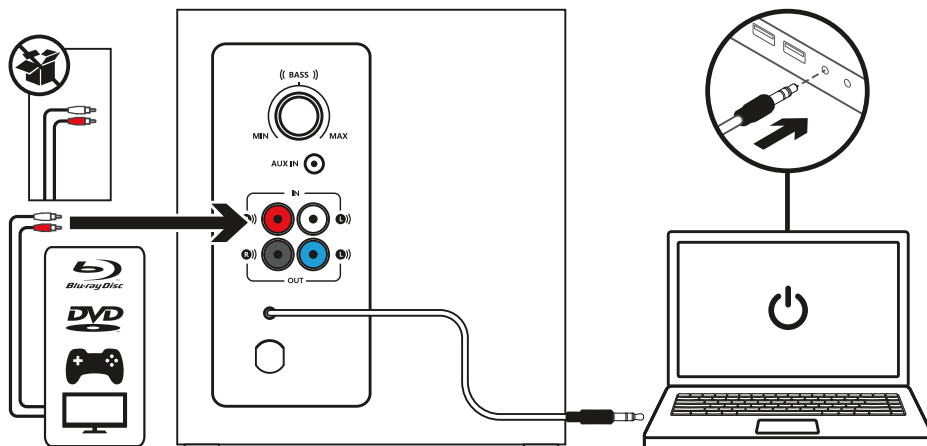




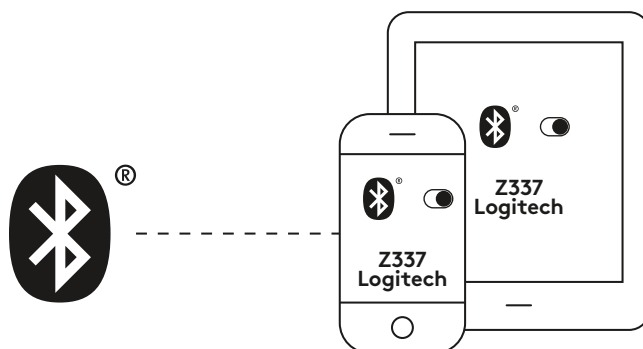
## PŘIPOJENÍ KE TŘEM ZAŘÍZENÍM ZÁROVEŇ

1. Ke třem zařízením zároveň se můžete připojit prostřednictvím konektoru RCA v zadní části subwooferu, kabelu 3,5 mm na subwooferu a pomocí *Bluetooth*.
2. S reproduktory můžete spárovat až osm zdrojových zařízení *Bluetooth*, a 2 z nich souběžně připojit.
3. Chcete-li přepnout mezi zdroji zvuku, pozastavte přehrávání na jednom z připojených zařízení a poté zahajte přehrávání na druhém připojeném zařízení.

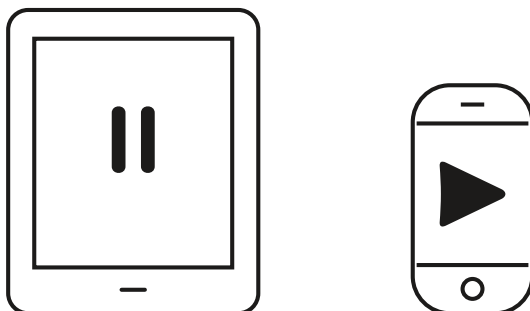
1



2



3



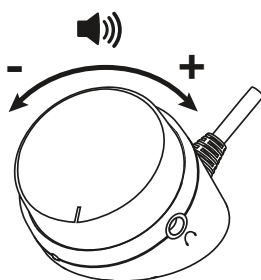
## NASTAVENÍ HLASITOSTI

1. Hlasitost reproduktorů Z337 nastavíte pomocí knoflíku na ovládacím panelu.  
Otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček (doprava) hlasitost zvýšíte.  
Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček (doleva) hlasitost snížíte.

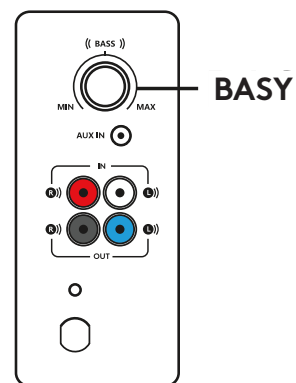
## NASTAVENÍ BASŮ

2. Úroveň basů můžete regulovat otáčením knoflíku ovládnání basů umístěného v zadní části subwooferu.  
Otáčejte knoflíkem basů doprava pro hlubší basy nebo doleva pro méně výrazné basy.

1

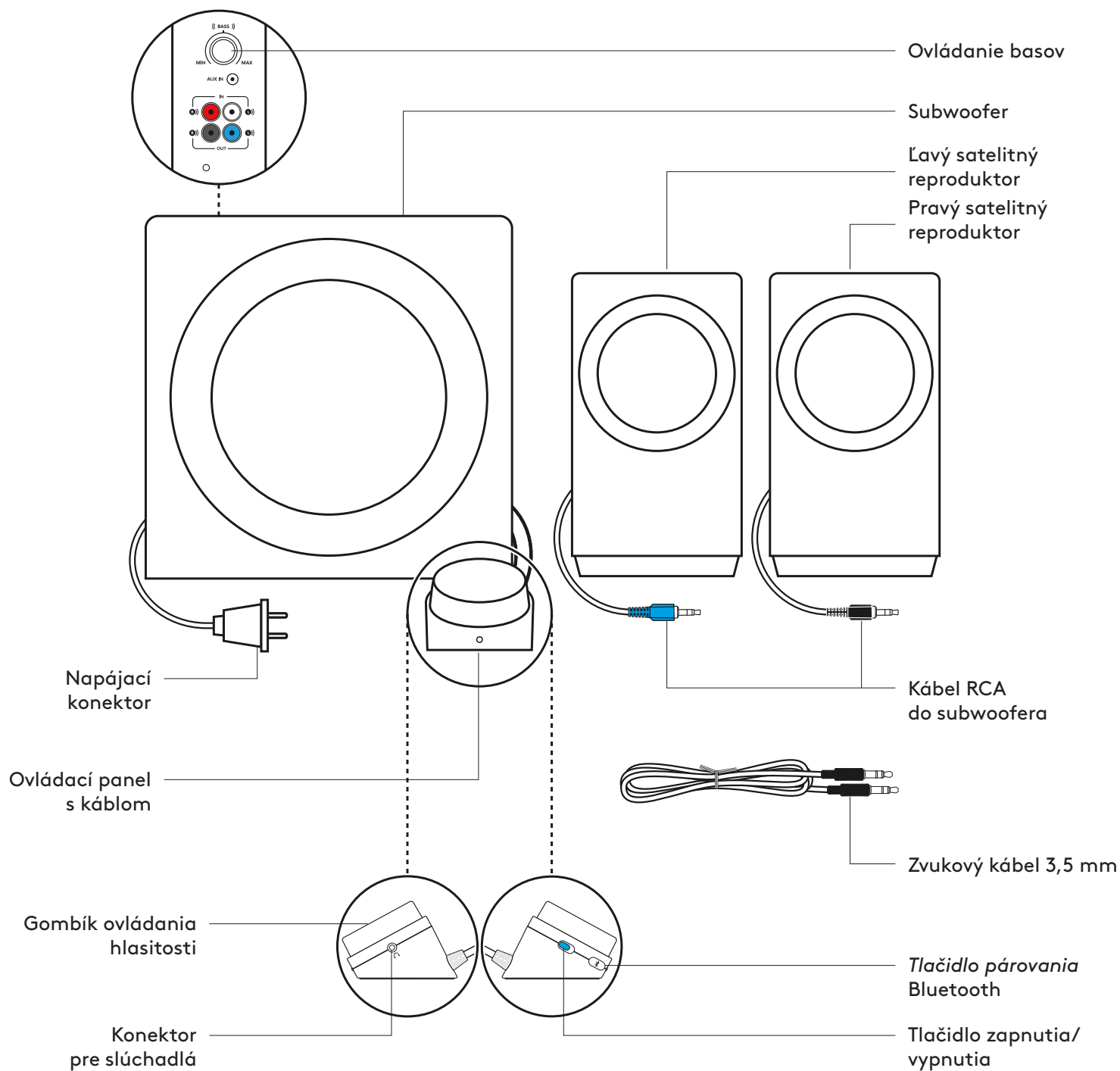


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

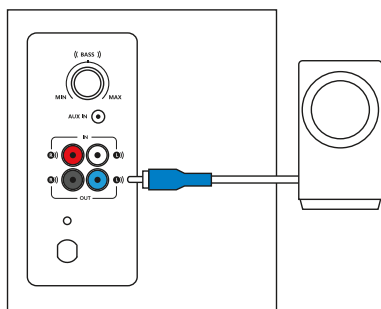
# POPIS PRODUKTU



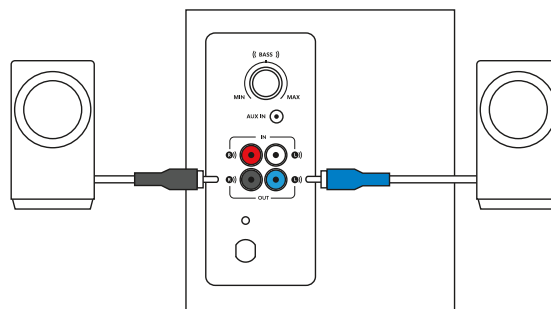
## PRIPOJENIE REPRODUKTOROV

1. Zapojte modrý konektor kábla RCA ľavého satelitu do modrej prípojky subwoofera.
2. Zapojte čierny konektor kábla RCA ľavého satelitu do čiernej prípojky subwoofera.
3. Zapojte napájací konektor do elektrickej zásuvky.

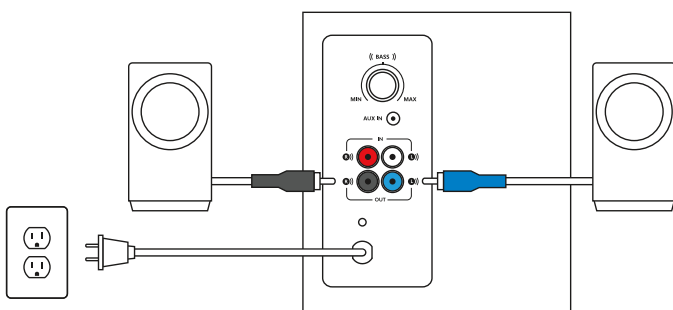
1



2



3

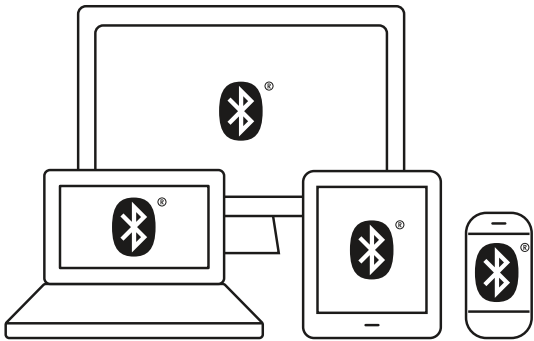


## PRIPOJENIE K ZDROJU ZVUKU

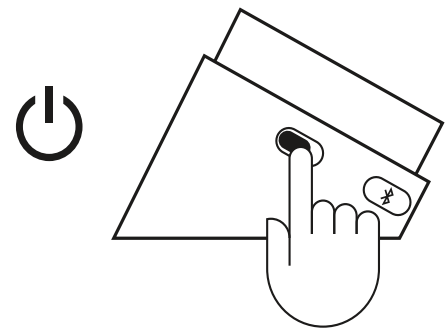
Pomocou *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Zapnite *Bluetooth* na svojom zariadení.
2. Zapnite reproduktory.
3. Aktivujte režim párovania stlačením a podržaním tlačidla *Bluetooth*. Indikátor LED na ovládacom paneli začne rýchlo blikať.
4. Vyberte a pripojte sa k „Logitech Z337“ v zozname zariadení *Bluetooth*.
5. Na spárovanie s vaším druhým zariadením prostredníctvom *Bluetooth* zopakujte postup v krokoch 3 až 4. Nezabudnite aktivovať *Bluetooth* na svojom zariadení.

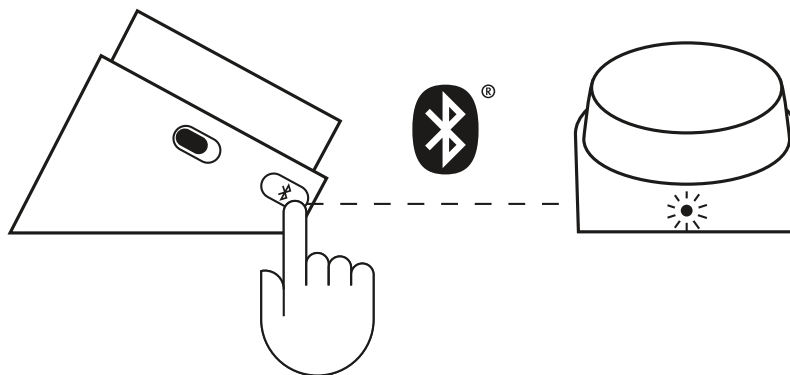
1



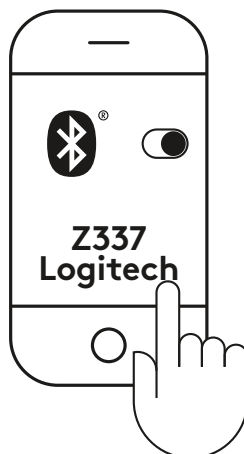
2



3



4



## PRIPOJENIE K ZDROJU ZVUKU (POKR.)

### 1A. Pripojenie pomocou kábla RCA:

Zapojte jeden koniec kábla RCA do zodpovedajúcej prípojky RCA na zadnej strane subwoofera. Potom zapojte druhý koniec kábla do prípojky RCA na vašom zariadení (TV, hernej konzoly atd.).

Poznámka: Kábel RCA nie je súčasťou balenia a je potrebné ho kúpiť samostatne.

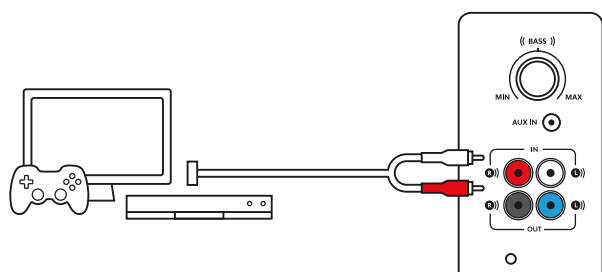
### 1B. Pripojenie pomocou kábla 3,5 mm:

Pripojte jeden koniec dodaného kábla 3,5 mm k prípojke prídavného vstupu na zadnej strane subwoofera. Potom pripojte druhý koniec kábla k audio prípojke 3,5 mm na vašom zariadení.

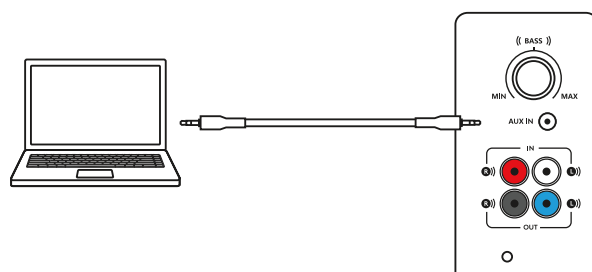
2. Zapojte slúchadlá do prípojky pre slúchadlá na ovládacom paneli. Nastavte hlasitosť pomocou ovládacieho panela alebo pomocou zdroja zvuku.

3. Zapnite/vypnite reproduktory pomocou prepínača zap/vyp na káblovom ovládacom paneli.

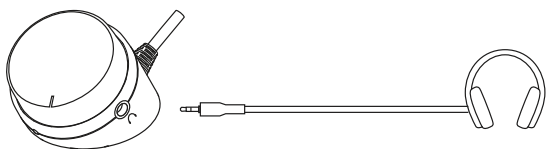
# 1A



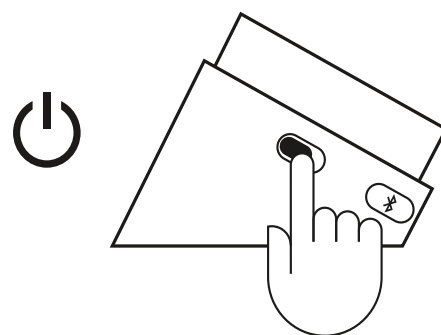
# 1B



# 2



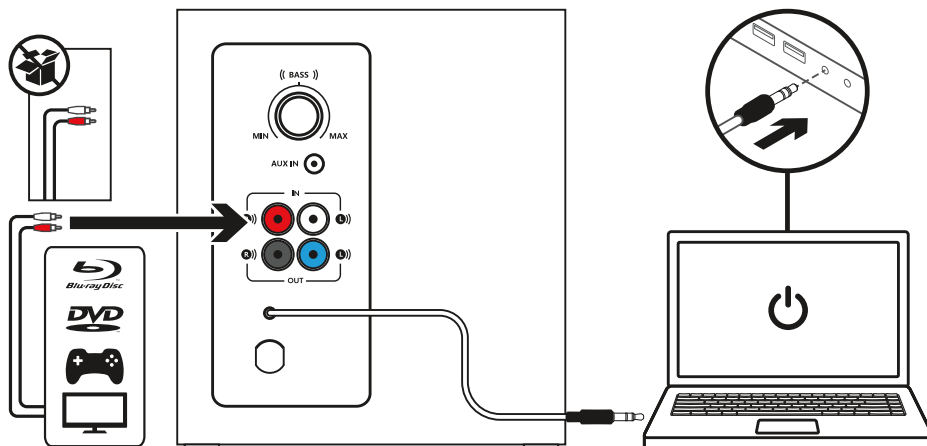
# 3



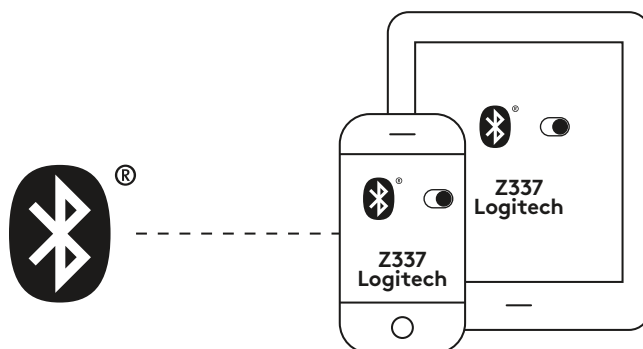
## PRIPOJENIE K TROM ZARIADENIAM SÚČASNE

1. K trom zariadeniam súčasne sa môžete pripojiť prostredníctvom konektora RCA v zadnej časti subwoofera, kábla 3,5 mm na subwooferi a pomocou *Bluetooth*.
2. S reproduktormi môžete spárovať až osem zdrojových zariadení *Bluetooth*, a 2 z nich súbežne pripojiť.
3. Ak chcete prepnúť medzi zdrojmi zvuku, pozastavte prehrávanie na jednom z pripojených zariadení a potom začnite prehrávanie na druhom pripojenom zariadení.

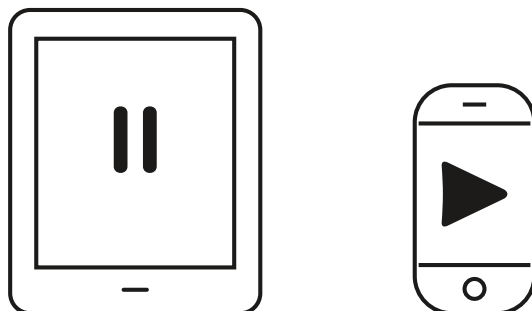
1



2



3



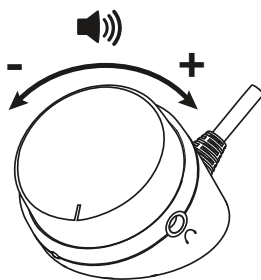
## NASTAVENIE HLASITOSTI

1. Hlasitosť reproduktorov Z337 nastavíte pomocou gombíka na ovládacom paneli.  
Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek (doprava) hlasitosť zvýšite.  
Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek (doľava) hlasitosť znížite.

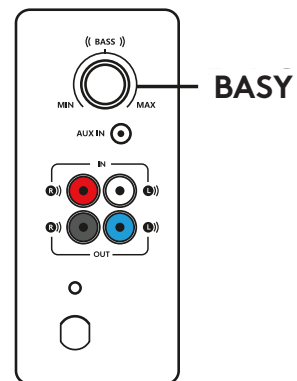
## NASTAVENIE BASOV

2. Úroveň basov môžete regulovať otáčaním gombíka ovládania basov umiestneného v zadnej časti subwoofera.  
Otáčajte gombíkom basov doprava pre hlbšie basy alebo doľava pre menej výrazné basy.

1



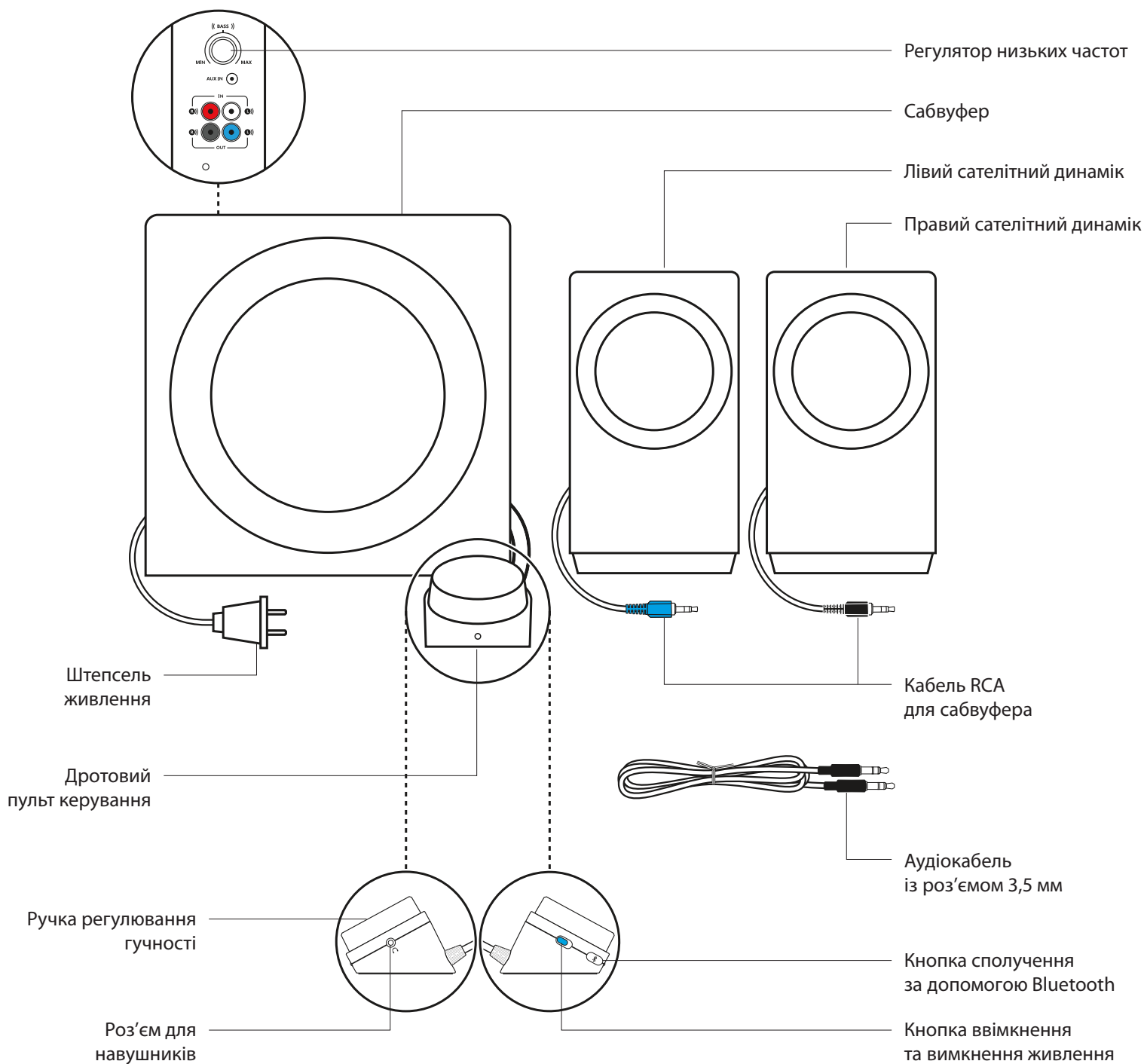
2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



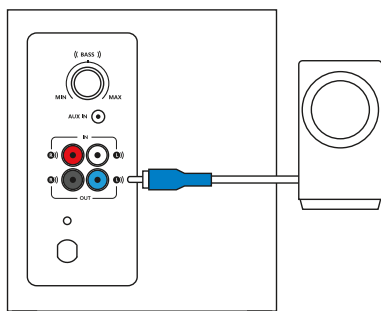
# ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРОДУКТОМ



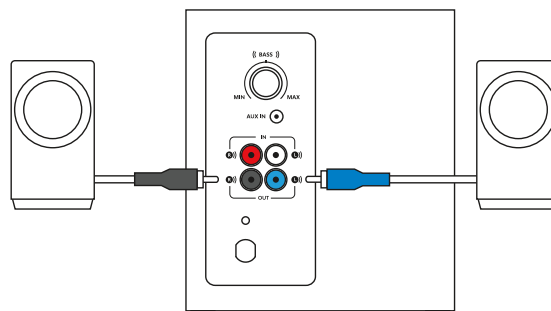
## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДИНАМІКІВ

1. Вставте синій штекер RCA лівого сателітного динаміка в синій роз'єм сабвуфера.
2. Вставте чорний штекер RCA правого сателітного динаміка в чорний роз'єм сабвуфера.
3. Під'єднайте штепсель живлення до розетки.

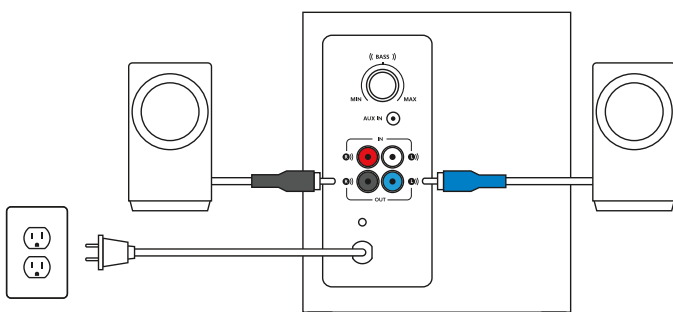
1



2



3

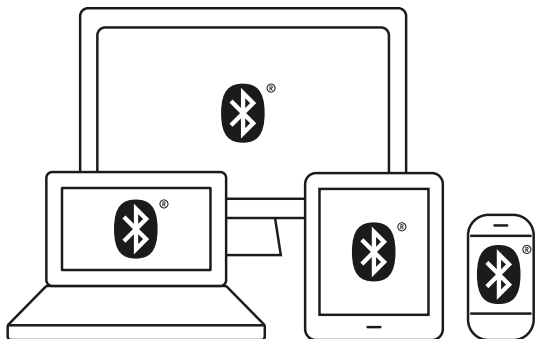


## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЖЕРЕЛА АУДІОСИГНАЛУ

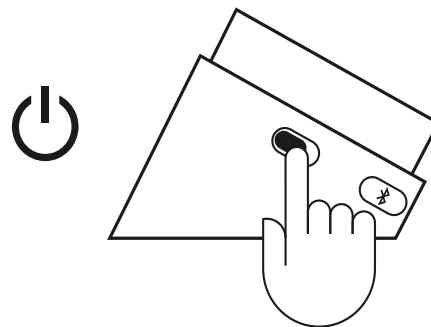
Підключення за допомогою *Bluetooth*®.

1. Увімкніть з'єднання *Bluetooth* на своєму пристрої.
2. Увімкніть динаміки.
3. Натисніть і утримуйте кнопку *Bluetooth*, щоб перевести пристрій у режим сполучення. Замиготить світлодіод на пульті керування.
4. Виберіть пристрій *Logitech Z337* у списку пристроїв *Bluetooth* і підключіться до нього.
5. Для сполучення з другим пристроєм через *Bluetooth* повторіть кроки 3 і 4. Переконайтеся, що на пристрої активовано функцію *Bluetooth*.

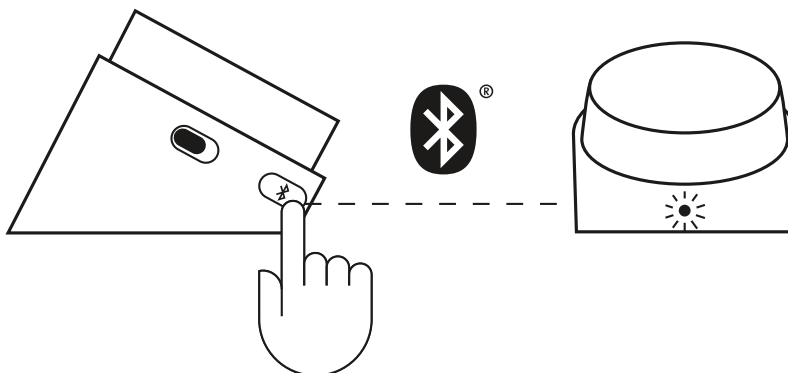
1



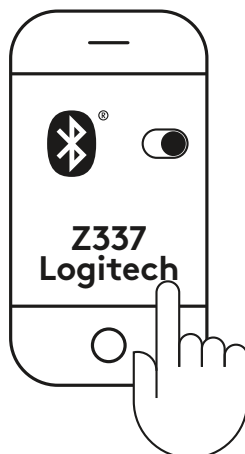
2



3



4



## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЖЕРЕЛА АУДІОСИГНАЛУ (ПРОДОВЖЕННЯ)

1A. Підключення за допомогою роз'єму RCA.

Під'єднайте один кінець кабелю RCA до відповідного роз'єму RCA на задній панелі сабвуфера, а інший – до гнізда RCA на пристрої, що є джерелом аудіосигналу (ТВ, ігровій консолі тощо).

Примітка. Кабель RCA не входить до комплекту поставки та продається окремо.

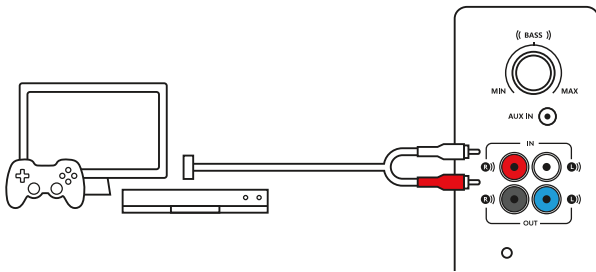
1B. Підключення за допомогою роз'єму 3,5 мм.

Під'єднайте один кінець кабелю 3,5 мм із комплекту поставки до додаткового вхідного аудіороз'єму на задній панелі сабвуфера, а інший – до аудіороз'єму 3,5 мм на пристрої, що є джерелом аудіосигналу.

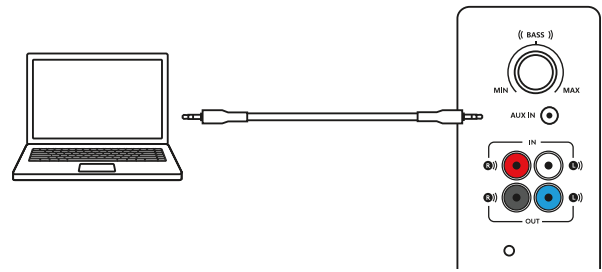
2. Підключіть навушники до роз'єму для навушників на пульті керування. Відрегулюйте гучність на пульті керування або на джерелі аудіосигналу.

3. Щоб увімкнути чи вимкнути динаміки, посуňte перемикач живлення на дротовому пульті керування.

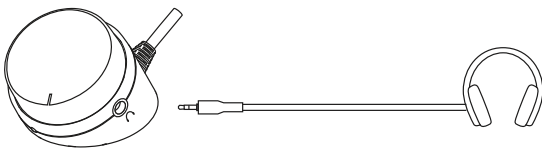
# 1A



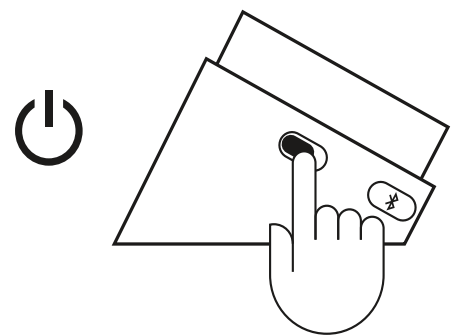
# 1B



# 2

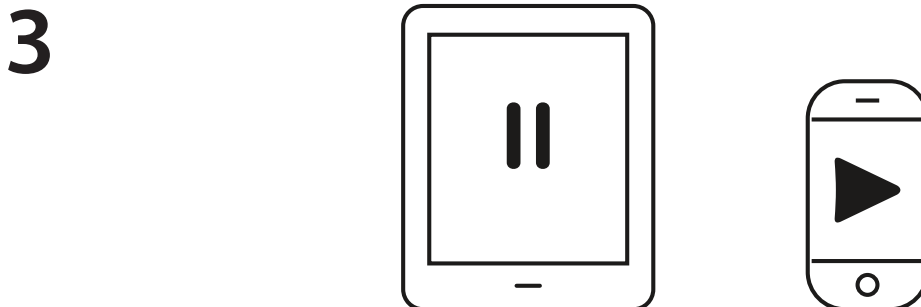
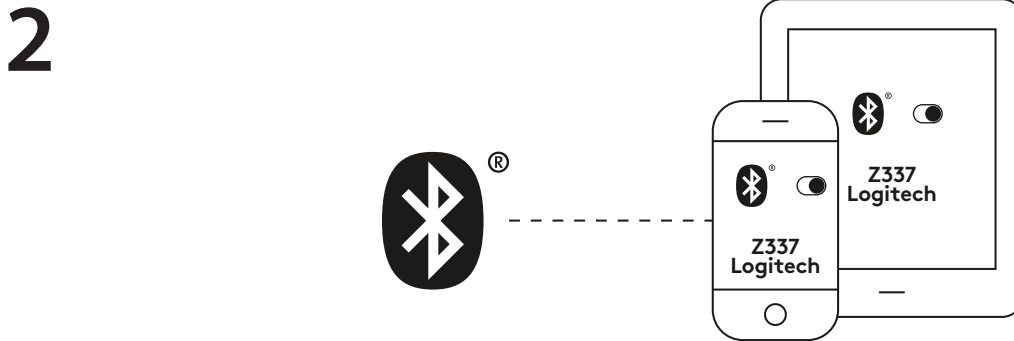
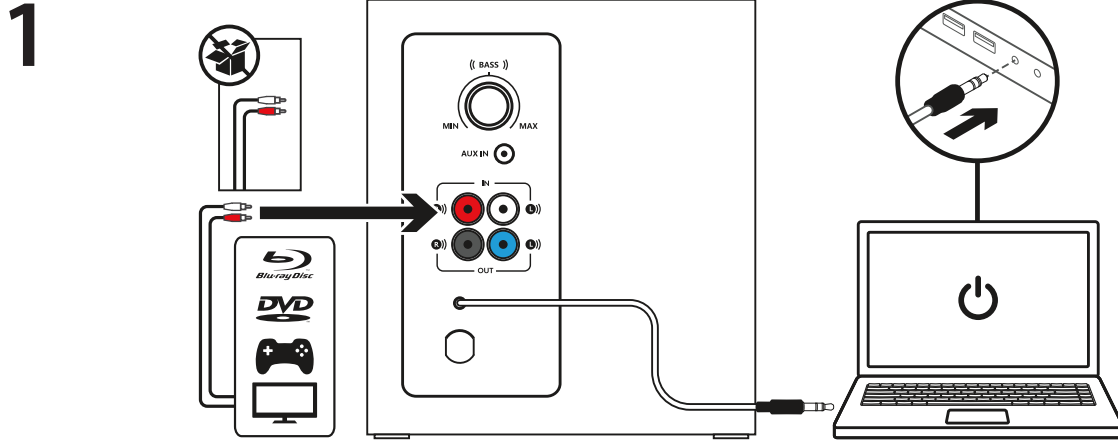


# 3



## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРЬОХ ПРИСТРОЇВ ОДНОЧАСНО

1. Підключіть максимум три пристрої одночасно, скориставшись RCA-роз'ємом на задній панелі сабвуфера, кабелем сабвуфера 3,5 мм та *Bluetooth*.
2. З динаміками можна виконати сполучення до восьми пристроїв, що підтримують технологію *Bluetooth*; одночасно можна під'єднати два з них.
3. Щоб переключити джерело аудіосигналу, просто зупиніть відтворення на підключеному пристрої та ввімкніть відтворення на іншому підключеному пристрої.



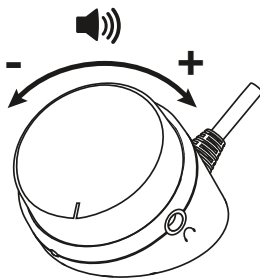
## РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

1. Для регулювання гучності динаміків Z337 використовуйте регулятор на пульті керування.  
Щоб збільшити гучність, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою (праворуч).  
Щоб зменшити гучність, поверніть регулятор проти годинникової стрілки (ліворуч).

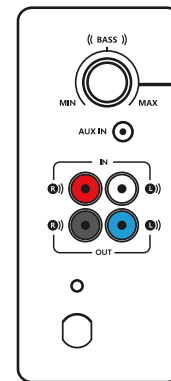
## РЕГУЛЮВАННЯ РІВНЯ НИЗЬКИХ ЧАСТОТ

2. Щоб відрегулювати рівень низьких частот, поверніть регулятор рівня низьких частот, розміщений на задній панелі сабвуфера.  
Аби низькі частоти звучали глибше, поверніть ручку праворуч. Щоб зменшити рівень відтворення басів, поверніть ручку ліворуч.

1



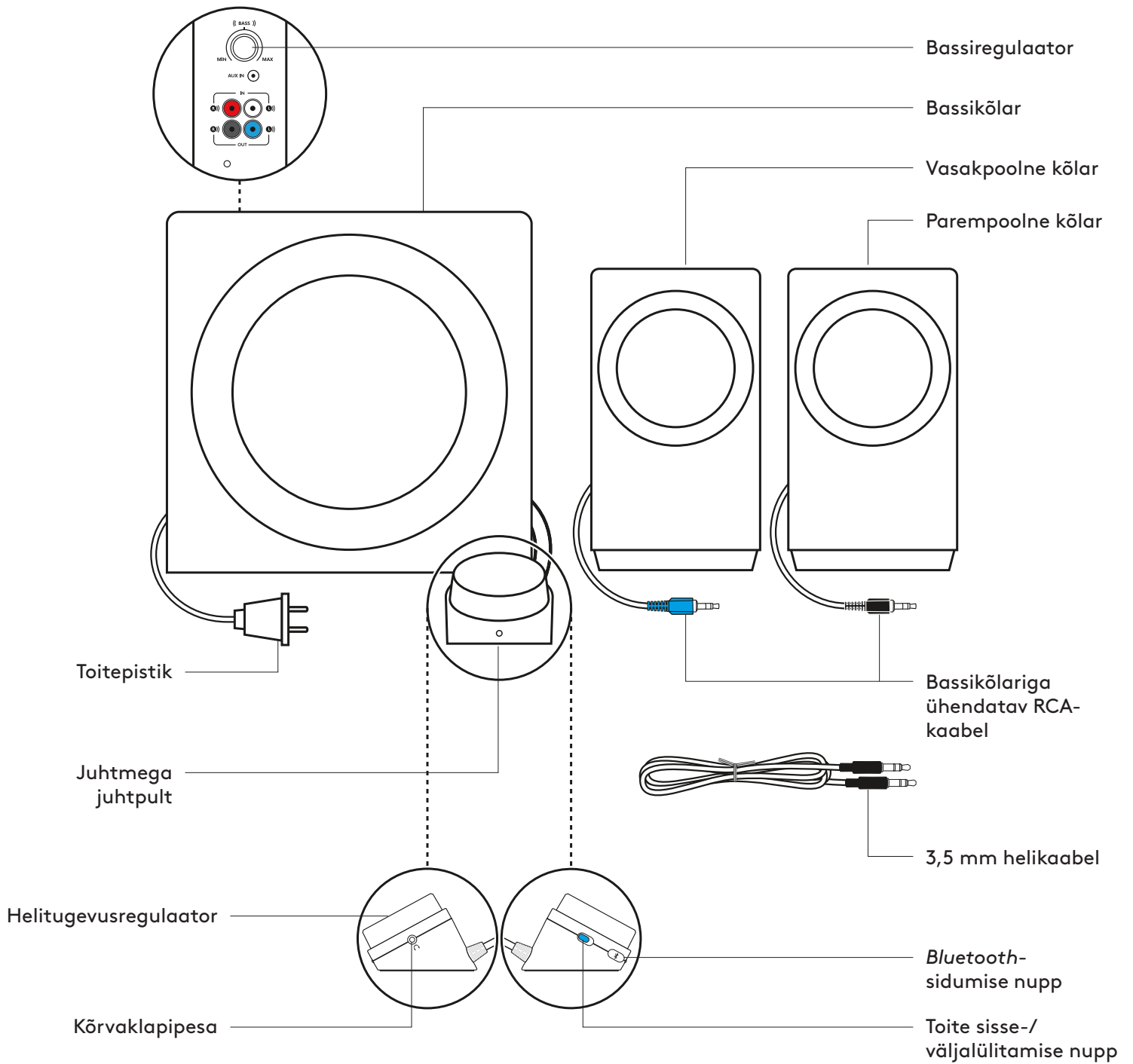
2



НИЗЬКІ ЧАСТОТИ

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

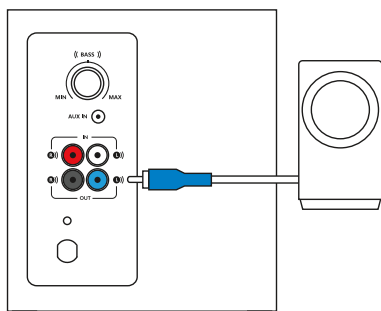
# TOOTE TUTVUSTUS



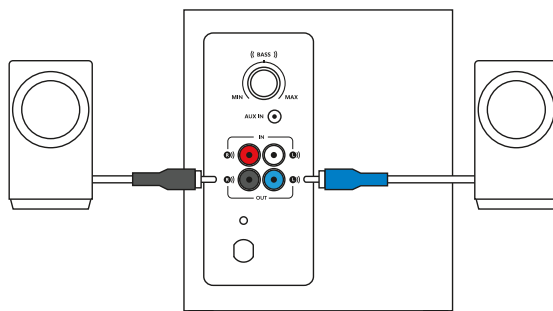
## KÕLARITE ÜHENDAMINE

1. Pistke vasakpoolse kõlari sinine RCA-konnektor bassikõlari sinisesse pessa.
2. Pistke parempoolse kõlari must RCA-konnektor bassikõlari musta pessa.
3. Ühendage toitepistik vooluvõrku.

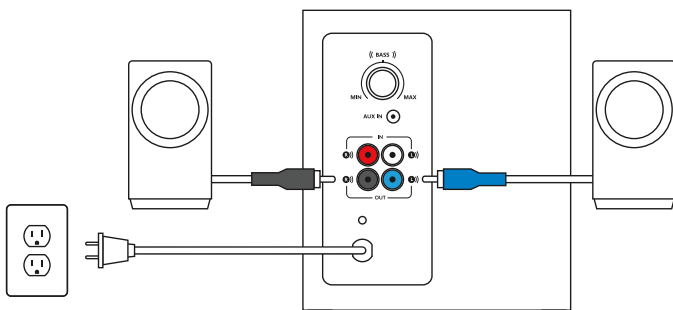
1



2



3



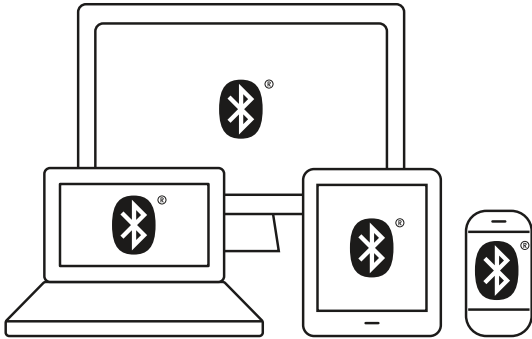


## HELIALLIKAGA ÜHENDAMINE

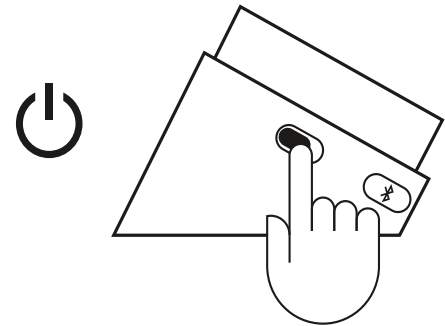
*Bluetooth®-i abil:*

1. Lülitage *Bluetooth* oma seadmes sisse.
2. Lülitage kõlarid sisse.
3. Sidumisrežiimi aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all *Bluetoothi* nuppu. Juhtpuldi LED-tuli vilgub kiiresti.
4. Valige *Bluetooth*-seadmete loendis „Logitech Z337” ning looge sellega ühendus.
5. Teise seadmega sidumiseks korrake toiminguid 3–4. Veenduge, et *Bluetooth* on seadmes sisse lülitatud.

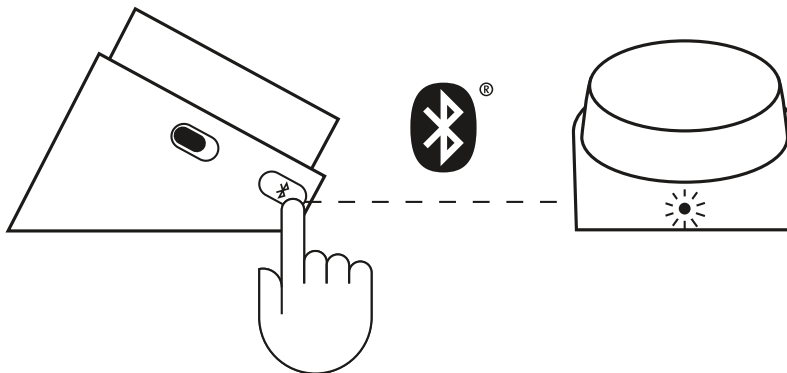
1



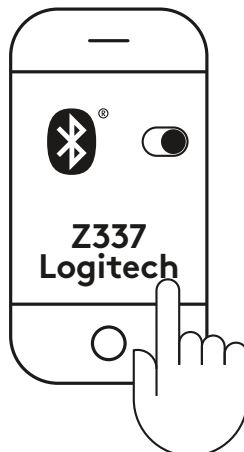
2



3



4



## HELIALLIKAGA ÜHENDAMINE (JÄTKUB)

### 1A. RCA-ühenduse puhul:

pistke RCA-kaabli üks ots bassikõlari taga asuvasse vastavasse RCA-pesa. Seejärel pistke kaabli teine ots seadme (teler, mängukonsool jne) RCA-väljundisse.

Märkus. RCA-kaabel pole tootega kaasas ja see tuleb eraldi osta.

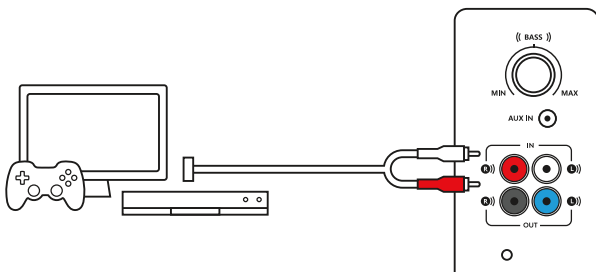
### 1B. 3,5 mm ühenduse puhul:

pistke kaasasoleva 3,5 mm kaabli üks ots bassikõlari tagaküljel asuvasse aux-sisendisse. Seejärel pistke kaabli teine ots teie seadme 3,5 mm helipessa.

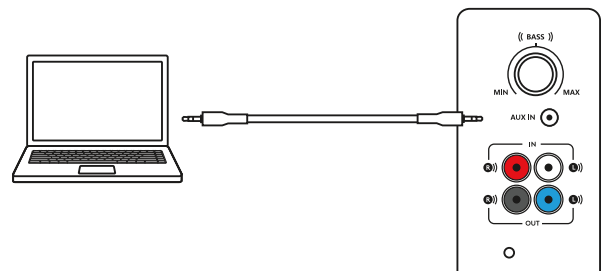
2. Ühendage kõrvaklapid juhtpuldil asuvasse kõrvaklapipessa. Helitugevust saab reguleerida nii juhtpuldilt kui ka heliallikast.

3. Kõlarite sisse-/väljalülitamiseks liigutage juhtmega juhtpuldi sisse-/väljalülitamise nuppu.

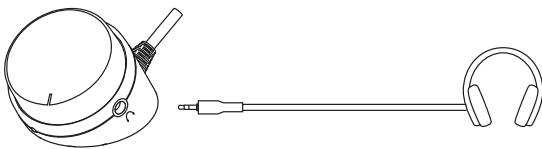
# 1A



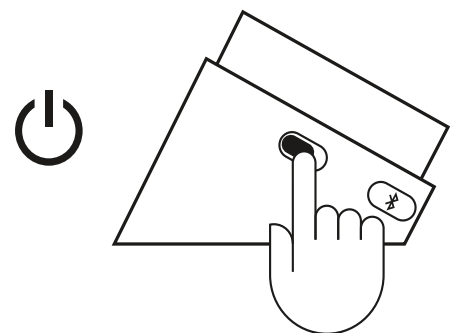
# 1B



# 2



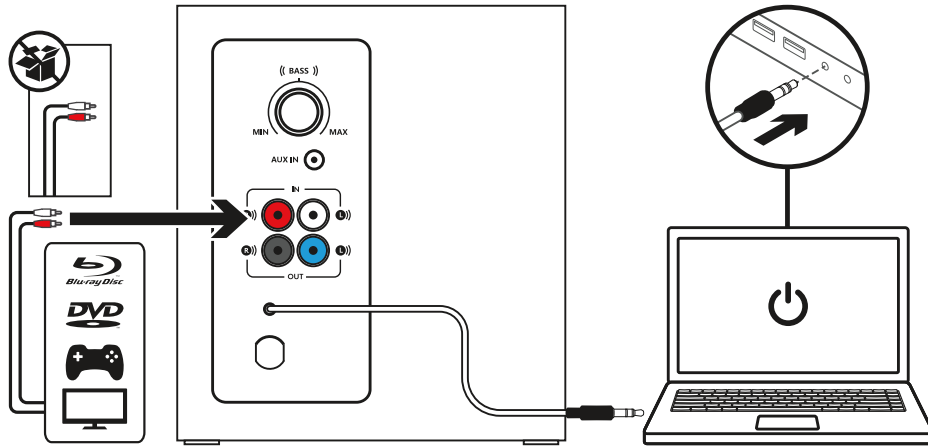
# 3



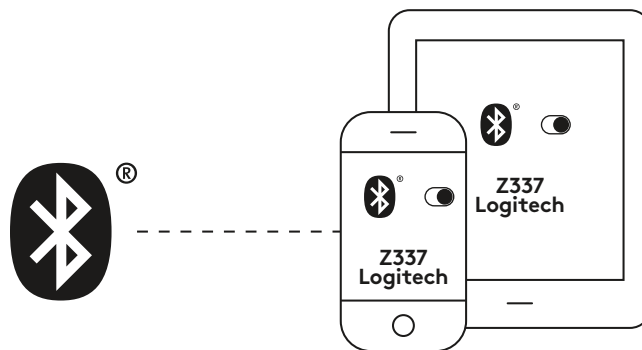
## KOLME SEADMEGA SAMAAEGSELT ÜHENDUSE LOOMINE

1. Kuni kolme seadmega üheaegselt saab ühendada bassikõlari tagaküljel asuva RCA-pesa, bassikõlari 3,5 mm kaabli ja *Bluetoothi* abil.
2. Kõlaritega saab siduda kuni kaheksa *Bluetooth*-lähteseadet ja korraga luua ühenduse kahega neist.
3. Heliallikate vahel ümberlülitamiseks pange heli ühes ühendatud seadmes lihtsalt pausile ja esitage heli teisest seadmest.

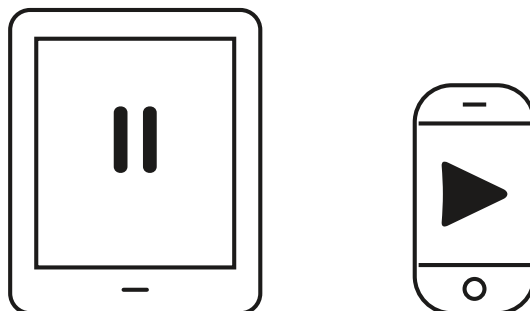
1



2



3



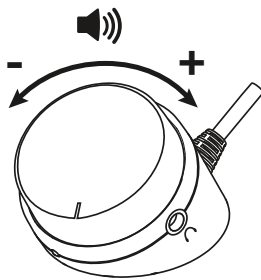
## HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

1. Z337 heli reguleerimiseks kasutage juhtpuldi nuppu.  
Heli suurendamiseks pöörake nuppu päripäeva (paremale).  
Heli vähendamiseks pöörake nuppu vastupäeva (vasakule).

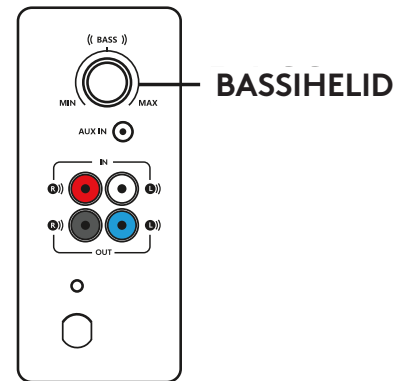
## BASSIHელი REGULEERIMINE

2. Bassihelide taseme reguleerimiseks pöörake bassikõlari tagaküljel asuvat bassiregulaatorit.  
Sügavama bassiheli saavutamiseks pöörake bassiregulaatorit paremale ja bassiheli vähendamiseks vasakule.

1

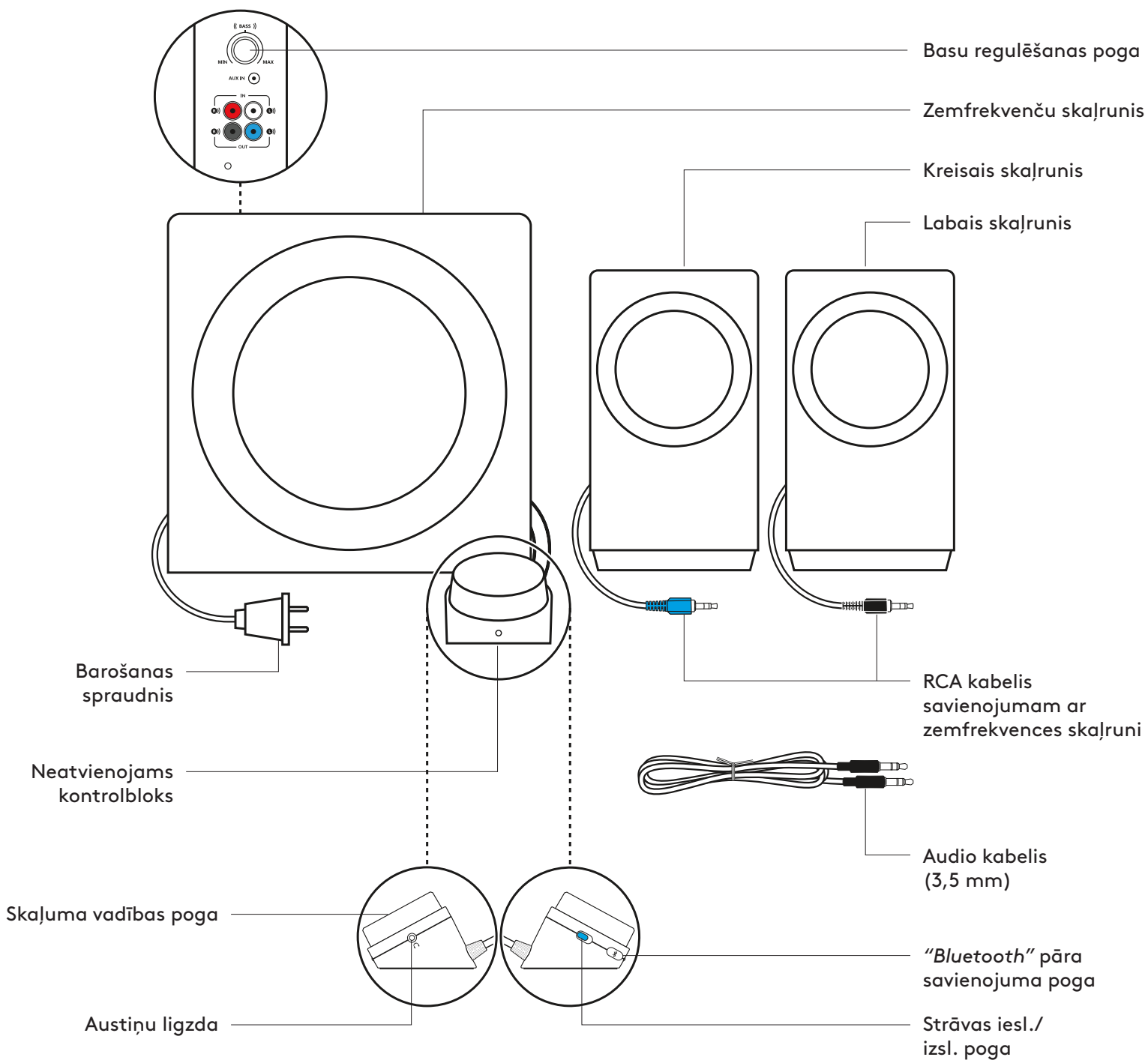


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

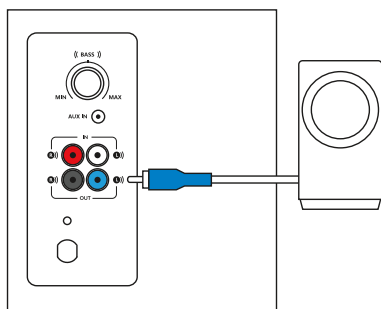
# PĀRZINIET SAVU IERĪCI



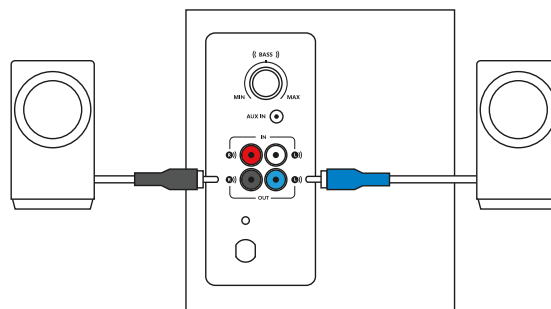
## SKAĻRUŅU PIEVIENOŠANA

1. Iespraudiet kreisā skaļruņa zilo RCA kabeļa spraudni zilajā zemfrekvences skaļruņa ligzdā.
2. Iespraudiet labā skaļruņa melno RCA kabeļa spraudni melnajā zemfrekvences skaļruņa ligzdā.
3. Iespraudiet strāvas vadu kontaktligzdā.

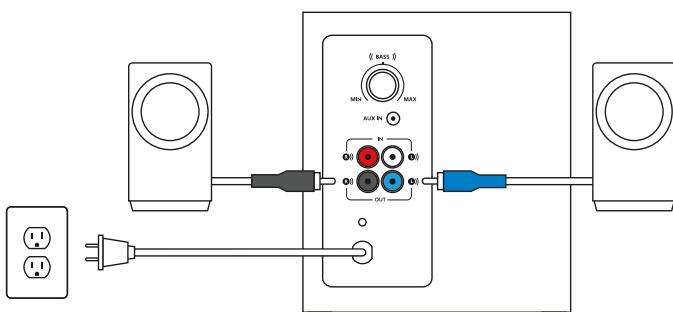
1.



2.



3.

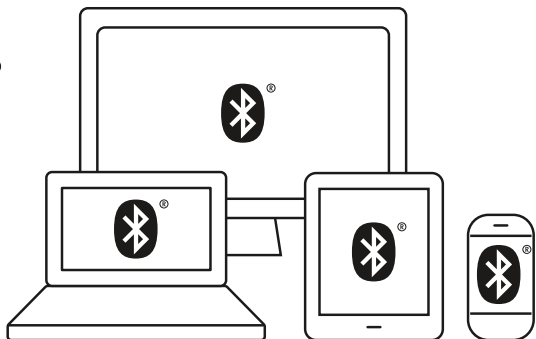


## AUDIO AVOTA PIEVIENOŠANA

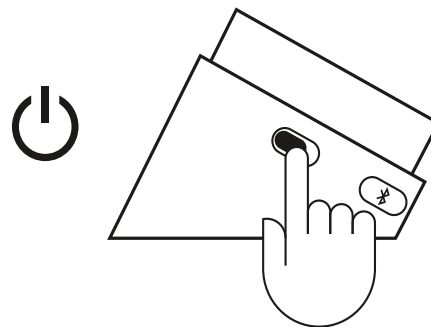
Izmantojot *Bluetooth*®:

1. ieslēdziet ierīces *Bluetooth*.
2. ieslēdziet skaļruni.
3. Aktivizējiet savienošanas pārī režīmu, nospiežot un turot *Bluetooth* pogu. Kontrolbloka gaismas diode ātri mirgos.
4. *Bluetooth* ierīču sarakstā atlasiet "*Logitech Z337*" un izveidojiet savienojumu ar to.
5. Lai, izmantojot *Bluetooth*, savienotu pārī otru ierīci, atkārtoti veiciet 3. un 4. darbību. Gādājiet, lai jūsu ierīcei būtu ieslēgta *Bluetooth* funkcija.

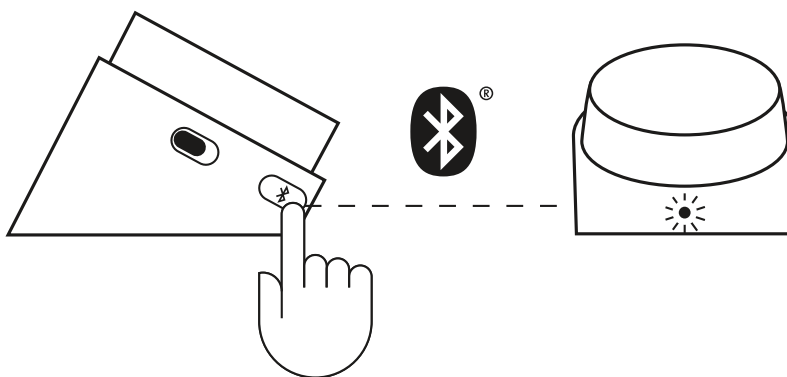
1.



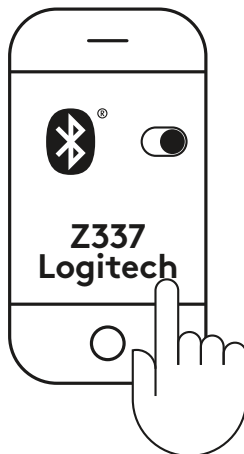
2.



3.



4.



## AUDIO AVOTA PIEVIENOŠANA (TURPIN.)

1A RCA savienojumam:

pievienojiet vienu RCA kabeļa galu atbilstošajai RCA savienojuma ligzdai zemfrekvences skaļruņa aizmugurē. Pēc tam ievietojiet otru kabeļa galu ierīces (TV, spēļu konsoles utt.) RCA savienojuma ligzdā.

Piezīme: RCA kabelis nav iekļauts komplektā un ir jāiegādājas atsevišķi.

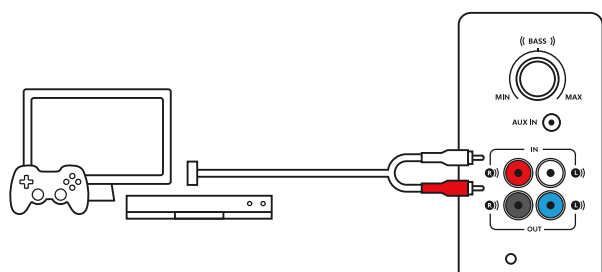
1B 3,5 mm savienojumam:

ievietojiet vienu 3,5 mm kabeļa spraudni atbilstošajā papildu ievades ligzdā zemfrekvences skaļruņa aizmugurē. Pēc tam ievietojiet otru 3,5 mm kabeļa spraudni ierīces audio ligzdā.

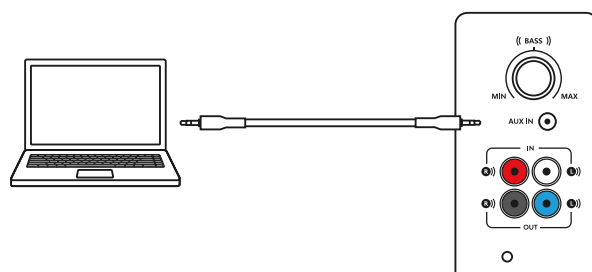
2 Pievienojiet austiņas pie kontrolbloka austiņu ligzdas. Regulējiet skaļumu, izmantojot kontrolbloku vai audio avotu.

3. Ieslēdziet vai izslēdziet skaļruni, nospiežot neatvienojamā kontrolbloka iesl./izsl. pogu.

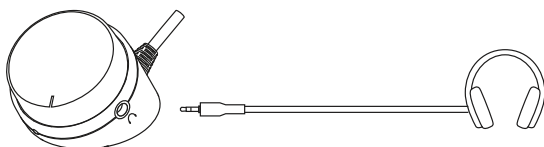
# 1A



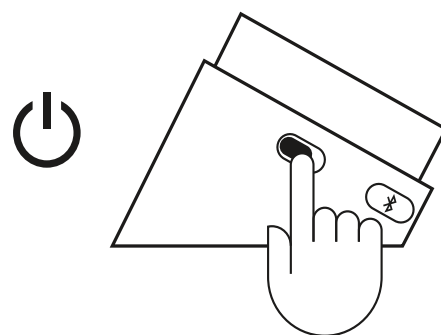
# 1B



# 2.



# 3.

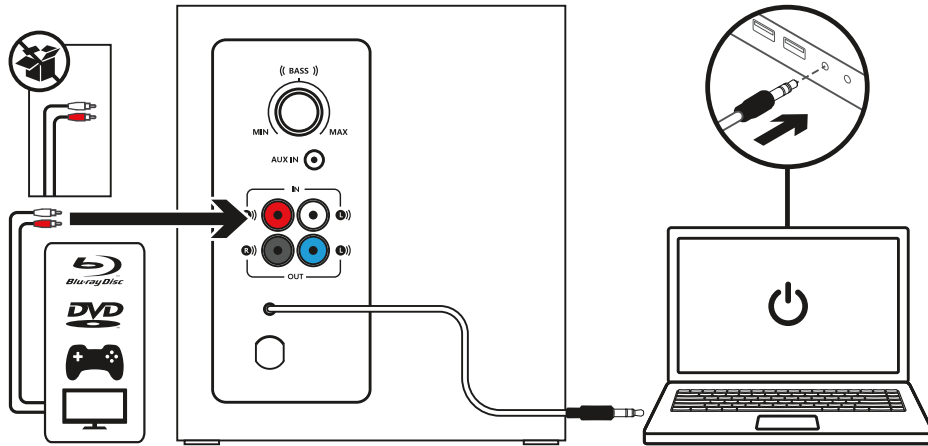




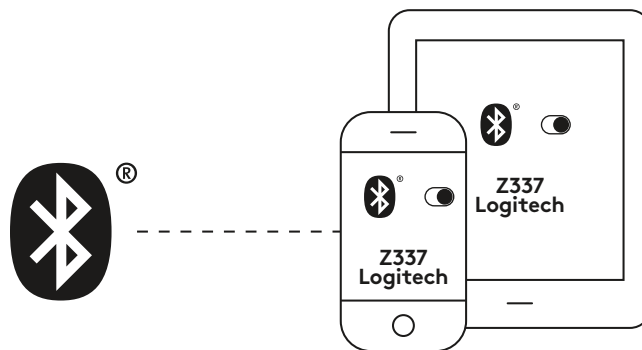
## VIENLAICĪGA TRĪS IERĪČU PIEVIENOŠANA

1. Pievienojiet līdz pat trim ierīcēm vienlaikus, izmantojot RCA ligzdu un pievienoto 3,5 mm kabeli zemfrekvences skaļruņa aizmugurē, kā arī *Bluetooth* savienojumu.
2. Skaļruņi var savienot pārī ar astoņām ierīcēm, izmantojot *Bluetooth* savienojumu, un vienlaikus var izveidot savienojumu ar divām ierīcēm.
3. Lai pārslēgtos starp audio avotiem, vienkārši pārtrauciet audio savienojumu uz vienas no pievienotajām ierīcēm un atskaņojiet audio no otras pievienotās ierīces.

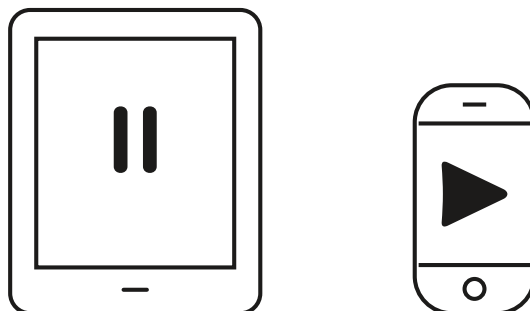
1.



2.



3.



## SKAĻUMA REGULĒŠANA

1. Regulējiet Z337 skaļumu, izmantojot pogu uz kontrolbloka.

Skaļuma paaugstināšanai grieziēt regulēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā (pa labi).

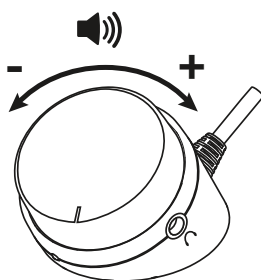
Skaļuma samazināšanai grieziēt regulēšanas pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (pa kreisi).

## BASU REGULĒŠANA

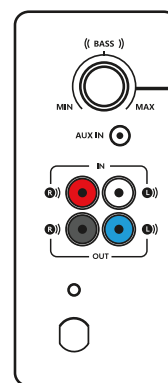
2. Regulējiet basu līmeni, griežot basu regulēšanas pogu, kas atrodas zemfrekvences skaļruņa aizmugurē.

Pagrieziēt basu vadības pogu pa labi spēcīgākai basu skaņai vai pa kreisi, lai basus klusinātu.

1.



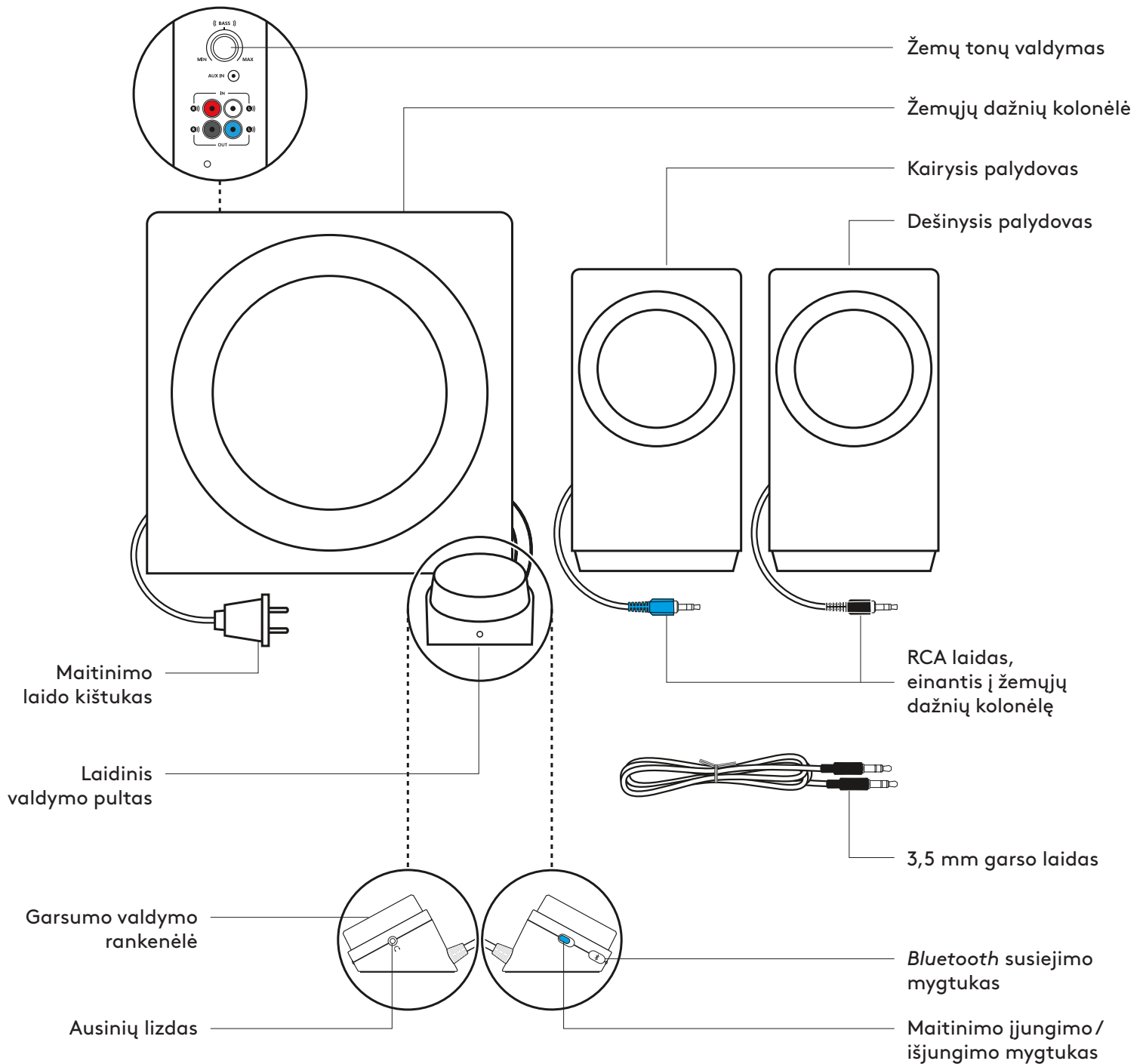
2.



**BASU SKAŅA**

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

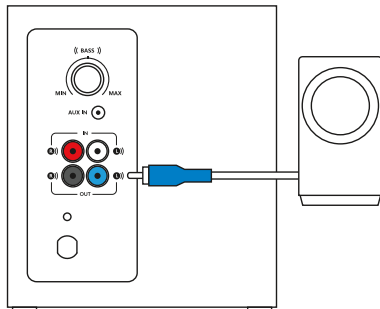
# SUSIPAŽINKITE SU SAVO GAMINIU



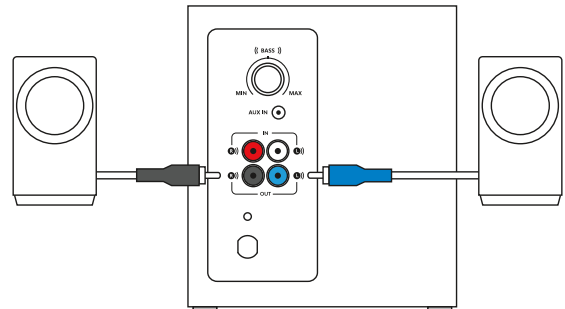
## GARSIKALBIŲ PRIJUNGIMAS

1. Prijunkite mėlyną RCA jungtį dešiniajame palydove prie mėlyno žemųjų dažnių kolonėlės lizdo.
2. Prijunkite juodą RCA jungtį dešiniajame palydove prie juodo žemųjų dažnių kolonėlės lizdo.
3. Prijunkite maitinimo kištuką prie elektros lizdo.

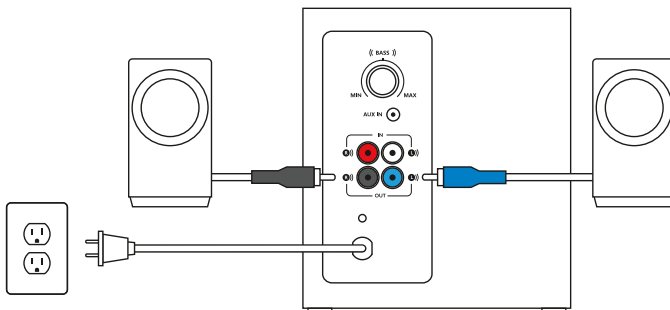
1



2



3

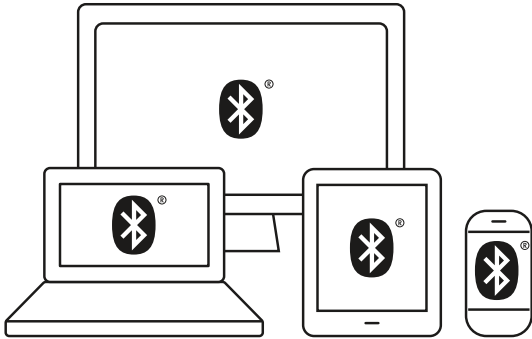


## PRIJUNGIMAS PRIE GARSO ŠALTINIO

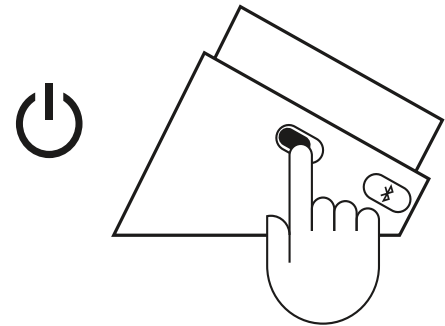
„Bluetooth®“ naudojimas:

1. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje.
2. Įjunkite garsiakalbius.
3. Norėdami suaktyvinti susiejimo režimą, nuspauskite ir laikykite nuspaudę „Bluetooth“ mygtuką. Valdymo pulte esantis LED greitai mirksės.
4. Pasirinkite or prijunkite prie „Logitech Z337“ savo „Bluetooth“ įrenginių sąrašė.
5. Norėdami per „Bluetooth“ susieti antrąjį įrenginį, pakartokite veiksmus nuo 3 iki 4. Įsitikinkite, kad įrenginyje įjungta „Bluetooth“ funkcija.

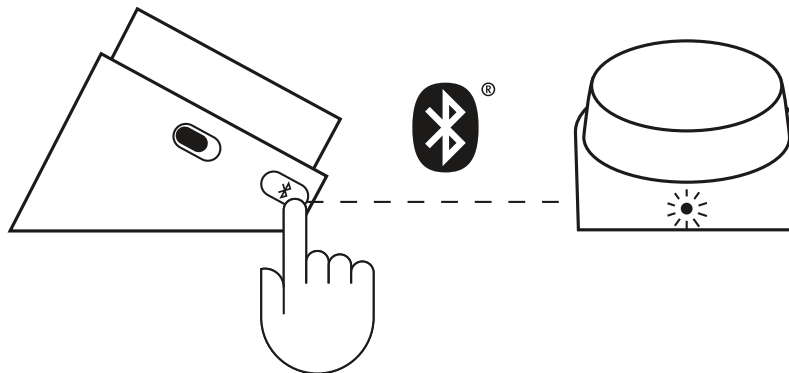
1



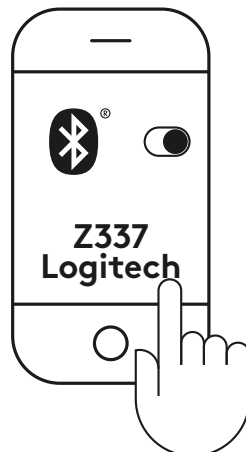
2



3



4



## PRIJUNGIMAS PRIE GARSO ŠALTINIO (TĘSINYS)

1A. Kai naudojama RCA jungtis:

Prijunkite vieną RCA laido galą prie atitinkamo RCA lizdo, esančio žemųjų dažnių kolonėlės gale. Tuomet kitą laido galą prijunkite prie įrenginio RCA lizdą (televizoriaus, žaidimų konsolės ir t. t.)

Pastaba: RCA laidas nepateikiamas – jį reikia įsigyti atskirai.

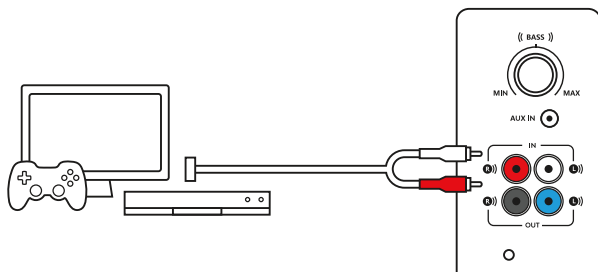
1B. Kai naudojama 3,5 mm jungtis:

Prijunkite vieną pateikto 3,5 mm laido galą prie atitinkamo išorinės įvesties lizdo, esančio žemųjų dažnių kolonėlės gale. Tuomet kitą laido galą prijunkite prie 3,5 mm garso lizdo savo įrenginyje.

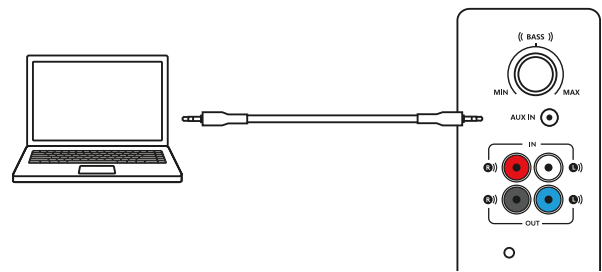
2. Prijunkite savo ausines prie valdymo pulto ausinių lizdo. Reguluokite garsumą valdymo pultu arba garso šaltiniu.

3. Maitinimo garsiakalbiai įjungiami / išjungiami, paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką laidiniame valdymo pulte.

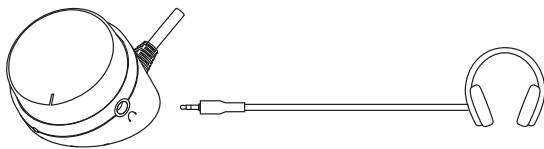
# 1A



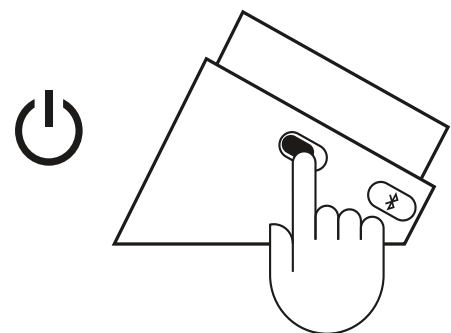
# 1B



# 2



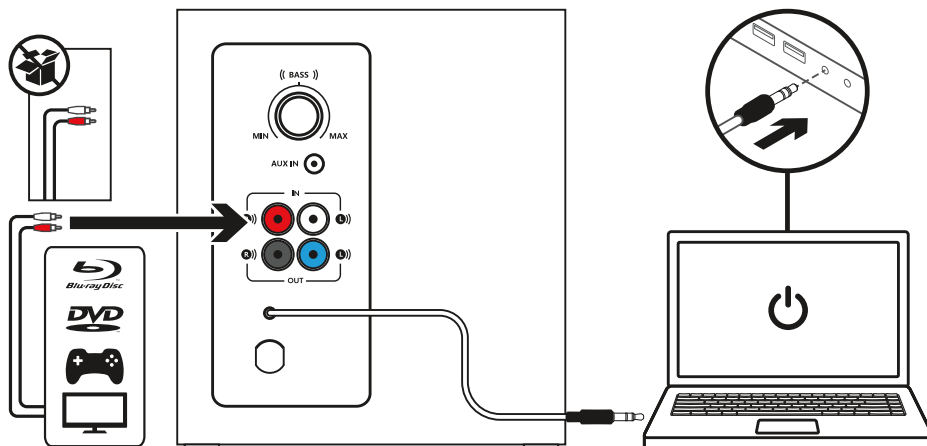
# 3



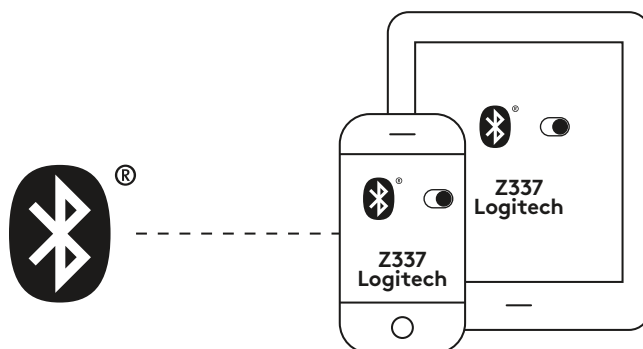
## VIENU METU SUJUNKITE IKI TRIJŲ ĮRENGINIŲ

1. Vienu metu sujunkite iki trijų įrenginių per RCA jungtį žemųjų dažnių kolonėlės galinėje pusėje ir 3,5 mm laidu žemų dažnių kolonėlėje ir „Bluetooth“ ryšiu.
2. Dabar galite susieti iki aštuonių „Bluetooth“ šaltinio įrenginių su savo garsiakalbiais ir vienu metu sujungt 2 iš jų.
3. Norėdami perjungti garso šaltinius, tiesiog pristabdykite vieno prijungto įrenginio garsą ir atkurkite kito prijungto įrenginio garsą.

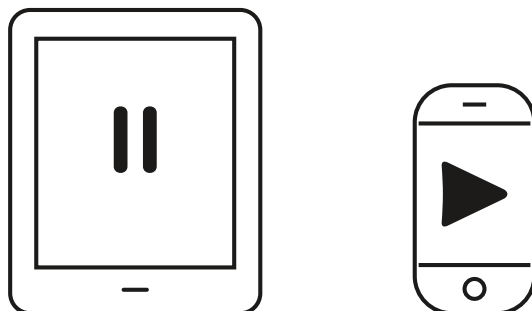
1



2



3



## GARSUMO REGULIAVIMAS

1. Nustatykite Z337 garsumą ratuku valdymo pulte.

Norėdami padidinti garsumą, pasukite ratuką pagal laikrodžio rodyklę (į dešinę).

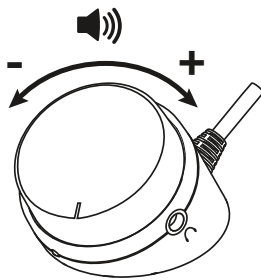
Norėdami sumažinti garsumą, pasukite ratuką prieš laikrodžio rodyklę (į kairę).

## ŽEMŲJŲ TONŲ REGULIAVIMAS

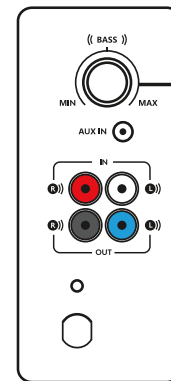
2. Norėdami sureguliuoti žemuosius tonus, pasukite žemųjų tonų reguliavimo ratuką galinėje garsiakalbio dalyje.

Kad žemieji tonai būtų sodresni, pasukite žemųjų tonų rankenėlę į dešinę, o norėdami švelnesnių – į kairę.

1



2

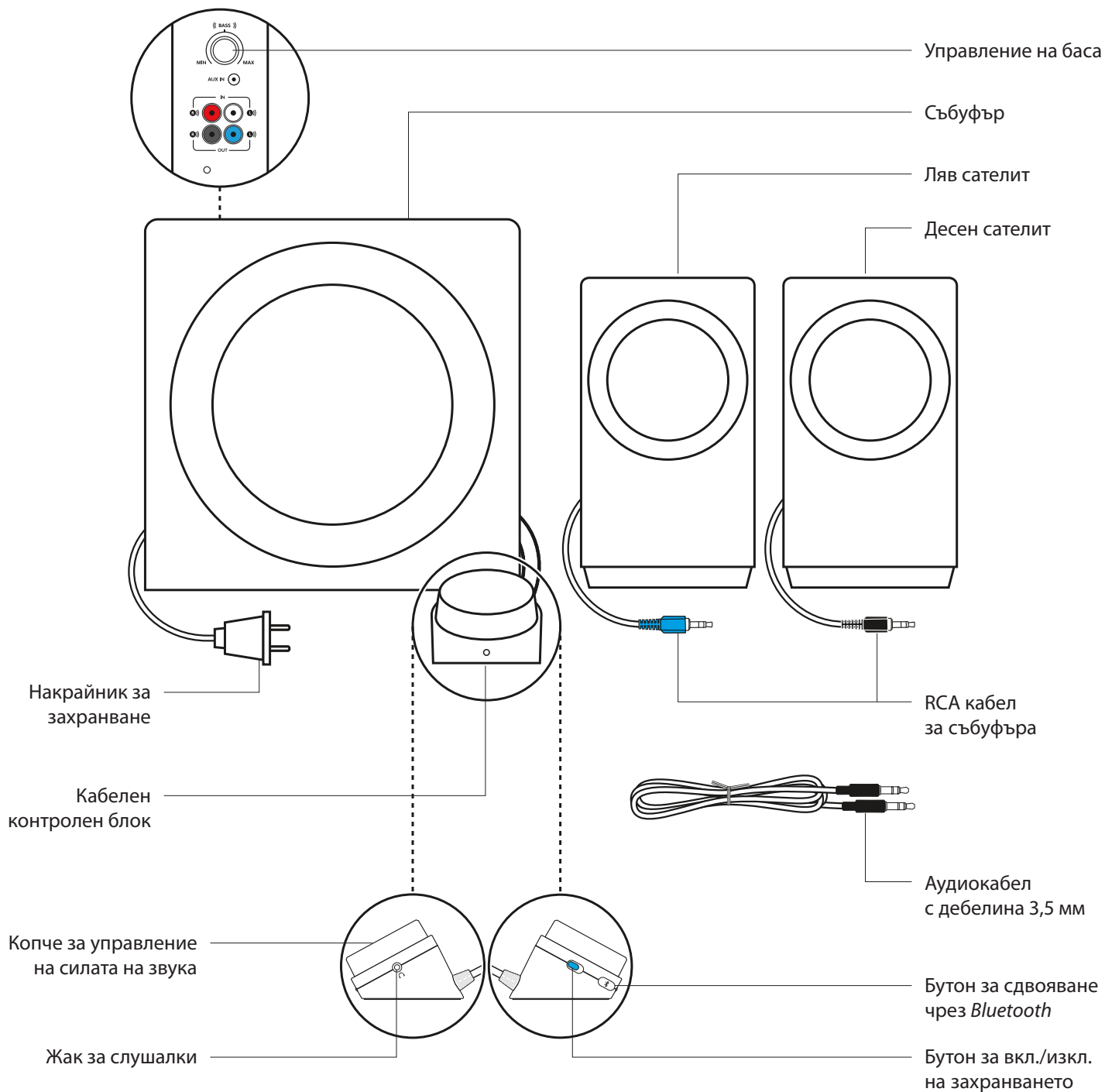


ZEMI DAZNIAI

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



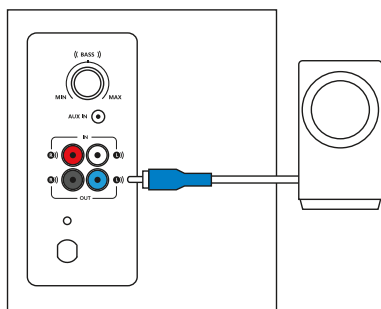
# ЗАПОЗНАВАНЕ С ПРОДУКТА



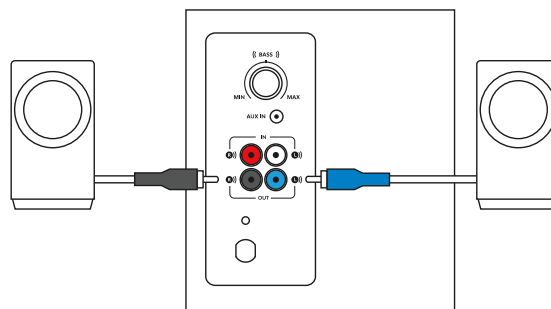
## СВЪРЗВАНЕ НА ВИСОКОГОВОРТЕЛИТЕ

1. Включете синия RCA конектор към левия сателит в синия жак на събуфъра.
2. Включете черния RCA конектор към десния сателит в черния жак на събуфъра.
3. Включете захранващия накрайник в електрически контакт.

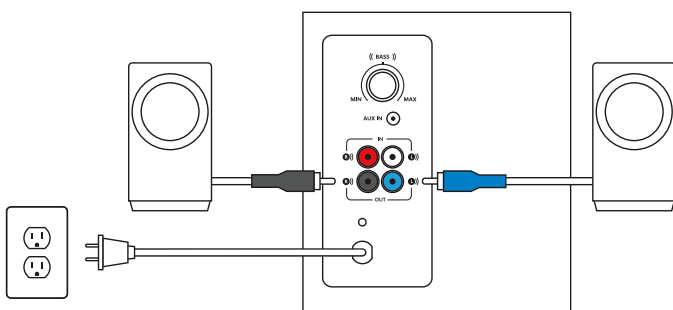
1



2



3

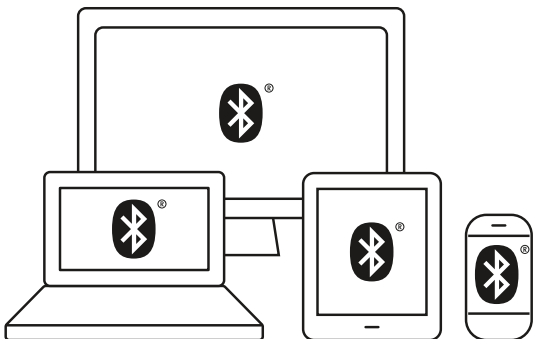


## СВЪРЗВАНЕ НА АУДИОИЗТОЧНИК

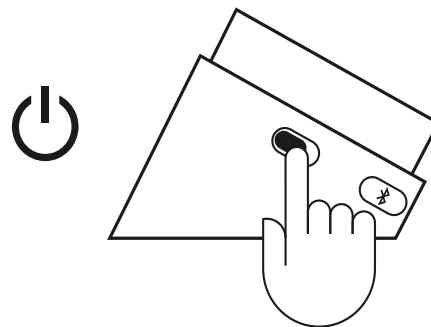
С помощта на *Bluetooth*®:

1. Включете *Bluetooth* на вашето устройство.
2. Включете високоговорителите.
3. Натиснете и задръжте бутона за *Bluetooth*, за да активирате режима за сдвояване. LED индикаторът на контролния блок ще мига бързо.
4. Изберете и свържете към Logitech Z337 от *Bluetooth* списъка на устройството ви.
5. За да сдвоите с второто ви устройство чрез *Bluetooth*, повторете стъпки 3 и 4. Необходимо е да сте включили *Bluetooth* на вашето устройство.

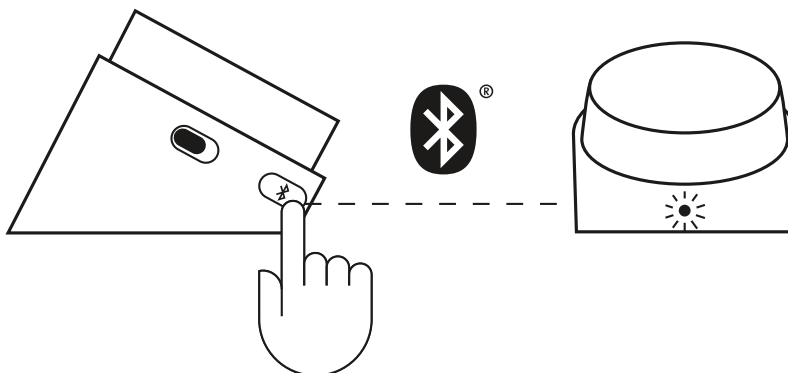
1



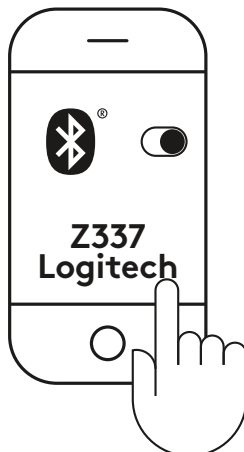
2



3



4



## СВЪРЗВАНЕ НА АУДИОИЗТОЧНИК (CONT'D)

### 1A. За RCA връзка:

Свържете единия край на RCA кабела към съответния RCA жак в задната част на събуфъра. След това свържете другия край на кабела към RCA изхода на устройството си (телевизор, конзола за игри и др.).

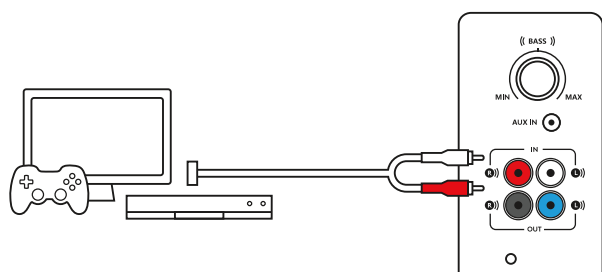
Забележка: RCA кабелът не е включен в кутията и трябва да се закупи отделно.

### 1B. За 3,5 мм връзка:

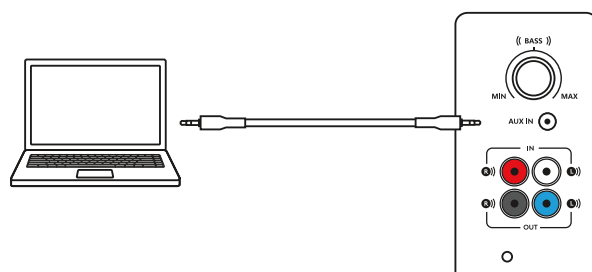
Свържете единия край на предоставения 3,5 мм кабела към допълнителния вход в задната част на събуфъра. След това свържете другия край на кабела към 3,5 мм аудиожек на устройството.

2. Включете слушалките си към жака за слушалки на контролния блок. Регулирайте силата на звука или от контролния блок, или от аудиоизточника.
3. Включете/изключете високоговорителите, като натиснете бутона за включване/изключване на захранването на свързания с кабел контролен блок.

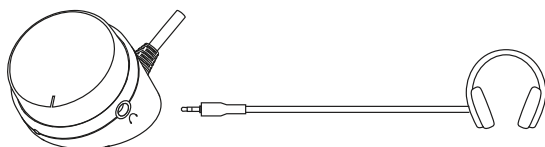
# 1A



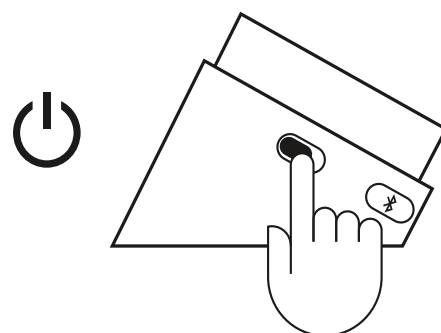
# 1B



# 2



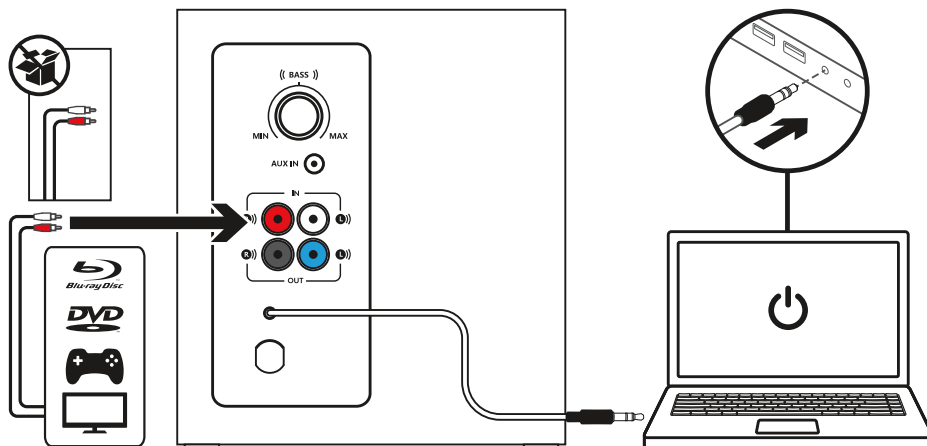
# 3



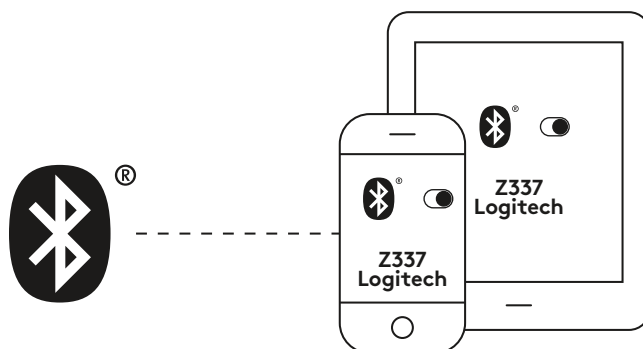
## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ТРИ УСТРОЙСТВА ЕДНОВРЕМЕННО

1. Свържете едновременно до три устройства чрез RCA конектора в задната част на събуфъра, 3,5 мм кабел на събуфъра и *Bluetooth*.
2. Можете да сдвоите до осем *Bluetooth* устройства източници с вашите високоговорители и да се свържете с 2 от тях едновременно.
3. За да смените между аудиоизточниците, просто поставете на пауза едното свързано устройство и пуснете аудио от другото свързано устройство.

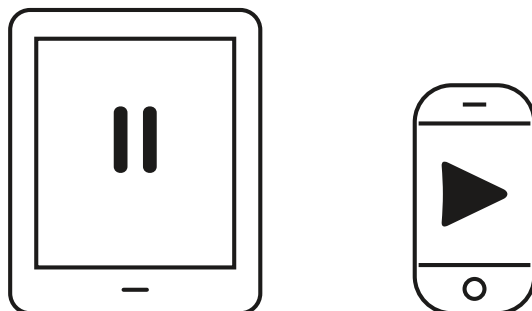
1



2



3



## РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

1. Регулирайте силата на звука на Z337 с копчето на контролния блок.

Завъртете копчето по часовниковата стрелка (надясно), за да увеличите силата на звука.

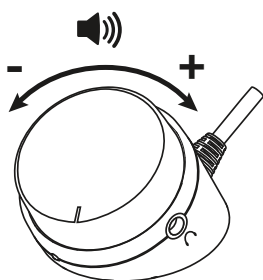
Завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка (наляво), за да намалите силата на звука.

## РЕГУЛИРАНЕ НА БАСА

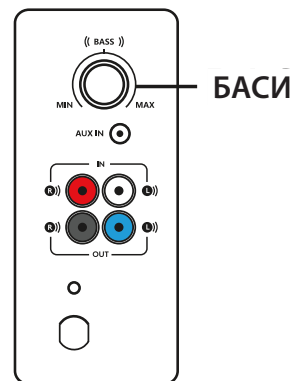
2. Регулирайте нивото на басите, като завъртете копчето за управление на басите, намиращо се в задната част на събуфъра.

Завъртете копчето за баса надясно за по-дълбок бас или наляво – за по-малко бас.

1

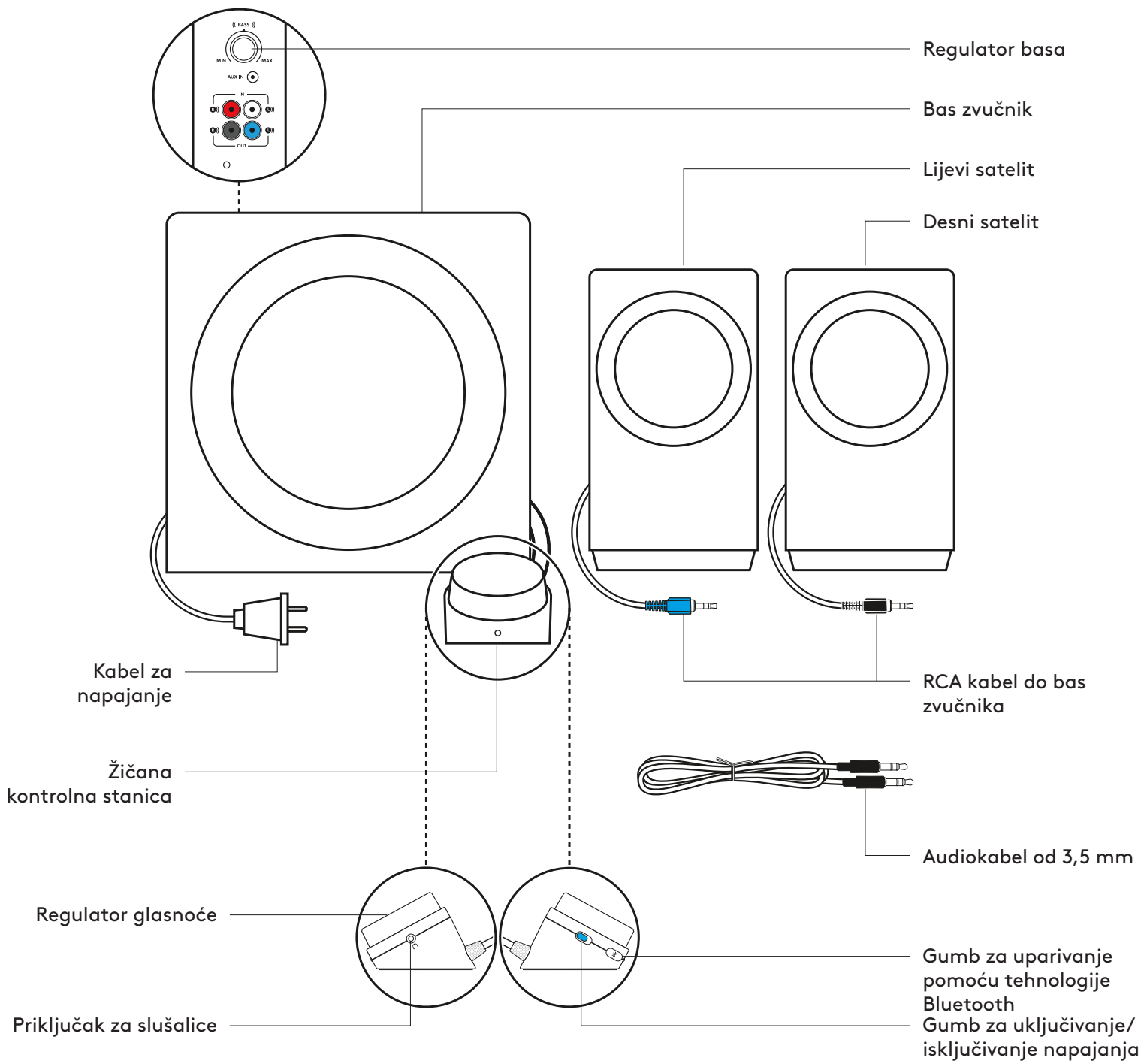


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

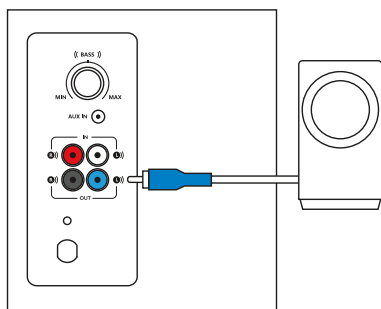
# UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ



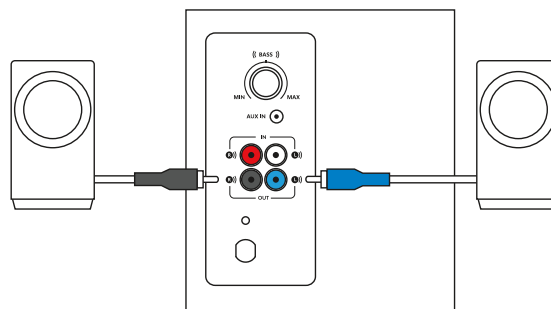
## PRIKLJUČIVANJE ZVUČNIKA

1. Ukopčajte plavu RCA priključnicu na lijevom satelitskom zvučniku u plavi priključak bas zvučnika.
2. Ukopčajte plavu RCA priključnicu na desnom satelitskom zvučniku u plavi priključak bas zvučnika.
3. Ukopčajte kabel za napajanje u električnu utičnicu.

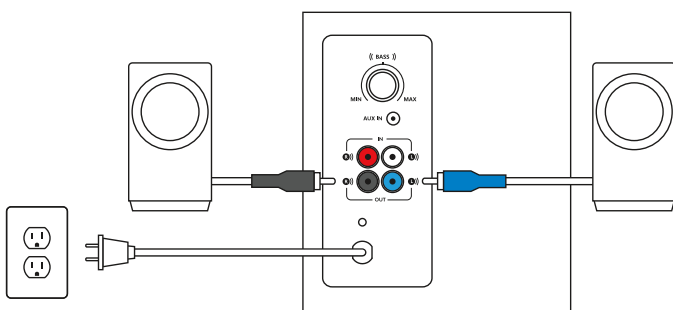
1



2



3



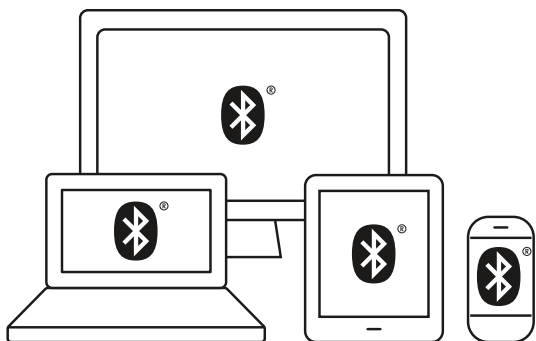


## SPAJANJE S IZVOROM ZVUKA

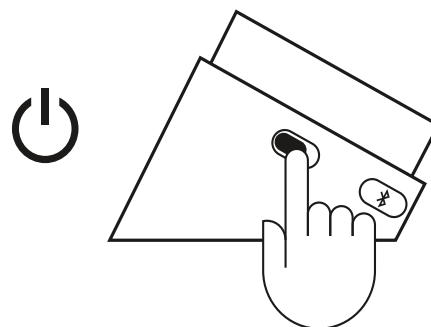
Upotreba tehnologije *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Uključite *Bluetooth* na uređaju.
2. Uključite zvučnike.
3. Pritisnite i držite gumb za *Bluetooth* kako biste aktivirali način rada za uparivanje. LED na kontrolnoj jedinici brzo će treptati.
4. Odaberite i povežite se s uređajem „Logitech Z337“ na popisu uređaja *Bluetooth*.
5. Za uparivanje s drugim uređajem putem *Bluetootha*, ponovite korake 3 i 4. Provjerite je li *Bluetooth* na vašem uređaju uključen.

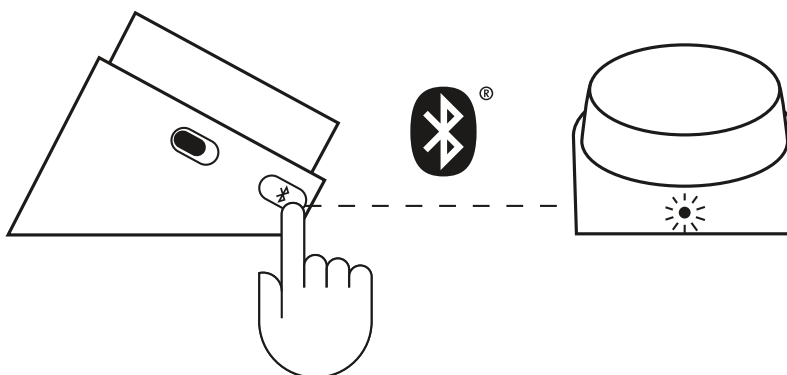
1



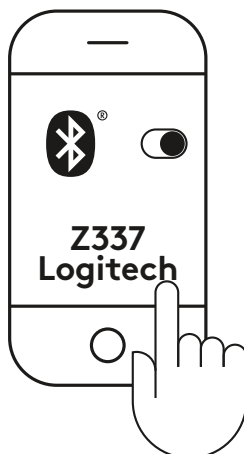
2



3



4



## SPAJANJE S IZVOROM ZVUKA (NASTAVAK)

1A. Za spajanje s pomoću RCA kabela:

priključite jedan kraj RCA kabela u odgovarajući RCA priključak na stražnjoj strani bas zvučnika. Zatim priključite drugi kraj kabela u RCA izlaz na uređaju (TV i konzola za igranje igara itd.).

Napomena: RCA kabel nije priložen u kutiji i mora se kupiti odvojeno.

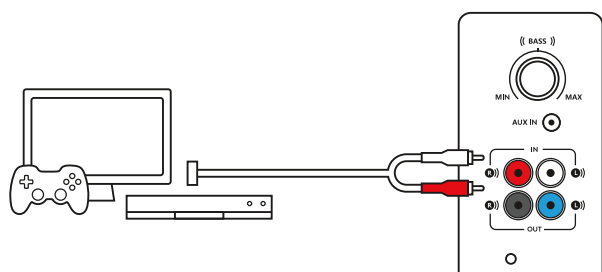
1B. Za priključak od 3,5 mm:

priključite jedan kraj priloženog kabela od 3,5 mm u pomoćni ulaz sa stražnje strane bas zvučnika.

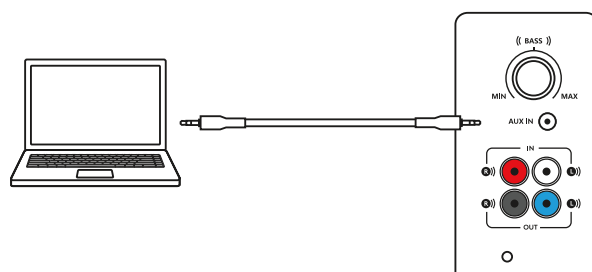
Zatim priključite drugi kraj kabela na audio-priključak od 3,5 mm na uređaju.

2. Ukopčajte slušalice u priključak za slušalice na kontrolnoj stanici. Podesite glasonoću bilo na kontrolnoj stanici ili izvoru zvuka.
3. Uključite/isključite zvučnike pomicanjem kliznog gumba za uključivanje/isključivanje napajanja na žičanoj kontrolnoj stanici.

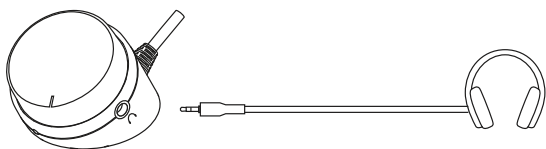
# 1A



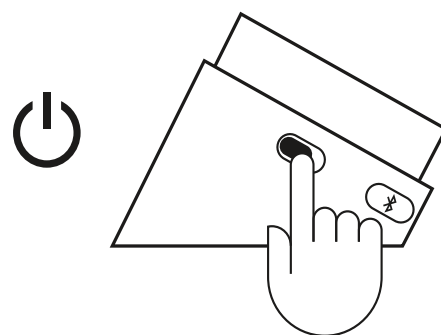
# 1B



# 2

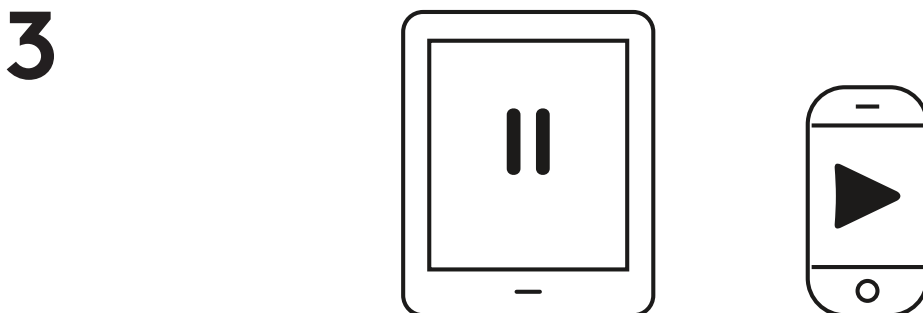
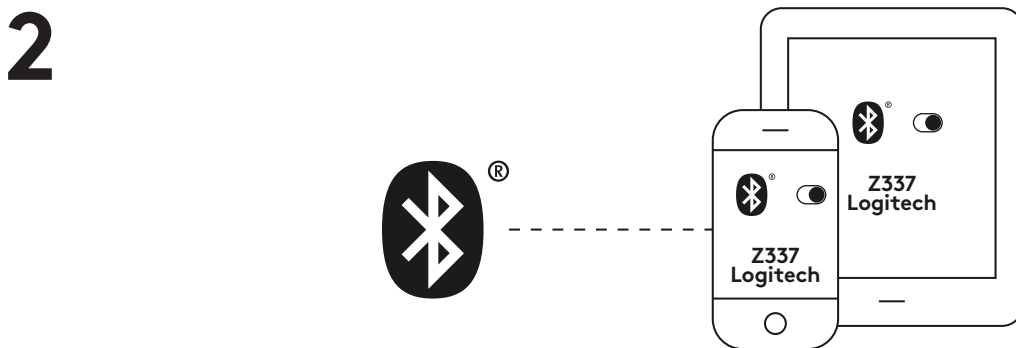
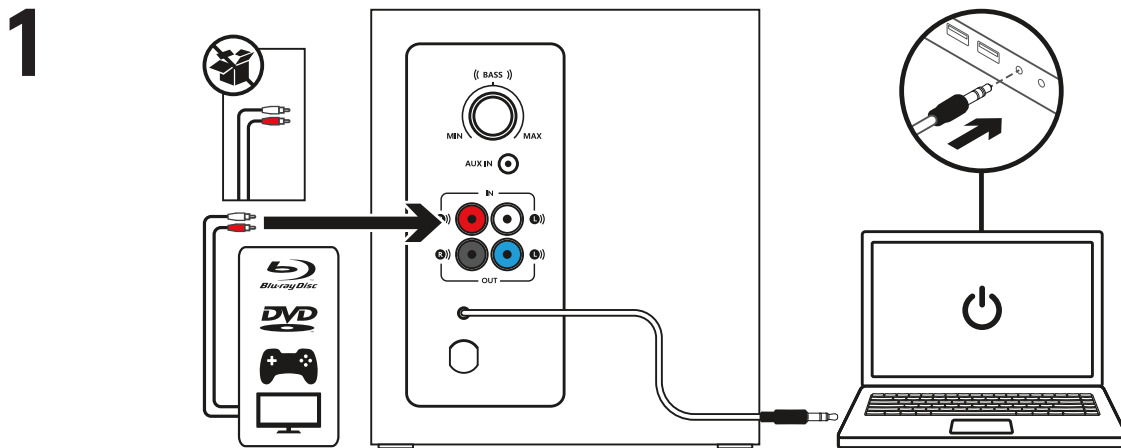


# 3



## ISTODOBNO SPAJANJE S TRIMA UREĐAJIMA

1. Spojite se s trima uređajima istodobno putem RCA priključnice na stražnjoj strani bas zvučnika, kabela od 3,5 mm na as zvučniku i *Bluetootha*.
2. Možete upariti do osam *Bluetooth* izvornih uređaja sa zvučnicima, a 2 od njih možete povezati istovremeno.
3. Za prebacivanje između izvora zvuka samo pauzirajte zvuk na jednom spojenom uređaju i reproducirajte zvuk s drugog.



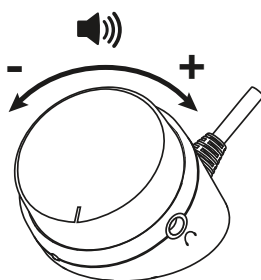
## PODEŠAVANJE GLASNOĆE

1. Glasnoću zvučnika Z337 podesite pomoću regulatora na kontrolnoj stanici.  
Za pojačavanje glasnoće okrećite regulator u smjeru kazaljke na satu (udesno).  
Za smanjivanje glasnoće okrećite regulator suprotno od smjera kazaljke na satu (ulijevo).

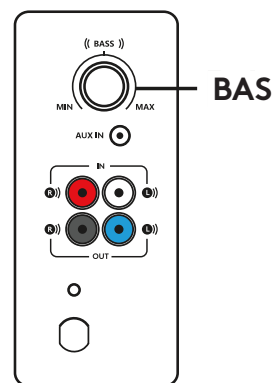
## PODEŠAVANJE BASA

2. Razinu basa podesite okretanjem regulatora basa na stražnjoj strani bas zvučnika.  
Regulator basa okrenite udesno za dublji bas ili ulijevo za manje basa.

1

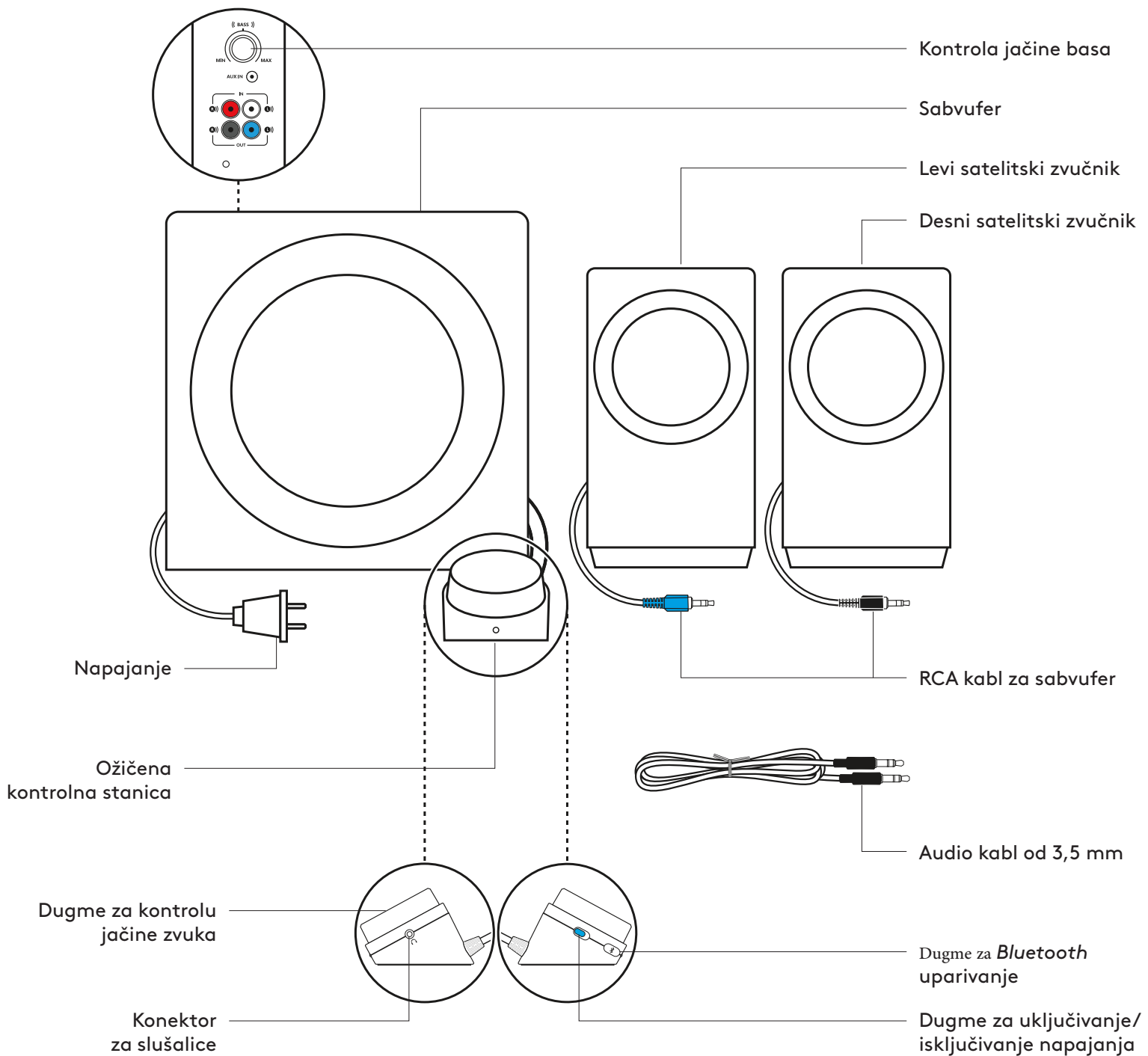


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

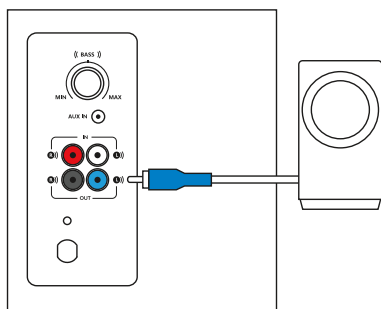
# UPOZNAJTE OVAJ PROIZVOD



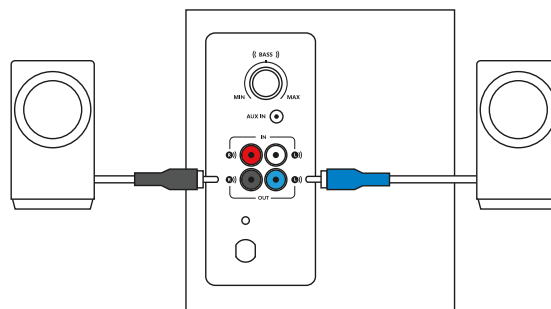
## POVEZIVANJE ZVUČNIKA

1. Priključite plavi RCA konektor na levom satelitskom zvučniku na plavi konektor sabvufera.
2. Priključite crni RCA konektor na desnom satelitskom zvučniku na crni konektor sabvufera.
3. Uključite utikač za napajanje u zidnu utičnicu.

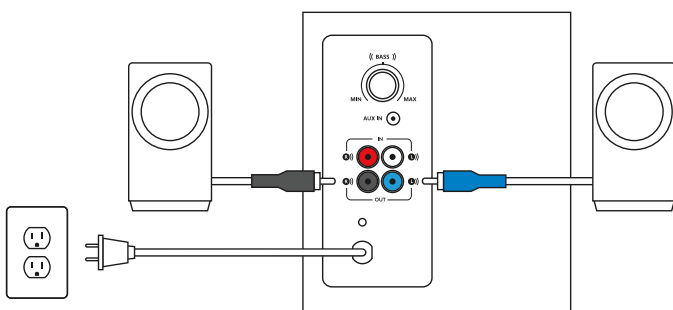
1



2



3

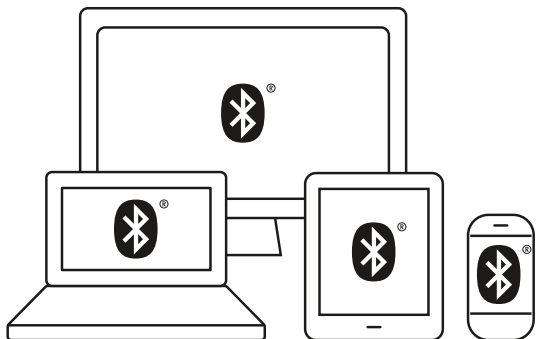


## POVEZIVANJE NA IZVOR ZVUKA

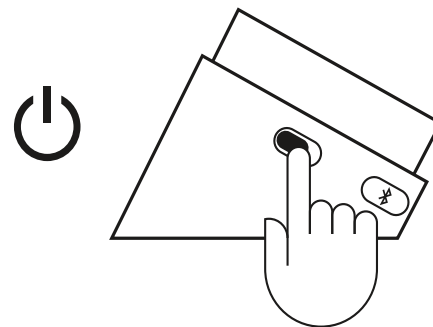
Korišćenjem tehnologije *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Uključite *Bluetooth* na uređaju.
2. Uključite zvučnike.
3. Pritisnite i zadržite dugme *Bluetooth* da biste aktivirali režim uparivanja. LED lampica na kontrolnoj stanici će početi ubrzano da treperi.
4. Odaberite i povežite sa „Logitech Z337“ na listi *Bluetooth* uređaja.
5. Da biste uparili drugi uređaj pomoću *Bluetooth* veze, ponovite korake 3 i 4. Obavezno uključite *Bluetooth* na uređaju.

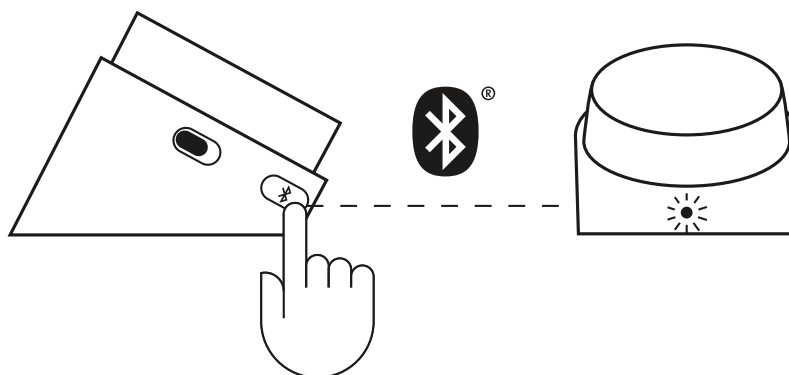
1



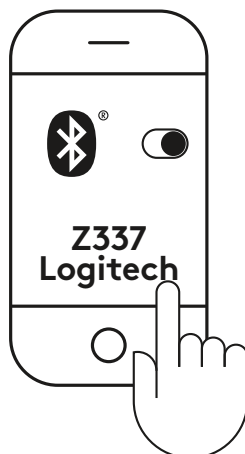
2



3



4



## POVEZIVANJE NA IZVOR ZVUKA (NASTAVLJENO)

1A. Za povezivanje korišćenjem RCA kabla:

Povežite jedan kraj RCA kabla sa odgovarajućim RCA priključkom na zadnjoj strani sabvufera.  
Zatim povežite drugi kraj kabla sa RCA priključkom na vašem uređaju (televizor i konzola za igre, itd).

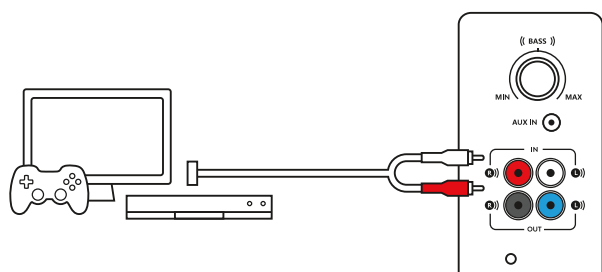
Napomena: RCA kabl se ne isporučuje u kutiji i mora se posebno kupiti.

1B. Za povezivanje korišćenjem kabla od 3,5 mm:

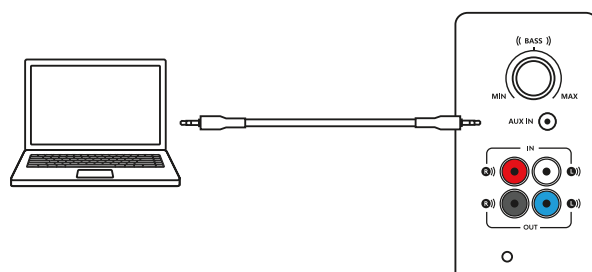
Povežite jedan kraj priloženog kabla od 3,5 mm sa pomoćnim ulazom na zadnjoj strani sabvufera.  
Zatim povežite drugi kraj kabla sa audio konektorom od 3,5 mm na vašem uređaju.

- Uključite slušalice u konektor za slušalice na kontrolnoj stanici. Prilagodite jačinu zvuka sa kontrolne stanice ili izvora zvuka.
- Uključite/isključite zvučnike pomeranjem dugmeta za uključivanje/isključivanje napajanja na ožičenoj kontrolnoj stanici.

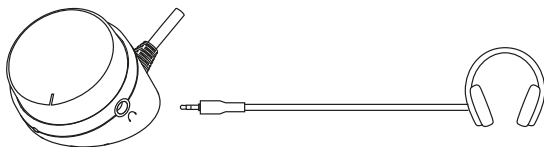
# 1A



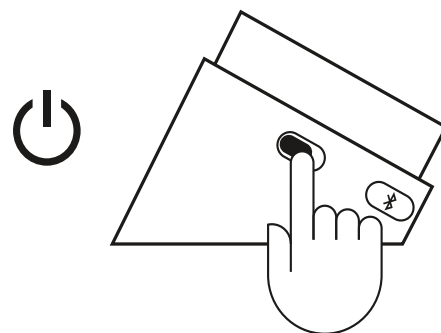
# 1B



# 2



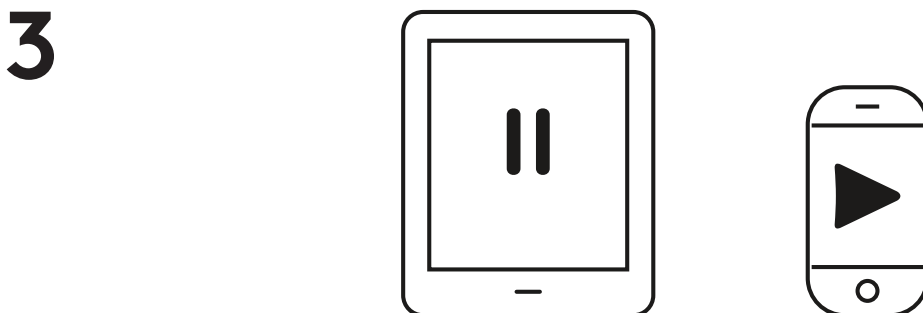
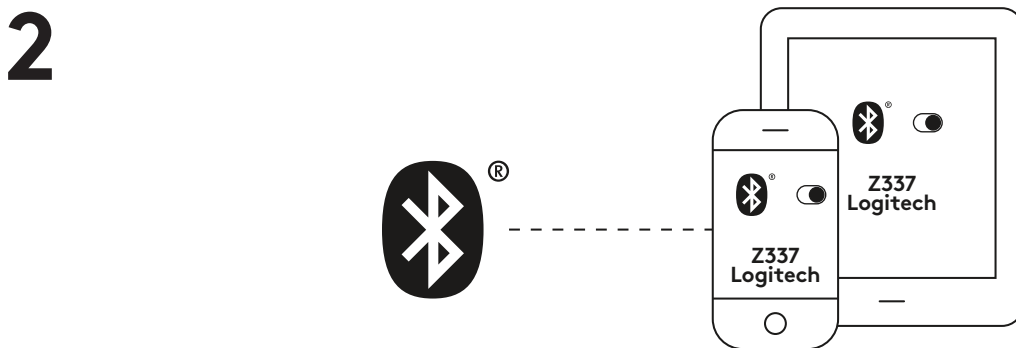
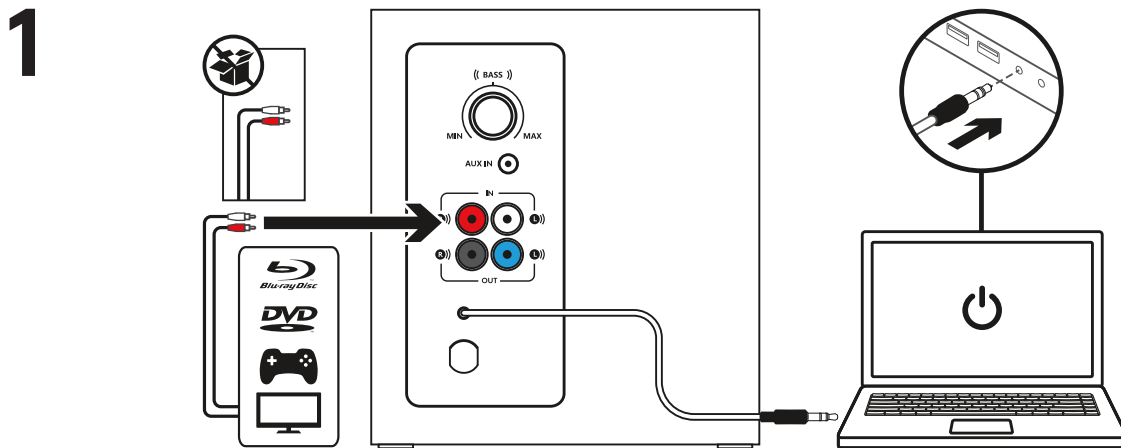
# 3





## POVEZIVANJE SA TRI UREĐAJA ISTOVREMENO

1. Povežite sa do tri uređaja istovremeno pomoću RCA konektora na zadnjoj strani sabvufera, kabla od 3,5 mm na sabvuferu i tehnologije *Bluetooth*.
2. Možete da uparite do osam *Bluetooth* izvornih uređaja sa zvučnicima i da se istovremeno povežete sa 2 takva uređaja.
3. Da biste se prebacili sa jednog na drugi izvor zvuka, samo pauzirajte zvuk na jednom povezanom uređaju i reprodukujte zvuk sa drugog povezanog uređaja.



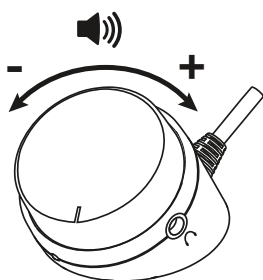
## PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

1. Podesite jačinu zvuka na Z337 sistemu pomoću dugmeta na kontrolnoj stanici.  
Rotirajte dugme u smeru kazaljke na satu (udesno) da biste povećali jačinu zvuka.  
Rotirajte dugme suprotno smeru kazaljke na satu (ulevo) da biste umanjili jačinu zvuka.

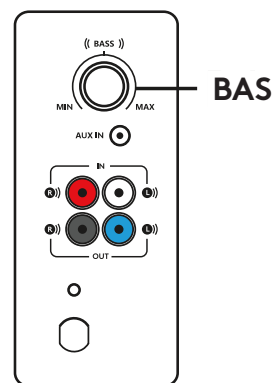
## PODEŠAVANJE BASA

2. Da biste podesili jačinu basa, rotirajte dugme za kontrolu basa koje se nalazi na zadnjoj strani sabvufera.  
Rotirajte dugme za jačinu basa udesno za dublji bas ili ulevo za slabiji bas.

1

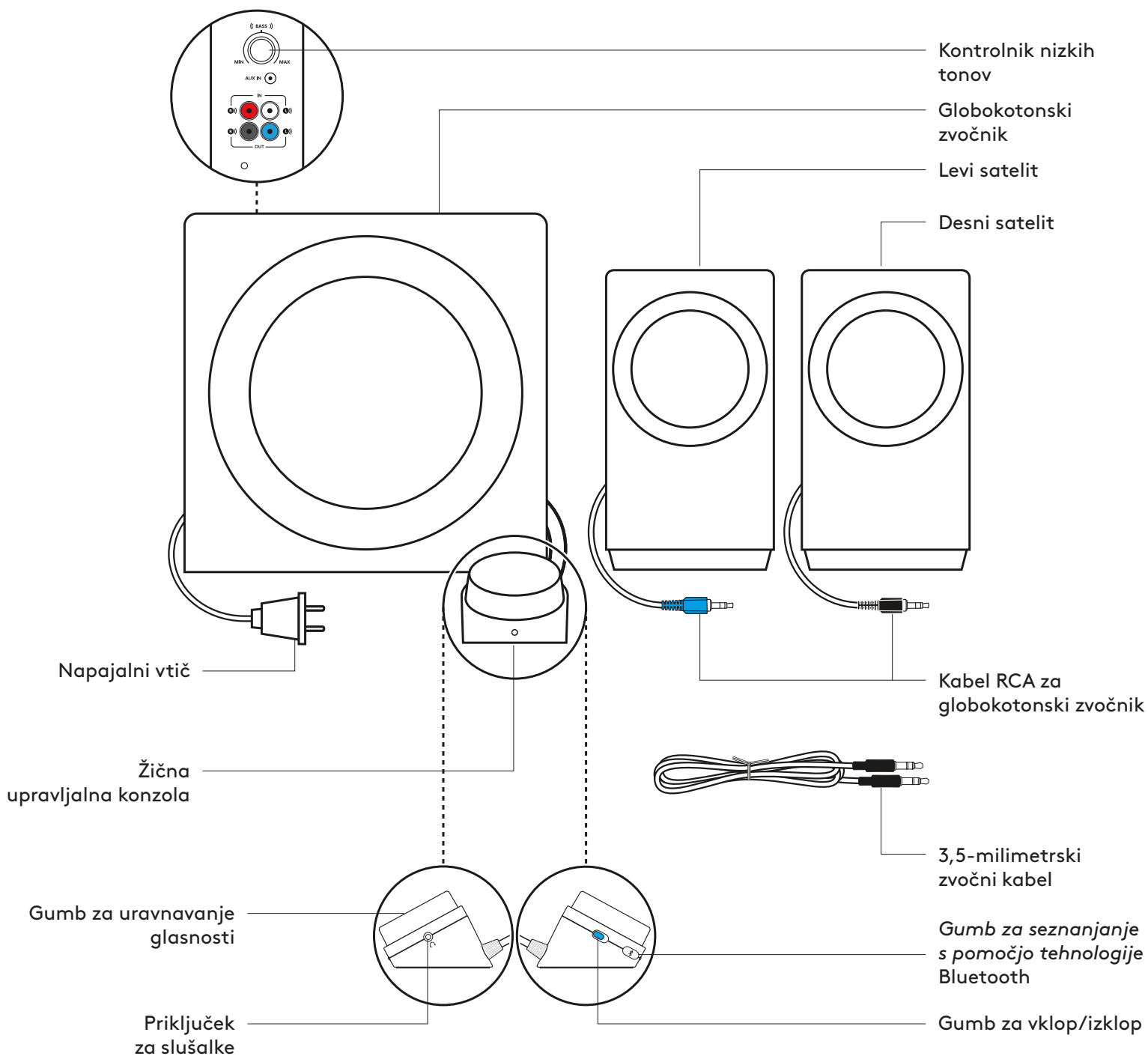


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

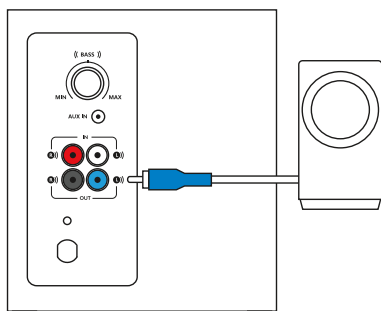
# SPOZNAJTE IZDELEK



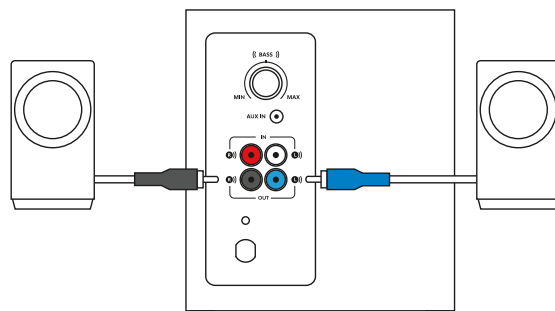
## PRIKLJUČITEV ZVOČNIKOV

1. Modri konektor RCA na levem satelitu priključite v modri priključek na globokotonskem zvočniku.
2. Črni konektor RCA na desnem satelitu priključite v črni priključek na globokotonskem zvočniku.
3. Priključite napajalni vtič v električno vtičnico.

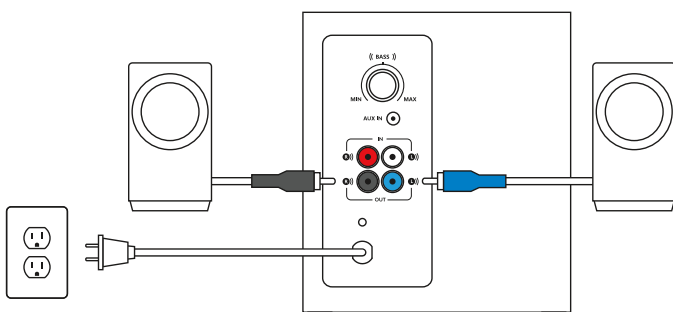
1



2



3

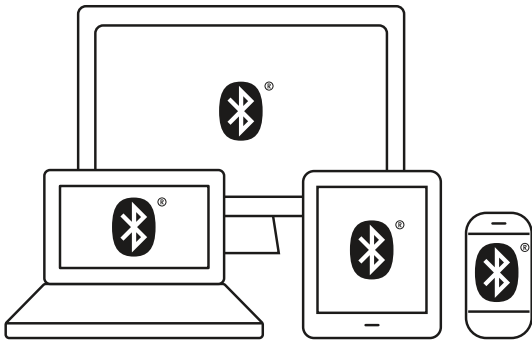


## PRIKLJUČITEV NA VIR ZVOKA

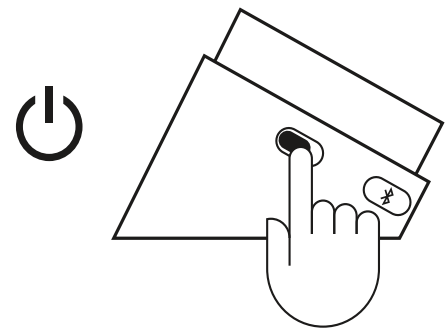
S pomočjo povezave *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Vključite *Bluetooth* na vaši napravi.
2. Vključite zvočnike.
3. Pritisnite in pridržite gumb *Bluetooth* za vklop načina za seznanjanje. Indikator LED na upravljalni konzoli začne hitro utripati.
4. Na seznamu naprav *Bluetooth* izberite »Logitech Z337« in se z njo povežite.
5. Za seznanitev druge naprave prek povezave *Bluetooth*, ponovite koraka 3 in 4. *Bluetooth* na vaši napravi mora biti vključen.

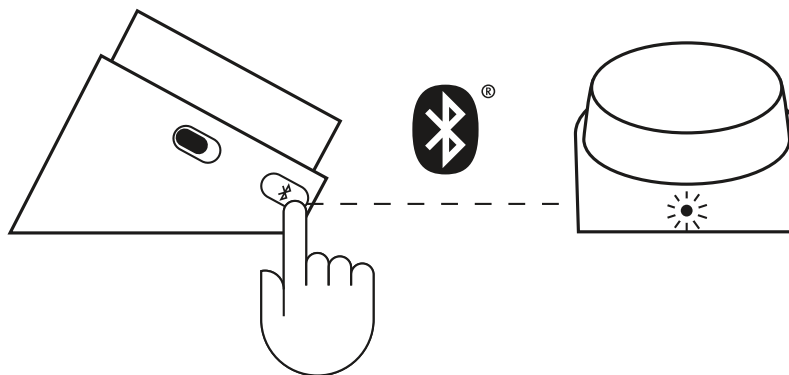
1



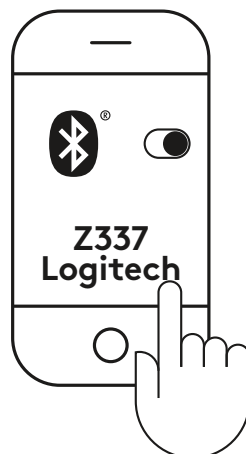
2



3



4



## PRIKLJUČITEV NA VIR ZVOKA (NADALJEVANJE)

### 1A. Povezava prek kabla RCA:

En konec kabla RCA priključite v ustrezen priključek RCA na hrbtni strani globokotonskega zvočnika. Drug konec kabla RCA nato priključite v vtičnico RCA na vaši napravi (TV, igralna konzola itn.).

Opomba: kabel RCA ni priložen in ga je treba kupiti posebej.

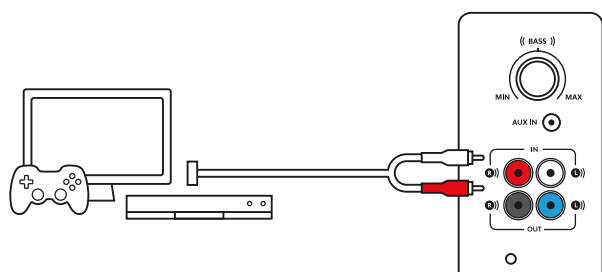
### 1B. Povezava prek 3,5-milimetrskega priključka:

En konec priloženega 3,5-milimetrskega kabla priključite v dodaten vhod na hrbtni strani globokotonskega zvočnika. Nato priključite drug konec kabla v 3,5-milimetrski priključek za zvok na vaši napravi.

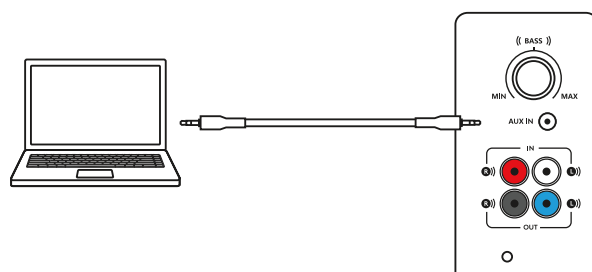
2. Priključite slušalke v priključek za slušalke na upravljalni konzoli. Glasnost slušalk nastavite prek upravljalne konzole ali vira zvoka.

3. Zvočnike vklopite/izklopite s pomikom gumba za vklop/izklop na upravljalni konzoli.

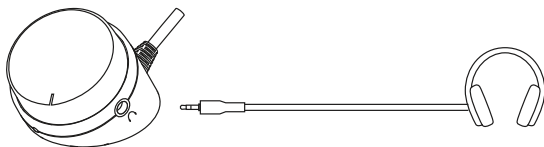
# 1A



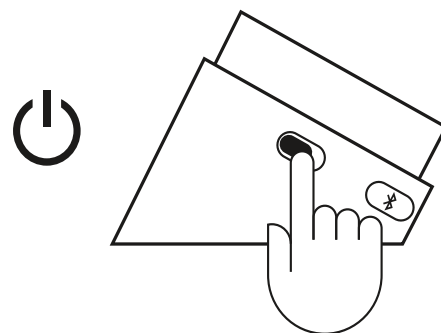
# 1B



# 2



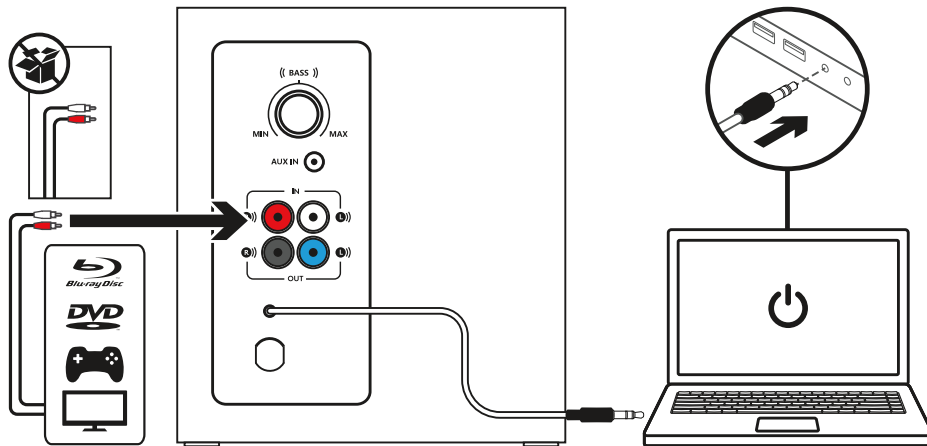
# 3



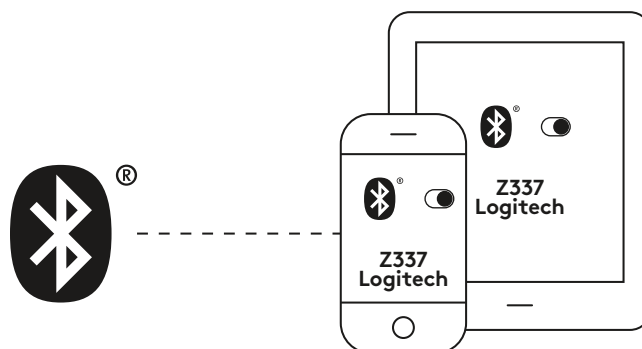
## HKRATNO POVEZOVANJE S TREMI NAPRAVAMI

1. Prek konektorja RCA na hrbtni strani globokotonskega zvočnika, 3,5-milimetrskega kabla na globokotonskem zvočniku in povezave *Bluetooth* lahko povežete do tri naprave hkrati.
2. Z zvočniki lahko seznanite do osem izvornih naprav *Bluetooth*, dve pa lahko povežete hkrati.
3. Da preklopite med viroma zvoka, začasno ustavite predvajanje zvoka na eni povezani napravi in predvajajte zvok z druge povezane naprave.

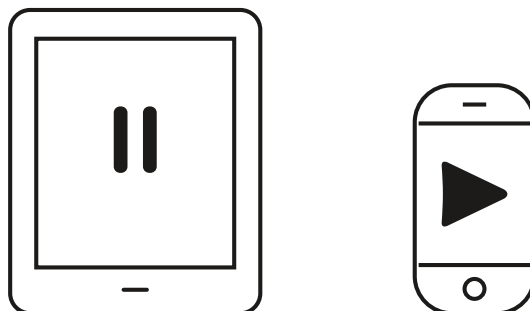
1



2



3



## NASTAVITEV GLASNOSTI

1. Glasnost zvočnikov Z337 nastavite prek gumba na upravljalni konzoli.

Gumb zasukajte v smeri urnega kazalca (v desno), da povečate glasnost.

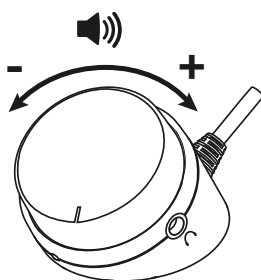
Gumb zasukajte v nasprotni smeri urnega kazalca (v levo), da zmanjšate glasnost.

## NASTAVITEV NIZKIH TONOV

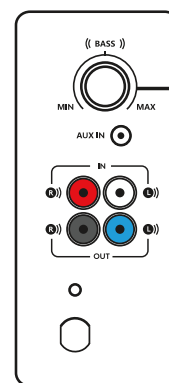
2. Raven nizkih tonov nastavite s sukanjem gumba za uravnavanje nizkih tonov na hrbtni strani globokotonskega zvočnika.

Gumb za nizke tone obrnite v desno za bolj globoke nizke tone ali v levo za manj nizkih tonov.

1



2

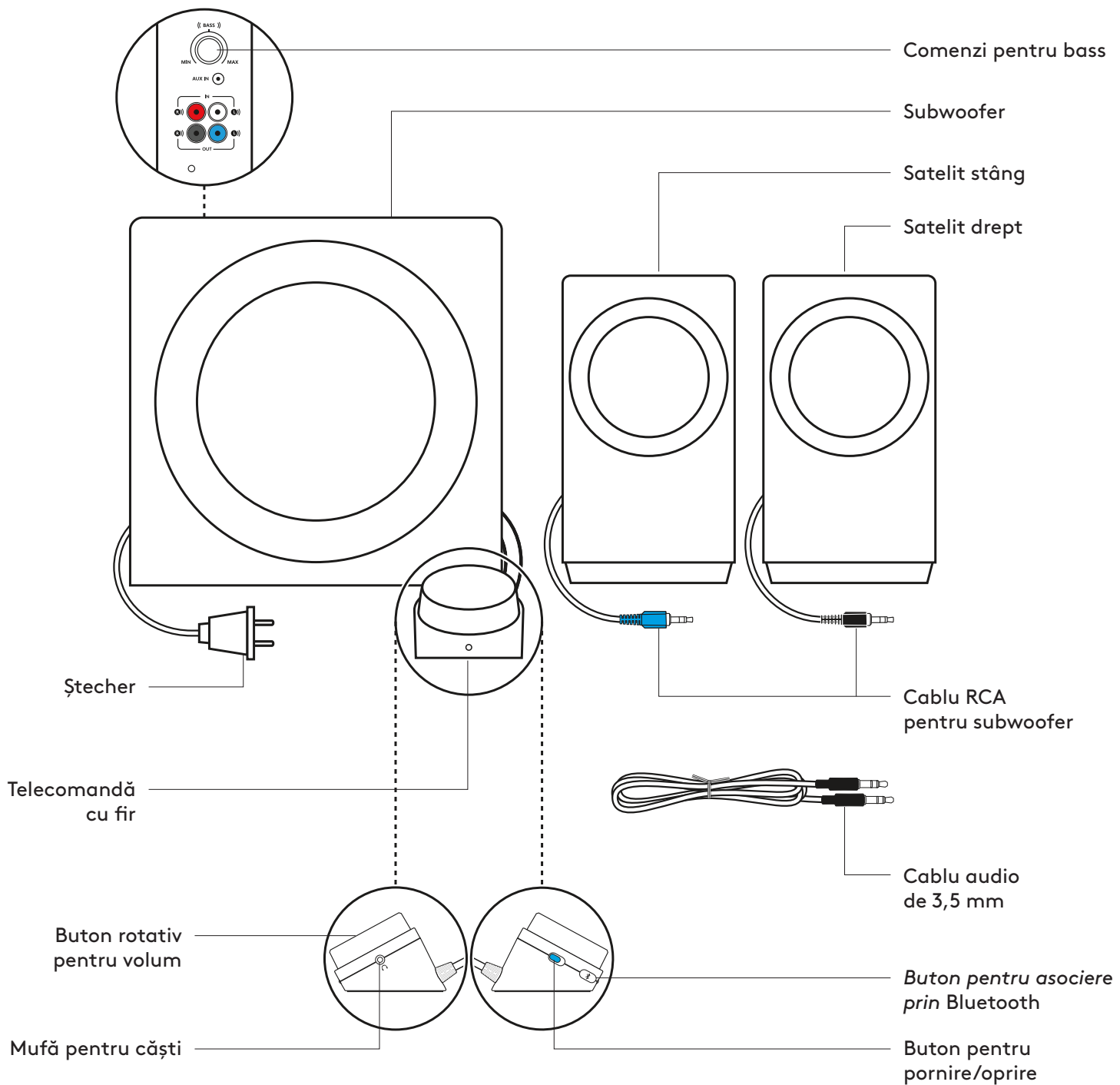


NIZKI TONI

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



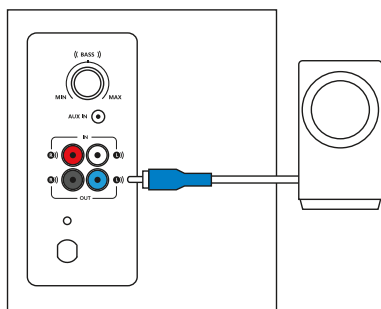
## FAMILIARIZAȚI-VĂ CU PRODUSUL



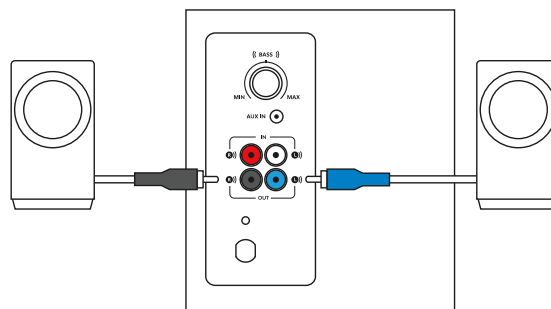
## CONECTAREA DIFUZOARELOR

1. Introduceți conectorul RCA albastru al satelitului stâng în mufa albastră a subwooferului.
2. Introduceți conectorul RCA negru al satelitului drept în mufa neagră a subwooferului.
3. Introduceți ștecherul într-o priză electrică.

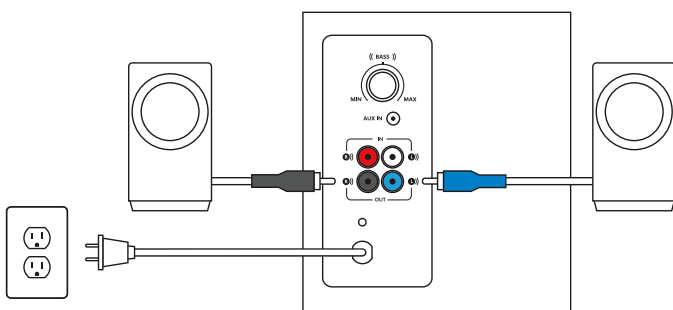
1



2



3

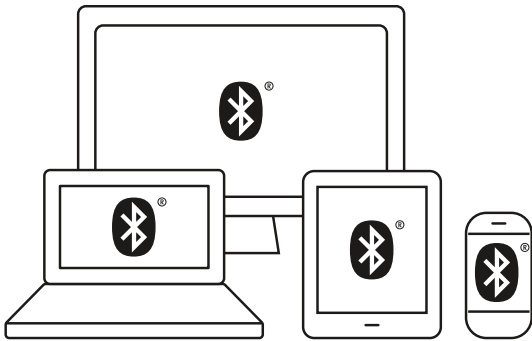


## CONECTAREA SURSEI AUDIO

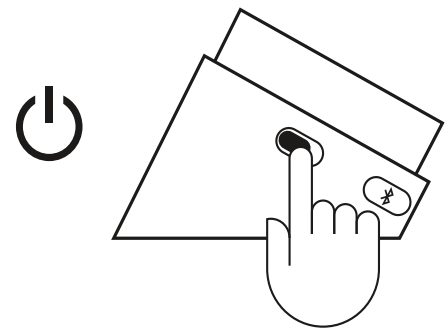
Utilizarea funcției *Bluetooth*<sup>®</sup>:

1. Porniți *Bluetooth* pe dispozitiv.
2. Porniți difuzoarele.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul *Bluetooth* pentru a activa modul de asociere. LED-ul de pe telecomandă va clipi rapid.
4. Selectați și conectați la opțiunea „Logitech Z337” de pe lista dispozitivelor dvs. *Bluetooth*.
5. Pentru a asocia al doilea dispozitiv folosind *Bluetooth*, repetați pașii 3 și 4. Asigurați-vă că ați pornit *Bluetooth* pe dispozitivul respectiv.

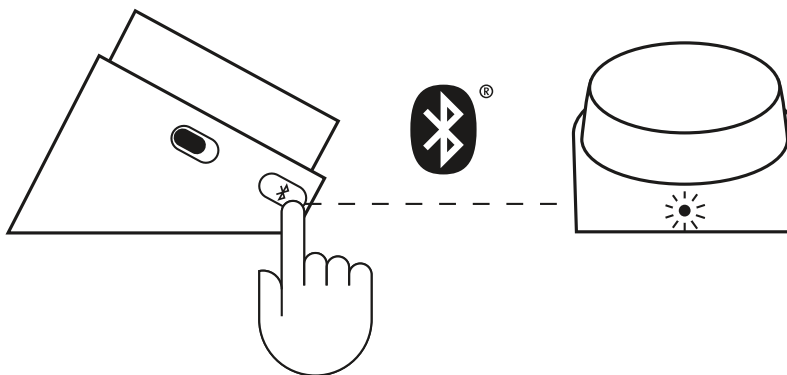
1



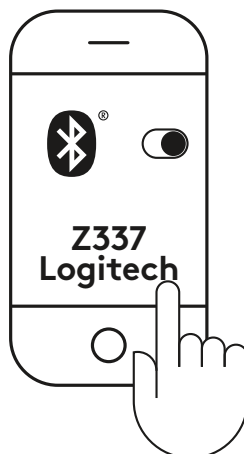
2



3



4



## CONECTAREA SURSEI AUDIO (CONTINUARE)

### 1A. Pentru conexiunea RCA:

Conectați unul dintre capetele cablului RCA la mufa RCA corespunzătoare de pe partea din spate a subwooferului. Apoi, introduceți celălalt capăt al cablului RCA în ieșirea RCA a dispozitivului dvs. (televizor, consolă pentru jocuri etc.).

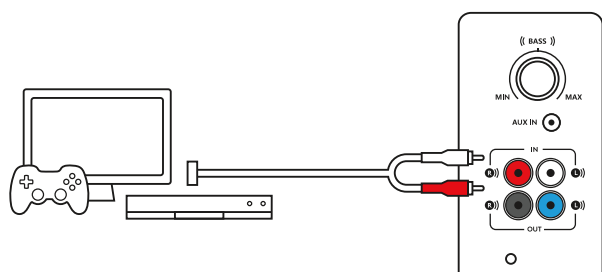
Notă: cablul RCA nu este inclus în cutie, deci trebuie achiziționat separat.

### 1B. Pentru conexiunea de 3,5 mm:

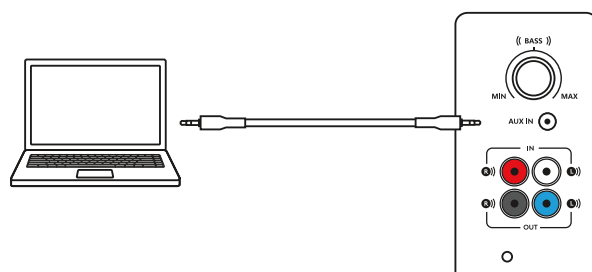
Conectați unul dintre capetele cablului de 3,5 mm oferit la intrarea auxiliară de pe partea din spate a subwooferului. Apoi, conectați celălalt capăt al cablului de 3,5 mm la mufa audio de 3,5 mm a dispozitivului dvs.

2. Conectați căștile la mufa pentru căști de pe telecomandă. Ajustați volumul folosind telecomanda sau sursa audio.
3. Porniți/opriți difuzoarele glisând butonul de pornire/oprire de pe telecomanda cu fir.

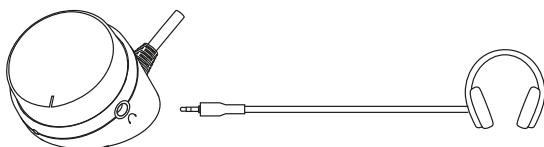
# 1A



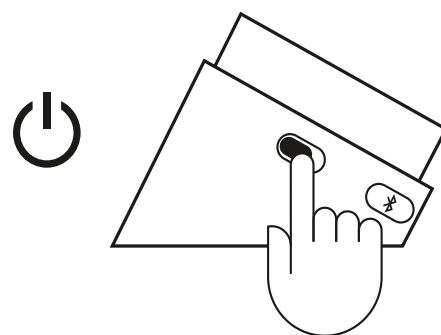
# 1B



# 2



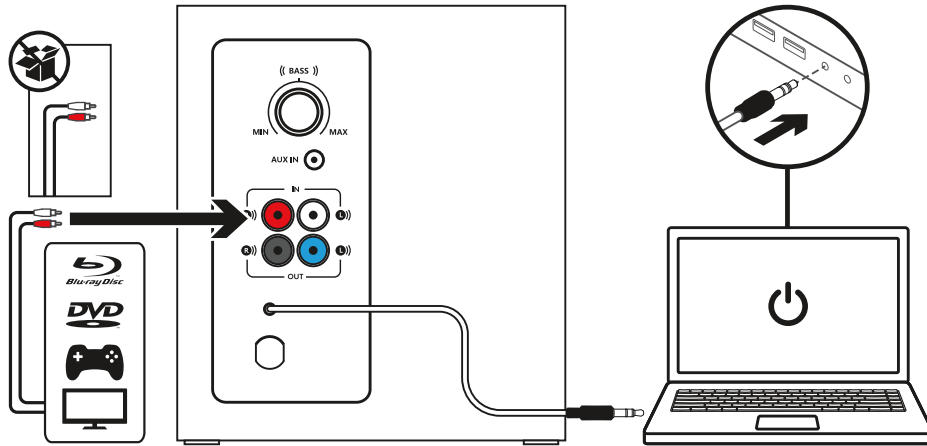
# 3



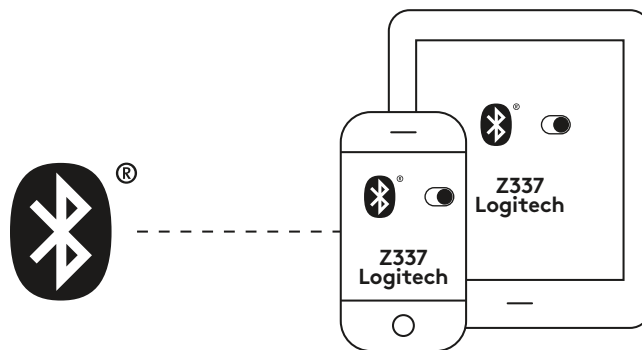
## CONECTAREA LA TREI DISPOZITIVE SIMULTAN

1. Conectați-vă la maximum trei dispozitive în același timp, folosind conectorul RCA de pe partea din spate a subwooferului, cablul de 3,5 mm de pe subwoofer și funcția *Bluetooth*.
2. La difuzoare, puteți să asociați maximum opt dispozitive sursă cu *Bluetooth* și să vă conectați simultan la două dintre ele.
3. Pentru a comuta sursele audio, opriți sunetul de pe unul dintre dispozitivele conectate și redați-l de pe celălalt dispozitiv.

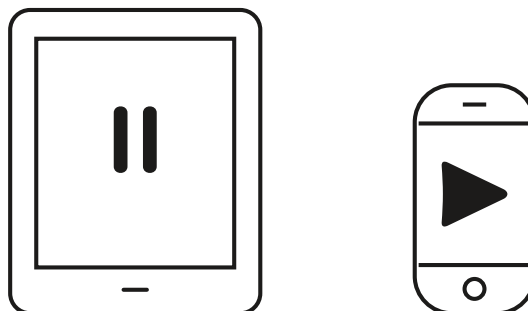
1



2



3



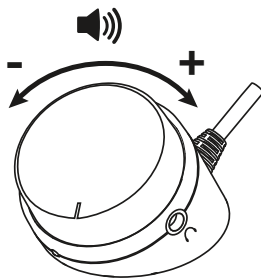
## AJUSTAREA VOLUMULUI

1. Ajustați volumul sistemului Z337 folosind butonul rotativ de pe telecomandă.  
Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic (spre dreapta) pentru a crește volumul.  
Rotiți butonul în sens opus acelor de ceasornic (spre stânga) pentru a descrește volumul.

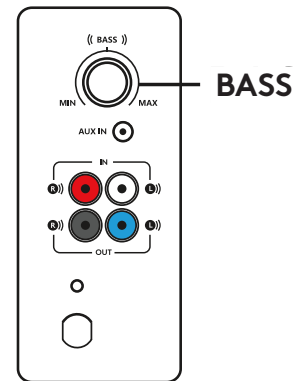
## AJUSTAREA BASSULUI

2. Ajustați nivelul bassului folosind butonul rotativ destinat controlului bassului. Acesta este amplasat pe partea din spate a subwooferului.  
Rotiți butonul respectiv spre dreapta pentru a reda un bass profund sau spre stânga pentru a-i reduce intensitatea.

1

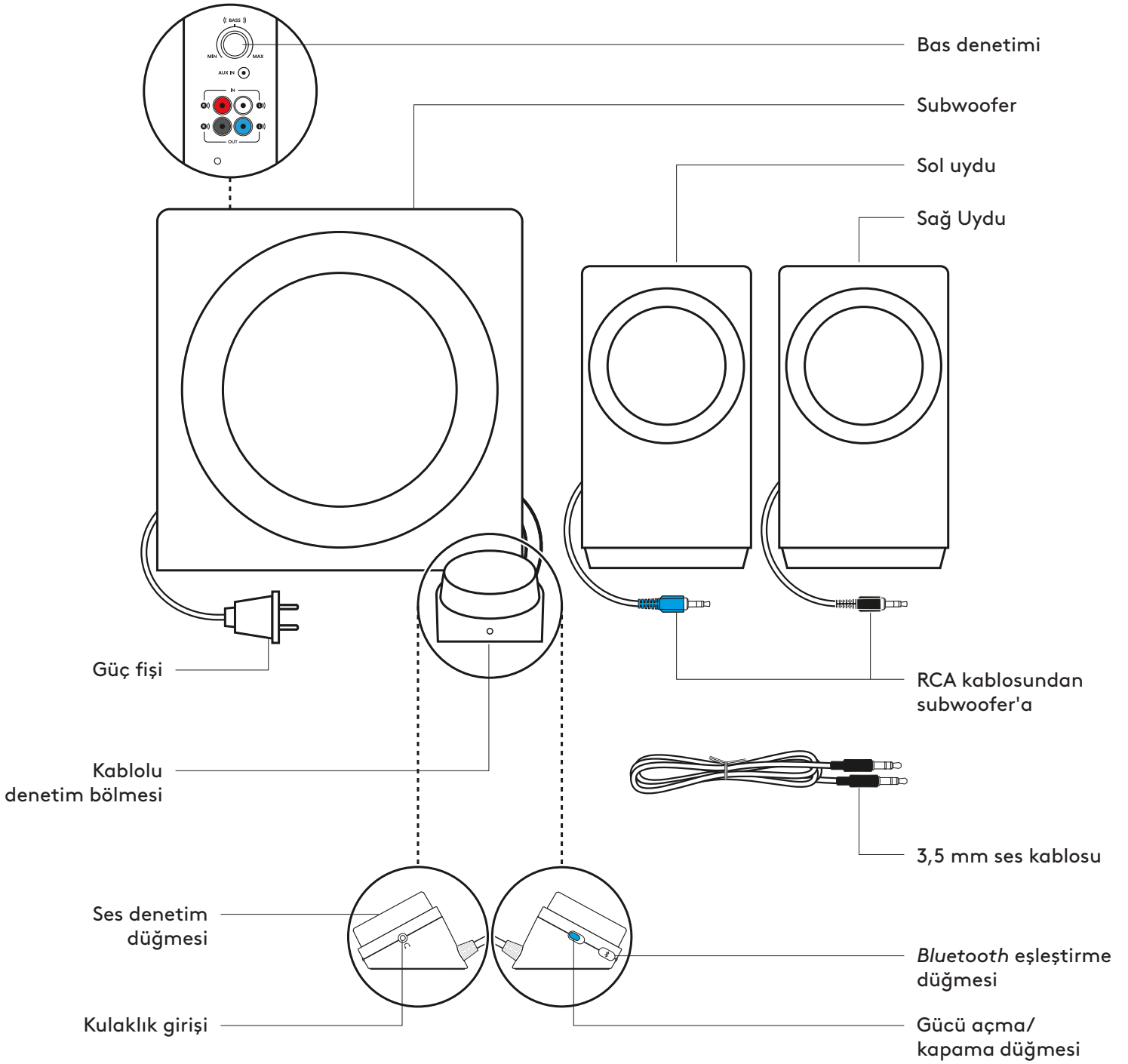


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

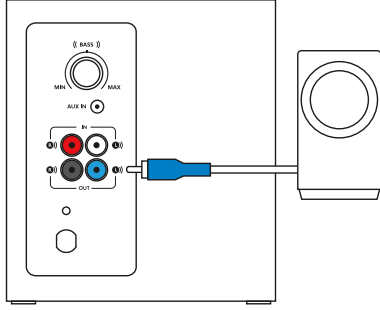
## ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



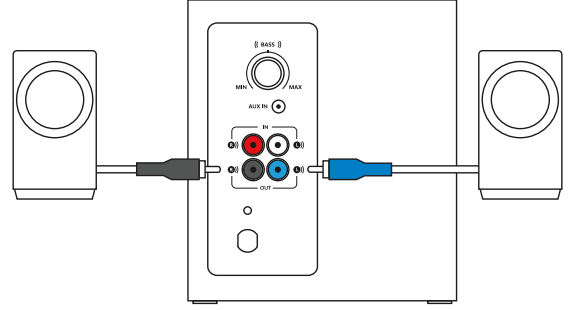
## HOPARLÖRLERİ BAĞLAYIN

1. Sol uydudaki siyah RCA bağlayıcısını mavi subwoofer girişine bağlayın.
2. Sağ uydudaki siyah RCA bağlayıcısını siyah subwoofer girişine bağlayın.
3. Güç kablosunu prize takın.

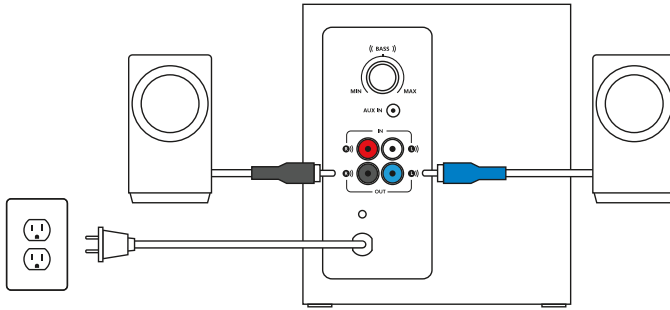
1



2



3

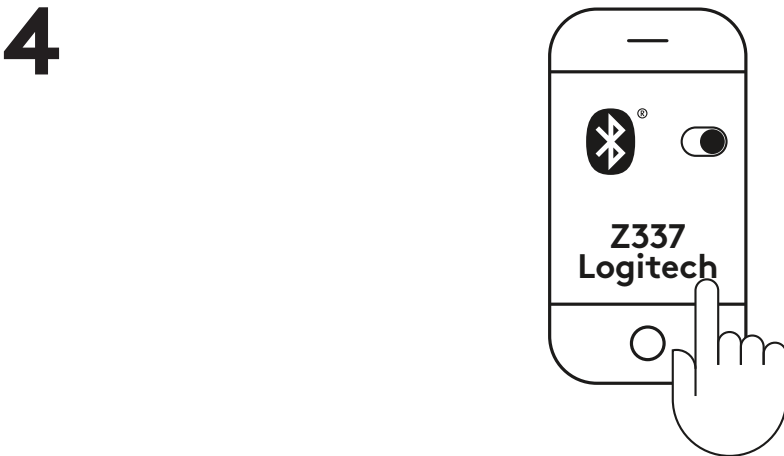
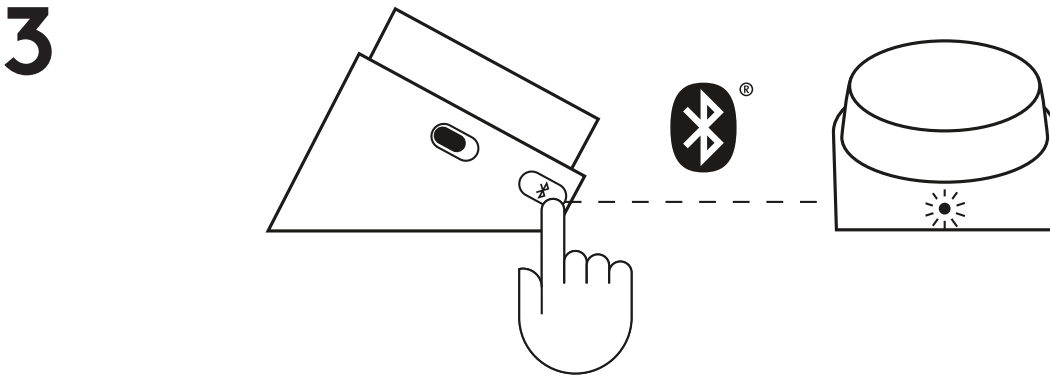
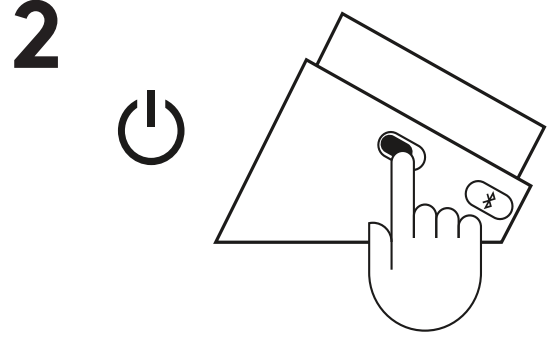
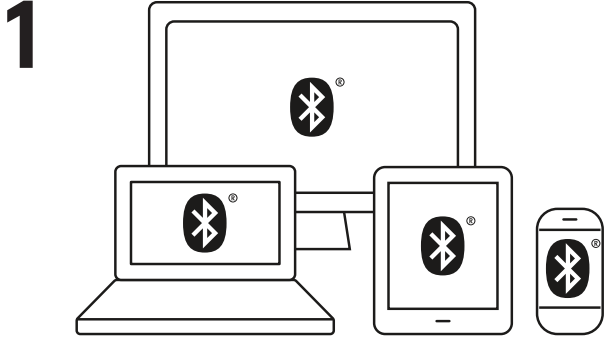




## SES KAYNAĞINA BAĞLAYIN

Bluetooth® kullanma:

1. Aygıtınızda *Bluetooth* işlevini açın.
2. Hoparlörleri açın.
3. Eşleştirme modunu etkinleştirmek için *Bluetooth* düğmesini basılı tutun. Denetim bölgesindeki LED hızlıca yanıp sönecektir.
4. *Bluetooth* aygıt listenizde "Logitech Z337"yi seçin ve bağlanın.
5. İkinci aygıtınızla bağlamak için 3. ve 4. adımları tekrarlayın. Aygıtınızda *Bluetooth*'u açmayı unutmayın.



## SES KAYNAĞINA BAĞLAYIN (DEVAM)

### 1A. RCA bağlantısı için:

RCA kablosunun bir ucunu subwoofer'ın arkasındaki ilgili RCA girişine bağlayın. Kablonun diğer ucunu aygıtınızdaki (TV, oyun konsolu vb.) RCA çıkışına bağlayın.

Not: RCA kablosu ürünle birlikte verilmez, ayrı olarak satın alınır.

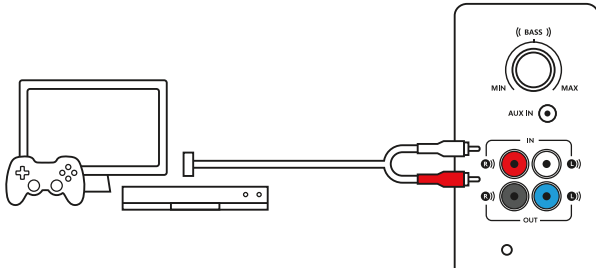
### 1B. 3,5 mm bağlantı için:

Verilen 3,5 mm kablonun bir ucunu subwoofer'ın arkasındaki AUX girişine bağlayın. Ardından kablonun diğer ucunu aygıtınızdaki 3,5 mm ses girişine takın.

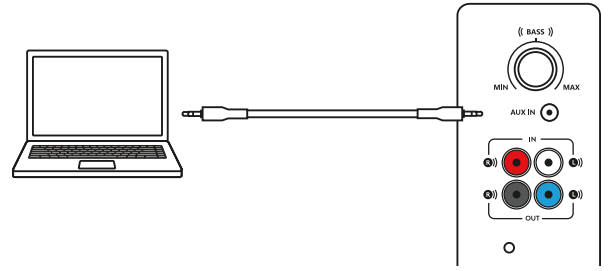
2. Kulaklığınızı denetim bölmesindeki kulaklık girişine takın. Denetim bölmesinden veya ses kaynağından sesi ayarlayın.

3. Kablolu denetim bölmesindeki güç açma/kapatma düğmesini kaydırarak hoparlörleri açın/kapatın.

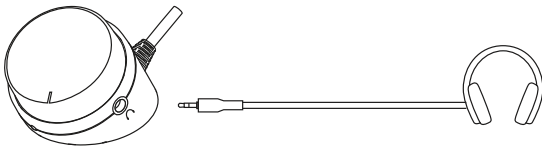
# 1A



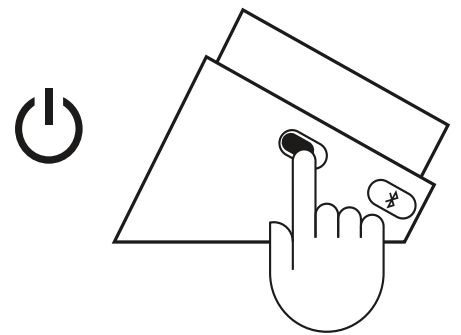
# 1B



# 2



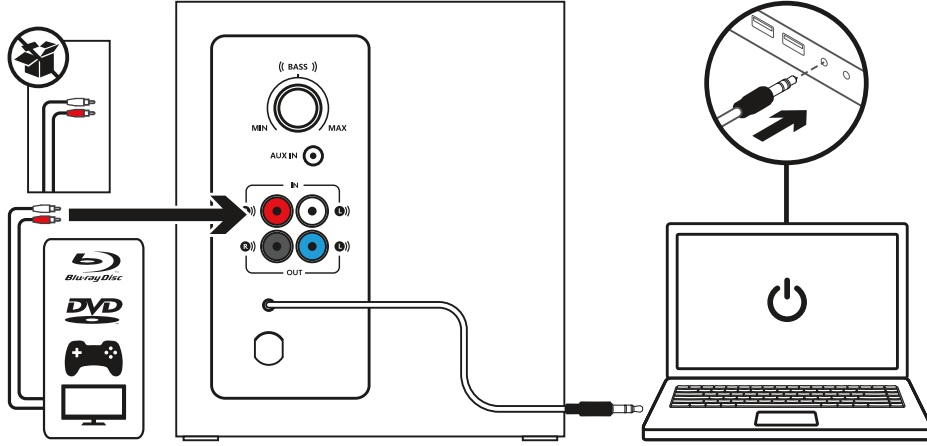
# 3



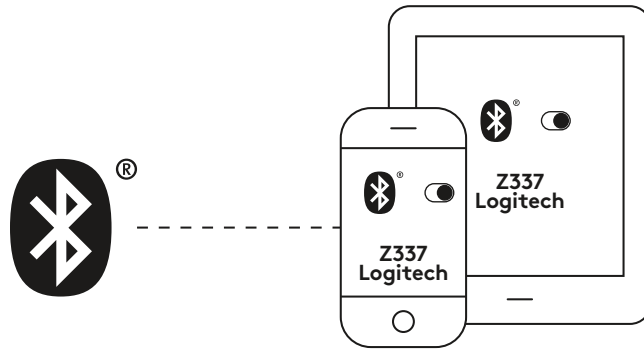
## AYNI ANDA ÜÇ AYGIT BAĞLAYABİLİRSİNİZ

1. Subwoofer'in arkasındaki RCA bağlayıcısını, ve subwoofer'daki 3,5 mm'lik kabloyu ve *Bluetooth*'u kullanarak aynı anda üç aygıt bağlayabilirsiniz.
2. Hoparlörlerinizle toplamda en fazla sekiz *Bluetooth* özellikli kaynak aygıt eşleştirebilir ve en fazla 2 tanesini aynı anda bağlayabilirsiniz.
3. Ses kaynakları arasında geçiş yapmak için, bağlı aygıtlardan birinde sesi duraklatın, bağlı diğer aygıtta ise sesi yürütün.

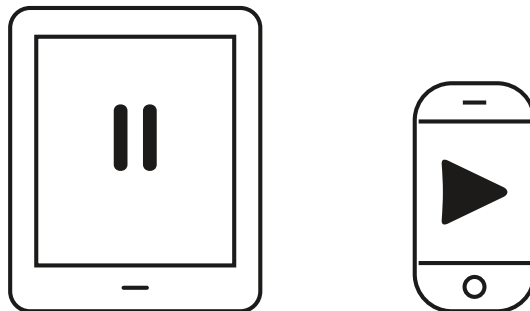
1



2



3



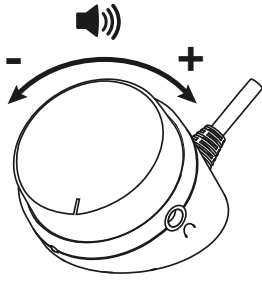
## SESİ AYARLAYIN

1. Z337'nin sesini denetim bölgesindeki düğmeyle ayarlayın.  
Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde (sağa) çevirin.  
Sesi azaltmak için düğmeyi saat yönünün aksi tarafa (sola) çevirin.

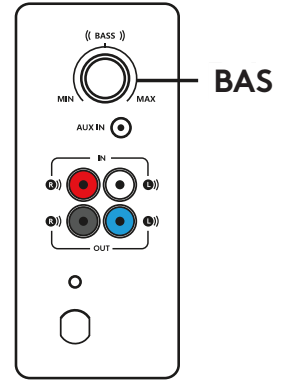
## BASI AYARLAYIN

2. Subwoofer'ınızın arkasındaki bas denetim düğmesini çevirerek bas düzeyini ayarlayın.  
Daha derin bas için bas düğmesini sağa, daha az bas için sola çevirin.

1

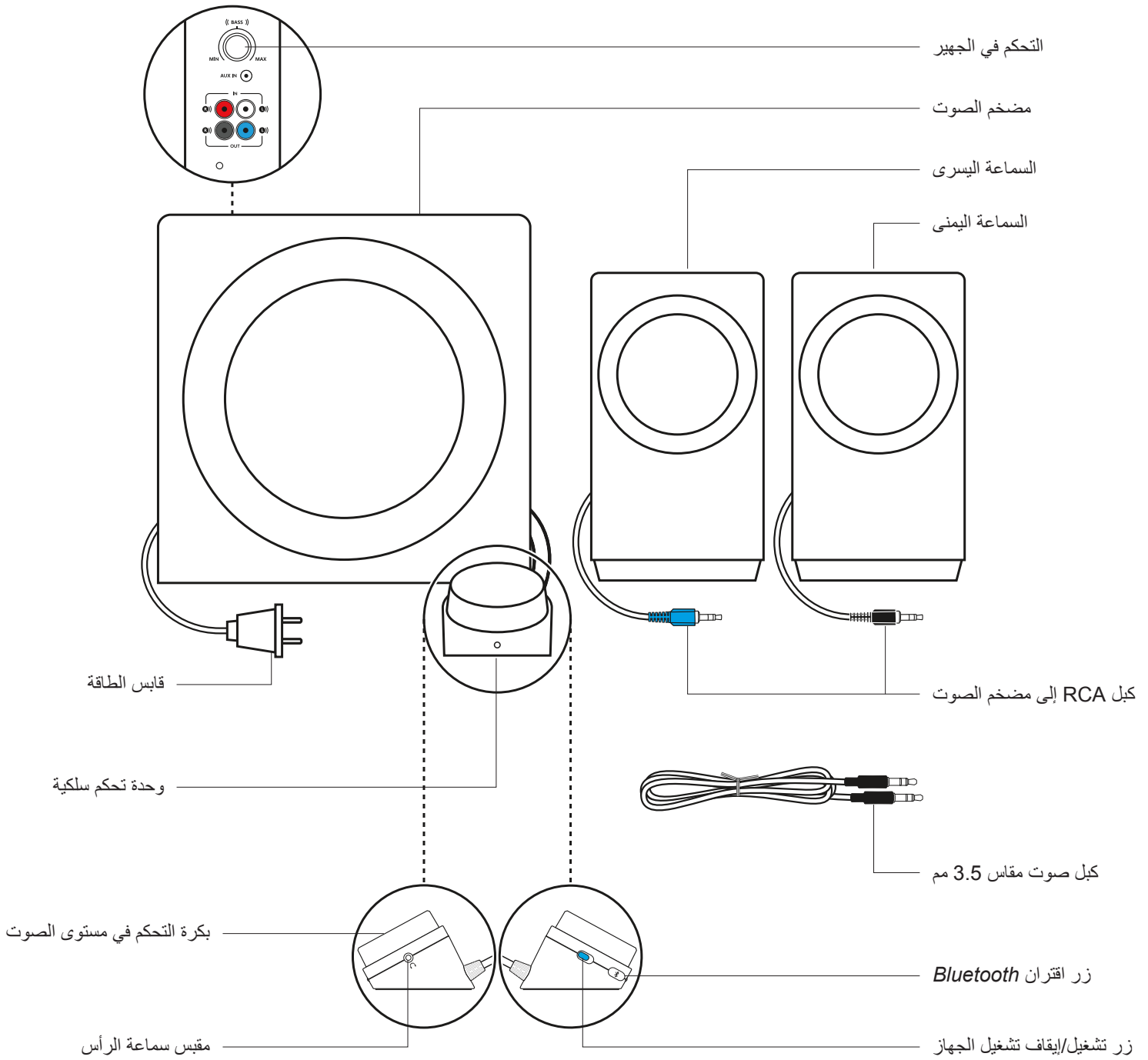


2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

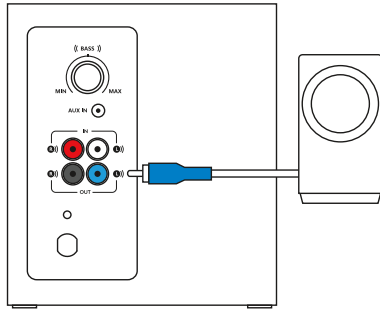
## تعرف على المنتج



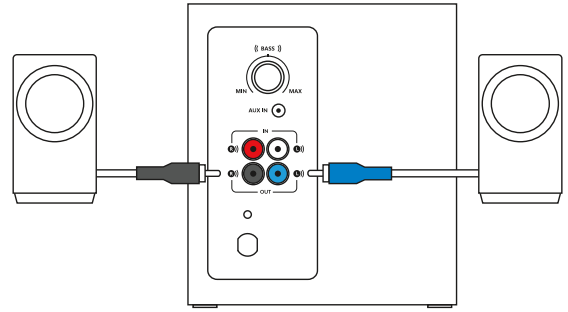
## توصيل السماعات

1. صل موصل RCA الأزرق الموجود على السماعة اليسرى بمقابس مضخم الصوت الأزرق.
2. صل موصل RCA الأسود الموجود على السماعة اليمنى بمقابس مضخم الصوت الأسود.
3. قم بتوصيل قابس الطاقة بمأخذ كهربائي.

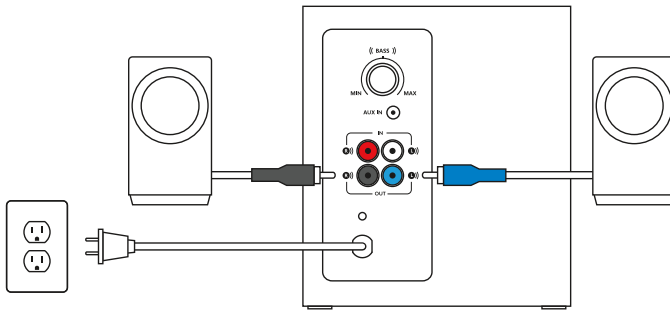
1



2



3

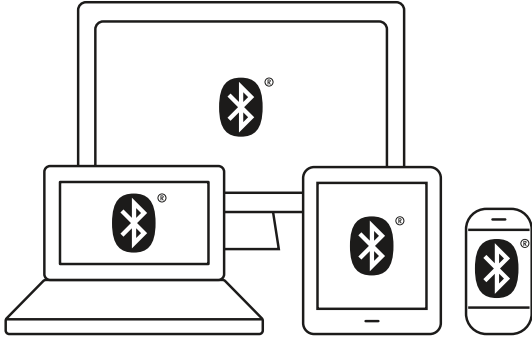


التوصيل بمصدر الصوت

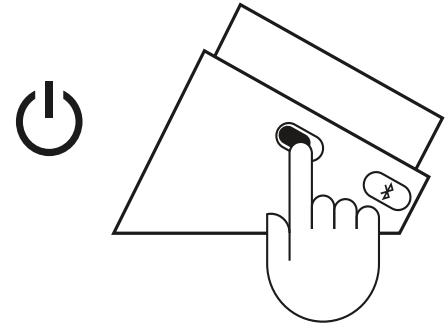
باستخدام تقنية Bluetooth®:

1. قم بتشغيل الـ Bluetooth على جهازك.
2. تشغيل السماعات.
3. اضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth لتنشيط وضع الإقران. سيومض المؤشر LED الموجود على وحدة التحكم بسرعة.
4. حدد مصدر الصوت ثم وصله بـ "Logitech Z337" ضمن قائمة أجهزة Bluetooth.
5. للأقران بجهازك الثاني عبر Bluetooth، كرر الخطوات رقم 3 ورقم 4. تأكد من تشغيل Bluetooth على جهازك.

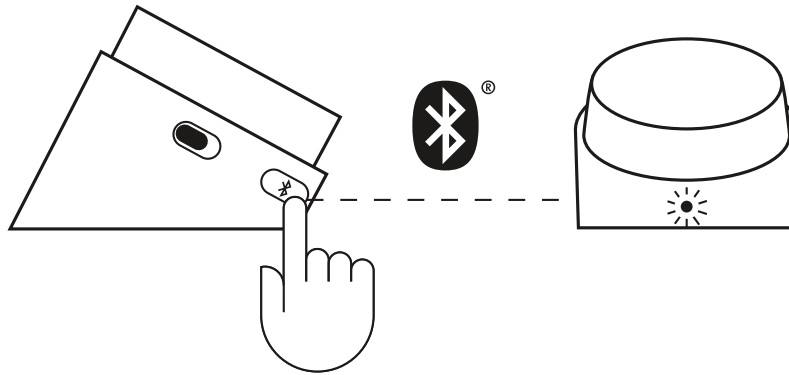
1



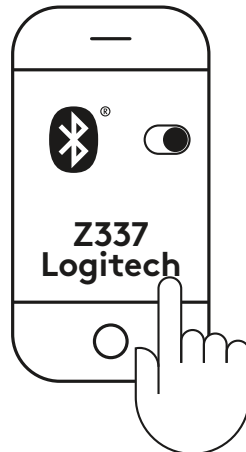
2



3



4



## التوصيل بمصدر الصوت (تكملة)

1. خاص بتوصيل كابل RCA:

صِل أحد طرفي كابل RCA بمقبس RCA المناظر الموجود في الجانب الخلفي من مضخم الصوت. ثم صِل الطرف الآخر من الكابل بمنفذ RCA الموجود بجهازك (جهاز التلفزيون، وحدة الألعاب وما إلى ذلك).

ملاحظة: كابل RCA غير مرفق في العبوة ويجب شراؤه بشكل منفصل.

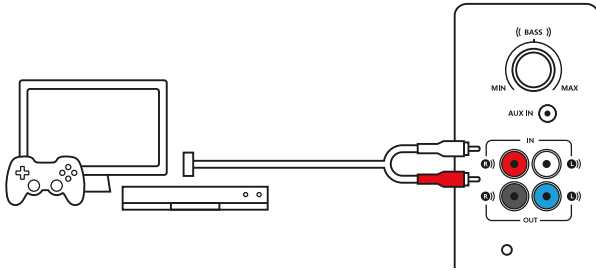
1ب. خاص بتوصيل كابل مقاس 3.5 مم:

صِل أحد طرفي الكابل المرفق مقاس 3.5 مم بمنفذ الإدخال المساعد الموجود في الجانب الخلفي من مضخم الصوت. ثم بتوصيل الطرف الآخر للكابل بمقبس الصوت مقاس 3.5 مم الموجود في جهازك.

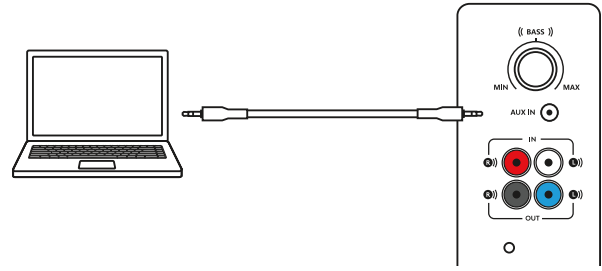
2. صِل سماعة الرأس بمقبس سماعات الرأس الموجود على وحدة التحكم. اضبط مستوى الصوت باستخدام وحدة التحكم أو مصدر الصوت.

3. قم بتشغيل/إيقاف السماعات بتمرير زر التشغيل/الإيقاف الموجود بوحدة التحكم السلكية.

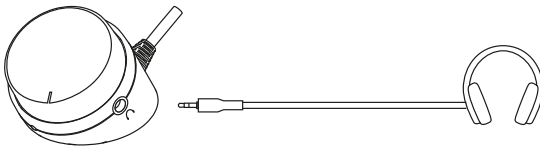
# 1A



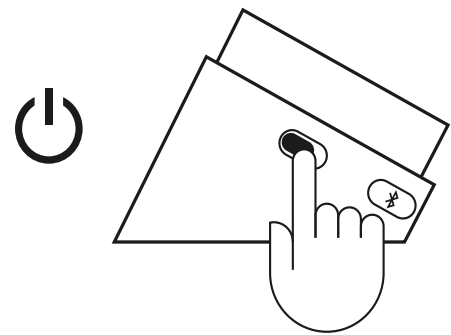
# 1B



# 2



# 3

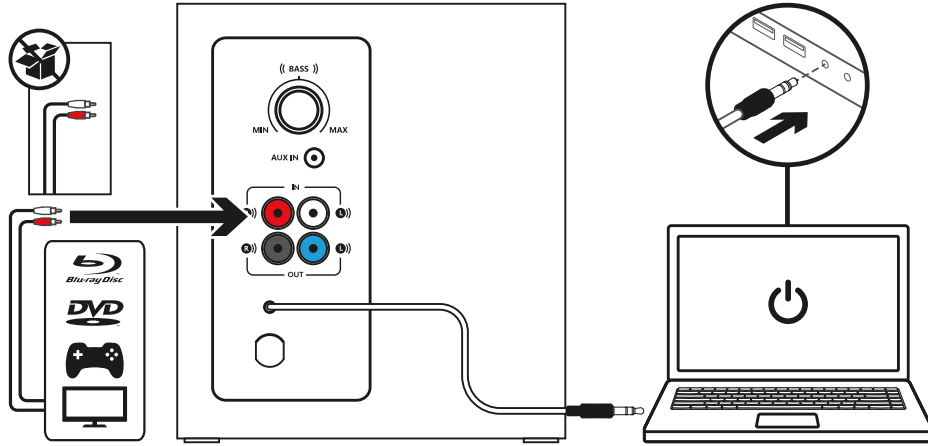




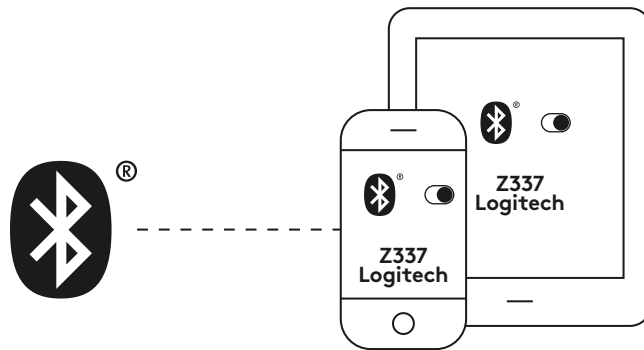
## التوصيل بثلاثة أجهزة في وقت واحد

1. قم بتوصيل ما يصل إلى ثلاثة أجهزة في وقت واحد من خلال موصل RCA على الجزء الخلفي بمضخم الصوت أو كابل 3.5 ملم الموجود بمضخم الصوت أو تقنية *Bluetooth*.
2. يمكنك إقران ما يصل إلى ثمانية أجهزة مصدر *Bluetooth* مع سماعاتك والتوصيل إلى 2 منهم في الوقت ذاته.
3. وللتبديل بين مصادر الصوت، قم بالإيقاف المؤقت للصوت على أحد الأجهزة المتصلة ثم تشغيل الصوت من جهاز آخر متصل.

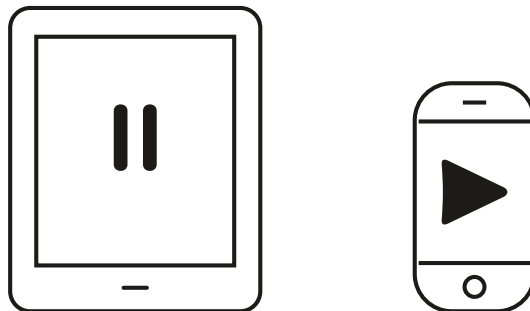
1



2



3



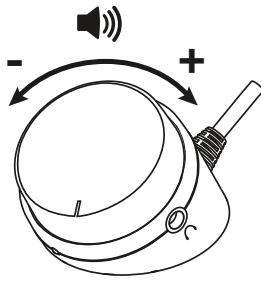
## ضبط مستوى الصوت

1. اضبط مستوى صوت السماعات Z337 باستخدام البكرة الموجودة على وحدة التحكم.  
أدر البكرة في اتجاه عقارب الساعة (إلى اليمين) لزيادة مستوى الصوت.  
أدر البكرة عكس اتجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) لخفض مستوى الصوت.

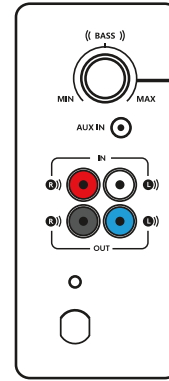
## ضبط الجهير

2. اضبط مستوى الصوت الجهير بإدارة بكرة التحكم في الجهير الموجودة خلف مضخم الصوت.  
أدر بكرة الجهير إلى اليمين للاستماع إلى جهير أعمق أو إلى اليسار للاستماع إلى جهير أقل.

1



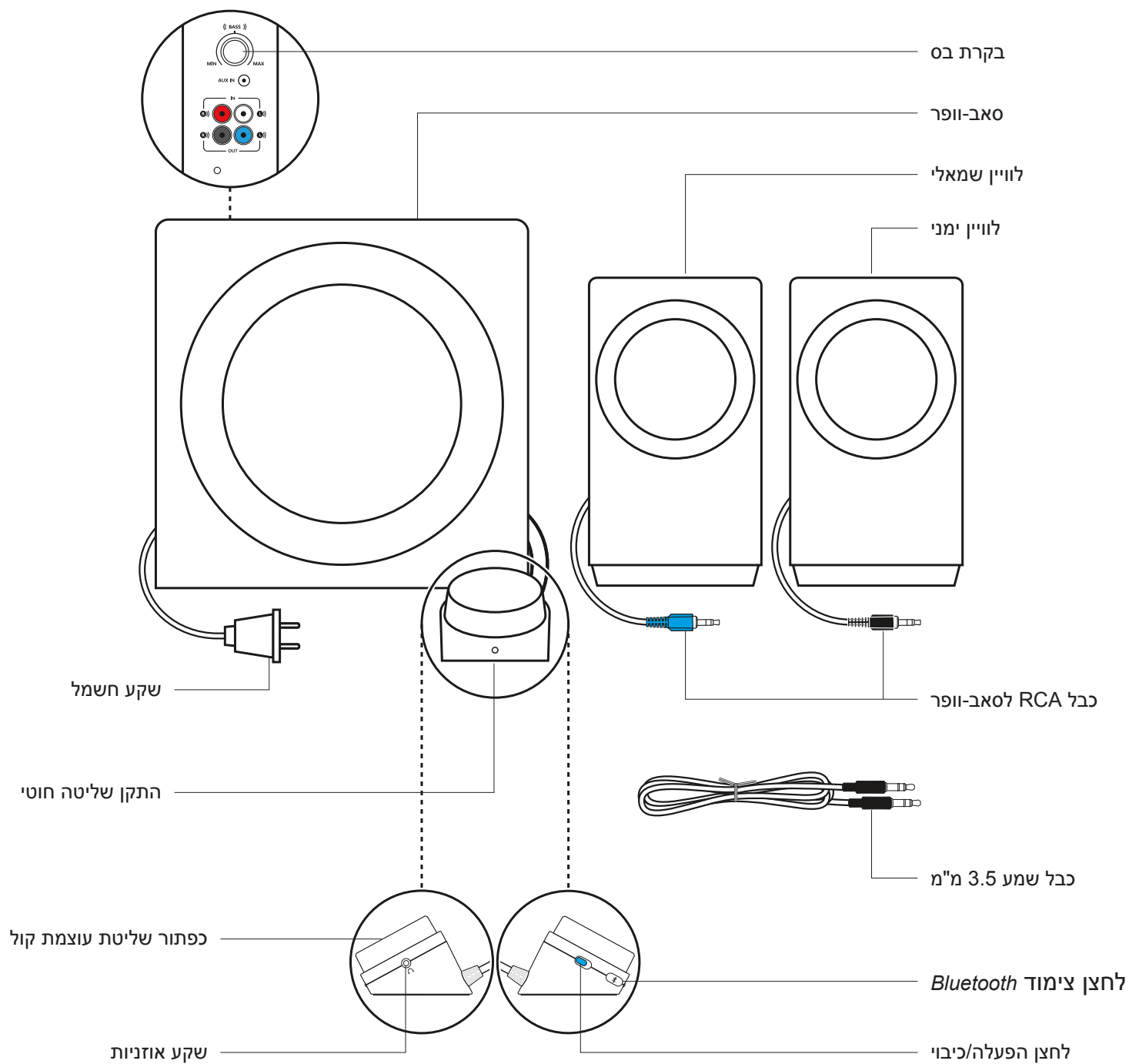
2



الصوت الجهير

[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

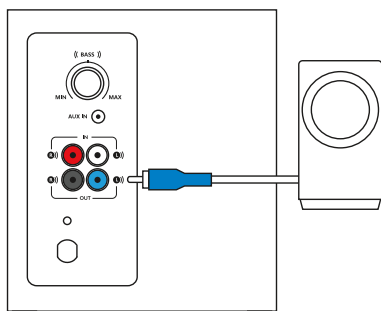
## הכר את המוצר



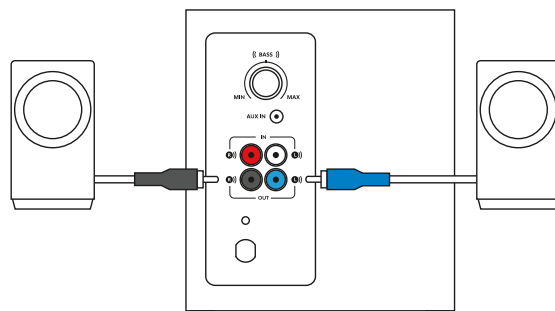
## חיבור הרמקולים

1. חבר את מחבר ה-RCA הכחול בלוויין השמאלי לשקע הסאב-וופר הכחול.
2. חבר את מחבר ה-RCA השחור בלוויין הימני לשקע הסאב-וופר השחור.
3. חבר את שקע החשמל ליציאת חשמל.

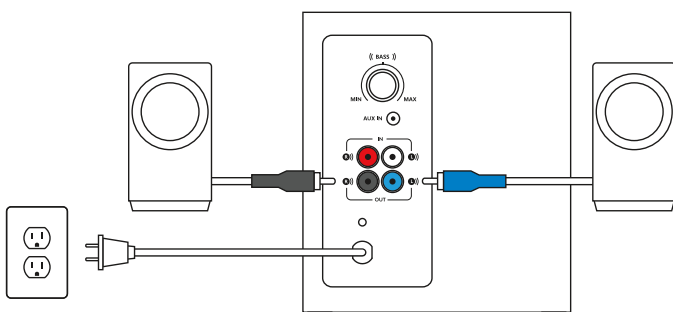
1



2



3

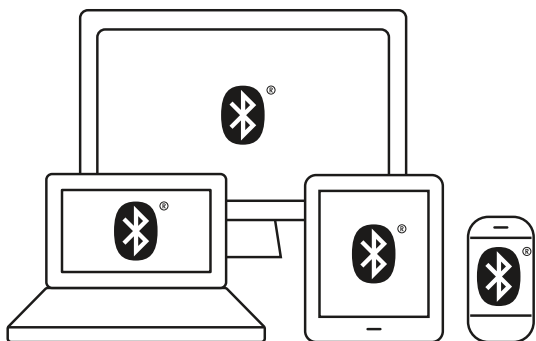


## חיבור למקור שמע

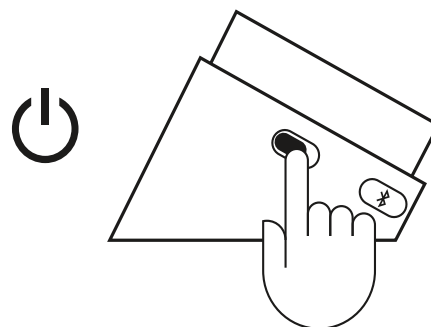
באמצעות Bluetooth®:

1. הפעל Bluetooth במכשיר.
2. הפעל את הרמקולים.
3. לחץ והחזק את לחצן Bluetooth כדי להפעיל מצב צימוד. נורת ה-LED בהתקן השליטה תהבהב במהירות.
4. בחר להתחבר ל-"Logitech Z337" ברשימת מכשירי ה-Bluetooth.
5. על מנת להתאים באמצעות Bluetooth עם מכשיר נוסף, חזור על שלבים 3 ו-4. וודא כי Bluetooth פועל במכשיר.

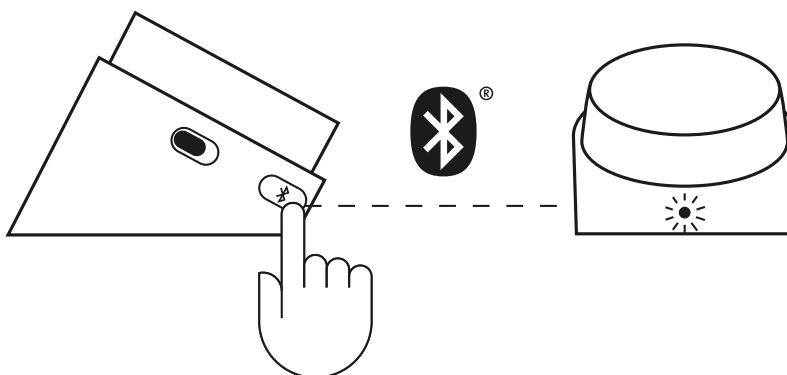
1



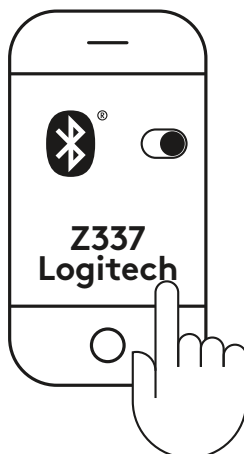
2



3



4



## חיבור למקור שמע (המשך)

א. לחיבור RCA:

חבר קצה אחד של כבל RCA לשקע RCA התואם בגב הסאב-וופר. לאחר מכן, חבר את הקצה השני של הכבל ליציאת ה-RCA במכשיר (טלוויזיה, קונסולת משחק וכד').

הערה: כבל ה-RCA אינו כלול בקופסה, ויש לרכוש אותו בנפרד.

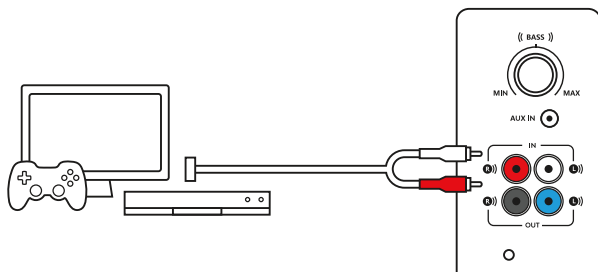
ב. לחיבור 3.5 מ"מ:

חבר קצה אחד של כבל 3.5 מ"מ המסופק לכניסת העזר בגב הסאב-וופר. לאחר מכן, חבר את הקצה השני של הכבל לשקע השמע 3.5 מ"מ במכשיר.

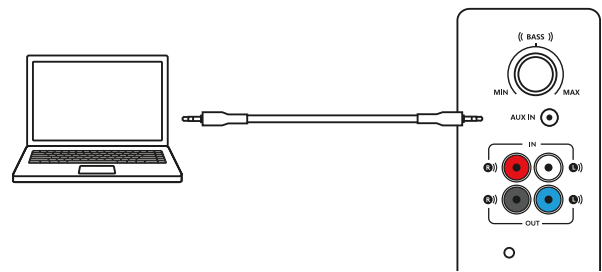
2. חבר את האוזניות לשקע האוזניות בהתקן השליטה. כוונן את עוצמת הקול מהתקן השליטה או ממקור השמע.

3. הפעל/כבה את הרמקולים על-ידי החלקה של לחצן ההפעלה/כיבוי בהתקן השליטה הקווי.

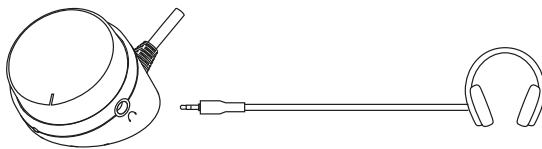
# 1A



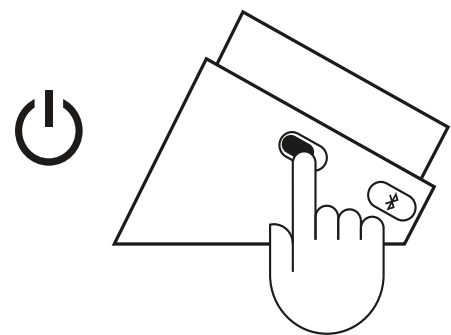
# 1B



# 2



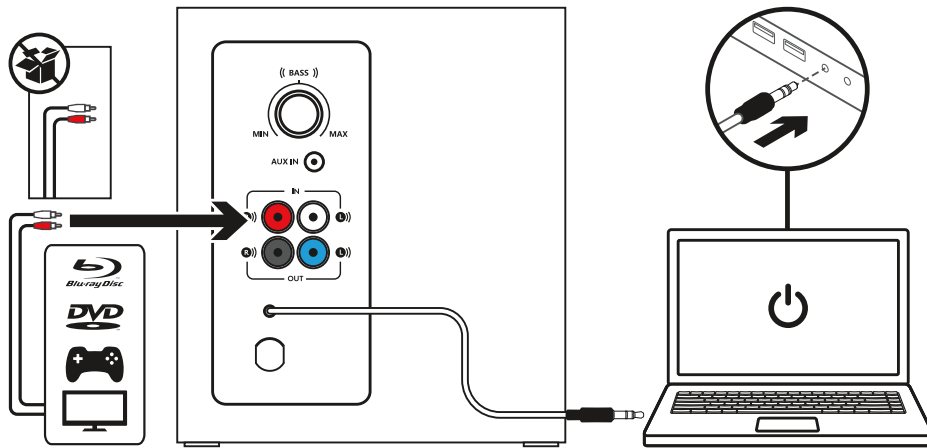
# 3



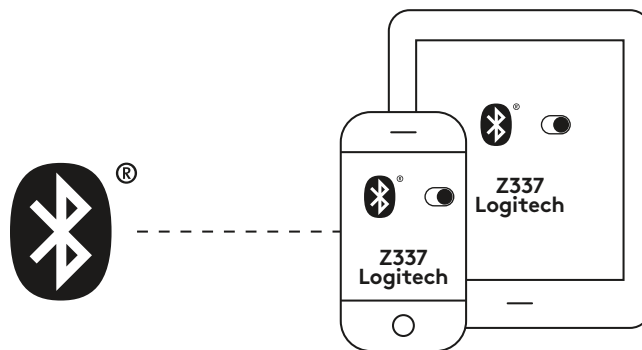
## חיבור לשלושה מכשירים בו-זמנית

1. חבר עד שלושה מכשירים בו-זמנית דרך מחבר ה-RCA בגב הסאב-וופר, כבל 3.5 מ"מ בסאב-וופר ו-Bluetooth.
2. ניתן לבצע צימוד בין הרמקולים לבין שמונה מכשירי מקור לכל היותר בחיבור Bluetooth ולהתחבר לשניים מהם במקביל.
3. כדי להחליף בין מקורות השמע, השהה את השמע במכשיר מחובר אחד, ונגן אותו מהמכשיר המחובר השני.

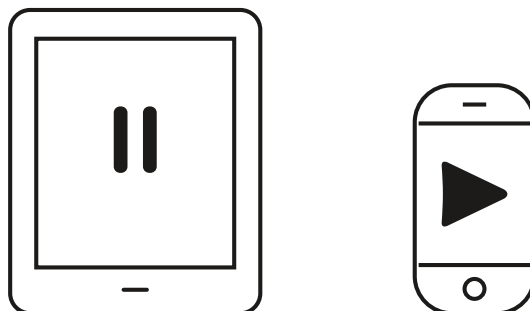
1



2



3



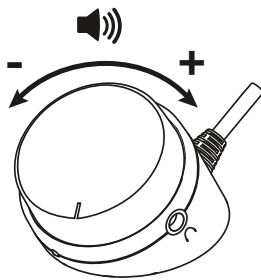
## כוון את עוצמת הקול

1. כוון את עוצמת הקול של Z337 באמצעות הכפתור בהתקן השליטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון (ימינה) כדי להגביר את עוצמת הקול. סובב את הכפתור נגד כיוון השעון (שמאלה) כדי להחליש את עוצמת הקול.

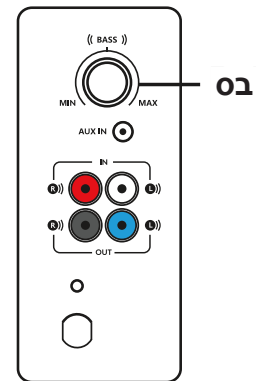
## כווןן הבס

2. כוון את רמת הבס על ידי סיבוב כפתור בקרת הבס הנמצא בגב הסאב-וופר. סובב את כפתור הבס ימינה לבס עמוק יותר או שמאלה לפחות בס.

1



2



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)



[www.logitech.com/support/Z337](http://www.logitech.com/support/Z337)

© 2019 Logitech. Logitech, Logi and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

WEB-621-001233.003

**logitech®**